J
103
H43
1926-27

CANADA. PARLEMENT. SENAT.

Procès-verbaux.

44343
549

No 1

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 9 décembre, 1926

Le Sénat se réunit aujourd'hui à deux heures et demie de l'après-midi, pour la première session du seizième Parlement du Canada, convoqué par proclamation.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président.

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Foster,	McCoig,	Robinson,
Beaubien,	Gillis,	McCormick,	Ross (Middleton),
Béland,	Girroir,	McDonald,	Schaffner,
Belcourt,	Gordon,	McDougald,	Sharpe,
Black,	Green,	McMeans,	Taylor,
Blondin,	Hardy,	Michener,	Tessier,
Buchanan,	Harmer,	Molloy,	Todd,
Bureau,	Hatfield,	Mulholland,	Turgeon,
Casgrain,	Haydon,	Murphy,	Turriff,
Chapais,	Kemp (sir Edward),	Pardee,	Watson,
Copp,	Lavergne,	Planta,	Webster (Brockville),
Crowe,	Legris,	Poirier,	Webster (Stadacona),
Dandurand,	L'Espérance,	Pope,	White (Inkerman),
Daniel,	Lessard,	Prowse,	White (Pembroke),
Donnelly,	Macdonell,	Rankin,	Willoughby,
Farrell,	Martin,	Riley,	Wilson.
		Robertson,	

PRIÈRES.

L'honorable président informe le Sénat qu'il a reçu du secrétaire du Gouverneur général la communication suivante:—

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL,

CANADA.

OTTAWA, le 1er décembre 1926.

MONSIEUR,—Le Gouverneur général me charge de vous informer que le Juge en chef du Canada se rendra, en qualité de délégué du Gouverneur général, à la salle du Sénat pour ouvrir la session du Parlement de la Puissance, le jeudi, 9 décembre 1926, à trois heures de l'après-midi.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

R. B. OSBORNE,
Secrétaire du Gouverneur général.

L'honorable
Président du Sénat,
Ottawa.

Ordonné que cette communication soit déposée sur la table.

L'honorable président informe le Sénat que le greffier a reçu de l'honorable Secrétaire d'Etat des certificats montrant que—

MM. Wilfrid Laurier McDougald,
Daniel E. Riley,
Paul Lacombe Hatfield,

respectivement, ont été appelés au Sénat.

Ces certificats sont alors lus par le greffier comme suit:

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ETAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du vingt-cinq juin mil neuf cent vingt-six (1926) M. Wilfrid Laurier McDougald, de Montréal, dans la province de Québec, docteur en médecine, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour la division Wellington, dans ladite province.

ERNEST LAPOINTE,
Secrétaire d'Etat.

OTTAWA, le 25 juin 1926.

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ETAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du vingt-cinq juin mil neuf cent vingt-six (1926), M. Daniel E. Riley, de High River, dans la province d'Alberta, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province d'Alberta.

ERNEST LAPOINTE,
Secrétaire d'Etat.

OTTAWA, le 25 juin 1926.

CANADA

MINISTÈRE DU SECRÉTAIRE D'ETAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du sept octobre mil neuf cent vingt-six (1926), M. Paul LaCombe Hatfield, député de la circonscription de Shelburne-Yarmouth, dans la province de le Nouvelle-Ecosse, à la Chambre des Communes, et de le nommer membre du Sénat et sénateur pour ladite province de la Nouvelle-Ecosse.

FERNAND RINFRET,
Secrétaire d'Etat.

OTTAWA, le 7 octobre 1926.

Ordonné: Que ces certificats soient déposés sur la table.

L'honorable président informe le Sénat que plusieurs sénateurs attendent d'être présentés.

L'honorable Wilfrid Laurier McDougald est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Murphy et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé Wilfrid Laurier McDougald, docteur en médecine, de la cité de Montréal, dans la province de Québec, dans Notre Dominion du Canada.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion pour la division Wellington dans notre province de Québec, et Nous

vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada.

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce vingt-cinquième jour de juin, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-six, et de Notre Règne la dix-septième.

Par ordre,

ERNEST LAPOINTE,
Secrétaire d'Etat du Canada.

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. McDougald s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. McDougald a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable Daniel E. Riley est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Buchanan et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé Daniel E. Riley, de High River, dans la province d'Alberta, dans Notre Dominion du Canada, éleveur.

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre

Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada.

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Julian Hedworth George, baron Byng de Vimy, général en retraite et mis à la réserve des officiers de Notre armée; chevalier grand-croix de Notre Ordre très honorable du Bain; chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges; membre de Notre Ordre royal de Victoria; Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada ce vingt-cinquième jour de juin, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-six, et de Notre Règne le dix-septième.

Par ordre,

ERNEST LAPOINTE,
Secrétaire d'Etat du Canada.

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Riley s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Riley a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable Paul LaCombe Hatfield est introduit entre l'honorable M. Dandurand et l'honorable M. Farrell et il présente le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

BYNG DE VIMY
[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé M. Paul LaCombe Hatfield, de Yarmouth, dans la province de Nouvelle-Ecosse, dans Notre Dominion du Canada,

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance que nous reposons en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du

Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada.

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé cousin Freeman, vicomte Willingdon, chevalier grand commandeur de Notre Ordre très élevé de l'Etoile de l'Inde, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, chevalier grand commandeur de Notre Ordre très éminent de l'Empire indien, chevalier grand-croix de Notre Ordre très excellent de l'Empire britannique, Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce vingt-cinquième jour de septembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-cinq, et de Notre Règne la dix-septième.

Par ordre,

FERNAND RINFRET,
Secrétaire d'Etat du Canada.

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Hatfield s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Hatfield a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelques temps après, le très honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada, délégué du Gouverneur général, étant venu et étant assis au pied du Trône,

L'honorable président ordonne au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que

C'est le désir du très honorable délégué du Gouverneur général que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat, et

La Chambre des Communes étant venue,

L'honorable Président du Sénat dit:—

Honorables Messieurs du Sénat:

Messieurs de la Chambre des Communes:

J'ai l'honneur de vous informer qu'il a plu à Son Excellence le Gouverneur général de faire émettre des lettres patentes sous le seing manuel et son sceau

d'armes, nommant le très honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada, son substitut, pour remplir au nom de son Excellence tous les devoirs qui lui incombent dans le Parlement durant le bon plaisir de Son Excellence.

Ladite commission est alors lue par le greffier comme suit:—

CANADA

WILLINGDON
[L.S.]

Par Son Excellence le très honorable vicomte Willingdon, chevalier grand commandeur de Notre Ordre très élevé de l'Etoile de l'Inde, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, chevalier grand commandeur de Notre Ordre très éminent de l'Empire indien, chevalier grand-croix de Notre Ordre très excellent de l'Empire britannique, Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A l'honorable Francis Alexander Anglin,
Juge en chef du Canada,

SALUT:—

SACHEZ que, étant bien sûr de votre loyauté, fidélité et habileté, Je le très honorable vicomte Willingdon, Gouverneur général et Commandant en chef de la Puissance du Canada, en vertu et par suite du pouvoir et autorité qui m'ont été conférés par la commission sous le seing manuel royal et le sceau de Sa Majesté le Roi, me constituant et me nommant Gouverneur général de la Puissance du Canada par l'"Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867", vous nomme, constitue et désigne ledit Francis Alexander Anglin pour être mon substitut dans la Puissance du Canada, et pour en cette qualité exercer mais subordonnément à toute restriction ou direction exprimée ou donnée de temps à autre par Sa Majesté, tous les pouvoirs, autorités et fonctions qui me sont conférés et que je puis exercer de droit en ma qualité de Gouverneur général, sauf et excepté le pouvoir de dissoudre la Chambre des Communes du Canada.

Vous, dit Francis Alexander Anglin, aurez, posséderez et exercerez ladite charge de substitut de moi-même, Gouverneur général du Canada, pour les fins susdites, avec tous les pouvoirs, droits, autorité et privilèges y appartenant ou qui devraient lui appartenir durant mon bon plaisir.

Donné sous mon seing et mon sceau d'armes, à Ottawa, ce neuvième jour de décembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-six, et la dix-septième du règne de Sa Majesté.

Par ordre,

G. R. SHIBLEY,
Sous-secrétaire d'Etat intérimaire.

Ordonné qu'elle soit inscrite dans les journaux.

L'honorable président dit

Honorables Messieurs du Sénat,
Messieur de la Chambre des Communes:

J'ai reçu ordre de vous faire savoir que Son Excellence le Gouverneur général ne croit pas devoir annoncer les objets pour lesquels Elle a convoqué le présent Parlement du Canada avant que la Chambre des Communes ait choisi son Président, suivant la loi; mais à trois heures demain après-midi, Son Excellence annoncera les objets de la convocation de ce Parlement.

Il plaît au très honorable délégué du Gouverneur général de se retirer.

Les Communes se retirent.

Le Sénat reprend sa séance.

L'honorable Président informe le Sénat qu'il a reçu la communication suivante du secrétaire du Gouverneur général:—

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL,

OTTAWA, 1er décembre 1926.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que Son Excellence le Gouverneur général se rendra à la Chambre du Sénat pour ouvrir officiellement la session du Parlement de la Puissance, vendredi, le 10 décembre 1926, à trois heures de l'après-midi.

J'ai l'honneur d'être monsieur,

Votre obéissant serviteur,

R. B. OSBORNE,
Secrétaire du Gouverneur général.

A l'honorable
Président du Sénat.
Ottawa.

Ordonné: qu'elle soit déposée sur la table.

L'honorable M. Dandurand dépose sur le bureau:

Les ordres généraux publiés depuis le 1er décembre 1925 jusqu'au 1er juillet 1926; les ordres de la milice publiés depuis le 2 décembre 1925 jusqu'au 5 novembre 1926 et les nominations, promotions et mises à la retraite de la milice canadienne publiées depuis le 1er décembre 1925 jusqu'au 27 juillet 1926.

(*Documents parlementaires 1926-27, No*)

Le 59e rapport annuel de la division des pêcheries pour l'année 1925-26. (Ministère de la Marine et des Pêcheries).

(*Documents parlementaires 1926-27, No*)

Copies des arrêtés en conseil Nos 581, 677 et 987 concernant le corps d'aviation royal canadien.

(*Documents parlementaires 1926-27, No*)

Copies des arrêtés en conseil Nos 2192, 2193, 22, 33, 71, 1839 et 1938 concernant les règlements de la marine royale canadienne.

(*Documents parlementaires 1926-27, No*)

Rapport du ministère de la défense nationale du Canada, pour l'année financière terminée le 31 mars 1926 (Service naval).

(*Documents parlementaires 1926-27, No*)

Rapport du ministère de la défense nationale du Canada pour l'année financière terminée le 31 mars 1926 (Services de la milice et de l'aviation).

(*Documents parlementaires 1926-27, No*)

L'honorable président informe le Sénat qu'il a reçu du secrétaire de Son Excellence le gouverneur général la communication suivante:

BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL, CANADA

OTTAWA, le 6 décembre 1926

MONSIEUR,—Le Gouverneur général ayant l'intention de tenir un lever samedi, le 1er janvier, de midi à une heure de l'après-midi, j'ai reçu l'ordre de m'informer si la salle du Sénat pourrait être placée à la disposition de Son Excellence pour cette fin.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

R. B. OSBORNE
Secrétaire du Gouverneur général.

A l'honorable président du Sénat.
Ottawa.

Ordonné: que ledit document soit déposé sur le bureau.

Avec la permission du Sénat, il est,

Ordonné: Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes pour lui demander de retourner au Sénat la preuve produite devant le comité des divorces durant la dernière session du Parlement et sur laquelle les bills suivants étaient basés:

Bill P6, Loi pour faire droit à Gwendolen McLachlin.
Bill Q6, Loi pour faire droit à Jessie Evis.
Bill R6, Loi pour faire droit à Max Gertler.
Bill S6, Loi pour faire droit à Florence May Hicks.
Bill T6, Loi pour faire droit à Ruth May Harrington.
Bill U6, Loi pour faire droit à Edith Maude Bull.
Bill V6, Loi pour faire droit à Joseph Bernard Hoodless.
Bill W6, Loi pour faire droit à Amelia Chester.
Bill Y6, Loi pour faire droit à Edward Barker.
Bill Z6, Loi pour faire droit à Joan Henderson.
Bill A7, Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson.
Bill B7, Loi pour faire droit à Vina Kennedy (aussi connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy.
Bill C7, Loi pour faire droit à Sadie Joy Downey.
Bill D7, Loi pour faire droit à Aimee Glenholme Young.
Bill E7, Loi pour faire droit à Alberta Lutz.
Bill F7, Loi pour faire droit à George Frederick Adams.
Bill G7, Loi pour faire droit à Edward Saville.
Bill H7, Loi pour faire droit à Manford York.
Bill I7, Loi pour faire droit à Robert Fisher.
Bill J7, Loi pour faire droit à James Alfred McCabe.
Bill K7, Loi pour faire droit à Dorothy Terry.
Bill L7, Loi pour faire droit à Lillie May Brown Nichols.
Bill M7, Loi pour faire droit à Hazel Pearle Clark Pearcy.

Bill N7, Loi pour faire droit à Edith Swartz.
Bill O7, Loi pour faire droit à James Gibb Erskine.
Bill P7, Loi pour faire droit à Ernest Johnson.
Bill Q7, Loi pour faire droit à May Elizabeth Chambers.
Bill R7, Loi pour faire droit à Maxime Demers.
Bill S7, Loi pour faire droit à James Edward Barnaby.
Bill T7, Loi pour faire droit à Ethel C. Craig-Williams.
Bill U7, Loi pour faire droit à Frederick George Jones.
Bill V7, Loi pour faire droit à Ida Lula Dupuis Murchison.
Bill W7, Loi pour faire droit à Gladys Andrea Boyle.
Bill X7, Loi pour faire droit à Leslie Ellis Noble.
Bill Y7, Loi pour faire droit à Joseph Azarie Handfield.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonnée: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, reste ajourné jusqu'à deux heures et demie de l'après-midi, demain.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mardi, 14 décembre 1926

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

MOTIONS

Pour mardi, le 14 décembre 1926

No 1.

Par l'honorable M. Willoughby:

9 décembre—Que le comité des divorces soit autorisé à prendre en considération et faire rapport sur une application pour remise des taxes parlementaires payées avec la pétition de Sadie Joy Downey, demandant un bill de divorce.

No 2.

Par l'honorable M. Willoughby:

9 décembre—Que les rapports du cemité des divorces faits durant la dernière session du Parlement, et étant les numéros 97, 136, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 145, 146, 147, 148, et 149, soient référés au comité des Divorces, et que ledit comité soit autorisé à prendre en considération toute la preuve soumise devant ledit comité durant la dernière session du Parlement au sujet desdits rapports.

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1926.

No 2

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 10 décembre, 1926

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Gillis,	McDonald,	Schaffner,
Beaubien,	Girroir,	McDougald,	Sharpe,
Béland,	Gordon,	McMeans,	Stanfield,
Belcourt,	Green,	Michener,	Taylor,
Black,	Harmer,	Molloy,	Tessier,
Blondin,	Hatfield,	Mulholland,	Todd,
Buchanan,	Haydon,	Murphy,	Turgeon,
Bureau,	Kemp (sir Edward),	Pardee,	Turriff,
Casgrain,	Lavergne,	Planta,	Watson,
Chapais,	Legris,	Poirier,	Webster (Brockville),
Copp,	L'Espérance,	Pope,	Webster (Stadacona),
Crowe,	Lessard,	Prowse,	White (Inkerman),
Dandurand,	MacArthur,	Rankin,	White (Pembroke),
Daniel,	Macdonell,	Reid,	Willoughby,
Donnelly,	Martin,	Riley,	Wilson.
Farrell,	McCoig,	Robertson,	
Foster,	McCormick,	Robinson,	
		Ross (Middleton),	

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelque temps après, Son Excellence le Gouverneur général étant venu et étant assis sur le Trône.

L'honorable Président ordonne au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le plaisir de Son Excellence le Gouverneur général que les Communes se rendent immédiatement auprès d'Elle dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue, son président, l'honorable Rodolphe Lemieux, dit:

Qu'il plaise à Votre Excellence,

La Chambre des Communes m'a élu son président, bien que je sois peu capable de remplir les devoirs importants qui me sont par là assignés.

Si, dans l'exécution de ces devoirs, il m'arrive en aucun temps de faire une erreur, je demande que la faute me soit imputée et non aux Communes, dont je suis le serviteur et qui, par ma voix, en vue de s'acquitter le mieux possible de leur devoir envers leur Roi et le pays, réclament humblement la reconnaissance de leurs droits et privilèges incontestables, notamment la liberté de la parole dans leurs débats, ainsi que l'accès auprès de la personne de Votre Excellence en tout temps convenable; et demandent que Votre Excellence veuille bien interpréter de la manière la plus favorable leurs délibérations.

L'honorable Président du Sénat alors dit:

M. le président,

J'ai ordre de Son Excellence le Gouverneur général de déclarer qu'il a pleine confiance dans la loyauté et l'attachement de la Chambre des Communes envers la personne et le Gouvernement de Sa Majesté, et ne doutant nullement que ses délibérations seront marquées au coin de la sagesse, de la modération et de la prudence. Il lui accorde et, en toute occasion, saura reconnaître ses privilèges constitutionnels.

J'ai également ordre de vous assurer que les Communes auront, en toute occasion convenable, libre accès auprès de Son Excellence, et que leurs délibérations, ainsi que vos paroles et vos actes seront toujours interprétés par Lui de la manière la plus favorable.

Il plait alors à Son Excellence le Gouverneur général d'ouvrir la session par le gracieux discours suivant aux deux Chambres:—

Honorables Messieurs du Sénat:

Membres de la Chambre des Communes

Je désire en cette occasion vous assurer que j'éprouve un vif plaisir d'être associé avec vous dans les travaux importants que vous allez bientôt entreprendre, à cette première session du Seizième Parlement du Canada, et de me prévaloir de votre appui et vos conseils pour l'accomplissement des devoirs que Sa Majesté le Roi m'a confiés lorsqu'il m'a nommé son représentant.

Encore une fois, nous avons raison d'être reconnaissants d'une abondante moisson et de la perspective d'une prospérité continue. Il est agréable de constater que, durant l'année, le commerce extérieur du Canada s'est sensiblement amélioré et l'immigration considérablement accrue.

La nécessité de pourvoir aux exigences immédiates des services publics m'a obligé de vous convoquer plus tôt qu'il n'aurait été autrement nécessaire. Afin

de faire face aux besoins actuels et à ceux d'un avenir rapproché, afin de régulariser les dépenses déjà encourues, vous serez appelés à voter immédiatement les subsides nécessaires pour terminer l'exercice financier courant. L'on ne se propose pas d'entreprendre le travail ordinaire de la session avant la reprise des séances du parlement au début de la prochaine année.

Les propositions du gouvernement qui ont été adoptées à la dernière session, mais qui ne sont pas devenues lois, seront présentées de nouveau. Des amendements à la Loi des Grains seront aussi soumis à vos délibérations.

Afin de disposer promptement des questions publiques en général, l'occasion vous sera donnée sans retard d'apporter quelques modifications aux règlements de la Chambre des Communes.

Mon gouvernement n'a pas cessé de porter une attention spéciale au problème du combustible. Des mesures seront proposées afin de donner de l'aide aux établissements fondés pour la production du coke domestique provenant de la houille canadienne.

Le rapport de la commission nommée en vertu de la Loi des Enquêtes, pour s'enquérir de la situation économique des Provinces Maritimes, vous sera remis immédiatement, et vous serez invités à en étudier les recommandations. Les conclusions de ce rapport occupent maintenant l'attention de mon gouvernement. Une proposition de loi sera présentée pour les mettre à exécution.

La construction du chemin de fer de la Baie d'Hudson a fait des progrès remarquables, et l'on a l'intention de continuer les travaux de cette voie ferrée aussi tôt que possible pendant l'année qui va bientôt commencer. Il a été résolu de confier l'examen du havre à un expert britannique faisant autorité sur les conditions produites par les marées et les estuaires sur les ports de mer.

La construction des embranchements du chemin de fer National Canadien sur la base d'un programme défini de trois ans ayant donné entière satisfaction, cette méthode sera encore poursuivie afin de compléter l'expansion nécessaire des voies ferrées. Un autre programme de trois ans sera porté à votre attention.

Vous serez aussi appelés à approuver l'accord conclu avec les détenteurs de bons à perpétuité du Grand Tronc Pacifique.

Certains membres de mon gouvernement sont tout récemment revenus au Canada après avoir assisté à la Conférence Impériale. Vous aurez à étudier les procès-verbaux et les recommandations de cette Conférence. On admettra, je crois, que le travail conjoint des gouvernements représentés à cette Conférence a beaucoup contribué à mettre en évidence les relations des membres de la fédération des peuples britanniques, entre eux et avec les pays étrangers, et à faire reconnaître sans erreur la pleine mesure de gouvernement autonome dont jouissent aujourd'hui les Dominions, dans tout ce qui se rapporte à leurs affaires domestiques et à leurs relations extérieures. Par l'examen approfondi des questions spécifiques d'un intérêt commun, la Conférence a beaucoup fait pour établir une coopération libre et effective dans les affaires communes aux divers gouvernements et aux peuples de l'Empire Britannique.

La nomination récente d'un ministre plénipotentiaire accrédité par Sa Majesté, pour représenter les intérêts du Canada aux Etats-Unis, marque une phase importante dans l'évolution des relations internationales du Dominion.

Le soixantième anniversaire de la Confédération sera dignement célébré en 1927. Je suis heureux de vous annoncer que Son Altesse Royale le Prince de Galles a gracieusement accepté l'invitation de mon gouvernement de visiter le Canada à cette occasion si les circonstances le lui permettent. Mon gouvernement a aussi invité le premier ministre de la Grande-Bretagne qui a accepté l'invitation et exprimé l'espoir qu'il trouvera le temps d'assister à cette célébration.

Membres de la Chambre des Communes:

Les crédits pour l'exercice financier courant qui n'ont pas encore été votés par le parlement seront, comme je l'ai déjà dit, soumis immédiatement à votre approbation. Ceux de l'année 1927-28 vous seront présentés lorsque le parlement reprendra ses séances.

Honorables Messieurs du Sénat:

Membres de la Chambre des Communes:

En vous demandant de donner toute votre attention aux questions importantes que vous aurez à étudier, je prie la divine Providence de vous guider et de bénir vos délibérations.

Il plaît à Son Excellence le Gouverneur général de se retirer et la Chambre des Communes se retire.

Quelque temps après le Sénat reprend sa séance.

PRIÈRES.

L'honorable M. Dandurand présente pro forma au Sénat un bill, intitulé: "Loi concernant les chemins de fer".

Ledit bill est lu la première fois.

L'honorable Président informe le Sénat qu'il a en main une copie du discours de Son Excellence le Gouverneur général prononcé du Trône, et

L'honorable Président en donne lecture.

Ordonné, que le Sénat prenne en considération le discours de Son Excellence le Gouverneur général mardi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné: Que tous les sénateurs présents pendant cette session, composent un comité pour prendre en considération les us et coutumes du Sénat et le privilèges du Parlement et qu'il soit permis audit comité de s'assembler dans cette Chambre quand et comme il le jugera nécessaire.

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné: Que conformément à la règle 77, les sénateurs dont les noms suivent forment un comité de sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents de la présente session, savoir: Les honorables messieurs Belcourt, Daniel, Prowse, Robertson, Ross (Middleton), Sharpe, Tanner, Watson, Willoughby, et l'auteur de la motion, ledit comité devant faire rapport, avec toute la diligence possible, des noms des sénateurs par lui désignés.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, reste ajourné jusqu'au lundi, treizième jour de décembre prochain, à huit heures du soir.

L'honorable M. Belcourt, présente au Sénat un bill (A), intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relativement à la possession d'armes."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable président présente au Sénat le rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement pour l'année 1926.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT

RAPPORT DES BIBLIOTHÉCAIRES POUR 1926

A l'honorable Président du Sénat,

Les bibliothécaires conjoints ont l'honneur de vous présenter leur rapport des opérations de l'année 1926.

Le supplément au catalogue de la Bibliothèque, contenant la liste des livres achetés et des livres reçus en don durant l'année 1926, est en cours d'achèvement; il sera remis à l'imprimeur à la fin de ce mois, et sera déposé le plus tôt possible devant les Chambres.

La section des ouvrages d'économie politique, sur le parquet de la Bibliothèque souffre de l'état de congestion qui s'accroît d'année en année. Durant l'ajournement des Chambres, nous avons été forcés d'y donner une attention spéciale. On n'y a conservé qu'un seul exemplaire des ouvrages qui s'y trouvent en plusieurs copies et les autres ont été placés ailleurs. Nous avons profité de l'occasion pour les faire ranger plus systématiquement. Des cartes-fiches, de titres et de sujets, ont été ajoutées à notre catalogue de cette section; nous espérons que les habitués auront plus de facilité à consulter cette importante partie de la Bibliothèque.

Au catalogue supplémentaire de l'an dernier, il a été fait allusion à l'indexage commencé des milliers de volumes qui sont déposés dans nos voûtes; ce travail est pratiquement terminé.

L'arrangement systématique des brochures de la Bibliothèque a aussi été continué et nos rayons auront reçu en 1926 une addition d'au-delà de cent-vingt volumes de ces brochures reliées par sujets. L'index qui s'y rapporte est déjà chez l'imprimeur et fera partie de notre supplément au catalogue. La revue et l'extension des cartes-fiches s'appliquant aux anciens volumes de brochures, ont été continuées et seront complètement terminées durant 1927.

Respectueusement soumis,

J. DE L. TACHÉ,
MARTIN BURRELL,
Bibliothécaires conjoints.

Bibliothèque du Parlement,
OTTAWA, le 9 décembre 1926.

Ordonné: Que ce rapport soit déposé sur le bureau.
(*Documents parlementaires, 1926-27, No*).

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Lundi, 13 décembre 1926

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

MOTIONS

Pour mardi, le 14 décembre 1926

No 1.

Par l'honorable M. Willoughby:

9 décembre—Que le comité des divorces soit autorisé à prendre en considération et faire rapport sur une application pour remise des taxes parlementaires payées avec la pétition de Sadie Joy Downey, demandant un bill de divorce.

No 2.

Par l'honorable M. Willoughby:

9 décembre—Que les rapports du cemité des divorces faits durant la dernière session du Parlement, et étant les numéros 97, 136, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 145, 146, 147, 148, et 149, soient référés au comité des Divorces, et que ledit comité soit autorisé à prendre en considération toute la preuve soumise devant ledit comité durant la dernière session du Parlement au sujet desdits rapports.

ORDRE DU JOUR

Pour mardi, le 14 décembre 1926

No 1.

10 décembre—Prise en considération du Discours de Son Excellence le Gouverneur général à l'ouverture de la première session du seizième Parlement. —(L'honorable M. Buchanan).

Pour mercredi, le 15 décembre 1926

No 1.

10 décembre—Deuxième lecture (Bill A) intitulé: "Un acte amendant certaines prévisions du Code criminel en rapport avec la possession d'armes.—(L'honorable M. Belcourt).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1926.

No 3

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Lundi, 13 décembre, 1926

Huit heures du soir.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Fisher,	McCormick,	Robinson,
Béique,	Foster,	McDonald,	Ross (Midleton),
Béland,	Foster (sir George),	McLennan,	Ross (Moose Jaw),
Belcourt,	Gillis,	McMeans,	Sharpe,
Black,	Girroir,	Michener,	Smith,
Bourque,	Green,	Molloy,	Stanfield,
Buchanan,	Harmer,	Montplaisir,	Taylor,
Bureau,	Hatfield,	Mulholland,	Tessier,
Casgrain,	Haydon,	Murphy,	Todd,
Chapais,	Lavergne,	Pardee,	Turgeon,
Copp,	Legris,	Planta,	Turriff,
Crowe,	Lessard,	Poirier,	Watson,
Dandurand,	Lewis,	Pope,	Webster (Brockville),
Daniel,	MacArthur,	Prowse,	White (Inkerman),
Dessaulles,	Macdonell,	Rankin,	White (Pembroke),
Donnelly,	Martin,	Reid,	Willoughby.
Farrell,	McCoig,	Riley,	
		Robertson,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:

Par l'honorable M. McMeans:

William Johnston et autres (*The Detroit and Windsor Subway Company*).
Enos Henry Bridggs (brevet).

Par l'honorable M. Watson:

Manitoba and North Western Railway Company.

Par l'honorable M. Béique:

The Quebec, Montréal and Southern Railway Company.
A. P. Frigon (Brevets).

Par l'hoonrable M. Willoughby:

La Compagnie de chemin de fer Canadien du Pacifique.

Par l'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Schaffner:

Leo Francis McCarthy et autres (*Red River Driving Club*).

Par l'honorable M. Foster (Alma):

Dominion Electric Protection Company.

Par l'honorable M. White (Inkerman):

Gordon Cameron Edwards et autres (*Gatineau Transmission Company*).

Par l'honorable M. McCoig:

The Essex Terminal Railway Company.

Par l'honorable M. Crowe:

Gunnar W. Tornroos et autres (*Columbia Life Assurance Company*).

Par l'honorable M. Buchanan:

Heber Jeddy Grant et autres (Président de la division ecclésiastique de Lethbridge de l'église dite *Church of Jesus Christ of the Latter-Day Saints*).

Par l'honorable M. Haydon:

Commercial Travellers Mutual Benefit Society et *Commercial Travellers Mutual Insurance Society.*
Charles B. Hibbard et autres (*The Red Lake and Northwestern Railway Company*).

Par l'honorable M. Haydon:

Hazel Pearle Clarke Pearcy, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gordon Montgomery Pearcy.

Joseph Bernard Hoodless, de Guelph, Ontario, agronome, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Anna Limea Charlotte Hoodless.

Ruth May Harrington, de Galt, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Thomas Harrington.

Bernard Thomas Graham, du township York, dans le comté de York, Ontario, marchand de légumes, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lillian Jane Graham.

Robert Edward Greig, de Toronto, Ontario, plombier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith May Greig.

Benjamin Rapp, de Toronto, Ontario, pharmacien, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Katie Cutler Rapp.

John Jones, du township Sombra, dans le comté de Lambton, Ontario, cultivateur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edna Jones.

Lillie May Brown Nichols, de Guelph, Ontario, couturière, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Charles Nichols.

Edith Swartz, de Toronto, Ontario, couturière, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Louis Swartz.

Leslie Ellis Noble, de Toronto, Ontario, instructeur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jessie Matilda Noble.

James Gibb Erskine, d'Ottawa, Ontario, vendeur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gladys Muriel Hall Erskine.

Alice Victoria McGibbon, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Oswald McGibbon.

Myrtle Blanche Weeks, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Winfred William Weeks.

Dorothy Terry, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry Irving Terry.

Robert Fisher, d'Ottawa, Ontario, aide fourreur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lena Fisher.

Edward Saville, de Toronto, Ontario, machiniste, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Nina Saville.

George Frederick Adams, de la ville de Bala, dans le district de Muskoka, Ontario, gardien de hangar à bateaux, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marjorie Sarah Adams.

Edith Maude Bull, d'Oshawa, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Bull.

Frederick Vinette (aussi connu sous le nom de Frederic Vinet), du village de Thornloe, dans le district de Temiscamingue, Ontario, cultivateur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Rose Anna Vinette.

Ethel Maud Hargraft, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Ross Hargraft.

Par l'honorable M. Willoughby:

Alice Elizabeth Blakely, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Harold Blakely.

Aimée Young, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec David Douglas Young.

Ethel Clementina Craig-Williams, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Craig-Williams.

James Edward Barnaby, de Hull, Québec, hôtelier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Florence Murphy Barnaby.

Ernest Johnson, de Toronto, Ontario, décorateur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Johnson.

Par l'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Schaffner:

Florence May Hicks, de Toronto, Ontario, institutrice, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alfred Hicks.

Bertha Amelia Bertelet, de Kitchener, Ontario, masseuse, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry Eugène Bertelet.

Maxime Demers, de la ville de Brownsburg, dans le comté de Chatham, Québec, journalier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alexina Courtemanche Demers.

Cecil Chester Richardson, de Toronto, Ontario, solliciteur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Evelyn Richardson.

Vina Kennedy (aussi connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy), de Toronto, Ontario, opératrice, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Mitchell Kennedy.

Par l'honorable M. McMeans:

Jessie Evis, de Hamilton, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Evis.

Daisie Hawkey, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas David Hawkey.

Joan Henderson, de Toronto, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Joseph Henderson.

Par l'honorable M. White (Pembroke):

Gladys Andrea Boyle, de Toronto, Ontario, employée de banque, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Joseph Boyle.

Edward Barker, du village d'Arden, dans le comté de Frontenac, Ontario, téléphoniste, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ruth Coral Barker.

Par l'honorable M. Green:

Ida Lula Dupuis Murchison, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Arthur Murchison.

Samuel Paveling, de Toronto, Ontario, facteur, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emma Elizabeth Paveling.

Par l'honorable M. Pardee:

Gwendolen McLachlin, de Montréal, Québec, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Eric Harrington McLachlin.

Lawrence Raymond Sinclair, (aussi connu sous le nom de Lawrence Reginald Sinclair), de Hamilton, Ontario, commis, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jean Gibb Sinclair.

Par l'honorable M. Robertson:

Max Gertler, de Montréal, Québec, serrurier, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Sarah Litman Gertler.

Par l'honorable M. Turriff:

Alberta Lutz, du village de Stoney Creek, dans le comté de Wentworth, Ontario, demande l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Norman Alva Lutz.

La Chambre des Communes transmet par son greffier un message ainsi conçu:

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que la Chambre consent à leur requête demandant remise de la preuve entendue devant le comité du Sénat sur le divorce, au cours de la dernière session du Parlement, et sur laquelle les Bills suivants sont fondés, savoir:

Bill P6, Loi pour faire droit à Gwendolen McLachlin.
Bill Q6, Loi pour faire droit à Jessie Evis.
Bill R6, Loi pour faire droit à Max Gertler.
Bill S6, Loi pour faire droit à Florence-May Hicks.
Bill T6, Loi pour faire droit à Ruth-May Harrington.
Bill U6, Loi pour faire droit à Edith-Maude Bull.
Bill V6, Loi pour faire droit à Joseph Bernard Hoodless.
Bill W6, Loi pour faire droit à Amelia Chester.
Bill Y6, Loi pour faire droit à Edward Barker.
Bill Z6, Loi pour faire droit à Joan Henderson.
Bill A7, Loi pour faire droit à Cecil-Chester Richardson.
Bill B7, Loi pour faire droit à Vina Kennedy (autrement connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy).

Bill C7, Loi pour faire droit à Sadie-Joy Downey.
Bill D7, Loi pour faire droit à Aimée-Glenholme Young.
Bill E7, Loi pour faire droit à Alberta Lutz.
Bill F7, Loi pour faire droit à George-Frederick Adams.
Bill G7, Loi pour faire droit à Edward Saville.
Bill H7, Loi pour faire droit à Manford York.
Bill I7, Loi pour faire droit à Robert Fisher.
Bill J7, Loi pour faire droit à James-Alfred McCabe.
Bill K7, Loi pour faire droit à Dorothy Terry.
Bill L7, Loi pour faire droit à Lillie-May Brown Nichols.
Bill M7, Loi pour faire droit à Hazel-Pearl Clark Percy.
Bill N7, Loi pour faire droit à Edith Swartz.
Bill O7, Loi pour faire droit à James Gibb-Erskine.
Bill P7, Loi pour faire droit à Ernest Johnson.
Bill Q7, Loi pour faire droit à May-Elizabeth Chambers.
Bill R7, Loi pour faire droit à Maxime Demers.
Bill S7, Loi pour faire droit à James-Edward Barnaby.
Bill T7, Loi pour faire droit à Ethel-Clementina Craig Williams.
Bill U7, Loi pour faire droit à Frederick-George Jones.
Bill V7, Loi pour faire droit à Ida-Lula Dupuis Murchison.
Bill W7, Loi pour faire droit à Gladys-Andrea Boyle.
Bill X7, Loi pour faire droit à Leslie-Ellis Noble.
Bill Y7, Loi pour faire droit à Joseph-Azarie Handfield.

Ordonné que le Greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier de la Chambre des Communes.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les rapports du Comité des Divorces faits au cours de la dernière session du Parlement et portant les numéros 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186 et 188 soient renvoyés au Comité des Divorces et que ledit comité soit autorisé à examiner toute la preuve soumise audit comité durant la dernière session du Parlement relativement auxdits rapports.

L'honorable M. Dandurand dépose sur le bureau:

Copie des règles et règlements régissant le fonctionnement des élévateurs publics ainsi que la définition des catégories de grain conformément à la Loi des grains du Canada.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport du Commissaire des brevets pour l'exercice terminé le 31 mars 1926. (Editions anglaise et française).

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Cinquante-neuvième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries pour l'exercice 1925-26. (Bureau de la marine).

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Comptes publics du Canada pour l'année terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Copie des ordres généraux émis par le Président de la Cour d'Echiquier relativement au règlement 174 des règlements et ordres généraux de la Cour.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Ordonnances du Territoire du Yukon adoptées par le Conseil du Yukon, 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport annuel du ministère de l'Agriculture pour l'année terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport du Directeur des Fermes du gouvernement pour l'année terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Ordres et règlements adoptés en vertu de la Loi des insectes destructeurs et de la peste pour l'année terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Trente-quatrième rapport annuel du ministère du Commerce pour l'exercice terminé le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport annuel des Commissaires du grain du Canada pour la récolte de l'année terminée le 31 août 1925.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport annuel des Services d'inspection des poids et mesures et de l'électricité et du gaz pour l'exercice terminé le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Règlements concernant l'exportation d'électricité et de gaz—Département du Commerce.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mardi, 14 décembre 1926

Présentation des requêtes.

Rapport des comités.

Lectures des requêtes.

Avis de questions, d'interpellations et de motions.

QUESTIONS

Pour mercredi, le 15 décembre 1926

No 1.

Par l'honorable M. McMeans:—

13 décembre—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Si quelque promesse ou garantie de quelque nature que ce soit, soit écrite ou verbale, est exigée par le gouvernement du jour de la part de ceux qui sont nommés ou que l'on propose de nommer au Sénat.

2. S'il existe quelqu'entente entre le gouvernement et celui qui est nommé ou que l'on propose de nommer au Sénat, quant à la position que devra prendre ce dernier en rapport avec tout changement proposé dans la constitution du Sénat.

3. Si quelque promesse ou garantie de quelque sorte, soit écrite ou verbale, a été donnée au gouvernement actuel par quelqu'un de ceux qui ont été nommés au Sénat quant à la position à être prise par ce dernier sur toute mesure touchant le Sénat.

MOTIONS

Pour mardi, le 14 décembre 1926

No 1.

Par l'honorable M. Willoughby:

9 décembre—Que le comité des divorces soit autorisé à prendre en considération et faire rapport sur une application pour remise des taxes parlementaires payées avec la pétition de Sadie Joy Downey, demandant un bill de divorce.

No 2.

Par l'honorable M. Willoughby:

9 décembre—Que les rapports du cemité des divorces faits durant la dernière session du Parlement, et étant les numéros 97, 136, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 145, 146, 147, 148, et 149, soient référés au comité des Divorces, et que ledit comité soit autorisé à prendre en considération toute la preuve soumise devant ledit comité durant la dernière session du Parlement au sujet desdits rapports.

ORDRE DU JOUR

Pour mardi, le 14 décembre 1926

No 1.

10 décembre—Prise en considération du Discours de Son Excellence le Gouverneur général à l'ouverture de la première session du seizième Parlement. —(L'honorable M. Buchanan).

Pour mercredi, le 15 décembre 1926

No 1.

10 décembre—Deuxième lecture (Bill A) intitulé: "Un acte modifiant certaines dispositions du Code criminel en rapport avec la possession d'armes.—(L'honorable M. Belcourt).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1926.

No 4

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mardi, 14 décembre, 1926

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Foster,	Martin,	Robinson,
Béique,	Foster (sir George),	McCoig,	Ross (Middleton),
Béland,	Gillis,	McCormick,	Ross (Moose Jaw),
Belcourt,	Girroir,	McLennan,	Sharpe,
Bénard,	Gordon,	McMeans,	Smith,
Black,	Green,	Michener,	Stanfield,
Bourque,	Hardy,	Molloy,	Taylor,
Buchanan,	Harmer,	Montplaisir,	Tessier,
Bureau,	Hatfield,	Mulholland,	Todd,
Casgrain,	Haydon,	Murphy,	Turgeon,
Chapais,	Hughes,	Pardee,	Turriff,
Copp,	Laird,	Planta,	Watson,
Crowe,	Lavergne,	Poirier,	Webster (Brockville),
Dandurand,	Legris,	Pope,	White (Inkerman),
Daniel,	Lessard,	Prowse,	White (Pembroke),
Dessaulles,	Lewis,	Rankin,	Willoughby.
Donnelly,	MacArthur,	Reid,	
Farrell,	Macdonell,	Riley,	
		Robertson,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:

Par l'honorable M. Buchanan:

De la compagnie dite *"The Alberta Railway and irrigation Company"*.

Par l'honorable M. Ross (Moose-Jaw):

De Paul Turgeon et al. (*The Quebec Occidental Railway Company*).

Par l'honorable M. Haydon:

De Gladys Kernegan, de Toronto, Ontario, ménagère, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Herbert Kerneghan;

De Fanny Mayer, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Max Abraham Mayer;

De Hazel Green Anderson, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Peter David Anderson;

De Evelyn May Bateman, d'Oshawa, Ontario, comptable, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harold Victor Bateman;

De Stanley Moorhouse, d'Ottawa, Ontario, employé civil, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florence Moorhouse;

De Florence Emaline Hind, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Hall Hind;

De Hannah Russell Royer, de Niagara-Falls, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wilfred Royer;

De Samuel Stanley McNeely, de Toronto, Ontario, comptable, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edythe Victoria McNeely;

Par l'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Schaffner:

De Della Bishop, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Albert Edward Bishop;

De Harriett Louisa May MacCarthy, de la ville de Shrewsbury, Angleterre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Richard Geoffrey Harold Wentworth MacCarthy;

De Carl Stanley Ryerse, du village de Port-Dover, comté de Norfolk, Ontario, marchand, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Alberta Ryerse;

De Dorothy Helen Murray, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frank Bevan Murray;

De Edna May Stevens, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Frederick Stevens;

De Susanah Soy Y. Cave, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Reginald Harry Albright Cave;

De Lotta Maria McGregor, de Hamilton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Howard Norman McGregor.

Par l'honorable M. Willoughby:

De Adelaïde Mildred Maguire, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Cornelius Durrett Maguire;

De Elizabeth Maud Maitland, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Campbell Maitland;

De Duncan McKerchar, de Preston, Ontario, chef de voie, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ada Elizabeth Maud McKerchar;

De Olive Mary Mead, de Guelph, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur William Mead;

De Ninna Louise Bryant, d'Ottawa, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles William Bryant.

Par l'honorable M. Ross (Middleton):

De Cherie Amy Aston, d'Ottawa, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Word Beecher Aston;

De Nelson Douglas Longfield, de Toronto, Ontario, vendeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Grace Longfield.

Par l'honorable M. Gordon:

De William Henry Poultney, de Toronto, Ontario, cuisinier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florence Bedford Poultney;

De Charles William John Walker, de Kingston, Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marion Marie Walker.

Par l'honorable M. White (Pembroke):

De John Falko, d'Amyot, Ontario, chef de section, demandant l'adoption d'une loi déclarant que la cérémonie qui paraît avoir été une célébration de son mariage avec Annie Micken, n'ait pas pour effet de créer le lien matrimonial entre eux.

Par l'honorable M. Mulholland:

De Leila Beecher Smith Kerman, de St. Catharines, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Duncan Kerman.

Par l'honorable M. Ross (Middleton), pour l'honorable M. Robertson:

De John Thomas Fray, de Toronto, Ontario, cordonnier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lillian Constance Fray;

De Ethel Harriett Little, de Belleville, Ontario, demandant remise de la taxe parlementaire versée au cours de la dernière session, pour son bill de divorce.

L'honorable M. Dandurand, du comité de sélection chargé de désigner les sénateurs devant composer les différents comités permanents pour la présente session, présente son premier rapport.

Ledit rapport est lu par le greffier comme suit:

LE LUNDI, 13 décembre 1926.

Le comité de sélection, chargé de désigner des sénateurs pour faire partie des différents comités permanents de la session actuelle, a l'honneur de soumettre la liste suivante des sénateurs qui ont été désignés pour composer les divers comités permanents ci-après mentionnés, à savoir:

COMITÉ MIXTE DE LA BIBLIOTHÈQUE

L'honorable président, les honorables messieurs Aylesworth (sir Allen), Beaubien, Chapais, Gillis, Gordon, Griesbach, Hardy, Hatfield, Laird, Lewis, McDougald, McLennan, Poirier, Taylor, Turriff et Webster (Brockville).—17.

COMITÉ MIXTE DES TRAVAUX D'IMPRESSION

Les honorables messieurs Aylesworth (sir Allen), Buchanan, Chapais, Dessaulles, Donnelly, Farrell, Green, Legris, Lewis, McDonald, McLean, McLennan, Murphy, Pardee, Pope, Robertson, Sharpe, Taylor, Todd, White (Inkerman), et White (Pembroke).—21.

COMITÉ DES ORDRES PERMANENTS

Les honorables messieurs Buchanan, Hardy, Haydon, Lavergne, Macdonell, Martin, Schaffner, Tanner et Tessier.—9.

COMITÉ DES BANQUES ET DU COMMERCE

Les honorables messieurs Aylesworth (sir Allen), Beaubien, Béique, Belcourt, Black, Casgrain, Curry, Dandurand, Daniel, Fisher, Foster (Alma), Haydon, Hughes, Laird, L'Espérance, McLennan, McMeans, Planta, Reid, Ross (Middleton), Ross (Moose Jaw), Schaffner, Smith, Tanner, Taylor, Tessier, Todd, Turriff, Webster (Brockville), Webster (Stadacona), White (Inkerman) et Willoughby.—32.

COMITÉ DES CHEMINS DE FER, TÉLÉGRAPHE ET HAVRES

Les honorables messieurs Barnard, Beaubien, Béique, Béland, Buchanan, Bourque, Calder, Casgrain, Crowe, Dandurand, Daniel, Donnelly, Farrell, Foster (Alma), Foster (sir George), Gillis, Girroir, Gordon, Green, Hardy, Kemp (sir Edward), King, Laird, Lavergne, Legris, L'Espérance, Lewis, Lynch-Staunton, McCormick, McDonald, McDougald, McLennan, Michener, Molloy, Murphy, Pardee, Poirier, Pope, Prowse, Reid, Robertson, Robinson, Ross (Middleton), Ross (Moose Jaw), Sharpe, Stanfield, Turgeon, Watson, Webster (Stadacona) et Willoughby.—50.

COMITÉ DES BILLS PRIVÉS

Les honorables messieurs Aylesworth (sir Allen), Barnard, Béique, Belcourt, Bénard, Bureau, Black, Calder, Cloran, Farrell, Girroir, Griesbach, Harmer, Legris, Lynch-Staunton, McCoig, McCormick, McLean, McMeans, Mulholland, Pardee, Planta, Tanner, Todd et Wilson.—25.

COMITÉ DE RÉGIE INTERNE ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES

L'honorable président, les honorables messieurs Chapais, Copp, Crowe, Daniel, Farrell, Fisher, Gordon, L'Espérance, Legris, Lessard, McCoig, McLean, Michener, Montplaisir, Pope, Prowse, Robertson, Ross (Middleton), Sharpe, Stanfield, Tessier, Turriff, Watson et Webster (Brockville).—25.

COMITÉ DES FINANCES

Les honorables messieurs Béique, Bureau, Dandurand, Foster (Alma), Foster (sir George), Hardy, Kemp (sir Edward), L'Espérance, Martin, MacArthur, McLean, Michener, Ross (Middleton), Ross (Moose-Jaw) Smith, Turgeon et White (Inkerman).—17.

COMITÉ DES DÉBATS ET DES COMPTES RENDUS

Les honorables messieurs Béland, Blondin, Boyer, Chapais, Gillis, Hardy, L'Espérance, Poirier et White (Inkerman).—9.

COMITÉ DES DIVORCES

Les honorables messieurs Barnard, Fisher, McCoig, McMeans, Mulholland, Rankin, Robinson, Schaffner et Willoughby.—9.

COMITÉ DE L'AGRICULTURE ET DES FORÊTS

Les honorables messieurs Béique, Black, Boyer, Crowe, Donnelly, King, McCoig, Smtih et Webster (Brockville).—9.

COMITÉ DE L'IMMIGRATION ET DU TRAVAIL

Les honorables messieurs Calder, Dessaulles, Donnelly, Macdonell, MacArthur, McDonald, McMeans, Prowse et Robertson.—9.

COMITÉ DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DES RELATIONS COMMERCIALES DU CANADA

Les honorables messieurs Foster (sir George), Girroir, Lewis, McCormick, McLean, Riley, Shaffner, Stanfield et Wilson.—9.

COMITÉ DE LA SALUBRITÉ PUBLIQUE ET DE L'INSPECTION DES ALIMENTS

Les honorables messieurs Béland, Belcourt, Bourque, Daniel, Molloy, Reid, Riley, Schaffner et Wilson.—9.

COMITÉ D'ADMINISTRATION DU SERVICE CIVIL

Les honorables messieurs Belcourt, Bénard, Dessaulles, Donnelly, Foster (Alma), Griesbach, L'Espérance, Rankin et Robinson.—9.

COMITÉ DES ÉDIFICES ET DES TERRAINS PUBLICS

Les honorables messieurs Black, Casgrain, Foster (Alma), Harmer, Haydon, McLennan, Mulholland, Robertson et Watson.—9.

COMITÉ MIXTE DU RESTAURANT

L'honorable président, les honorables messieurs Green, Hardy, Ross (Middleton), Sharpe, Taylor et Watson.—7.

Le tout respectueusement soumis.

R. DANDURAND,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné que les sénateurs désignés dans le rapport du comité de sélection, pour former les divers comités permanents au cours de la présente session, soient et sont par la présente motion, nommés pour former et constituer les divers comités dont ils sont nommés membres dans ledit rapport, pour prendre en considération les différents sujets qui leur seront référés de temps à autre et pour faire rapport; et le comité des ordres permanents est autorisé à assigner personnes et à faire produire des pièces et documents lorsque requis; et aussi que le comité de régie interne et des dépenses imprévues ait le pouvoir, sans ordre spécial de la Chambre, de prendre en considération toute matière concernant la régie interne du Sénat sur laquelle l'honorable Président n'est pas appelé à agir par la *Loi du Service civil*, et que ce comité rapporte le résultat de ses délibérations à la Chambre pour agir.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné qu'un message soit porté à la Chambre des Communes, par un des greffiers à la table, pour informer cette Chambre que les honorables messieurs Aylesworth (sir Allen), Buchanan, Chapais, Dessaulles, Donnelly, Farrell, Green, Legris, Lewis, McDonald, McLean, McLennan, Murphy, Pardee, Pope, Robertson, Sharpe, Taylor, Todd, White (Inkerman) et White (Pembroke), ont été nommés pour composer un comité chargé de surveiller les travaux d'impression du Sénat, pendant la présente session et d'agir au nom du Sénat comme membres du comité mixte des deux Chambres au sujet des travaux d'impression du Parlement.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné qu'un message soit porté à la Chambre des Communes, par un des greffiers à la table, pour informer cette Chambre que l'honorable Président et les honorables messieurs Green, Hardy, Ross (Middleton), Sharpe, Taylor et Watson, ont été nommés pour former un comité chargé d'aider l'honorable Président dans l'administration du restaurant du Parlement, en tant que les intérêts du Sénat sont concernés, et pour agir au nom du Sénat comme membres du comité mixte des deux Chambres au sujet dudit restaurant.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné qu'un message soit porté à la Chambre des Communes, par un des greffiers à la table, pour informer cette Chambre que l'honorable Président et les honorables messieurs Aylesworth (sir Allen), Beaubien, Chapais, Gillis, Gordon, Griesbach, Hardy, Hatfield, Laird, Lewis, McDougald, McLennan, Poirier, Taylor, Turriff et Webster (Brockville), ont été nommés pour composer un comité chargé d'aider l'honorable Président dans l'administration de la Bibliothèque du Parlement, en tant que les intérêts du Sénat sont concernés, et pour agir au nom du Sénat comme membres du comité mixte des deux Chambres dans l'administration de ladite bibliothèque.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la table:

Rapport du ministère des Douanes et de l'Accise pour l'année financière terminée le 31 mars 1926—Comptes du revenu.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport indiquant un état des remises et remboursements de droits ou taxes enregistrés au Secrétariat d'Etat du Canada, pour l'année financière terminée le 31 mars 1926, et soumis au Parlement du Canada en vertu du paragraphe cinq de l'article quatre-vingt-douze, chapitre vingt-quatre des *Statuts revisés du Canada.*

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Etat des obligations et des cautionnements enregistrés au Secrétariat d'Etat du Canada, depuis le dernier rapport soumis au Parlement du Canada, en vertu de l'article trente-deux du chapitre dix-neuf des *Statuts revisés du Canada.*

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport annuel de la division des mines, pour l'année financière terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport annuel du département des Affaires indiennes, pour l'année financière terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport indiquant les règlements concernant les Indiens, établis au 23 novembre 1926, en vertu de l'article cent soixante-dix du chapitre quatre-vingt-un des *Statuts revisés du Canada.*

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Liste des ventes de terres résiliées dans la période comprise entre le 15 novembre 1925 et le premier novembre 1926. (Département des Affaires indiennes).

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport indiquant qu'il n'a été fait aucune remise sur les ventes de terres indiennes durant l'année financière terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Etat indiquant le nombre des Indiens émancipés durant l'année financière terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport indiquant qu'il n'a été rendu aucun décret ministériel relativement aux eaux dans la zone des chemins de fer en vertu des dispositions de l'article quatre du chapitre quarante-cinq du Statut de 1913.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport indiquant qu'il n'a été édicté aucun règlement concernant l'irrigation en vertu des dispositions de l'article cinquante-sept du chapitre soixante et un des *Statuts revisés du Canada.*

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport indiquant les terres vendues par la compagnie de chemin de fer Pacifique-Canadien durant l'exercice terminé le 30 septembre 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport indiquant qu'il n'a pas été édicté de règlement en vertu des dispositions de l'article cinq du chapitre cinq de la *Loi de l'assainissement.*

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport indiquant les deniers perçus relativement à la location des terres fédérales en vertu des dispositions de l'article sept de la *Loi de l'assainissement.*

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Liste des permis accordés pour autoriser l'introduction de spiritueux dans les Territoires du Nord-Ouest jusqu'au 4 décembre 1926, conformément à l'article quatre-vingt-huit du chapitre soixante-deux des *Statuts revisés du Canada.*

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Rapport indiquant les décrets ministériels rendus depuis le dernier rapport fait en vertu des dispositions:

De la Loi des Terres fédérales,

De la Loi des arpentages fédéraux,

De la Loi des réserves forestières et des parcs fédéraux,

De la Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs,

Des règlements concernant l'arpentage, l'administration, l'aliénation et la gestion des terres fédérales situées dans la zone des chemins de fer, en Colombie-Britannique, et un résumé de ces décrets. (14 décembre 1925—11 novembre 1926).

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Copies des ordonnances dans les Territoires du Nord-Ouest, rendues pour la période terminée le 9 décembre 1926, conformément aux dispositions de l'article onze, chapitre soixante-deux, du Statut de 1906.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

L'honorable président informe le Sénat que, en conformité de la règle 103, le greffier du Sénat a déposé sur la Table les comptes et pièces justificatives du Sénat pour l'année financière terminée le 31 mars 1926.

Ordonné que lesdits comptes et pièces justificatives soient renvoyés au comité permanent de régie interne et des dépenses imprévues du Sénat.

Sur motion, il est

Ordonné: Que le comité permanent des divorces soit autorisé à présenter, après étude, un rapport sur une demande de remise de la taxe parlementaire versée avec la pétition de Sadie Joy Downie demandant un bill de divorce.

Sur motion, il est

Ordonné: Que les rapports présentés par le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, sous les numéros 97, 136, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 145, 146, 147, 148 et 149, soient renvoyés au comité des divorces, et que ledit comité soit autorisé à prendre en considération tous les témoignages rendus devant lui au cours de la dernière session du Parlement et qui se rattachent à ces rapports.

Conformément à l'ordre du jour, le Sénat prend en considération le discours prononcé du Trône par Son Excellence le Gouverneur général à l'ouverture de la présente session du Parlement, et l'honorable M. Buchanan, appuyé par l'honorable M. Turgeon propose:

Que l'Adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général afin de lui offrir les humbles remerciements de cette Chambre pour le gracieux discours qu'il a plu à Son Excellence de prononcer devant les deux Chambres du Parlement; à savoir:

A Son Excellence le très honorable vicomte Willingdon, chevalier grand commandeur de l'Ordre très élevé de l'Etoile des Indes, chevalier grand-croix de l'Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges, chevalier grand commandeur de l'Ordre très éminent de l'Empire des Indes, chevalier grand-croix de l'Ordre très excellent de l'Empire britannique, Gouverneur général et commandant en chef du Dominion du Canada.

Qu'il plaise à Votre Excellence:

Nous, très fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblés en Parlement, prions Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Après débat,

Ladite motion étant soumise à l'agrément de la Chambre, elle est résolue dans l'affirmative; et il est

Ordonné: Que ladite adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général par ceux des membres de cette Chambre qui sont membres du Conseil privé.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mercredi, 15 décembre 1926

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour mercredi, le 15 décembre 1926

No 1.

Par l'honorable M. McMeans:

13 décembre—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Si le gouvernement actuel exige, de toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une promesse ou un engagement, par écrit ou verbalement, de quelque nature ou espèce que ce soit;

2. S'il existe, entre le gouvernement et toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une entente relative à l'attitude que cette personne devra prendre à l'égard d'un plan de modification à la constitution du Sénat;

3. Si les personnes nommées au Sénat ont fait quelque promesse au gouvernement actuel ou se sont de quelque façon engagées envers lui relativement à l'attitude qu'elles devront prendre sur toute mesure affectant le Sénat.

MOTIONS

Pour jeudi, le 16 décembre 1926

No 1.

Par l'honorable M. Mulholland:

14 décembre—Qu'une humble adresse soit présentée pour la production:

1. D'une copie de tous les arrêtés en conseil rendus par le gouvernement au cours de chacune des années 1924, 1925 et 1926, et suspendant l'application de la limite d'âge de deux ans pour les spiritueux fabriqués dans le Dominion du Canada.

2. D'un relevé faisant connaître la quantité de spiritueux en magasins aux différentes dates desdits arrêtés en conseil ainsi rendus, dans chacune des diverses distilleries, les noms et quantités de chaque spiritueux, ainsi que les montants des droits d'accise versés sur lesdits spiritueux dont la limite d'âge a été ainsi suspendue, et vendus tant pour fins de breuvage que pour fins médicinales et autres.

3. D'un relevé faisant connaître la loi sur les spiritueux importés, relativement aux conditions d'âge pour les fins de breuvage, avant d'être admis au pays pour la consommation domestique au Canada.

ORDRE DU JOUR

Pour mercredi, le 15 décembre 1926

No 1.

10 décembre—Deuxième lecture d'un projet de loi (bill A), intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relatives à la possession d'armes."—(L'honorable M. Belcourt).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1926.

No 5

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 15 décembre, 1926

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Gillis,	Martin,	Robertson,
Béique,	Girroir,	McCoig,	Robinson,
Béland,	Gordon,	McCormick,	Ross (Middleton),
Belcourt,	Green,	McDougald,	Ross (Moose Jaw),
Bénard,	Hardy,	McLennan,	Sharpe,
Black,	Harmer,	McMeans,	Smith,
Bourque,	Hatfield,	Michener,	Stanfield,
Buchanan,	Haydon,	Molloy,	Taylor,
Bureau,	Hughes,	Montplaisir,	Tessier,
Chapais,	Kemp (sir Edward),	Mulholland,	Todd,
Copp,	Laird,	Murphy,	Turgeon,
Crowe,	Legris,	Pardee,	Turriff,
Dandurand,	L'Espérance,	Planta,	Watson,
Daniel,	Lessard,	Poirier,	Webster (Brockville),
Dessaulles,	Lewis,	Pope,	White (Inkerman),
Donnelly,	Lynch-Staunton,	Prowse,	White (Pembroke),
Farrell,	MacArthur,	Rankin,	Willoughby,
Foster,	Macdonell,	Reid,	Wilson.
		Riley,	

PRIÈRES.

Un message de la Chambre des Communes, par son greffier, avec le bill (3), intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927", auquel elle demande le concours du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et,

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), et (*b*), et 63 soient suspendues en tant qu'elle se rapporte audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour informer cette Chambre que le Sénat a adopté ce bill.

Son Honneur le Président informe le Sénat qu'il a reçu la communication suivante du secrétaire-adjoint du Gouverneur général:

OTTAWA, 15 décembre 1926.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous informer que le très honorable F. A. Anglin, faisant fonction de délégué de Son Excellence le Gouverneur général, se rendra à la salle du Sénat, aujourd'hui à 3 heures 15 de l'après-midi pour donner la sanction royale à un certain bill.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAMES F. CROWDY,
Secrétaire-adjoint du Gouverneur général.

A l'honorable
Président du Sénat,
Ottawa.

Ordonné: Que cette communication soit déposée sur la Table.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Résolu: Qu'un message soit transmis à la Chambre des Communes pour l'informer que c'est le désir du très honorable délégué du Gouverneur général que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la Salle du Sénat.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelque temps après, le très honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada, délégué du Gouverneur général, étant venu et étant assis au pied du trône, et

La Chambre des Communes étant venue,

L'honorable président des Communes adresse alors la parole au très honorable délégué du Gouverneur général, comme suit:

"QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR:

"Les Communes du Canada ont voté les subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de faire face à certaines dépenses du service public.

"Au nom des Communes je présente à Votre Honneur le bill suivant:

"Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927".

"Bill que je prie humblement Votre Honneur de sanctionner".

Alors, après avoir lu le titre du bill, le greffier du Sénat proclame dans les termes suivants que ce bill est sanctionné:

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable délégué du Gouverneur général, remercie ses fidèles sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill".

Après quoi, il plaît au très honorable délégué du Gouverneur général de se retirer et les Communes se retirent.

Le Sénat reprend sa séance.

Les pétitions suivantes sont présentées séparément:

Par l'hon. M. Belcourt:

De la compagnie Bronson.

Par l'hon. M. Gordon:

De la Joliette and Northern Railway Company.

Par l'hon. sir Edward Kemp:

De la Sealright Company, constituée en corporation (brevets).

Par l'honorable M. Willoughby:

De Beatrice Maude Cammell, de Toronto, Ontario, sténographe, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert John Cammell:

De John Leslie MacLellan, de la ville de Capreol, district de Sudbury, Ontario, conducteur de chemin de fer, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ella MacLellan;

De John Lauron Garfield Evans, de Toronto, Ontario, courrier de chemin de fer, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Audrey Evans;

De Mabel Anne Dixon, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Robert Brown Dixon;

De Muriel Helen Louise Dunn, demeurant actuellement dans la ville de Bowmanville, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lawrence Charnock Dunn;

De Lillian Franklin Boddy, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Northbridge Boddy, fils;

De Amy Humphrey Lowe, de Hamilton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lawrence Wilson Lowe;

De Dorothy Olinda Tew Phillips Lawson, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alfred Herbert Stanton Lawson;

De Rose Glucksberg, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Murry Glucksberg;

De Ruby Pearl Northam, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Sheldon Northam;

De Erik Herman Delling, de Stratford, Ontario, ingénieur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lillian Delling;

De Dorothy Helen Elliott, du township de Scarborough, comté de York, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Leonard Kershaw Elliott;

De Paul E. Scarr, de Windsor, Ontario, inspecteur de compteurs, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lena Scarr;

De Dymtro Pushkedra, de la ville de Thorold, Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Maria Pushkedra;

De Arlee Lillian Helmsley, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frank Raymond Helmsley;

De Sarah Simpson, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Bernard William Simpson.

Par l'honorable M. Willoughby, pour l'honorable M. Schaffner:

De Agnes Seeds, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec David McIntyre Seeds;

De Harriett Louise Gates, du village de Godfrey, comté de Frontenac, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Arthur Gates;

De Blanche Evelyn Parkinson, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Edward Parkinson;

De Cornelia Mosca Cristoforetti, de Mimico, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Silvio Cristoforetti;

De Percy Compton, de Toronto, Ontario, cordonnier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emma Atkinson Compton;

De James Arthur McNish, de Toronto, Ontario, vendeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florence Leone McNish;

De Fannie Louise Dance, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Herbert Dance;

De Annie Harris, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Morris Harris.

Par l'honorable M. Green:

De James Sharkey, de Verdun, Québec, employé de chemin de fer, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Christmas Sharkey.

Les pétitions suivantes sont lues et accueillies séparément:

De Gordon Cameron Edwards, d'Ottawa, et autres d'ailleurs, demandant leur constitution en corporation sous le nom de "Gatineau Transmission Company";

De Charles B. Hibbard et autres, de Montréal, Québec, demandant leur constitution en corporation sous le nom "The Red Lake and Northwestern Railway Company";

De la Commercial Travellers Mutual Benefit Society, et de la Commercial Travellers Mutual Insurance Society, demandant l'adoption d'une loi qui proroge le délai dans lequel la Commercial Travellers Mutual Insurance Society peut obtenir une licence en vertu de la Loi des assurances, et pour d'autres fins;

De Heber Jeddy Grant et autres, demandant l'adoption d'une loi constituant le président de la division ecclésiastique de Lethbridge de la Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints en corporation simple;

De la Compagnie du chemin de fer Essex Terminal, demandant l'adoption d'une loi prorogeant le délai pour le commencement et l'achèvement d'un embranchement de sa ligne de chemin de fer;

De la Dominion Electric Protection Company, demandant l'adoption d'une loi qui modifie sa loi de constitution;

De Leo Francis McCarthy et autres de Winnipeg, Manitoba, demandant leur constitution en corporation sous le nom de "Red River Driving Club";

De A.-P. Frigon, de Montréal, Québec, demandant l'adoption d'une loi qui autorise le commissaire des brevets à prolonger la durée des brevets portant les numéros 87320 et 87609;

De la compagnie dite "The Quebec, Montreal and Southern Railway Company", demandant l'adoption d'une loi qui proroge le délai pour la construction de ses lignes de chemin de fer;

De Enos Henry Briggs, de Winnipeg, Manitoba, demandant l'adoption d'une loi qui autorise le commissaire des brevets à rétablir et à remettre en vigueur le brevet portant le numéro 201532;

De Gunnar W. Thornroos, et autres, de Vancouver, Colombie-Britannique, et d'ailleurs, demandant leur constitution en corporation sous le nom de "Columbia Life Assurance Company";

De la Manitoba and North Western Railway Company of Canada, demandant l'adoption d'une loi qui autorise la construction d'une ligne de chemin de fer à partir d'un endroit situé à ou près Theodore, province de la Saskatchewan;

De la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, demandant l'adoption d'une loi qui autorise la construction des lignes de chemins de fer suivantes:

(*a*) A partir d'un endroit relié à son embranchement projeté de Rosemary-North, province de l'Alberta;

(*b*) A partir d'un endroit à ou près Lloydminster, sur son embranchement de Cutknife-Whitford-Lake, province de la Saskatchewan;

(*c*) A partir d'un endroit à ou près Unwin, sur son embranchement de Cutknife-Whitford-Lake, province de la Saskatchewan;

(*d*) A partir d'un endroit sur son embranchement de Fife-Lake, province de la Saskatchewan;

et qui l'autorise aussi à proroger le délai pour l'achèvement et la mise en service d'une ligne de chemin de fer à partir d'un endroit sur son embranchement de Manitou-Lake, province de la Saskatchewan;

De William Johnston et autres d'Ottawa, Ontario, demandant leur constitution en corporation sous le nom "The Detroit and Windsor Subway Company".

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le premier rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

Mardi, 14 décembre 1926.

Le comité permanent des divorces demande la permission de présenter son premier rapport, comme suit:

1. Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres à toutes fins, y compris la réception des dépositions sous serment relativement aux faits énoncés dans les pétitions en obtention de bills de divorce.

2. Etant donné le grand nombre de demandes de bills de divorce dont il a été donné avis, votre comité recommande que permission lui soit donnée de siéger durant tout l'ajournement du Sénat, ainsi que durant les séances du Sénat.

Le tout respectueusement soumis,

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son deuxième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Alice Victoria McGibbon, de la cité de Toronto, province d'Ontario, dessinatrice, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Oswald McGibbon, de la ville de Georgetown, dite province.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des diovrces demande la permission de présenter son troisième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Jones, du township de Sombra, comté de Lambton, province d'Ontario, cultivateur demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edna Jones, résidant actuellement dans la cité de Détroit, Etat du Michigan, l'un des Etats-Unis d'Amérique.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition

produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son quatrième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Samuel Paveling, de la cité de Toronto, province d'Ontario, facteur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emma Elizabeth Paveling, de la cité de St. John, province du Nouveau-Brunswick.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son cinquième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Benjamin Rapp, de la cité de Toronto, province d'Ontario, droguiste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Katie Cutler Rapp, ci-devant de ladite cité.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son sixième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Bernard Thomas Graham, du township de York, comté de York, province d'Ontario, marchand de fruits et de légumes, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lillian Jane Graham, de la cité de Toronto, dite province.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son septième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Robert Edward Greig, de la cité de Toronto, province d'Ontario, plombier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edith May Greig, de ladite cité.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son huitième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Daisie Hawkey, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas David Hawkey, de ladite cité, garçon de table.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signi-

fication des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son neuvième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Olive Mary Mead, de la cité de Guelph, province d'Ontario, instructrice en équitation, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur William Mead, de la cité de Toronto, dite province, comptable.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son dixième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Alice Elizabeth Blakely, de la ville de Brampton, comté de Peel, province d'Ontario, coiffeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Harold Blakely, de la cité de Toronto, province d'Ontario, courtier.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son onzième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ethel Maud Hargraft, de la cité de Toronto, province d'Ontario, agent d'assurance, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Ross Hargraft, de ladite cité, agent d'assurance.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son douzième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Frédérick Vinet, du village de Thornloe, district de Témiscamingue, province d'Ontario, cultivateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Rose-Anna Vinet, ci-devant dudit village.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son treizième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gwendolen McLachlin, de la cité de Montréal, province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Eric Harrington McLachlin, de ladite cité, commerçant de bois de construction.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signi-

fication des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son quatorzième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Jessie Evis, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William George Evis, de la cité de Toronto, dite province, voyageur de commerce.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son quinzième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Max Gertler, de la cité de Montréal, province de Québec, serrurier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Sarah Litman Gertler, de ladite cité.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son seizième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Florence May Hicks, de la cité de Toronto, province d'Ontario, institutrice, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alfred Hicks, de ladite cité, sculpteur de monuments.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son dix-septième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ruth May Harrington, de la cité de Galt, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Thomas Harrington, de la cité de Toronto, dite province, journalier.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le dix-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son dix-huitième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Edith Maud Bull, de la cité d'Oshawa, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Bull, de la cité de Toronto, dite province, manufacturier.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le dix-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son dix-neuvième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Joseph Bernard Hoodless, de la cité de Guelph, province d'Ontario, agriculteur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Anna Linnéa Charlotte Hoodless, actuellement de la cité de New-York, Etat de New-York, l'un des Etats-Unis d'Amérique.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le vingtième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son vingtième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Edward Barker, du village d'Arden, township de Kennebec, comté de Frontenac, province d'Ontario, téléphoniste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ruth Coral Barker, ci-devant dudit village.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signi-

fication des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le vingt et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son vingt et unième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Joan Henderson, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Joseph Henderson, de ladite cité, ordonnance.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le vingt-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son vingt-deuxième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Vina Kennedy (autrement connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy), de la cité de Toronto, province d'Ontario, opératrice de machine, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Mitchell Kennedy, de ladite cité, imprimeur.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au

comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le vingt-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son vingt-troisième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Aimée Glenholme Young, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec David Douglas Young, ci-devant de ladite cité, commis.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le vingt-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son vingt-quatrième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Alberta Lutz, du village de Stoney Creek, comté de Wentworth, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Norman Alva Lutz, ci-devant de la cité de Hamilton, dite province, électricien.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le vingt-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son vingt-cinquième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de George Frederick Adams, de la ville de Bala, district de Muskoka, province d'Ontario, gardien de remise d'embarcations, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marjory Sarah Adams, actuellement à San José, Etat de Californie, l'un des Etats-Unis d'Amérique.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le vingt-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son vingt-sixième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Edward Saville, de la cité de Toronto, province d'Ontario, machiniste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Nina Saville, de ladite cité.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le vingt-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son vingt-septième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Robert Fisher, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, ouvrier en fourrures, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lena Fisher, ci-devant de ladite cité.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le vingt-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son vingt-huitième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Dorothy Terry, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry Irving Terry, ci-devant de ladite cité, vendeur.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le vingt-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son vingt-neuvième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lillie May Brown Nichols, de la cité de Guelph, province d'Ontario, couturière, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Charles Nichols, ci-devant de ladite cité, journalier.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signi-

fication des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le trentième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son trentième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Hazel Pearle Clarke Pearcy, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gordon Montgomery Pearcy, de ladite cité, courtier d'assurance.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le trente et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son trente et unième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Edith Swartz, de la cité de Toronto, province d'Ontario, couturière, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Louis Swartz, de la ville de Yorkton, province de la Saskatchewan, marchand.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le trente-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son trente-deuxième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Gibb Erskine, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, vendeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gladys Muriel Hall Erskine, de la cité de Toronto, dite province.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le trente-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son trente-troisième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ernest Johnson, de la cité de Toronto, province d'Ontario, décorateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Johnson, de ladite cité.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le trente-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son trente-quatrième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Maxime Demers, de la ville de Brownsburg, province de Québec, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alexina Courtemanche Demers, ci-devant de ladite ville.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le trente-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son trente-cinquième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ethel Clementina Craig-Williams, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Craig-Williams, de la cité de Coventry, Angleterre, employé civil.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*b*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le trente-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son trente-sixième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ida Lula Dupuis Murchison, de la cité de Montréal, province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Arthur Murchison, ci-devant de ladite cité, gérant de publicité.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le trente-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son trente-septième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gladys Andrea Boyle, de la cité de Toronto, province d'Ontario, commis de banque, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Joseph Boyle, de la cité de Fort William, dite province, musicien.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des divorces, présente le trente-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité des divorces demande la permission de présenter son trente-huitième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Leslie Ellis Noble, de la cité de Toronto, province d'Ontario, instructeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jessie Mathilda Noble, de ladite cité.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter.

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport.

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition

produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le trente-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité permanent des divorces demande la permission de présenter son trente-neuvième rapport, comme suit:

Relativement à la pétition de Sadie Joy Downey, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Morris Chester Downey, de la dite cité.

1. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement a empêché les procédures de se compléter.

2. Etant donné qu'il a été représenté au comité que la partie défenderesse est décédée depuis, le comité recommande que les procédures soient discontinuées et que la taxe parlementaire versée pour la pétition soit remise à la pétitionnaire, moins la somme de $40.00 pour frais d'impressions.

Le tout respectueusement soumis,

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité permanent des divorces demande la permission de présenter son quarantième rapport, comme suit:

Le comité recommande que le délai pour la réception des pétitions en obtention de bills de divorce, qui expire le 5 février prochain, soit prolongé jusqu'au vendredi, 25 mars 1927.

Le tout respectueusement soumis,

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:

MARDI, 14 décembre 1926.

Le comité permanent des divorces demande la permission de présenter son quarante et unième rapport, comme suit:

Le comité recommande que, jusqu'à nouvel ordre, outre le président qu'il élit, il soit aussi autorisé à élire en tout temps un vice-président, lequel sera revêtu de tous les pouvoirs du président.

Le tout respectueusement soumis,

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue relativement audit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Willoughby, présente au Sénat un bill (B) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Victoria McGibbon."

Premièr lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby, présente au Sénat un bill (C) intitulé: "Loi pour faire droit à John Jones."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby, présente au Sénat un bill (D) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Paveling."

Première lecture dudit bill ayant été fait, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby, présente au Sénat un bill (E) intitulé: "Loi pour faire droit à Benjamin Rapp."

Première lecture dudit bill ayant été fait, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby, présente au Sénat un bill (F) intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Thomas Graham."

Première lecture dudit bill ayant été fait, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby, présente au Sénat un bill (G) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Edward Greig."

Première lecture dudit bill ayant été fait, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui

communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby, présente au Sénat un bill (H) intitulé: "Loi pour faire droit à Daisie Hawkey."

Première lecture dudit bill ayant été fait, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (I) intitulé: "Loi pour faire droit à Olive Mary Mead."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (J) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Blakely."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (K) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Maud Hargraft."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (L) intitulé: "Loi pour faire droit à Frédéric Vinet."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (M) intitulé: "Loi pour faire droit à Gwendolen McLachlin."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (N) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Evis."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (O) intitulé: "Loi pour faire droit à Max Gertler."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (P) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence May Hicks."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (Q) intitulé: "Loi pour faire droit à Ruth May Harrington."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (R) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Maude Bull."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (S) intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Bernard Hoodless."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (T) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Barker."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (U) intitulé: "Loi pour faire droit à Joan Henderson."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (V) intitulé: "Loi pour faire droit à Vina Kennedy (autrement connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy)."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (W) intitulé: "Loi pour faire droit à Aimée Glenholme Young."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (X) intitulé: "Loi pour faire droit à Alberta Lutz."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (Y) intitulé: "Loi pour faire droit à George Frederick Adams."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (Z) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Saville."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (A2) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Fisher."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (B2) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Terry."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (C2) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie May Brown Nichols."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (D2) intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Pearle Clarke Pearcy."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (E2) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Swartz."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (F2) intitulé: "Loi pour faire droit à James Gibb Erskine."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (G2) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Johnson."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Qué le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (H2) intitulé: "Loi pour faire droit à Maxime Demers."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (I2) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Clementina Craig-Williams."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (J2) intitulé: "Loi pour faire droit à Ida Lula Dupuis Murchison."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (K2) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Andrea Boyle."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Willoughby présente au Sénat un bill (L2) intitulé: "Loi pour faire droit à Leslie Ellis Noble."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'ordre du jour, le bill (A), intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relatives à la possession d'armes" est lu pour la deuxième fois, et

Sur la motion de l'honorable M. Belcourt,

Le bill est renvoyé à un comité spécial composé des honorables messieurs Barnard, Beaubien, Béique, Bureau, Dandurand, Girroir, Haydon, McMeans, Murphy, Pardee, Robinson, Ross (Middleton), Tanner, Willoughby et du motionnaire.

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat, quand il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'au mardi, le quinzième jour de février prochain, à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mardi, 15 février 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour mardi, le 15 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. McMeans:

13 décembre—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Si le gouvernement actuel exige, de toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une promesse ou un engagement, par écrit ou verbalement, de quelque nature ou espèce que ce soit;

2. S'il existe, entre le gouvernement et toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une entente relative à l'attitude que cette personne devra prendre à l'égard d'un plan de modification à la constitution du Sénat;

3. Si les personnes nommées au Sénat ont fait quelque promesse au gouvernement actuel ou se sont de quelque façon engagées envers lui relativement à l'attitude qu'elles devront prendre sur toute mesure affectant le Sénat.

MOTIONS

Pour mardi, le 15 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. Mulholland:

14 décembre—Qu'une humble adresse soit présentée pour la production:

1. D'une copie de tous les arrêtés en conseil rendus par le gouvernement au cours de chacune des années 1924, 1925 et 1926, et suspendant l'application de la limite d'âge de deux ans pour les spiritueux fabriqués dans le Dominion du Canada.

2. D'un relevé faisant connaître la quantité de spiritueux en magasins aux différentes dates desdits arrêtés en conseil ainsi rendus, dans chacune des diverses distilleries, les noms et quantités de chaque spiritueux, ainsi que les montants des droits d'accise versés sur lesdits spiritueux dont la limite d'âge a été ainsi suspendue, et vendus tant pour fins de breuvage que pour fins médicinales et autres.

3. D'un relevé faisant connaître la loi sur les spiritueux importés, relativement aux conditions d'âge pour les fins de breuvage, avant d'être admis au pays pour la consommation domestique au Canada.

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1926.

No 6

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mardi, 15 février 1927

Huit heures du soir.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Beaubien,
Béique,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Girroir,
Graham,
Griesbach,
Haydon,
Lavergne,
Legris,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCormick,
McDonald,
McGuire,
McLean,
McLennan,
Montplaisir,
Mulholland,
Murphy,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Raymond,
Reid,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Schaffner,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Tessier,
Turriff,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby,
Wilson.

PRIÈRES.

L'honorable Président informe le Sénat que le greffier a reçu, de l'honorable Secrétaire d'Etat du Canada, des certificats portant que—

Le très honorable George Perry Graham,
M. William Henry McGuire, et
M. Donat Raymond

respectivement, ont été appelés au Sénat.

Ces certificats sont alors lus par le greffier comme suit:

CANADA

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du vingtième jour de décembre mil neuf cent vingt-six (1926), le très honorable George Perry Graham, de la ville de Brockville, province d'Ontario, et de le nommer membre du Sénat pour ladite province d'Ontario.

FERNAND RINFRET,
Secrétaire d'Etat.

Ottawa, 20 décembre 1926.

CANADA

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du vingtième jour de décembre mil neuf cent vingt-six (1926), M. William Henry McGuire, de la cité de Toronto, province d'Ontario, et de le nommer membre du Sénat pour ladite province d'Ontario.

FERNAND RINFRET,
Secrétaire d'Etat.

Ottawa, 20 décembre 1926.

CANADA

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Il a plu à Son Excellence le Gouverneur général d'appeler au Sénat du Canada, par commission, sous le Grand Sceau, portant la date du vingtième jour de décembre mil neuf cent vingt-six (1926), M. Donat Raymond, de la cité de Montréal, province de Québec, et de le nommer membre du Sénat pour la division De la Vallière, dans ladite province de Québec.

FERNAND RINFRET,
Secrétaire d'Etat.

Ottawa, 20 décembre 1926.

Ordonné: Que lesdits certificats soient déposés sur la table.

L'honorable Président informe le Sénat que des sénateurs se tiennent au dehors de la barre et attendent pour être présentés.

Le très honorable George Perry Graham est présenté par les honorables MM. Dandurand et Murphy, et il remet le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

WILLINGDON

[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur De la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé le très honorable George Perry Graham, de Brockville, province d'Ontario, dans Notre Dominion du Canada,

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance particulière que Nous avons reposée en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada.

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé cousin Freeman, vicomte Willingdon, chevalier grand commandeur de Notre Ordre très élevé de l'Etoile de l'Inde, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges, chevalier grand commandeur de Notre Ordre très éminent de l'Empire indien, chevalier grand-croix de Notre Ordre très excellent de l'Empire britannique, Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce vingtième jour de décembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-six, et de Notre Règne la dix-septième.

Par ordre,

FERNAND RINFRET,
Secrétaire d'Etat du Canada.

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

Le très honorable M. Graham s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que le très honorable M. Graham a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable William Henry McGuire est présenté par les honorables MM. Dandurand et Haydon et il remet le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

WILLINGDON

[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur De la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé William Henry McGuire, de Toronto, province d'Ontario, dans Notre Dominion du Canada,

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance que nous reposons en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada.

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé cousin Freeman, vicomte Willingdon, chevalier grand commandeur de Notre Ordre très élevé de l'Etoile de l'Inde, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges, chevalier grand commandeur de Notre Ordre très éminent de l'Empire indien, chevalier grand-croix de Notre Ordre très excellent de l'Empire britannique, Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce vingtième jour de décembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-six, et de Notre Règne la dix-septième.

Par ordre,

FERNAND RINFRET,
Secrétaire d'Etat du Canada.

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. McGuire s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. McGuire a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable Donat Raymond est présenté par les honorables MM. Dandurand et Wilson et il remet le bref de Sa Majesté l'appelant au Sénat.

Ledit bref est lu par le greffier comme suit:

CANADA

WILLINGDON

[L.S.]

GEORGE CINQ, *par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, et des Dominions britanniques au delà des mers, Défenseur De la Foi, Empereur des Indes.*

A Notre fidèle et bien-aimé Donat Raymond, de Montréal, province de Québec, dans Notre Dominion du Canada,

SALUT:

SACHEZ QUE, tant pour la confiance que nous reposons en vous, qu'en vue d'obtenir votre avis et assistance en toutes affaires importantes et difficiles qui peuvent concerner l'Etat et la Défense de Notre Dominion du Canada, Nous avons jugé à propos de vous appeler au Sénat de Notre dit Dominion; et Nous vous commandons que, mettant de côté toutes difficultés et excuses quelconques, vous soyez et comparaissiez, pour les fins susdites, dans le Sénat de Notre dit Dominion, en tous les temps et tous les lieux où Notre Parlement pourra être convoqué et tenu en Notre dit Dominion; et vous ne devez aucunement y manquer.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada.

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé cousin Freeman, vicomte Willingdon, chevalier grand commandeur de Notre Ordre très élevé de l'Etoile de l'Inde, chevalier grand-croix de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges, chevalier grand commandeur de Notre Ordre très éminent de l'Empire indien, chevalier grand-croix de Notre Ordre très excellent de l'Empire britannique, Gouverneur général et commandant en chef de Notre Dominion du Canada.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre cité d'Ottawa, dans Notre Dominion du Canada, ce vingtième jour de décembre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent vingt-six, et de Notre Règne la dix-septième.

Par ordre,

FERNAND RINFRET,
Secrétaire d'Etat du Canada.

Ordonné que ledit bref soit inscrit au journal.

L'honorable M. Raymond s'approche de la Table et prête le serment prescrit par la loi, devant le greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet, et il prend son siège comme membre du Sénat.

L'honorable Président informe le Sénat que l'honorable M. Raymond a fait et signé la déclaration de qualification prescrite par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en présence du greffier du Sénat, commissaire nommé à cet effet.

L'honorable Président présente au Sénat un état du greffier du Sénat relatif au cens foncier des sénateurs.

Ledit état est alors lu par le greffier comme suit:

BUREAU DU GREFFIER,
OTTAWA, 29 décembre 1926.

MONSIEUR,—En conformité de la règle 105 du Sénat, j'ai l'honneur de soumettre ci-joint une liste des noms des membres du Sénat qui ont signé la déclaration de cens foncier, au cours des vingt premiers jours de la présente session du Parlement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. E. BLOUNT,
Greffier du Sénat,

A l'honorable Hewitt Bostock, C.P.,
Président du Sénat.

Les honorables messieurs

1. Aylesworth (Sir Allen),
2. Barnard,
3. Beaubien,
4. Béique,
5. Béland,
6. Belcourt,
7. Bénard,
8. Black,
9. Blondin,
10. Bostock (Président),
11. Bourque,
12. Boyer,
13. Buchanan,
14. Bureau,
15. Calder,
16. Casgrain,
17. Chapais,
18. Cloran,
19. Copp,
20. Crowe,
21. Dandurand,
22. Daniel,
23. Dessaulles,
24. Donnelly,
25. Farrell,
26. Foster (Sir George),
27. Foster (Alma),
28. Gillis,
29. Girroir,
30. Gordon,
31. Green,
32. Hardy,
33. Harmer,
34. Haydon,
35. Hughes,
36. Kemp (Sir Edward),
37. Laird,
38. Lavergne,
39. Legris,
40. L'Espérance,
41. Lessard,
42. Lewis,
43. Lynch-Staunton.
44. MacArthur,
45. McCoig,
46. Macdonell,
47. Martin,
48. McCormick,
49. McDonald,
50. McLennan,
51. McMeans,
52. Michener,
53. Molloy,
54. Mulholland,
55. Murphy,
56. Pardee,
57. Planta,
58. Poirier,
59. Pope,
60. Prowse,
61. Rankin,
62. Reid,
63. Robertson,
64. Robinson,
65. Ross (Middleton),
66. Ross (Moose Jaw),
67. Sharpe,
68. Smith,
69. Stanfield,
70. Taylor,
71. Tessier,
72. Todd,
73. Turgeon,
74. Turriff,
75. Watson,
76. Webster (Brockville),
77. Webster (Stadacona),
78. White (Inkerman),
79. White (Pembroke),
80. Willoughby,
81. Wilson,

A. E. BLOUNT,
Greffier du Sénat.

Ordonné: Que la liste soit déposée sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (46) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public des années financières expirant respectivement le 31 mars 1926 et le 31 mars 1927", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit Bill ayant été lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit Bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

La question étant posée de savoir si ce bill sera adopté.

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et informe cette Chambre que le Sénat a adopté ce bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (58) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill ayant été lu pour la première fois, il est

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*) et 24 (*a*) soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit bill, et

Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

Les pétitions suivantes sont présentées séparément:

Par l'honorable M. Casgrain:

De la compagnie du chemin de fer de Colonisation du Nord.

Par l'honorable Président du comité permanent des divorces:

De Thomas Dodds, d'Ottawa, Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Gilmour Dodds.

De Manford York, de Toronto, Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Dora York.

De Mary Eleanor Kennedy Ledden, de Mount-Vernon, New-York, E.-U d'Amérique, garde-malade, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry William Ledden.

De Gladys Cockerton, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Charles Cockerton.

De Wilhelmina Susanna Annis, du township de Scarboro, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edwin Ernest Annis.

De Indiaetta Muriel Taylor, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alvin Graham Taylor.

De Marion Scott, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Norman T. Scott.

D'Isabel Selina Connolly, de Montréal, Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Hector Martin Connolly.

De Queenie Isobel Parks, de Fort-William, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Ralph Parks.

De Charles Shedrick Phillips, de Toronto, Ontario, électricien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Rhea Beatrice Phillips.

De James Alfred McCabe, de Toronto, Ontario, peintre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Helen Ashton McCabe.

De Charles Edward Thompson, de Toronto, Ontario, artisan, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Adelaide Kate Thompson.

De Grace Mantle, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Cyril Howard Mantle.

De Dora Louisa Eliza Maxwell, de New-York, E.-U. d'Amérique, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Roy Maxwell.

De Harry Everett Markell, de Montréal, Québec, employé de train, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Hazel Emma Rombourg Markell.

De Dorothy Mildred Jeffery, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edgar James Jeffery.

De Muriel Martha Hammond, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Walter George Hammond.

De Maud Cummings, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Cummings.

D'Estelle Henrietta Cartwright, de Haileybury, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Morgan Cartwright.

De Louis Cowell, de Walkerville, Ontario, tailleur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Tavener Cowell.

De William Newton Anglin, de Toronto, Ontario, dessinateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret Florence Anglin.

De Ronald File, de Ste-Catherine, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret File.

De Percy Ashley Davis, d'Oshawa, Ontario, électricien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alice Maud Davis.

D'Edwin George Winfield, de Toronto, Ontario, éditeur adjoint, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harriet Elizabeth Winfield.

D'Edwin Walter Wood, de Toronto, Ontario, commis de journal, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Estelle Wood.

De Mary Saranchuk, de Ford-City, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Saranchuk.

De Celia Kornblum, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jacob Kornblum.

De Jane Rennie, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John George Rennie.

D'Emma May Ryan, de Parry-Sound, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ernest Cleveland Ryan.

De Willie Rosenberg, de Montréal, Québec, acteur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Quenie Josephine Watson Rosenberg.

De George Allan Swift, de Toronto, Ontario, commis, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Agnes Swift.

De Gladys Ivy Turner, de Hamilton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Albert Henry Turner.

D'Eva O'Neill, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Hender O'Neill.

De John Whitfield Proudman, de Toronto, Ontario, horloger, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wilhelmina Maud Proudman.

De Hilda Parker, de Hamilton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec David Menzies Parker.

De Charles M. Mutch, de Toronto, Ontario, agent exécutif de publicité, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie E. Mutch.

De Maretta Isabel Grose Leach, de Bruce-Mines, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Leonard Edward Leach.

D'Ida LeFevre, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gordon LeFevre.

De Josephine Rae Ennis, de Hamilton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gordon Williams Ennis.

De Fred George Elliott, de Toronto, Ontario, surveillant, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emily Margaret Elliott.

De Lavina Harrison, de Richard's-Landing, Ile Saint-Joseph, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Eneth Harrison.

De Rose Ann Hill, de Hamilton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Hill.

De Harold James Hubbard, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ethel May Hubbard.

D'Anna Mae Francis, de Picton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Francis.

De Hugh Devlin, de Hamilton, Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Matilda Devlin.

De Charles Wilson, de Hamilton, Ontario, artisan, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mabel Wilson.

De Mary Ellen Walker, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Moreland Gordon Walker.

De Murray Richard Minler, de Hamilton, Ontario, inspecteur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frances Jessie Minler.

D'Annie Mary Ann McCulloch, de Hamilton, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Oswald Hendan McCulloch.

De William Arthur Dillabough, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Aileen Cicely Dillabough.

De Della Laurel Cox, de Beamsville, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Franklin Hillyard Cox.

D'Electa Minerva Meades, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William John Meades.

D'Arthur James Carey, de Toronto, Ontario, contremaître de parc, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ella Carey.

D'Elsie Adams, de Hamilton, Ontario, servante, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Albert Adams.

De Frederick W. McLean, de Smiths-Falls, Ontario, épicier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret McLean.

De Gertrude Thompson, de Toronto, Ontario, sténographe, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Calvin Thompson.

De Katherine Alison Pomphrey Weldon, présentement de Toronto, Ontario, artiste de publicité, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Lindsay Weldon.

De Harriett Robinson, du township de York, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William McGolpin Robinson.

De Dora Viva Clark, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Cable Boville Clark.

De Sadie Feder Gelfand, de Montréal, Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Aaron Gelfand.

De Homera-Emilie Hodgson, de Niagara-Falls, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Hodgson.

De Mabel Beatrice Nash, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Cyril Knowlton Nash.

D'Elizabeth Brown, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Henry Ross Brown.

De George Melvil Fleet, de Hamilton, Ontario, chauffeur de locomotive, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Elizabeth Fleet.

De Jean Valenti, de Montréal, Québec, gérant, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marie Faletti Valenti.

D'Arthur Kennedy Kean, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Dorothea Rachel Kean.

De Dorothy Ruth Hoffman, de Preston, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Peter Richard Hoffman.

De Louis Brinker, d'Exeter, Ontario, cultivateur rentier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Susannah Brinker.

D'Edith Hutchinson, de Peterborough, Ontario, ouvrier de presse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Hutchinson.

De John Henry Fisher, de Hamilton, Ontario, agent de police, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Kathleen Mildred Fisher.

De Clara Cairney, de Sudbury, Ontario, servante, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Cairney.

D'Inez Mary Pitcher, de Montréal, Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Robert Pitcher.

De Frederick George Jones, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Isabell Jones.

D'Annandale Ramsden, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve so nmariage avec Frank Leslie Ramsden.

De Matilda Emily Cantrell, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Oliver Cantrell.

De Ronald Lorne Johnston, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Pearl Corinne Johnston.

De Margaret Ann Hall, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harris Stanley Hall.

De Jessie Wright, d'Ottawa, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Wright.

De Mary Edna Thompson, de Fort-William, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Francis Milton Thompson.

De Gordon Hiram Langford, d'Ottawa, Ontario, commis, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Kathleen Strain Langford.

D'Isabella Emily Blue, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick James Blue.

Les pétitions suivantes sont respectivement lues et reçues:

De "The Alberta Railway & Irrigation Company", demandant l'adoption d'une loi prorogeant le délai pour le commencement et l'achèvement d'une ligne de chemin de fer à partir d'un endroit à ou près Wolford, province de l'Alberta.

De Paul Turgeon et al., de Montréal, Québec, demandant leur constitution en une corporation portant nom "The Quebec Occidental Railway Company".

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:

MERCREDI, 15 décembre 1926.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quarante-deuxième rapport comme suit:

Relativement à la pétition de Ethel Harriet Little, de Belleville, Ontario, demandant la remise de la taxe parlementaire versée au cours de la dernière session du Parlement avec sa pétition en obtention d'un bill de divorce.

Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire, au pétitionnaire, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis,

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son quarante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Amy Humphrey Lowe, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, sténographe, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lawrence Wilson Lowe, ci-devant de la cité de Montréal, province de Québec, vérificateur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son quarante-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Erik Herman Delling, de la cité de Stratford, province d'Ontario, ingénieur mécanicien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lillian Delling, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son quarante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Samuel Stanley McNeely, de la cité de Toronto, province d'Ontario, comptable, demandant l'adoption d'une loi qui

dissolve ledit mariage avec Edythe Victoria McNeely, de la cité de Peterborough, province d'Ontario, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son quarante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Edna May Stevens, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Frederick Stevens, ci-devant de ladite cité, artisan, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son quarante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Beatrice Maude Cammell, de la cité de Toronto, province d'Ontario, sténographe, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert John Cammell, de la cité de Brantford, dite province, boucher, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $125.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son quarante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Evelyn May Bateman, de la cité d'Oshawa, province d'Ontario, comptable, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harold Victor Bateman, de la cité de Windsor, dite province, tailleur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise au pétitionnaire de la taxe parlementaire prescrite par le règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quarante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son quarante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Fannie Louise Dance, de la cité de Toronto, province d'Ontario, opératrice de machine, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Herbert Dance, dite cité, employé de messageries, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son cinquantième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Stanley Moorhouse, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florence Moorhouse, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise au pétitionnaire de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $125.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son cinquante et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Sarah Simpson, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Bernard William Simpson, de ladite cité, ouvrier en roseau, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son cinquante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Blanche Evelyn Parkinson, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Edward Parkinson, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son cinquante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lillian Franklin Boddy, de la cité de Toronto, province d'Ontario, fille de table, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Northridge Boddy, fils, de ladite cité, télégraphiste, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son cinquante-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ninna Louise Bryant, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, fille de table, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles William Bryant, de la cité de Montréal, province de Québec, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son cinquante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Thomas Fray, de la cité de Toronto, province d'Ontario, cordonnier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lilian Constance Fray, ci-devant de ladite cité, le comité a cons-

taté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise au pétitionnaire de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $150.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son cinquante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Cornelia Mosca Cristoforetti, de la ville de Mimico, province d'Ontario, employée de manufacture, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Silvio Cristoforetti, ci-devant de la cité de Toronto, dite province, poseur de tuiles; le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son cinquante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Florence Emaline Hind, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Hall Hind, de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son cinquante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Dorothy Helen Elliott, du village de Birch-Cliff, township de Scarborough, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Leonard Kershaw Elliott, de la cité de Niagara Falls, dite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise au pétitionnaire de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $75.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cinquante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son cinquante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Myrtle Blanche Weeks, de la cité de Toronto, province d'Ontario, fille de table, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Winfred William Weeks, de ladite cité, chauffeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixantième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Dorothy Olinda Tew Phillips Lawson, de le cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alfred Herbert Stanton Lawson, de ladite cité, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Nelson Douglas Longfield, de la cité de Toronto, province d'Ontario, vendeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Grace Longfield, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Susanah Ivy Y. Cave, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Reginald Harry Albright Cave, ci-devant de ladite cité, ouvrier en automobiles, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Arthur McNish, de la cité de Toronto, province d'Ontario, vendeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florence Leone McNish, ci-devant de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise au pétitionnaire de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $150.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 10 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Elizabeth Maud Maitland, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Campbell Maitland, de ladite cité, contremaître, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 10 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Agnes Seeds, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec David McIntyre Seeds, de ladite cité, chauffeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise au pétitionnaire de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 10 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Percy Compton, de la cité de Toronto, province d'Ontario, cordonnier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Emma Atkinson Compton, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous les importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Sharkey, de la cité de Verdun, province de Québec, employé de chemin de fer, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Sharkey, de la cité de Montréal, dans ladite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Hazel Green Anderson, de la cité de Toronto, province d'Ontario, coiffeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Peter David Anderson, de ladite cité, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lawrence Raymond Sinclair, alias Lawrence Reginald Sinclair, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, vendeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jean Gibb Sinclair, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante-dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ruby Pearl Northam, de la cité de Toronto, province d'Ontario, sténographe, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Sheldon Northam, de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.
Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante et onzième rapport de ce comité.
Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande permission de présenter son soixante et onzième rapport comme suit:
1. Relativement à la pétition de Leila Beecher Smith Kerman, de la cité de St. Catharines, province d'Ontario, coiffeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Duncan Kerman, de la cité de Toronto, dite province, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.
2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.
Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

Sur motion, il est
Ordonné: Qu'une humble adresse soit présentée pour la production:
1. D'une copie de tous les arrêtés en conseil rendus par le gouvernement au cours de chacune des années 1924, 1925 et 1926, et suspendant l'application de la limite d'âge de deux ans pour les spiritueux fabriqués dans le Dominion du Canada.
2. D'un relevé faisant connaître la quantité de spiritueux en magasins aux différentes dates desdits arrêtés en conseil ainsi rendus, dans chacune des diverses distilleries, les noms et quantités de chaque spiritueux, ainsi que les montants des droits d'accise versés sur lesdits spiritueux dont la limite d'âge a été ainsi suspendue, et vendus tant pour fins de breuvage que pour fins médicinales et autres.
3. D'un relevé faisant connaître la loi sur les spiritueux importés, relativement aux conditions d'âge pour les fins de breuvage, avant d'être admis au pays pour la consommation domestique au Canada.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:
Le rapport annuel du ministère des Chemins de fer et canaux pour l'année financière terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Le rapport annuel du commissaire des grandes routes pour l'année financière terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Le rapport annuel du ministère du Travail pour l'année financière terminée le 31 mars 1926, y compris les rapports des opérations en vertu des lois suivantes:

Loi des enquêtes sur les coalitions;
Loi de coordination des bureaux de placement;
Loi des rentes viagères servies par l'Etat;
Loi des enquêtes en matière de différends industriels; et
Loi d'enseignement technique.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Le rapport annuel du secrétaire d'Etat du Canada pour l'année financière terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Le rapport du ministère de la Défense nationale du Canada pour l'année financière terminée le 31 mars 1926, services militaires et aériens (édition française).

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Liste indiquant les baux, licences, permis ou autres autorisations révoqués en vertu des dispositions de l'article trois du chapitre vingt et un du Statut de 1922.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Le rapport annuel du ministère de l'Intérieur pour l'année financière terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27, No*)

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mercredi, 16 février 1927

Présentation des requêtes. Lectures des requêtes.

Rapport des comités. Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour mercredi, le 16 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. McMeans:

13 décembre—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Si le gouvernement actuel exige, de toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une promesse ou un engagement, par écrit ou verbalement, de quelque nature ou espèce que ce soit;

2. S'il existe, entre le gouvernement et toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une entente relative à l'attitude que cette personne devra prendre à l'égard d'un plan de modification à la constitution du Sénat;

3. Si les personnes nommées au Sénat ont fait quelque promesse au gouvernement actuel ou se sont de quelque façon engagées envers lui relativement à l'attitude qu'elles devront prendre sur toute mesure affectant le Sénat.

MOTIONS

Pour mercredi, le 16 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. Robertson:

15 février—Qu'il attirera l'atention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.

ORDRE DU JOUR

Pour mercredi, le 16 février 1927

No 1.

Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 58), intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927.—(L'honorable M. Dandurand).

Pour jeudi, le 17 février 1927

No 1.

15 février—Prise en considération du quarante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ethel Harriet Little avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

15 février—Prise en considération du quarante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Anny Humphrey Lowe avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

15 février—Prise en considération du quarante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Erick Herman Delling avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

15 février—Prise en considération du quarante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Samuel Stanley McNeely avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

15 février—Prise en considération du quarante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Edna May Stevens avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

15 février—Prise en considération du quarante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Beatrice Maud Cammell avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

15 février—Prise en considération du quarante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Evelyn May Bateman avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

15 février—Prise en considération du quarante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Fannie Louise Dance avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

15 février—Prise en considération du cinquantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Stanley Moorhouse avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

15 février—Prise en considération du cinquante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Sarah Simpson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

15 février—Prise en considération du cinquante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Blanche Evelyn Parkinson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

15 février—Prise en considération du cinquante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lillian Franklin Boddy avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

15 février—Prise en considération du cinquante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ninna Louise Bryant avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

15 février—Prise en considération du cinquante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Thomas Fray avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

15 février—Prise en considération du cinquante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Cornelia Mosca Cristoforetti avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

15 février—Prise en considération du cinquante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Florence Emaline Hind avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 17.

15 février—Prise en considération du cinquante huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dorothy Helen Elliott, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

15 février—Prise en considération du cinquante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Myrtle Blanche Weeks, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

15 février—Prise en considération du soixantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dorothy Olinda Tew Philips Lawson, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

15 février—Prise en considération du soixante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Nelson Douglas Longfield, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 21.

15 février—Prise en considération du soixante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Susannah Ivy Y. Cave, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

15 février—Prise en considération du soixante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de James Arthur McNish, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

15 février—Prise en considération du soixante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Elizabeth Maud Maitland, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

15 février—Prise en considération du soixante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Agnes Seeds, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

15 février—Prise en considération du soixante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Percy Compton, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 26.

15 février—Prise en considération du soixante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de James Sharkey, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 27.

15 février—Prise en considération du soixante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Hazel Greene Anderson, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 28.

15 février—Prise en considération du soixante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lawrence Raymond Sinclair (autrement connu comme Lawrence Reginald Sinclair), avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 29.

15 février——Prise en considération du soixante-dixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ruby Pearl Northam, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 30.

15 février—Prise en considération du soixante-onzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Leila Beecher Smith Kerman, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 7

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 16 février 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Fisher,	McDonald,	Smith,
Beaubien,	Foster,	McGuire,	Stanfield,
Béique,	Foster (sir George),	McLean,	Tanner,
Belcourt,	Girroir,	McLennan,	Tessier,
Bourque,	Graham,	Montplaisir,	Turriff,
Buchanan,	Griesbach,	Mulholland,	Webster (Brockville),
Bureau,	Haydon,	Murphy,	Webster (Stadacona),
Casgrain,	Lavergne,	Pope,	White (Inkerman),
Chapais,	Legris,	Rankin,	White (Pembroke),
Copp,	Lewis,	Raymond,	Willoughby,
Dandurand,	MacArthur,	Reid,	Wilson.
Daniel,	Macdonell,	Robertson,	
Donnelly,	Martin,	Robinson,	
Farrell,	McCormick,	Ross (Middleton),	
		Schaffner,	

PRIÈRES.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (57) intitulé: "Loi concernant la *Grand Trunk Pacific Railway Company* et concernant les Chemins de fer nationaux du Canada", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la deuxième fois, et il est

Ordonné, qu'il soit renvoyé immédiatement à un comité général.

Le Sénat s'ajourne par conséquent à loisir et se forme en comité général pour étudier ledit Bill.

(*En comité*)

Après quelque temps, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité rapporte que le comité a étudié ledit Bill, a fait rapport sur l'état de la question et a demandé la permission de siéger de nouveau.

Ordonné que ledit Bill soit inscrit à l'Ordre du jour pour être étudié en comité général demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (59) intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des Revenus de Guerre, 1915," pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est,

Avec la permission du Sénat,

Ordonné, que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) et (*b*), et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit Bill.

Ledit Bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Les pétitions suivantes sont présentées séparément:

Par l'honorable M. Graham:

De *The Sun Life Assurance Company of Canada.*

Par l'honorable Président du comité des Divorces:

De Norah Louise Campbell Chauvin, de Westmount, province de Québec demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ralph Alexander Chauvin.

De May Alice Moorhouse, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Philip Chester Moorhouse.

De Ernest Arthur Kingston, de la cité de Toronto, province d'Ontario, expéditeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Doris Kingston.

De Audrey Idelle Knowles, de la cité de Toronto, province d'Ontario demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Edward Knowles.

De Leo Bruce Burley, de Belleville, province d'Ontario, employé de chemin de fer, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Vera Gertrude Burley.

De Dorothy Warren Gorrie, de la cité de Montréal, province de Québec demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ernest Leighton Gorrie.

De Helen Pettit Bruce, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Rupert Goff Bruce.

De Orma Maunder, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Maunder.

De Edith May McColl, de London, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John William McColl.

De George James White, de Haileybury, province d'Ontario, dessinateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Maude Elizabeth White.

De Joseph Azarie Handfield, de la cité de Montréal, province de Québec, médecin, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Pauline Frechette Handfield.

Les pétitions suivantes sont lues séparément et agréées:

De la compagnie Bronson, demandant l'adoption d'une loi tendant à augmenter le capital social de la compagnie, et pour d'autres fins.

De la *Joliette and Northern Railway Company*, demandant l'adoption d'une loi prorogant le délai pour le commencement et l'achèvement de sa ligne de chemin de fer.

De la *Sealright Company, Incorporated*, de la cité de Fulton, Etat de New-York, l'un des Etats-Unis d'Amérique, demandant l'adoption d'une loi prolongeant la durée des brevets Nos 188444 et 188445.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des Finances, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent des Finances demande permission de présenter son premier rapport, comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à sept (7) membres.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. BEIQUE,
Président suppléant.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des Bills Privés, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent des Bills Privés demande permission de présenter son premier rapport, comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à sept (7) membres.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. BEIQUE,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Béique, du comité permanent de l'Agriculture et des Forêts, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent de l'Agriculture et des Forêts demande permission de présenter son premier rapport, comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. BEIQUE,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres permanents, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présenter son premier rapport, comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Casgrain, du comité permanent des Edifices et des terrains publics, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent des Edifices et des terrains publics demande permission de présenter son premier rapport, comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

J. P. B. CASGRAIN,
Président suppléant.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Ross (Middleton), du comité permanent des Banques et du Commerce présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent des Banques et du Commerce demande permission de présenter son premier rapport comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à neuf (9) membres.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. ROSS,
Président suppléant.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de Régie interne et des dépenses imprévues, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent de Régie interne et des comptes imprévus demande permission de présenter son premier rapport comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à sept (7) membres.

Le tout respectueusement soumis,

J. W. DANIEL,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres demande permission de présenter son premier rapport comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à neuf (9) membres.

Le tout respectueusement soumis.

G. D. ROBERTSON,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Donnelly, du comité permanent de l'Immigration et du Travail, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent de l'Immigration et du Travail demande permission de présenter son premier rapport comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

J. J. DONNELLY,
Président suppléant.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de la Salubrité publique et de l'Inspection des aliments, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent de la Salubrité et de l'Inspection des aliments demande permission de présenter son premier rapport comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
Président suppléant.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Chapais, du comité permanent des Débats et des Comptes rendus, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent des Débats et des Comptes rendus demande permission de présenter son premier rapport comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

THOMAS CHAPAIS,
Président suppléant.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Griesbach, du comité permanent de l'Administration du service civil, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent de l'Administration du service civil demande permission de présenter son premier rapport comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

W. A. GRIESBACH,
Président suppléant.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Stanfield, du comité permanent du Commerce extérieur et des relations commerciales du Canada, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 16 février 1927.

Le comité permanent du Commerce extérieur et des relations commerciales du Canada demande permission de présenter son premier rapport comme suit:

Votre comité recommande que son quorum soit réduit à trois (3) membres.

Le tout respectueusement soumis.

JOHN STANFIELD,
Président suppléant.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande la permission de présenter son soixante-douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Dorothy Helen Murray, de la cité de Toronto, province d'Ontario, commis de banque, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frank Bevan Murray, de ladite cité, ingénieur civil, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande la permission de présenter son soixante-treizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lotta Maria McGregor, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, agent, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Howard Norman McGregor, ci-devant de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande la permission de présenter son soixante-quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Harriett Louisa May MacCarthy, de la ville de Shrewsbury, Angleterre, actrice, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Richard Geoffrey Harold Wentworth MacCarthy, de la cité de Toronto, province d'Ontario, entrepreneur en mines, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise à la pétitionnaire de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande la permission de présenter son soixante-quinzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Adelaide Mildred Maguire, de la cité de Toronto, province d'Ontario, vendeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dis-

solve son mariage avec Cornelius Durrett Maguire, de ladite cité, courtier d'immeubles, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande la permission de présenter son soixante-seizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Dmytro Pushkedra, de la ville de Thorold, province d'Ontario, manœuvre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Maria Pushkedra, de la cité de Horodeuka, république de Pologne, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochin.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande la permission de présenter son soixante-dix-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Muriel Helen Louise Dunn, de la ville de Bowmanville, province d'Ontario, garde-malade, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lawrence Charnock Dunn, de la cité de Toronto, province d'Ontario, ouvrier en moteurs, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochin.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le soixante-dix-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 février 1927.

Le comité permanent des Divorces demande la permission de présenter son soixante-dix-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de William Henry Poultry, de la cité de Toronto, province d'Ontario, cuisinier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florence Bedford Poultney, de ladite cité, le comité a constaté que les prescritpions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochin.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente son soixante-dix-neuvième rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 février 1927.

Le comité des Divorces demande permission de présenter son soixante-dix-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Cecil Chester Richardson, de la cité de Toronto, province d'Ontario, avocat, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Evelyn Richardson, de ladite cité.

2. Le comité des Divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter;

3. Le comité des Divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport;

4. Le comité des Divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente son quatre-vingtième rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 février 1927.

Le comité des Divorces demande permission de présenter son quatre-vingtième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Bertha Amelia Bertelet, de la cité de Kitchener, province d'Ontario, masseuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henri Eugène Bertelet, de ladite cité, charpentier.

2. Le comité des Divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter;

3. Le comité des Divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport;

4. Le comité des Divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis. W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente son quatre-vingt-unième rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 15 février 1927.

Le comité des Divorces demande permission de présenter son quatre-vingt-unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Edward Barnaby, de la cité de Hull, province de Québec, hôtelier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Florence Barnaby, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario.

2. Le comité des Divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter;

3. Le comité des Divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport;

4. Le comité des Divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis. W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (58) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927, est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est ensuite lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table.

Rapport des opérations du département du Rétablissement des soldats dans la vie civile, pour l'année terminée le 31 mars 1926.

(*Documents parlementaire, 1926-27, No*)

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Jeudi, 17 février 1927

Présentation des requêtes. Lectures des requêtes.

Rapport des comités. Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour jeudi, le 17 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. McMeans:

13 décembre—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Si le gouvernement actuel exige, de toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une promesse ou un engagement, par écrit ou verbalement, de quelque nature ou espèce que ce soit;

2. S'il existe, entre le gouvernement et toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une entente relative à l'attitude que cette personne devra prendre à l'égard d'un plan de modification à la constitution du Sénat;

3. Si les personnes nommées au Sénat ont fait quelque promesse au gouvernement actuel ou se sont de quelque façon engagées envers lui relativement à l'attitude qu'elles devront prendre sur toute mesure affectant le Sénat.

Pour mardi, le 22 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. Tanner:

16 février—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Dans un discours prononcé à une assemblée publique tenue en la cité de Regina, Saskatchewan, au mois d'août dernier (vers le 17 ou le 18 août), le premier ministre, le très honorable W. L. Mackenzie King, a-t-il fait la déclaration suivante, reproduite, le 18 août 1926, dans le journal connu sous le nom de *Regina Leader*:

"Pour les nominations des membres au Sénat, j'ai exigé de la part de chacun des titulaires l'engagement qu'il appuierait la mesure de réforme du Sénat que le gouvernement libéral présenterait. Chaque libéral nommé au Sénat a pris cet engagement."

2. Quel est le membre du Sénat qui a le premier pris cet engagement envers le premier ministre; et quand cet engagement a-t-il été pris?

3. Quels sont les noms des autres membres du Sénat qui ont pris cet engagement; et à quelles dates les ont-ils respectivement pris?

4. Les engagements ou l'un quelconque des engagements sont-ils par écrit et signés par les membres du Sénat qui les ont pris?

5. Quels sont les termes de ces engagements respectifs, soit de vive voix soit par écrit?

MOTIONS

Pour mercredi, le 23 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. Robertson:

15 février—Qu'il attirera l'atention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.

No 2.

Par l'honorable M. Tanner:

16 février—Qu'il proposera:

Qu'il émane un ordre de la Chambre pour la production d'une copie de l'arrêté en conseil relatif à la dissolution du Parlement mentionné dans la lettre datée du 28 juin 1926, écrite par le très honorable W. L. Mackenzie King, le premier ministre, à Son Excellence le baron Byng de Vimy, qui était alors le gouverneur général du Canada.

ORDRE DU JOUR

Pour jeudi, le 17 février 1927

No 1.

15 février—Prise en considération du quarante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ethel Harriet Little demandant la remise des taxes parlementaires.—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

15 février—Prise en considération du quarante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Anny Humphrey Lowe avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

15 février—Prise en considération du quarante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Erick Herman Delling avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

15 février—Prise en considération du quarante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Samuel Stanley McNeely avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

15 février—Prise en considération du quarante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Edna May Stevens avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

15 février—Prise en considération du quarante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Beatrice Maud Cammell avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

15 février—Prise en considération du quarante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Evelyn May Bateman avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

15 février—Prise en considération du quarante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Fannie Louise Dance avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

15 février—Prise en considération du cinquantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Stanley Moorhouse avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

15 février—Prise en considération du cinquante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Sarah Simpson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

15 février—Prise en considération du cinquante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Blanche Evelyn Parkinson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

15 février—Prise en considération du cinquante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lillian Franklin Boddy avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

15 février—Prise en considération du cinquante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ninna Louise Bryant avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

15 février—Prise en considération du cinquante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Thomas Fray avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

15 février—Prise en considération du cinquante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Cornelia Mosca Cristoforetti avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

15 février—Prise en considération du cinquante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Florence Emaline Hind avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 17.

15 février—Prise en considération du cinquante huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dorothy Helen Elliott, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

15 février—Prise en considération du cinquante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Myrtle Blanche Weeks, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

15 février—Prise en considération du soixantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dorothy Olinda Tew Philips Lawson, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

15 février—Prise en considération du soixante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Nelson Douglas Longfield, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 21.

15 février—Prise en considération du soixante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Susannah Ivy Y. Cave, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

15 février—Prise en considération du soixante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de James Arthur McNish, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

15 février—Prise en considération du soixante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Elizabeth Maud Maitland, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

15 février—Prise en considération du soixante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Agnes Seeds, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

15 février—Prise en considération du soixante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Percy Compton, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 26.

15 février—Prise en considération du soixante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de James Sharkey, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 27.

15 février—Prise en considération du soixante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Hazel Greene Anderson, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 28.

15 février—Prise en considération du soixante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lawrence Raymond Sinclair (autrement connu comme Lawrence Reginald Sinclair), avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 29.

15 février——Prise en considération du soixante-dixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ruby Pearl Northam, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 30.

15 février—Prise en considération du soixante-onzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Leila Beecher Smith Kerman, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 31.

16 février—La Chambre de nouveau en comité général sur le Bill 57, intitulé: "Loi concernant la compagnie du Grand-Tronc-Pacifique et les chemins de fer nationaux du Canada."—(L'honorable M. Dandurand).

Pour vendredi, le 18 février 1927

No 1.

16 février—Prise en considération du soixante-douzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dorothy Helen Murray avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

16 février—Prise en considération du soixante-treizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lotta Maria McGregor avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

16 février—Prise en considération du soixante-quatorzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Harriett Louisa May MacCarthy avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

16 février—Prise en considération du soixante-quinzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Adelaide Mildred Maguire avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

16 février—Prise en considération du soixante-seizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dmytro Pushkedra avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

16 février—Prise en considération du soixante-dix-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Muriel Helen Louise Dunn avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

16 février—Prise en considération du soixante-dix-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de William Henry Poultney avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

16 février—Prise en considération du soixante-dix-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Cecil Chester Richardson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

16 février—Prise en considération du quatre-vingtième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Bertha Amelia Berthelet avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

16 février—Prise en considération du quatre-vingt-unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de James Edward Barnaby avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

65

No 8

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 17 février 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Fisher,	Martin,	Raymond,
Beaubien,	Foster,	McCoig,	Reid,
Béique,	Foster (sir George),	McCormick,	Robertson,
Belcourt,	Gillis,	McDonald,	Robinson,
Bourque,	Girroir,	McGuire,	Ross (Middleton),
Buchanan,	Graham,	McLean,	Schaffner,
Bureau,	Griesbach,	McLennan,	Smith,
Casgrain,	Haydon,	Montplaisir,	Stanfield,
Chapais,	Lavergne,	Mulholland,	Tanner,
Copp,	Legris,	Murphy,	Tessier,
Dandurand,	Lewis,	Poirier,	Turriff,
Daniel,	MacArthur,	Pope,	Webster (Brockville),
Donnelly,	Macdonell,	Prowse,	Willoughby,
		Rankin,	Wilson.

PRIÈRES.

L'honorable Président présente au Sénat un nouveau rapport du greffier du Sénat relatif au cens foncier des sénateurs.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

BUREAU DU GREFFIER,
OTTAWA, 17 février 1927

MONSIEUR,—En conformité de la règle 105 du Sénat, j'ai l'honneur de soumettre ci-joint une nouvelle liste des noms des membres du Sénat qui ont signé la déclaration de cens foncier au cours de la présente session du Parlement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. E. BLOUNT,
Greffier du Sénat.

A l'honorable Hewitt Bostock, C.P.,
Président du Sénat.

Les honorables messieurs

82 Fisher,
83 McLean,
84 Schaffner,
85 Tanner,
86 Griesbach.

A. E. BLOUNT,
Greffier du Sénat.

Ordonné: Que ladite liste soit déposée sur la Table.

Les pétitions suivantes sont présentées séparément:

Par l'honorable M. McGuire:

De John Edward Fowle et al, de la cité de Toronto, Ontario, demandant leur constitution en une corporation portant nom *The Premier Guarantee and Accident Insurance Company.*

Par l'honorable Président du comité permanent des Divorces:

De Radford Alonzo Dunfield, de la cité de Toronto, province d'Ontario, marchand; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Hazel Irma Dunfield.

De Mabelle Amelia Bulmer, de la cité de Toronto, province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Frederick Bulmer.

De Joseph Albert Georges Lachance, de la cité de Québec, province de Québec, fonctionnaire public; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marie Corinne Clara Lachance.

De Jessie Isobel Davidge, de Galt, province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Herbert George Davidge.

De Margaret Billes, de la cité de Toronto, province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Billes.

De Samuel Clement Askin, du township de Scarborough, comté de York, province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jennie Edith Askin.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents, présente le deuxième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 17 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présenter son deuxième rapport, comme suit:

Le comité recommande:

1. Que le délai pour la réception des pétitions en obtention de bills privés soit prolongé jusqu'au jeudi, 7 avril 1927.

2. Que le délai pour la réception des bills privés soit prolongé jusqu'au jeudi, 14 avril 1927.

3. Que le délai pour la réception des rapports d'un comité permanent ou spécial sur des bills privés soit prolongé jusqu'au jeudi, 28 avril 1927.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. SCHAFFNER,
Faisant fonction de Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents, présente le troisième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 17 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présenter son troisième rapport, comme suit:

Le comité a examiné les pétitions suivantes et constate que les prescriptions des Règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, savoir:

De la Compagnie du chemin de fer Essex Terminal, demandant l'adoption d'une loi prorogeant le délai pour le commencement et l'achèvement d'un embranchement de sa ligne de chemin de fer;

De Paul Turgeon et autres, de la cité de Montréal, province de Québec, demandant leur constitution en une corporation portant nom *The Quebec Occidental Railway Company.*

De la compagnie Bronson, demandant l'adoption d'une loi tendant à augmenter le capital social de la compagnie et pour d'autres fins.

De A.-P. Frigon, de Montréal, Québec, demandant l'adoption d'une loi qui autorise le commissaire des brevets à prolonger la durée des brevets portant les numéros 87320 et 87609;

De Enos Henry Briggs, de Winnipeg, Manitoba, demandant l'adoption d'une loi qui autorise le commissaire des brevets à rétablir et à remettre en vigueur le brevet portant le numéro 201532;

De Gunnar W. Thornroos, et autres, de Vancouver, Colombie-Britannique, et d'ailleurs, demandant leur constitution en corporation sous le nom de "Columbia Life Assurance Company";

De la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, demandant l'adoption d'une loi qui autorise la construction des lignes de chemins de fer suivantes:

(*a*) A partir d'un endroit relié à son embranchement projeté de Rosemary-North, province de l'Alberta;

(*b*) A partir d'un endroit à ou près Lloydminster, sur son embranchement de Cutknife-Whitford-Lake, province de la Saskatchewan;

(*c*) A partir d'un endroit à ou près Unwin, sur son embranchement de Cutknife-Whitford-Lake, province de la Saskatchewan;

(*d*) A partir d'un endroit sur son embranchement de Fife-Lake, province de la Saskatchewan;

et qui l'autorise aussi à proroger le délai pour l'achèvement et la mise en service d'une ligne de chemin de fer à partir d'un endroit sur son embranchement de Manitou-Lake, province de la Saskatchewan;

De la Manitoba and North Western Railway Company of Canada, demandant l'adoption d'une loi qui autorise la construction d'une ligne de chemin de fer à partir d'un endroit situé à ou près Theodore, province de la Saskatchewan;

De la Alberta Railway and Irrigation Company, demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour le commencement et l'achèvement d'une ligne de chemin de fer à partir d'un endroit à ou près Woolford, dans la province de l'Alberta.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. SCHAFFNER,
Faisant fonction de président.

Ordonné: Que ledit rapport soit déposé sur la Table.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents présente le quatrième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 17 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présenter son quatrième rapport comme suit:

Le comité a examiné les pétitions suivantes et constate que les prescriptions des Règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, savoir:

De la Commercial Travellers Mutual Benefit Society, et de la Commercial Travellers Mutual Insurance Society, demandant l'adoption d'une loi qui proroge le délai dans lequel la Commercial Travellers Mutual Insurance Society peut obtenir une licence en vertu de la Loi des assurances, et pour d'autres fins;

De Leo Francis McCarthy et autres, de Winnipeg, Manitoba, demandant leur constitution en corporation sous le nom de "Red River Driving Club".

Le tout respectueusement soumis.

F. L. SCHAFFNER,
Faisant fonction de président.

Ordonné: Que ledit rapport soit déposé sur la Table.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents présente le cinquième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 17 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présenter son cinquième rapport comme suit:

Relativement à la pétition de William Johnston et autres, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, demandant leur constitution en une corporation portant nom *The Detroit and Windsor Subway Company*".

Au cours de la dernière session du Parlement, un Bill, fondé sur une semblable pétition, a été adopté par les deux Chambres toutes les règles ayant été observées, mais à cause de la dissolution du Parlement, le Bill n'a pas reçu la sanction royale.

Le comité constate que les prescriptions de la règle 107 ont été observées, et il recommande que la taxe parlementaire et les frais d'impression, versés au

cours de la dernière session s'appliquent au Bill de la présente session sans autre paiement.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. SCHAFFNER,
Faisant fonction de président.

Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.
Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents présente le sixième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 17 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présente son sixième rapport comme suit:

Relativement à la pétition de la Dominion Electric Protection Company, demandant l'adoption d'une loi modifiant sa loi de constitution.

Au cours de la dernière session du Parlement, un Bill, fondé sur une semblable pétiltion, a été adopté par les deux Chambres, mais à cause de la dissolution du Parlement, le Bill n'a pas reçu de sanction royale.

Le comité constate que les prescriptions de la règle 107 ont été observées, et il recommande que la taxe parlementaire et les frais d'impression, versés au cours de la dernière session s'appliquent au Bill de la présente session sans autre paiement.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. SCHAFFNER,
Faisant fonction de président.

Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.
Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents présente le septième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 17 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présenter son septième rapport comme suit:

Relativement à la pétition de *The Sealright Company, Incorporated*, de la cité de Fulton, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, demandant l'adoption d'une loi prolongeant la durée des brevets numéros 188,444 et 188,445.

Au cours de la dernière session du Parlement, un Bill, fondé sur une semblable pétition, a été adopté par les deux Chambres toutes les règles ayant été observées, mais à cause de la dissolution du Parlement, le Bill n'a pas reçu la sanction royale.

Le comité constate que les prescriptions de la règle 107 ont été observées, et il recommande que la taxe parlementaire et les frais d'impression, versés au cours de la dernière session s'appliquent au Bill de la présente session sans autre paiement.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. SCHAFFNER,
Faisant fonction de président.

Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.
Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents présente le huitième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 17 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présenter son huitième rapport comme suit:

Relativement à la pétition de Heber Jeddy Grant, et autres, demandant l'adoption d'une loi constituant le président de la division ecclésiastique de Lethbridge, de la Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints en corporation simple.

Au cours de la dernière session du Parlement, un Bill, fondé sur une semblable pétition, a été adopté par les deux Chambres toutes les règles ayant été observées, mais à cause de la dissolution du Parlement, le Bill n'a pas reçu la sanction royale.

Le comité constate que les prescriptions de la règle 107 ont été observées, et il recommande que la taxe parlementaire et les frais d'impression, versés au cours de la dernière session s'appliquent au Bill de la présente session sans autre paiement.

Le tout respectueusement soumis.

F. L. SCHAFFNER,
Faisant fonction de président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents, présente le neuvième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 17 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présenter son neuvième rapport, comme suit:

Relativement à la pétition de la Joliette and Northern Railway Company, demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour le commencement et l'achèvement de sa ligne de chemin de fer.

Au cours de la dernière session du Parlement, un Bill, fondé sur une semblable pétition a été adopté par les deux Chambres, mais à cause de la dissolution du Parlement, le Bill n'a pas reçu la sanction royale.

Le comité recommande que la publication des avis donnés pour la dernière session soit acceptée comme observation suffisante de la règle 107 pour la présente session.

Le tout respectueusement soumis,

L. F. SCHAFFNER,
Faisant fonction de Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents, présente le dixième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 17 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présenter son dixième rapport, comme suit:

Relativement à la pétition de The Quebec, Montreal and Southern Railway Company, demandant l'adoption d'une loi prorogeant le délai pour la construction de ses lignes de chemin de fer.

Au cours de la dernière session du Parlement, un Bill, fondé sur une semblable pétition a été adopté par les deux Chambres, mais à cause de la dissolution du Parlement, le Bill n'a pas reçu la sanction royale.

Le comité recommande que la taxe parlementaire et les frais d'impression versés au cours de la dernière session s'appliquent au Bill de la présente session sans autre paiement; et que la publication des avis donnés pour la dernière session soit acceptée comme observation suffisante de la règle 107 pour la présente session.

Le tout respectueusement soumis,

L. F. SCHAFFNER,
Faisant fonction de Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des Ordres permanents, présente le onzième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 17 février 1927.

Le comité permanent des Ordres permanents demande permission de présenter son onzième rapport, comme suit:

Relativement à la pétition de Gordon Cameron Edwards, d'Ottawa et autres d'ailleurs, demandant leur constitution en corporation sous le nom de "Gatineau Transmission Company".

Au cours de la dernière session du Parlement, un Bill, fondé sur une semblable pétition a été adopté par les deux Chambres, mais à cause de la dissolution du Parlement, le Bill n'a pas reçu la sanction royale.

Le comité recommande que la taxe parlementaire et les frais d'impression versés au cours de la dernière session s'appliquent au Bill de la présente session sans autre paiement; et que la mise à la poste et la publication des avis donnés pour la dernière session soient acceptées comme observation suffisante de la règle 107 pour la présente session.

Le tout respectueusement soumis,

L. F. SCHAFFNER,
Faisant fonction de Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que la règle 24 (*a*) et (*h*) soit suspendue à l'égard dudit rapport.

Ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Casgrain, pour l'honorable M. Ross (Moose Jaw), présente au Sénat un bill (M2) intitulé: "Loi constituant en corporation la Quebec Occidental Railway Company".

Ledit bill est alors lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*) et 24 (*a*) soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit bill, et

Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Ross (Middleton), pour l'honorable M. White, présente au Sénat un bill (N2) intitulé: "Loi constituant en corporation la "Gatineau Transmission Company".

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit Bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

La question étant posée de savoir si ce bill sera adopté.

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

L'honorable M. Casgrain, pour l'honorable M. Béique, présente au Sénat un bill (O2) intitulé: "Loi concernant "The Quebec, Montreal and Southern Railway Company".

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit Bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

La question étant posée de savoir si ce bill sera adopté.

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

L'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (P2) intitulé: "Loi concernant la "Commercial Travellers Mutual Insurance Society".

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit bill, et

Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Haydon, pour l'honorable M. McMeans, présente au Sénat un bill (Q2) intitulé: "Loi constituant en corporation "The Detroit and Windsor Subway Company".

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit Bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

La question étant posée de savoir si ce bill sera adopté.

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

L'honorable M. Foster (Alma), présente au Sénat un bill (R2) intitulé: "Loi concernant la Dominion Electric Protection Company".

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit Bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

La question étant posée de savoir si ce bill sera adopté.

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Ethel Harriet Little, demandant la remise de la taxe parlementaire versée avec sa pétition au cours de la dernière session du Parlement.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Anny Humphrey Lowe, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Erick Herman Delling, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Samuel Stanley McNeely, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Edna May Stevens, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Beatrice Maud Cammell, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Evelyn May Bateman, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ordonné: Que la prise en considération dudit rapport soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Fannie Louise Dance, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ordonné: Que la prise en considération dudit rapport soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Stanley Moorehouse, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Sarah Simpson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ordonné: Que la prise en considération dudit rapport soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Blanche Evelyn Parkinson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lillian Franklin Boddy, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Minna Louise Bryant, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Thomas Fray, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Cornelia Mosca Cristoforetti, ainsi que les témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Florence Emaline Hind, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Dorothy Helen Elliott, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Myrtle Blanche Weeks, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Dorothy Olinda Tew Phillips Lawson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Nelson Douglas Longfield, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Susanah Ivy Y. Cave, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de James Arthur McNish, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Elizabeth Maud Maitland, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Agnes Seeds, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Percy Compton, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ordonné: Que la prise en considération dudit rapport soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de James Sharkey, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Hazel Green Anderson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ordonné: Que la prise en considération dudit rapport soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lawrence Raymond Sinclair, alias Lawrence Reginald Sinclair, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Ruby Pearl Northam, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante et onzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Leila Beecher Smith Kerman, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Conformément à l'Ordre du jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme de nouveau en comité général pour étudier le Bill (57), intitulé: "Loi concernant la compagnie du Grand-Tronc-Pacifique et les chemins de fer nationaux du Canada.

(*En comité*)

L'honorable M. Robinson, dudit comité rapporte que le comité a étudié ledit Bill et lui a donné instruction de le rapporter au Sénat sans amendement.

Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté.

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Vendredi, 18 février 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour vendredi, le 18 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. McMeans:

13 décembre—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Si le gouvernement actuel exige, de toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une promesse ou un engagement, par écrit ou verbalement, de quelque nature ou espèce que ce soit;

2. S'il existe, entre le gouvernement et toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une entente relative à l'attitude que cette personne devra prendre à l'égard d'un plan de modification à la constitution du Sénat;

3. Si les personnes nommées au Sénat ont fait quelque promesse au gouvernement actuel ou se sont de quelque façon engagées envers lui relativement à l'attitude qu'elles devront prendre sur toute mesure affectant le Sénat.

Pour mardi, le 22 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. Tanner:

16 février—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Dans un discours prononcé à une assemblée publique tenue en la cité de Regina, Saskatchewan, au mois d'août dernier (vers le 17 ou le 18 août), le premier ministre, le très honorable W. L. Mackenzie King, a-t-il fait la déclaration suivante, reproduite, le 18 août 1926, dans le journal connu sous le nom de *Regina Leader*:

"Pour les nominations des membres au Sénat, j'ai exigé de la part de chacun des titulaires l'engagement qu'il appuierait la mesure de réforme du Sénat que le gouvernement libéral présenterait. Chaque libéral nommé au Sénat a pris cet engagement."

2. Quel est le membre du Sénat qui a le premier pris cet engagement envers le premier ministre; et quand cet engagement a-t-il été pris?

3. Quels sont les noms des autres membres du Sénat qui ont pris cet engagement; et à quelles dates les ont-ils respectivement pris?

4. Les engagements ou l'un quelconque des engagements sont-ils par écrit et signés par les membres du Sénat qui les ont pris?

5. Quels sont les termes de ces engagements respectifs, soit de vive voix soit par écrit?

MOTIONS

Pour lundi, le 21 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. Dandurand:

17 février—Qu'un comité soit nommé pour prendre en considération et établir des règles en rapport avec les invitations et les sièges des invités dans la salle du Sénat à l'ouverture et à la fermeture du Parlement, et la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.

Que ce comité soit composé de l'honorable Président et des honorables messieurs Belcourt, Sharpe, White (Inkerman) et Watson.

Pour mercredi, le 23 février 1927

No 1.

Par l'honorable M. Robertson:

15 février—Qu'il attirera l'atention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.

No 2.

Par l'honorable M. Tanner:

16 février—Qu'il proposera:

Qu'il émane un ordre de la Chambre pour la production d'une copie de l'arrêté en conseil relatif à la dissolution du Parlement mentionné dans la lettre datée du 28 juin 1926, écrite par le très honorable W. L. Mackenzie King, le premier ministre, à Son Excellence le baron Byng de Vimy, qui était alors le gouverneur général du Canada.

ORDRE DU JOUR

Pour vendredi, le 18 février 1927

No 1.

16 février—Prise en considération du soixante-douzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dorothy Helen Murray avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

16 février—Prise en considération du soixante-treizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lotta Maria McGregor avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

16 février—Prise en considération du soixante-quatorzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Harriett Louisa May MacCarthy avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

16 février—Prise en considération du soixante-quinzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Adelaide Mildred Maguire avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

16 février—Prise en considération du soixante-seizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dmytro Pushkedra avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

16 février—Prise en considération du soixante-dix-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Muriel Helen Louise Dunn avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

16 février—Prise en considération du soixante-dix-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de William Henry Poultney avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

16 février—Prise en considération du soixante-dix-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Cecil Chester Richardson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

16 février—Prise en considération du quatre-vingtième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Bertha Amelia Berthelet avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

16 février—Prise en considération du quatre-vingt-unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de James Edward Barnaby avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

15 février—Prise en considération du quarante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Evelyn May Bateman avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

15 février—Prise en considération du quarante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Fannie Louise Dance avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

15 février—Prise en considération du cinquante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Sarah Simpson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

15 février—Prise en considération du soixante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Percy Compton, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

15 février—Prise en considération du soixante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Hazel Greene Anderson, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

17 février—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill M2), intitulé: "Loi pour incorporer la compagnie du chefin de fer Québec Occidental".—(L'honorable M. Ross (Middleton).)

No 17.

17 février—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill P2), intitulé: "Loi concernant la Société mutuelle d'assurance des voyageurs de commerce".—(L'honorable M. Haydon).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 9

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 18 février 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Donnelly,	Macdonell,	Riley,
Beaubien,	Farrell,	McCoig,	Robinson,
Belcourt,	Fisher,	McCormick,	Ross (Middleton),
Bourque,	Foster (sir George),	McDonald,	Schaffner,
Buchanan,	Girroir,	McGuire,	Smith,
Bureau,	Griesbach,	McLean,	Stanfield,
Casgrain,	Haydon,	McLennan,	Tanner,
Chapais,	Lavergne,	Mulholland,	Turriff,
Copp,	Legris,	Murphy,	Webster (Brockville),
Dandurand,	Lewis,	Pope,	Willoughby.
Daniel,	MacArthur,	Rankin,	
		Reid,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées séparément:

Par l'honorable M. Belcourt:

De la *R. T. Vanderbilt Company, Inc.*, de New-York, dans l'état de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique. (Brevet).

De la *John E. Russell Company, Limited.* (Brevet).

Par l'honorable M. Haydon:

De *The Montreal, Ottawa and Georgian Bay Canal Company.*

De Chester Earl Grey, de Eureka, et Aage Jensen, de Piedmont, tous deux de l'Etat de Californie, un des Etats-Unis d'Amérique. (Brevet).

Par l'honorable Président du comité des Divorces:

De Edward Webber, de la cité de Montréal, province du Québec, commis; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ann O'Hara Webber.

De Evelyn Connor, de la cité de Toronto, province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Clyne Connor.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Dorothy Helen Murray, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lotta Maria McGregor, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-quatorzième rapport du comité permanent des Divorces auquel aété renvoyée la pétition de Harriett Louisa May MacCarthy, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-quinzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Adelaide Mildred McGuire, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-seizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Dmytro Pushkedra, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-dix-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Muriel Helen Louise Dunn, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de William Henry Poultney, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-dix-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Cecil Chester Richardson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingtième rapport du comité des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Bertha Amelia Bertelet, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de James Edward Barnaby, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Evelyn May Bateman, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quarante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Fannie Louise Dance, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Sarah Simpson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Percy Compton, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du soixante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Hazel Green Anderson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M2) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Quebec Occidental Railway Company*" est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P2) intitulé: "Loi concernant la *Commercial Travellers Mutual Insurance Society*" est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (S2) intitulé: "Loi pour faire droit à Amy Humphrey Lowe".
Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et
Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (T2) intitulé: "Loi pour faire droit à Erick Herman Delling".
Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et
Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (U2) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Stanley McNeely".
Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et
Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (V2) intitulé: "Loi pour faire droit à Edna May Stevens".

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (65) intitulé: "Loi constituant en corporation une Commission nationale pour la célébration du jubilé de diamant de la Confédération", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

La question étant posée de savoir si ce bill sera adopté.

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (64) intitulé: "Loi ayant pour objet de venir en aide à la *Royal Agricultural Winter Fair Association of Canada*, à Toronto, Ontario", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

La question étant posée de savoir si ce bill sera adopté.

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (60) intitulé: "Loi pourvoyant à un prêt aux Commissaires du Havre de Montréal", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et
Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
La question étant posée de savoir si ce bill sera adopté.
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (W2) intitulé: "Loi pour faire droit à Beatrice Maude Cammell."
Ledit bill est, sur division, lu pour le première fois, et
Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (X2) intitulé: "Loi pour faire droit à Stanley Moorhouse."
Ledit bill est, sur division, lu pour le première fois, et
Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (Y2) intitulé: "Loi pour faire droit à Blanche Evelyn Parkinson."
Ledit Bill est, sur division, lu pour la première fois, et
Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (Z2) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Franklin Boddy."

Ledit Bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (A3) intitulé: "Loi pour faire droit à Minna Louise Bryant".

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (B3) intitulé: "Loi pour faire droit à John Thomas Fray".

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (C3) intitulé: "Loi pour faire droit à Cornalia Mosca Cristoforetti".

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (D3) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Emaline Hind".

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (E3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Helen Elliott".

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (F3) intitulé: "Loi pour faire droit à Myrtle Blanche Weeks".

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (G3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Olinda Tew Phillips Lawson".

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (H3) intitulé: "Loi pour faire droit à Nelson Douglas Longfield".

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill bill (I3) intitulé: "Loi pour faire droit à Susannah Ivy Y. Cave".

Ledit bill est, sur division, lu la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (J3) intitulé: "Loi pour faire droit à James Arthur McNish".

Ledit bill est, sur division, lu la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (K3) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Maud Maitland".

Ledit bill est, sur division, lu la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (L3) intitulé: "Loi pour faire droit à Agnes Seeds".

Ledit bill est, sur division, lu la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (M3) intitulé: "Loi pour faire droit à James Sharkey."

Ledit bill est, sur division, lu la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (N3) intitulé: "Loi pour faire droit à Lawrence Raymond Sinclair, alias Lawrence Reginald Sinclair."

Ledit bill est, sur division, lu la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (O3) intitulé: "Loi pour faire droit à Ruby Pearl Northam."

Ledit bill est, sur division, lu la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité des Divorces présente au Sénat un bill (P3) intitulé: "Loi pour faire droit à Leila Beecher Smith Kerman."

Ledit bill est, sur division, lu la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles s'appliquent audit bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Avec la permission du Sénat, il est sur motion,

Ordonné: Que le Sénat quand il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'au mercredi, le neuvième jour de mars prochain, à huit heures du soir.

Son Honneur le Président informe le Sénat qu'il a reçu une communication du secrétaire-adjoint du Gouverneur général:

Ladite communication est lue par l'honorable Président du Sénat, comme suit:

OTTAWA, le 18 février 1927.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que le Très Honorable F. A. Anglin, en sa qualité de Député de Son Excellence le Gouverneur général, se rendra à la Chambre du Sénat cet après-midi, vendredi, le 18 février, à cinq heures afin de donner la sanction royale à quelques Bills.

Veuillez agréer, monsieur l'Orateur,
l'assurance de ma haute considération.

JAMES F. CROWDY,
Secrétaire suppléant du Gouverneur général.

A l'honorable Président du Sénat,
Ottawa.

Ordonné: Que cette communication soit déposée sur la Table.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelque temps après, le très honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada, délégué du Gouverneur général, étant venu et étant assis au pied du trône,

L'honorable Président ordonne au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le plaisir du Très Honorable délégué du Gouverneur général, que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue,

Le greffier lit les titres des Bills à sanctionner, comme suit:

Loi modifiant la Loi spéciale des Revenus de Guerre, 1915.

Loi concernant la Grand Trunk Pacific Railway Company et concernant les Chemins de fer nationaux du Canada.

Loi constituant en corporation une Commission nationale pour la célébration du jubilé de diamant de la Confédération.

Loi ayant pour objet de venir en aide à la Royal Agricultural Winter Fair Association of Canada, à Toronto, Ontario.

Loi pourvoyant à un prêt aux Commissaires du Havre de Montréal.

Le greffier du Sénat proclame dans les termes suivants que ces bills sont sanctionnés:

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable délégué du Gouverneur général, sanctionne ces bills."

L'honorable président des Communes adresse alors la parole au très honorable délégué du Gouverneur général, comme suit:

"QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR:

"Les Communes du Canada ont voté les subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de faire face à certaines dépenses du service public.

"Au nom des Communes je présente à Votre Honneur les bills suivants:

"Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public des années financières expirant respectivement le 31 mars 1926 et le 31 mars 1927.

"Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927.

"Bills que je prie humblement Votre Honneur de sanctionner."

Alors, après avoir lu les titres de ces bills, le greffier du Sénat proclame dans les termes suivants que ces bills sont sanctionnés:

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable délégué du Gouverneur général, remercie ses fidèles sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ces bills."

Après quoi, il plaît au très honorable délégué du Gouverneur général de se retirer et les Communes se retirent.

Le Sénat reprend sa séance.

Le Sénat s'ajourne jusqu'au mercredi, le neuvième jour de mars prochain, à huit heures du soir.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mercredi, 9 mars 1927

Présentation des requêtes. Lectures des requêtes.

Rapport des comités. Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour mercredi, le 9 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. McMeans:

13 décembre—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Si le gouvernement actuel exige, de toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une promesse ou un engagement, par écrit ou verbalement, de quelque nature ou espèce que ce soit;

2. S'il existe, entre le gouvernement et toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une entente relative à l'attitude que cette personne devra prendre à l'égard d'un plan de modification à la constitution du Sénat;

3. Si les personnes nommées au Sénat ont fait quelque promesse au gouvernement actuel ou se sont de quelque façon engagées envers lui relativement à l'attitude qu'elles devront prendre sur toute mesure affectant le Sénat.

No 2.

Par l'honorable M. Tanner:

16 février—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Dans un discours prononcé à une assemblée publique tenue en la cité de Regina, Saskatchewan, au mois d'août dernier (vers le 17 ou le 18 août), le premier ministre, le très honorable W. L. Mackenzie King, a-t-il fait la déclaration suivante, reproduite, le 18 août 1926, dans le journal connu sous le nom de *Regina Leader*:

"Pour les nominations des membres au Sénat, j'ai exigé de la part de chacun des titulaires l'engagement qu'il appuierait la mesure de réforme du Sénat que le gouvernement libéral présenterait. Chaque libéral nommé au Sénat a pris cet engagement."

2. Quel est le membre du Sénat qui a le premier pris cet engagement envers le premier ministre; et quand cet engagement a-t-il été pris?

3. Quels sont les noms des autres membres du Sénat qui ont pris cet engagement; et à quelles dates les ont-ils respectivement pris?

4. Les engagements ou l'un quelconque des engagements sont-ils par écrit et signés par les membres du Sénat qui les ont pris?

5. Quels sont les termes de ces engagements respectifs, soit de vive voix soit par écrit?

MOTIONS

Pour mercredi, le 9 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Dandurand:

17 février—Qu'un comité soit nommé pour prendre en considération et établir des règles en rapport avec les invitations et les sièges des invités dans la salle du Sénat à l'ouverture et à la fermeture du Parlement, et la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.

Que ce comité soit composé de l'honorable Président et des honorables messieurs Belcourt, Sharpe, White (Inkerman) et Watson.

No 2.

Par l'honorable M. Robertson:

15 février—Qu'il attirera l'atention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.

No 3.

Par l'honorable M. Tanner:

16 février—Qu'il proposera:

Qu'il émane un ordre de la Chambre pour la production d'une copie de l'arrêté en conseil relatif à la dissolution du Parlement mentionné dans la lettre datée du 28 juin 1926, écrite par le très honorable W. L. Mackenzie King, le premier ministre, à Son Excellence le baron Byng de Vimy, qui était alors le gouverneur général du Canada.

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 10

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 9 mars 1927

Huit heures du soir.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Fisher,	Lynch-Staunton,	Raymond,
Barnard,	Foster,	MacArthur,	Reid,
Beaubien,	Foster (sir George),	Macdonell,	Riley,
Béique,	Gillis,	McCormick,	Robertson,
Belcourt,	Green,	McDonald,	Ross (Middleton),
Black,	Griesbach,	McDougald,	Schaffner,
Blondin,	Hardy,	McGuire,	Smith,
Buchanan,	Harmer,	McLean,	Stanfield,
Bureau,	Hatfield,	McLennan,	Tanner,
Calder,	Haydon,	McMeans,	Tessier,
Casgrain,	Hughes,	Michener,	Todd,
Copp,	Laird,	Molloy,	Webster (Brockville),
Curry,	Lavergne,	Mulholland,	Webster (Stadacona),
Dandurand,	Legris,	Murphy,	White (Inkerman),
Daniel,	L'Espérance,	Planta,	Willoughby,
Donnelly,	Lessard,	Pope,	Wilson.
Farrell,	Lewis,	Prowse,	
		Rankin,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées séparément:

Par l'honorable M. Haydon:—

De la "Warren Brothers Company" de la cité de Cambridge, dans l'Etat du Massachusetts, l'un des Etats-Unis d'Amérique.

De la "Ottawa Gas Company".

De la "Ottawa Electric Company".

Par l'honorable M. Rankin:—

De la "Canadian Transit Company".

Par l'honorable M. McMeans:—

De la "Midland Railway Company of Manitoba".

De la "Brandon, Saskatchewan and Hudson's Bay Railway Company".

Par l'honorable Sir George Foster:—

Du Comité exécutif de la Convention Baptiste d'Ontario et de Québec.

Par l'honorable président du comité des divorces:—

De Florence Emily Biggs, de la cité de London, province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Louise Biggs.

De Pearl Lavinian Rorke, de la cité de Toronto, province d'Ontario, coiffeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Rorke.

De William Edward Couch, de la cité de Toronto, province d'Ontario, orfèvre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Vera Alice Couch.

De Kathleen Maud Cotton, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Crawford Dean Cotton.

De Gertrude Isabel Middlebrook, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Thomas Middlebrook.

De Edward Bennett, de la cité de Toronto, province d'Ontario, marchand, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Florence Bennett.

De William Henry Leonard Gale, de la cité de Toronto, province d'Ontario, ouvrier électricien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Sarah Elizabeth Gale.

De Merton Egbert Ellsworth Kittredge, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, employé civil, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Kittredge.

De Edward Henry Ball, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, imprimeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret Ann Ball.

De Sidney Alfred Tyers, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, commis, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Isabelle Maud Eleanor Tyers.

De Laura Gertrude Sutherland, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wallace Arthur Sutherland.

De Zelpha Root, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Bertram Cecil Root.

De Halsey Vanderleith Welles, de la ville de Sandwich, province d'Ontario, gérant, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ethel Diver Welles.

De Isabella Jane Boyes Brew, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Brew.

De Adelaide Mildred Maguire, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant la remise de la taxe parlementaire versée avec sa pétition en obtention d'un Bill de divorce.

De Eva O'Neill, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant la remise de la taxe parlementaire versée avec sa pétition en obtention d'un Bill de divorce.

De Ruby Pearl Northam, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant la remise de la taxe parlementaire versée avec sa pétition en obtention d'un Bill de divorce.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:—

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-deuxième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Manford York, de la cité de Toronto, province d'Ontario, journalier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Dora York, du village de Deer Lake, district de Parry Sound, province d'Ontario.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter;

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport;

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:—

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-troisième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Alfred McCabe, de la cité de Toronto, province d'Ontario, peintre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Elizabeth Helen Ashton McCabe, de ladite cité.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter;

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport;

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:—

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-quatrième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Frederick George Jones, de la cité de Toronto, province d'Ontario, vendeur d'accessoires d'automobiles, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Isabella Jones, de ladite cité.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter;

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport;

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:—

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de William Arthur Dillabough, de la cité de Toronto, province d'Ontario, camionneur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Aileen Cecily Dillabough, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:—

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Murray Mutch, de la cité de Toronto, province d'Ontario, agent exécutif de publicité, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Elaine Mutch, du township d'Etobicoke, dite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:—

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ida Gertrude LeFevre, de la cité de Toronto, province d'Ontario, couturière, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gordon Blackley LeFevre, de ladite cité, opérateur de cinéma, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:—

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Inez Mary Pitcher, de la cité de Montréal, province de Québec, comptable, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Pitcher, de la ville de Merrickville, province d'Ontario, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:—

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Harold James Hubbard, de la cité de Toronto, province d'Ontario, vétéran-artisan, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ethel May Hubbard, dite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00, en couverture des frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Indiaetta Muriel Taylor, de la cité de Toronto, province d'Ontario, téléphoniste, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Alvin Graham Taylor, dite cité, chauffeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-onzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Estelle Henrietta Cartwright, de la ville de Haileybury, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Morgan Cartwright, de Cobalt, province d'Ontario, gérant de mine, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ronald Ross File, de la cité de St. Catharines, province d'Ontario, instituteur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marguerite File, de la cité d'Evanston, dans l'Etat de l'Illinois, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-treizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Grace Mantle, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Cyril Howard Mantle, de ladite cité, artisan, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire versée en conformité de la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Emma May Ryan, de la ville de Parry-Sound, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ernest Cleveland Ryan, de la cité de Toronto, dite province, vendeur de journaux, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-quinzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Muriel Martha Hammond, de la cité de Toronto, province d'Ontario, couturière, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Walter George Redburn Hammond, de ladite cité, pro-

cureur de brevets, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-seizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Anna Mae Francis, de la cité de Belleville, province d'Ontario, fille de table, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Arthur Francis, de la cité de Kingston, dite province, machiniste, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise, à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire versée en conformité de la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-dix-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Cherie Amy Aston, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ward Beecher Aston, ci-devant de la cité de Toronto, dite province, agent d'assurance, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-dix-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-dix-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Isabella Emily Blue, du village de Beeton, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick James Alexander Blue, de la cité de Toronto, dite province, charpentier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le quatre-vingt-dix-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son quatre-vingt-dix-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mabel Beatrice Nash, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Cyril Knowlton Nash, de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le centième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son centième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Eva O'Neill, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec

Thomas Hender O'Neill, ci-devant de ladite cité, dessinateur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent-unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent-unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ronald Lorne Johnston, de la cité de Toronto, province d'Ontario, épicier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Pearl Corinne Johnston, de Wickliffe, dans l'Etat de l'Ohio, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le cent deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Paul Elester Scarr, de la cité de Windsor, province d'Ontario, inspecteur de compteurs, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lena Scarr, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le cent troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

SAMEDI, 26 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Homera Emilie Hodgson, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Hodgson, de la cité de Niagara-Falls, dite province, artisan, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le cent quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Leslie MacLellan, de la ville de Capreol, province d'Ontario, conducteur de chemin de fer demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ella Louise MacLellan, de la cité de Halifax, province de la Nouvelle-Ecosse, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 février 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Isabel Selina Connolly, de la cité de London, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Hector Martin Connolly, courtier, de la cité de Montréal, province de Québec, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande que la demande de la pétitionnaire ne soit pas accordée pour le motif que les allégations contenues au paragraphe 5 de ladite pétition, n'ont pas été prouvées à la satisfaction du comité.

3. Le comité recommande la remise à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le cent sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Harriett Robinson du township de York, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William McGolpin Robinson, fabricant d'appareils photographiques, dudit township, dans ladite province, le comité a constaté que les souscriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le le cent septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Edwin Walter Wood, de la cité de Toronto, province d'Ontario, commis de journal, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Maud Estelle Wood, de la cité de Portland, dans l'Etat de l'Orégon; l'un des Etats-Unis d'Amérique, secrétaire particulière, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 1er mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mathilda Emily Cantrell, de la cité de Toronto, province d'Ontario demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Oliver Cantrell, de ladite cité, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI. 2 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mary Ellen Walker, de la cité de Toronto, province d'Ontario, institutrice, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Moreland Gordon Walker, de la cité de Hamilton, dite province, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI. 2 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Helen Pettit Bruce, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Rupert Goff Bruce, de ladite cité, manufacturier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI. 2 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent onzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Elizabeth Brown, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Henry Ross Brown, de ladite cité, serre-frein, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le cent douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 3 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Whitfield Proudman, de la cité de Toronto, province d'Ontario, horloger, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wilhelmina Maud Proudman, de la ville de Niagara Falls South, dite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande que la demande du pétitionnaire ne soit pas accordée pour le motif que les allégations contenues au paragraphe six de ladite pétition, n'ont pas été prouvées à la satisfaction du comité.

3. Le comité recommande la remise au pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le cent treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 3 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent treizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Louis Brinker, du village d'Exeter, province d'Ontario, cultivateur rentier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Susannah Brinker, du township de Woolwich, dans le comté de Waterloo, dite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande que la demande du pétitionnaire ne soit pas accordée pour le motif que les allégations contenues au paragraphe cinq de ladite pétition, n'ont pas été prouvées à la satisfaction du comité.

3. Le comité recommande la remise au pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le cent quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 4 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Murray Richard Minler, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, inspecteur d'acier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frances Jessie Minler, de la dite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le cent quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 4 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quinzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Rose Glucksberg, de la cité de Toronto, province d'Ontario, tailleuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Murry Glucksberg, de ladite cité, opérateur de modes, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous

importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby du comité permanent des Divorces, présente le cent seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 4 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent seizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Della Laurel Cox, du village de Beamsville, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Franklin Hillyard Cox, de la cité de Windsor, dite province, charpentier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 4 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent dix-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Josephine Rae Ennis, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, secrétaire, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gordon Williams Ennis, de ladite cité, gérant de vente, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent dix-huitième rapport ce ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 4 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent dix-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Wilson, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, artisan, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mabel Wilson, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent dix-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 4 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent dix-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Hugh Devlin, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, pompier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage aves Mathilda Devlin, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingtième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingtième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Annie Harris, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Morris Harris, de Toronto, Ontario.

2. L'avocat de la pétitionnaire ayant demandé permission de retirer la pétition, le comité recommande que cette permission soit en conséquence accordée,

et que la taxe parlementaire versée en vertu de la règle 140 soit remise à la pétitionnaire, moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Queenie Isobel Parks, de la cité de Fort-William, district de Thunder-Bay, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Ralph Parks, de la ville de Fort-Francis, dite province, commis-pharmacien, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00 en couverture des frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Shedrick Phillips, de la cité de Toronto, province d'Ontario, électricien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Rhea Beatrice Phillips, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lavina Harrison, du village de Richard's Landing, dans l'île de Saint-Joseph, province d'Ontario, cuisinière, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Eneth Harrison, du village de Hilton Beach, sur ladite île de Saint-Joseph, dite province, cultivateur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Manetta Isobelle Grose Leach, de la ville de Bruce-Mines, province d'Ontario, bonne à tout faire, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Leonard Edward Leach, de la ville de North-Bay, dite province, journalier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise, à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Victoria McGibbon", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C) intitulé: "Loi pour faire droit à John Jones", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Paveling", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E) intitulé: "Loi pour faire droit à Benjamin Rapp", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F) intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Thomas Graham", et informe le Sénat qu'elle adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G) intitulé:: "Loi pour faire droit à Robert Edward Greig", et informe le Sénat qu'elle a adopté le dit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H) intitulé: "Loi pour faire droit à Daisie Hawkey", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I) intitulé: "Loi pour faire droit à Olive Mary Mead", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Blakely", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Maud Hargraft", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L) intitulé: "Loi pour faire droit à Frédérick Vinet", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M) intitulé: "Loi pour faire droit à Gwendolen McLachlin", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Evis", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O) intitulé: "Loi pour faire droit à Max Gertler", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence May Hicks", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q) intitulé: "Loi pour faire droit à Ruth May Harrington", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R) intitulé: "Loi poor faire droit à Edith Maude Bull", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S) intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Bernard Hoodless", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Barker", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U) intitulé: "Loi pour faire droit à Joan Henderson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V) intitulé: "Loi pour faire droit à Vina Kennedy, alias Vina Dorothy Kennedy", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W) intitulé: "Loi pour faire droit à Aimée Glenholme Young", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X) intitulé: "Loi pour faire droit à Alberta Lutz", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y) intitulé: "Loi pour faire droit à George Frederick Adams", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Saville", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, une message par lequel elle renvoie le bill (A2) intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Fisher", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B2) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Terry", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C2) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie May Brown Nichols", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D2) intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Pearle Clarke Pearcy", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E2) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Swartz", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F2) intitulé: "Loi pour faire droit à James Gibb Erskine", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G2) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Johnson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H2) intitulé: "Loi pour faire droit à Maxime Demers", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I2) intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Clementina Craig-Williams", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J2) intitulé: "Loi pour faire droit à Ida Lula Dupuis Murchison", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K2) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Andrea Boyle", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L2) intitulé: "Loi pour faire droit à Leslie Ellis Noble", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet par son greffier, un message ainsi conçu:

Résolu,—Que soit transmis au Sénat un message par lequel les Communes transmettent à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces du Sénat auquel ont été référées les pétitions qui font l'objet des bills ci-dessous:

Bill No 4 (B) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Victoria McGibbon."

Bill No 5 (C) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à John Jones."

Bill No 6 (D) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Paveling."

Bill No 7 (E) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Benjamin Rapp."

Bill No 8 (F) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Bernard Thomas Graham."

Bill No 9 (G) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Edward Greig."

Bill No 10 (H) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Daisie Hawkey."

Bill No 11 (I) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Olive Mary Mead."

Bill No 12 (J) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Blakely."

Bill No 13 (K) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Maud Hargraft."

Bill No 14 (L) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Frédéric Vinet."

Bill No 15 (M) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Gwendolen McLachlin."

Bill No 16 (N) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Evis."

Bill No 17 (O) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Max Gertler."

Bill No 18 (P) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Florence May Hicks."

Bill No 19 (Q) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ruth May Harrington."

Bill No 20 (R) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Maude Bull."

Bill No 21 (S) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Bernard Hoodless."

Bill No 22 (T) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Barker."

Bill No 23 (U) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Joan Handerson."

Bill No 24 (V) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Vina Kennedy (autrement connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy)."

Bill No 25 (W) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Aimée Glenholme Young."

Bill No 26 (X) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Alberta Lutz."

Bill No 27 (Y) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à George Frederick Adams."

Bill No 28 (Z) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Saville."

Bill No 29 (A2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Robert Fisher."

Bill No 30 (B2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Terry."

Bill No 31 (C2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Lillie May Brown Nichols."

Bill No 32 (D2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Pearle Clarke Pearcy."

Bill No 33 (E2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Edith Swartz."

Bill No 34 (F2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à James Gibb Erskine."

Bill No 35 (G2) du Sénat, intulé: "Loi pour faire droit à Ernest Johnson."

Bill No 36 (H2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Maxime Demers."

Bill No 37 (I2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ethel Clementina Craig-Williams."

Bill No 38 (J2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Lula Dupuis Murchison."

Bill No 39 (K2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Andrea Boyle."

Bill No 40 (L2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Leslie Ellis Noble."

Ordonné: Que le greffier porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné: Que ce message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (41) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Columbia Life Assurance Company*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (55) intitulé: "Loi ayant pour objet d'accorder au Surintendant général des Affaires indiennes un contrôle spécial de certaines îles situées dans le fleuve Saint-Laurent et qui font partie de la réserve indienne de St-Régis, pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (56) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (61) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (70) intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (71) intitulé: "Loi concernant la compagnie dite *The Alberta Railway and Irrigation Company*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (72) intitulé: "Loi concernant un brevet d'Enos Henry Briggs", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (73) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce Bill ayant été faite, il est

Ordonné: Qu'il soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture, vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (75) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Terminal d'Essex", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce Bill ayant été faite, il est

Ordonné: Qu'il soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture, vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (77) intitulé: "Loi concernant la Manitoba and North Western Railway Company of Canada", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce Bill ayant été faite, il est

Ordonné: Qu'il soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture, vendredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q2) intitulé: "Loi constituant en corporation The Detroit and Windsor Subway Company", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill avec plusieurs amendements, pour lesquels elle sollicite l'agrément du Sénat.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

1. Pages 3 et 4. Retrancher les articles 9, 10, 11, 12 et 13 et les remplacer par les suivants:

"9. La Compagnie peut, subordonnément aux dispositions des articles de 151 à 153, les deux compris, de la Loi des chemins de fer, 1919, conclure un contrat avec toute autre compagnie constituée en corporation sous le régime des lois du Canada ou des lois de l'Etat de Michigan l'un des Etats-Unis d'Amérique, aux fins d'unir et fusionner son capital, ses biens et ses franchises au capital, biens et franchises de cette autre compagnie."

"10. Après l'entrée en vigueur du contrat de fusion, ainsi que prescrit l'article qui précède, tous et chacun des biens, meubles, immeubles et mixtes, et tous les droits et intérêts qui s'y rattachent, toutes les souscriptions d'actions et autres dettes payables de quelque chef que ce soit, et les autres droits d'action qui appartiennent à ces compagnies, ou à l'une ou l'autre d'entre elles, seront censés avoir été transférés à cette nouvelle compagnie et avoir été acquis par elle, sans autre acte ou instrument. Cependant tous les droits des créanciers et tous les privilèges sur les biens de l'une ou l'autre de ces compagnies doivent rester intacts à la suite de cette fusion, et toutes les dettes, tous les engagements et toutes les obligations de l'une ou de l'autre desdites compagnies doivent dès lors incomber à la nouvelle compagnie, et ils peuvent être réclamés en justice contre elle dans la même mesure que si ces dettes, engagements et obligations eussent été contractés par elle. De plus aucune action ou poursuite, en justice ou en équité, exercée par ou contre lesdites compagnies ainsi fusionnées ou par l'une ou par l'autre d'entre elles, ne doit être périmée ni être affectée par cette fusion, mais pour toutes les fins de cette action ou poursuite, cette compagnie peut être censée encore exister, ou la nouvelle compagnie peut être substituée à l'une ou l'autre de ces compagnies dans cette action ou poursuite."

2. Page 6, Ligne 20. Retrancher l'article 16 et le remplacer par le suivant:

"16 Les pouvoirs conférés sous le régime de l'article précédent de la présente loi sont subordonnés aux dispositions de la *Loi de la protection des eaux navigables*, chapitre cent quinze des Statuts revisés, 1906, de la *Loi d'inspection de l'électricité*, 1907, de la *Loi de l'exportation de l'électricité et de fluides*, et de l'article 247 de la *Loi des chemins de fer*, chapitre trente-sept des Statuts revisés, 1906."

3. Page 8, première Ligne. Retrancher l'article 19 et le remplacer par le suivant:

"19. La Compagnie ne doit pas commencer la construction effective desdits passages ou tunnels avant que le Congrès des Etats-Unis d'Amérique ou une autre autorité compétente dans les Etats-Unis d'Amérique n'ait donné son autorisation; mais dans l'intervalle la Compagnie peut acquérir les terrains, soumettre ses plans au Gouverneur en son conseil et accomplir toutes autres choses que la présente loi autorise."

4. Page 8, Ligne 9. Insérer les mots, "au-dessous et au-dessus" après le mot "long".

Lesdits amendements sont adoptés.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat adhère aux amendements que la Chambre des Communes a apportés audit Bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet par son greffier un message ainsi conçu:

MARDI, 8 mars 1927.

Résolu: Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que la Chambre a nommé un comité spécial comprenant Messieurs Stewart (Edmonton-Ouest), Hay, McPherson, Morin (Saint-Hyacinthe-Rouville),

Stevens, Bennett et Boys, à charge de rencontrer un comité spécial semblable du Sénat, si pareil comité est nommé, pour s'enquérir des réclamations des tribus indiennes alliées de la Colombie-Anglaise, exprimées dans leur pétition soumise au Parlement en juin 1926; et que le comité ait pouvoir d'envoyer quérir personnes, papiers et archives, et de faire rapport courant par voie d'un Bill ou autrement.

Ordonné: Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Attesté:

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné: Que ledit message soit inscrit à l'ordre du jour pour être pris en considération demain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Q3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Helen Murray."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (R3) intitulé: "Loi pour faire droit à Lotta Maria McGregor."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (S3) intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Louisa May MacCarthy."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (T3) intitulé: "Loi pour faire droit à Adelaide Mildred McGuire."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (U3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dmytro Pushkedra."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (V3) intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Helen Louise Dunn."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (W3) intitulé: "Loi pour faire droit à William Henry Poultney."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (X3) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Y3) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Amelia Bertelet."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Z3) intitulé: "Loi pour faire droit à James Edward Barnaby."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (A4) intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn May Bateman."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (B4) intitulé: "Loi pour faire droit à Fannie Louise Dance."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (C4) intitulé: "Loi pour faire droit à Sarah Simpson."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (D4) intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Compton."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable président du comité des divorces présente au Sénat un bill (E4) intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Green Anderson."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Dandurand présente au Sénat un bill (F4) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada en ce qui concerne les livres et registres de banques."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:

Le vingt-deuxième rapport de la Commission des chemins de fer du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1926, ainsi

Qu'une copie certifiée d'un arrêté en conseil (C.P. No 392) du 7 mars 1927, relatif audit rapport.

(*Documents parlementaires, 1926-27*)

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Jeudi, 10 mars 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour jeudi, le 10 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. McMeans:

13 décembre—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Si le gouvernement actuel exige, de toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une promesse ou un engagement, par écrit ou verbalement, de quelque nature ou espèce que ce soit;

2. S'il existe, entre le gouvernement et toute personne nommée au Sénat ou dont la nomination est projetée, une entente relative à l'attitude que cette personne devra prendre à l'égard d'un plan de modification à la constitution du Sénat;

3. Si les personnes nommées au Sénat ont fait quelque promesse au gouvernement actuel ou se sont de quelque façon engagées envers lui relativement à l'attitude qu'elles devront prendre sur toute mesure affectant le Sénat.

No 2.

Par l'honorable M. Tanner:

16 février—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Dans un discours prononcé à une assemblée publique tenue en la cité de Regina, Saskatchewan, au mois d'août dernier (vers le 17 ou le 18 août), le premier ministre, le très honorable W. L. Mackenzie King, a-t-il fait la déclaration suivante, reproduite, le 18 août 1926, dans le journal connu sous le nom de *Regina Leader*:

"Pour les nominations des membres au Sénat, j'ai exigé de la part de chacun des titulaires l'engagement qu'il appuierait la mesure de réforme du Sénat que le gouvernement libéral présenterait. Chaque libéral nommé au Sénat a pris cet engagement."

2. Quel est le membre du Sénat qui a le premier pris cet engagement envers le premier ministre; et quand cet engagement a-t-il été pris?

3. Quels sont les noms des autres membres du Sénat qui ont pris cet engagement; et à quelles dates les ont-ils respectivement pris?

4. Les engagements ou l'un quelconque des engagements sont-ils par écrit et signés par les membres du Sénat qui les ont pris?

5. Quels sont les termes de ces engagements respectifs, soit de vive voix soit par écrit?

MOTIONS

Pour jeudi, le 10 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Dandurand:

17 février—Qu'un comité soit nommé pour prendre en considération et établir des règles en rapport avec les invitations et les sièges des invités dans la salle du Sénat à l'ouverture et à la fermeture du Parlement, et la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.

Que ce comité soit composé de l'honorable Président et des honorables messieurs Belcourt, Sharpe, White (Inkerman) et Watson.

No 2.

Par l'honorable M. Robertson:

15 février—Qu'il attirera l'atention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.

No 3.

Par l'honorable M. Tanner:

16 février—Qu'il proposera:

Qu'il émane une adresse pour la production d'une copie de l'arrêté en conseil relatif à la dissolution du Parlement mentionné dans la lettre datée du 28 juin 1926, écrite par le très honorable W. L. Mackenzie King, le premier ministre, à Son Excellence le baron Byng de Vimy, qui était alors le gouverneur général du Canada.

Pour vendredi, le 11 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Hughes:

9 mars—Qu'il attirera l'attention du Sénat sur l'urgence de la construction d'une entrepôt convenable et à l'épreuve de la gelée pour les pommes de terre, à Georgetown (Ile du Prince-Edouard), et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de pourvoir à la construction de cet entrepôt dans un avenir rapproché.

No 2.

Par l'honorable Sir George Foster:

9 mars—Qu'il demandera la production d'une copie de toute la correspondance échangée par un membre ou un fonctionnaire du Canada relativement à l'acceptation, de la part du Canada, à adhérer à l'Union Pan-américaine ou à s'affilier à cette organisation ou à se faire représenter à ses réunions; ainsi que de toute correspondance semblable touchant l'affiliation ou la représentation du Canada au "Pacific Council of the Institute of Pacific Relations".

Pour jeudi, le 17 mars 1927

No 1.

Par l'honorable Sir George Foster:

9 mars—Qu'il entretiendra le Sénat sur les travaux de la Société des Nations durant l'année 1926, et spécialement sur l'opportunité, pour le Canada, d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de justice internationale.

ORDRE DU JOUR

Pour jeudi, le 10 mars 1927

No 1.

Considération d'un message envoyé au Sénat par la Chambre des Communes pour informer Leurs Honneurs que la Chambre a nommé un comité spécial à charge de rencontrer un comité spécial semblable du Sénat, si pareil comité est nommé, pour s'enquérir des réclamations des Tribus indiennes alliées de la Colombie-Anglaise, exprimées dans leur pétition soumise au Parlement en juin 1926.

Pour vendredi, le 11 mars 1927

No 1.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Q3), intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Helen Murray."—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill R3), intitulé: "Loi pour faire droit à Lotta Marie McGregor."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet le loi (Bill S3), intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Louisa May MacCarthy."—L'honorable M. Willoughby).

No 4.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill T3), intitulé: "Loi pour faire droit à Adelaide Mildred Maguire."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill U3), intitulé: "Loi pour faire droit à Dmytro Pushkodra."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill V3), intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Helen Louise Dunn."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill W3), intitulé:: "Loi pour faire droit à William Henry Poultney."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill X3), intitulé: "Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Y3), intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Aurelie Berthelet."—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Z3), intitulé: "Loi pour faire droit à James Edward Barnaby."—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

9 mars—Depxième lecture d'un projet de loi (Bill A4), intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn May Bateman."—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill B4), intitulé: "Loi pour faire droit à Fannie Louise Dance."—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill C4), intitulé: "Loi pour faire droit à Sarah Simpson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet loi (Bill D4), intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Compton "—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill E4), intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Green Anderson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

9 mars—Deuxième lecture d'une projet de loi (Mill F4), intitulé: "Loi modifiant l'Acte de la preuve du Canada en rapport avec les livres et les records des banques."—(L'honorable M. Dandurand).

No 17.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Manford York avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de James Alfred McCabe avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Frederick George Jones avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de William Arthur Dillabough avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.

No 21.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles Murray Mutch avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ida Gertrude LeFevre avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Inez Mary Pitcher avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Harold James Hubbard avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-dixième rapport du comité des divorces, auquel a été référée la pétition de Indiaetta Muriel Taylor avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 26.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-onzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Estelle Henrietta Cartwright avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 27.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-douzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ronald Ross File avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 28.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-treizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Grace Mantle avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 29.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-quatorzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Emma May Ryan avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 30.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-quinzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Muriel Martha Hammond avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 31.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-seizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Anna May Frances avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 32.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-dix-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Cherie Amy Aston avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 33.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-dix-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Isabella Emily Blue avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 34.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-dix-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mabel Beatrice Nash avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 35.

9 mars—Prise en considération du centième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Eva O'Neill avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 36.

9 mars—Prise en considération du cent unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ronald Lorne Johnston avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 37.

9 mars—Prise en considération du cent deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Paul Elester Scarr avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 38.

9 mars—Prise en considération du cent troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Homera Emilie Hodgson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 39.

9 mars—Prise en considération du cent quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Leslie MacLellan avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 40.

9 mars—Prise en considération du cent cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Isobel Selina Connolly.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 41.

9 mars—Prise en considération du cent sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Harriett Robinson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 42.

9 mars—Prise en considération du cent septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Edwin Walter Wood avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 43.

9 mars—Prise en considération du cent huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mathilda Emily Cantrell avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 44.

9 mars—Prise en considération du cent neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mary Ellen Walker avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 45.

9 mars—Prise en considération du cent dixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Helen Pettit Bruce avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 46.

9 mars—Prise en considération du cent onzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Elizabeth Brown avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 47.

9 mars—Prise en considération du cent douzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Whitfield Proudman. —(L'honorable M. Willoughby.)

No 48.

9 mars—Prise en considération du cent treizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Louis Brinker.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 49.

9 mars—Prise en considération du cent quatorzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Murray Richard Minler avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 50.

9 mars—Prise en considération du cent quinzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Rose Glucksberg avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 51.

9 mars—Prise en considération du cent seizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Della Laurel Cox avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 52.

9 mars—Prise en considération du cent dix-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Josephine Rae Ennis avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 53.

9 mars—Prise en considération du cent dix-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles Wilson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 54.

9 mars—Prise en considération du cent dix-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Hugh Devlin avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 55.

9 mars—Prise en considération du cent vingtième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Annie Harris demandant de retirer sa pétition.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 56.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Queenie Isobel Parks avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 57.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles Shedrick Phillips avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 58.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lavina Harrisson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 59.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Marretta Isobelle Grose Leach avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 60.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 77), intitulé: "Loi concernant la "Manitoba and Western Railway Company of Canada"."—(L'honorable M. Watson.)

No 61.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 75), intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Terminal d'Essex."—(L'honorable M. McCoy.)

No 62.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 73), intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique."—(L'honorable M. Willoughby.)

No 63.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 72), intitulé: "Loi concernant un brevet d'Enos Henry Briggs.—(L'honorable M. McMeans.)

No 64.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 71), intitulé: "Loi concernant la Compagnie dite "The Alberta Railway and Irrigation Company".—(L'honorable M. Buchanan.)

No 65.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 56), intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 66.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 55), intitulé: "Loi pourvoyant un contrôle spécial par le surintendant général des Affaires Indiennes sur certaines îles dans le fleuve Saint-Laurent, formant partie de la Réserve indienne de Saint-Régis."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 67.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 41), intitulé: "Loi constituant en corporation la Columbia Life Assurance Company."—(L'honorable M. Crowe.)

Pour mardi, le 15 mars 1927

No 1.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 61), intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement des soldats."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 2.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."—(L'honorable M. Dandurand.)

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 11

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 10 mars 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Foster,	Lynch-Staunton,	Reid,
Barnard,	Foster (sir George),	MacArthur,	Riley,
Beaubien,	Gillis,	Macdonell,	Robertson,
Béique,	Girroir,	McCormick,	Ross (Middleton),
Belcourt,	Graham,	McDonald,	Schaffner,
Black,	Green,	McDougald,	Smith,
Blondin,	Griesbach,	McGuire,	Stanfield,
Buchanan,	Hardy,	McLean,	Tanner,
Bureau,	Harmer,	McLennan,	Tessier,
Calder,	Hatfield,	McMeans,	Todd,
Casgrain,	Haydon,	Michener,	Turriff,
Copp,	Hughes,	Molloy,	Webster (Brockville),
Curry,	Laird,	Mulholland,	
Dandurand,	Lavergne,	Murphy,	Webster (Stadacona),
Daniel,	Legris,	Planta,	White (Inkerman),
Donnelly,	L'Espérance,	Pope,	White (Pembroke),
Farrell,	Lessard,	Prowse,	Willoughby,
Fisher,	Lewis,	Rankin,	Wilson.
		Raymond,	

PRIÈRES.

La pétition suivante est présentée:—

Par le très honorable M. Graham:

De la *Algoma Central and Hudson Bay Railway Company.*

Les pétitons suivantes sont lues séparément et agréées:

De la Compagnie du Chemin de fer de Colonisation du Nord; demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour l'achèvement de sa ligne de chemin de fer.

De la *Sun Life Assurance Company of Canada;* demandant l'adoption d'une loi modifiant sa loi de constitution et certaines lois modificatrices de ladite loi.

De John Edwards Fowle et autres, de Toronto, province d'Ontario; demandant leur constitution en corporation sous le nom *The Premier Guarantee and Accident Insurance Company.*

De Chester Earl Gray, de Eureka, et Aage Jensen, de Piedmont; tous deux dans l'Etat de Californie, un des Etats-Unis d'Amérique; demandant l'adoption d'une loi autorisant le Commissaire des brevets à percevoir certains droits relativement au brevet No 153443.

De la *R. T. Vanderbilt Company,* incorporée, de New-York, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique; demandant l'adoption d'une loi autorisant le Commissaire des brevets à émettre un nouveau brevet en remplacement du brevet No 211926.

De la *Montreal, Ottawa and Georgian Bay Canal Company;* demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour commencer et achever la construction de ses canaux.

De la *John E. Russell Company Limited;* demandant l'adoption d'une loi prolongeant la durée du brevet No 133760.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce auquel a été renvoyé le bill (P2) intitulé: "Loi concernant la *Commercial Travellers Mutual Insurance Society*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec un amendemepnt qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de le recevoir.

Ledit amendement est alors lu par le greffier comme suit:

Page 2, lignes 1 à 5 inclusivement. Retrancher la clause 3.

Ordonné: Que ledit amendement soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable Président présente au Sénat un nouveau rapport du greffier du Sénat relatif au cens foncier des sénateurs.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

BUREAU DU GREFFIER,

OTTAWA, 10 mars 1927.

MONSIEUR,—En conformité de la règle 105 du Sénat, j'ai l'honneur de soumettre ci-joint un nouveau rapport concernant un membre du Sénat qui a signé la déclaration de cens foncier au cours de la présente session du Parlement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. E. BLOUNT,

Greffier du Sénat.

A l'honorable Hewitt Bostock, C.P.,
Président du Sénat.

87. L'honorable N. Curry.

Ordonné: Que ledit rapport soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet par son greffier, un message ainsi conçu:

LUNDI, 28 février 1927.

Ordonné,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre a nommé MM. Bancroft, Black (Yukon), Carmichael, Clark, Edwards (Ottawa), Fiset (sir Eugène), Howden, Kay, Ryckman et Wilson (Wentworth), pour aider Son Honneur l'Orateur, en ce qui concerne les intérêts de la Chambre des Communes, et agir comme membres du comité mixte des deux Chambres relativement au Restaurant.

Ordonné: Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné: Que ledit message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet par son greffier, un message ainsi conçu:

VENDREDI, 18 février 1927.

Ordonné,—Qu'il soit envoyé un message au Sénat pour informer Leurs Honneurs que cette Chambre agira conjointement avec eux pour former un comité conjoint des deux Chambres concernant les impressions du Parlement, et que les membres du comité permanent de sélection des Impressions, savoir:—Messieurs Baldwin, Boivin, Charters, Edwards (Waterloo-Sud), Embury, Esling, Evans, Hocken, Hubbs, Lapierre, McIntosh, Marcil, Morrissy, Prévost, Quinn, Raymond, Rennie, Rinfret, St-Père, Speakman, Stedsman, Verville et White (Mont-Royal), agiront comme membres de la Chambre sur ledit comité des Impressions du Parlement.

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné:—Que ledit message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet par son greffier, un message ainsi conçu:

VENDREDI, 18 février 1927.

Ordonné,—Qu'il soit envoyé un message au Sénat pour informer Leurs Honneurs que la Chambre a nommé Messieurs Bird, Bourassa, Carmichael, Chevrier, Cotnam, Edwards (Ottawa), Forke, Garland (Carleton), Geary, Guthrie, King (Kootenay-Est), McIntosh, Marcil, Neill, Pouliot, Prévost, Quinn, Rinfret, Stirling, Thompson et Young (Toronto-Nord-Est), comme comité aux fins d'assister Son Honneur l'Orateur dans la régie de la Bibliothèque du Parlement, en ce qui concerne les intérêts de la Chambre des Communes, et pour agir, au nom de la Chambre des Communes, comme membres d'un comité conjoint des deux Chambres de la Bibliothèque.

Ordonné,—Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné:—Que ledit message soit déposé sur la Table.

L'honorable M. Robertson, attire l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et demande au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.

Après débat, et

Sur motion de l'honorable M. Beaubien, il est

Ordonné: Que le débat soit ajourné jusqu'à mercredi prochain.

Conformément à l'ordre du jour le Sénat prend en considération un message envoyé au Sénat par la Chambre des Communes pour informer Leurs Honneurs que la Chambre a nommé un comité spécial à charge de rencontrer un comité spécial semblable du Sénat, si pareil comité est nommé, pour s'enquérir des réclamations des Tribus indiennes alliées de la Colombie-Anglaise, exprimées dans leur pétition soumise au Parlement en juin 1926, et

Sur motion, il est

Résolu: Qu'un message soit transmis à la Chambre des Communes par un des greffier à la Table, pour l'informer que le Sénat a nommé l'honorable Président du Sénat, les honorables messieurs Barnard, Belcourt, Green McLennan et Taylor, comme membres d'un comité spécial chargé de se concerter avec un semblable comité spécial de la Chambre des Communes, afin de s'enquérir des réclamations des Tribus indiennes alliées de la Colombie-Anglaise, exprimées dans leur pétition soumise au Parlement en juin 1926.

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à demain à onze heures du matin.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Vendredi, 11 mars 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour vendredi, le 11 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Hughes:

9 mars—Qu'il attirera l'attention du Sénat sur l'urgence de la construction d'une entrepôt convenable et à l'épreuve de la gelée pour les pommes de terre, à Georgetown (Ile du Prince-Edouard), et qu'il demandera si le gouvernement a l'intention de pourvoir à la construction de cet entrepôt dans un avenir rapproché.

No 2.

Par l'honorable Sir George Foster:

9 mars—Qu'il demandera la production d'une copie de toute la correspondance échangée par un membre ou un fonctionnaire du Canada relativement à l'acceptation, de la part du Canada, à adhérer à l'Union Pan-américaine ou à s'affilier à cette organisation ou à se faire représenter à ses réunions; ainsi que de toute correspondance semblable touchant l'affiliation ou la représentation du Canada au "Pacific Council of the Institute of Pacific Relations".

Pour lundi, le 14 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Beaubien:

10 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Quelle correspondance a été échangée entre le gouvernement du Canada et les gouvernements des Provinces du Canada au sujet du Bill intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse".

2. Si telle correspondance existe, le gouvernement en déposera-t-il pas une copie devant le Sénat.

Pour jeudi, le 17 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

MOTIONS

Pour jeudi, le 10 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Dandurand:

17 février—Qu'un comité soit nommé pour prendre en considération et établir des règles en rapport avec les invitations et les sièges des invités dans la salle du Sénat à l'ouverture et à la fermeture du Parlement, et la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.

Que ce comité soit composé de l'honorable Président et des honorables messieurs Belcourt, Sharpe, White (Inkerman) et Watson.

No 2.

Par l'honorable M. Tanner:

16 février—Qu'il proposera:

Qu'il émane une adresse pour la production d'une copie de l'arrêté en conseil relatif à la dissolution du Parlement mentionné dans la lettre datée du 28 juin 1926, écrite par le très honorable W. L. Mackenzie King, le premier ministre, à Son Excellence le baron Byng de Vimy, qui était alors le gouverneur général du Canada.

No 3.

Par l'honorable Sir George Foster:

9 mars—Qu'il demandera la production d'une copie de toute la correspondance échangée par un membre ou un fonctionnaire du Canada relativement à l'acceptation, de la part du Canada, à adhérer à l'Union Pan-américaine ou à s'affilier à cette organisation ou à se faire représenter à ses réunions; ainsi que de toute correspondance semblable touchant l'affiliation ou la représentation du Canada au "Pacific Council of the Institute of Pacific Relations".

No 4.

Par l'honorable M. Dandurand:

10 mars—Que le nom du très honorable M. Graham soit ajouté à la liste des membres du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

No 5.

Par l'honorable M. Dandurand:

10 mars—Que le nom de l'honorable M. McGuire soit ajouté à la liste des membres du comité permanent des Bills privés.

ORDRE DU JOUR

Pour vendredi, le 11 mars 1927

No 1.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Q3), intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Helen Murray."—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill R3), intitulé: "Loi pour faire droit à Lotta Marie McGregor."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet le loi (Bill S3), intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Louisa May MacCarthy."—L'honorable M. Willoughby).

No 4.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill T3), intitulé: "Loi pour faire droit à Adelaide Mildred Maguire."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill U3), intitulé: "Loi pour faire droit à Dmytro Pushkedra."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill V3), intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Helen Louise Dunn."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill W3), intitulé:: "Loi pour faire droit à William Henry Poultney."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill X3), intitulé: "Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Y3), intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Aurelie Berthelet."—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Z3), intitulé: "Loi pour faire droit à James Edward Barnaby."—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

9 mars—Depxième lecture d'un projet de loi (Bill A4), intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn May Bateman."—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill B4), intitulé: "Loi pour faire droit à Fannie Louise Dance."—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill C4), intitulé: "Loi pour faire droit à Sarah Simpson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet loi (Bill D4), intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Compton "—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill E4), intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Green Anderson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

9 mars—Deuxième lecture d'une projet de loi (Mill F4), intitulé: "Loi modifiant l'Acte de la preuve du Canada en rapport avec les livres et les records des banques."—(L'honorable M. Dandurand).

No 17.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Manford York avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de James Alfred McCabe avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Frederick George Jones avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de William Arthur Dillabough avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.

No 21.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles Murray Mutch avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ida Gertrude LeFevre avec les témoignages rendus devant ledit iomité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Inez Mary Pitcher avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Harold James Hubbard avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-dixième rapport du comité des divorces, auquel a été référée la pétition de Indiaetta Muriel Taylor avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 26.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-onzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Estelle Henrietta Cartwright avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 27.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-douzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ronald Ross File avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 28.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-treizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Grace Mantle avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 29.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-quatorzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Emma May Ryan avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 30.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-quinzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Muriel Martha Hammond avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 31.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-seizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Anna May Frances avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 32.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-dix-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Cherie Amy Aston avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 33.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-dix-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Isabella Emily Blue avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 34.

9 mars—Prise en considération du quatre-vingt-dix-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mabel Beatrice Nash avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 35.

9 mars—Prise en considération du centième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Eva O'Neill avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 36.

9 mars—Prise en considération du cent unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ronald Lorne Johnston avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 37.

9 mars—Prise en considération du cent deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Paul Elester Scarr avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 38.

9 mars—Prise en considération du cent troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Homera Emilie Hodgson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 39.

9 mars—Prise en considération du cent quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Leslie MacLellan avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 40.

9 mars—Prise en considération du cent cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Isobel Selina Connolly.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 41.

9 mars—Prise en considération du cent sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Harriett Robinson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 42.

9 mars—Prise en considération du cent septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Edwin Walter Wood avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 43.

9 mars—Prise en considération du cent huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mathilda Emily Cantrell avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 44.

9 mars—Prise en considération du cent neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mary Ellen Walker avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 45.

9 mars—Prise en considération du cent dixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Helen Pettit Bruce avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 46.

9 mars—Prise en considération du cent onzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Elizabeth Brown avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 47.

9 mars—Prise en considération du cent douzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Whitfield Proudman. —(L'honorable M. Willoughby.)

No 48.

9 mars—Prise en considération du cent treizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Louis Brinker.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 49.

9 mars—Prise en considération du cent quatorzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Murray Richard Minler avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 50.

9 mars—Prise en considération du cent quinzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Rose Glucksberg avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 51.

9 mars—Prise en considération du cent seizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Della Laurel Cox avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 52.

9 mars—Prise en considération du cent dix-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Josephine Rae Ennis avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 53.

9 mars—Prise en considération du cent dix-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles Wilson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 54.

9 mars—Prise en considération du cent dix-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Hugh Devlin avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 55.

9 mars—Prise en considération du cent vingtième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Annie Harris demandant de retirer sa pétition.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 56.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Queenie Isobel Parks avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 57.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles Shedrick Phillips avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 58.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lavina Harrisson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 59.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Marretta Isobelle Grose Leach avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 60.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 77), intitulé: "Loi concernant la "Manitoba and Western Railway Company of Canada"."—(L'honorable M. Watson.)

No 61.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 75), intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Terminal d'Essex."—(L'honorable M. McCoy.)

No 62.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 73), intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique."—(L'honorable M. Willoughby.)

No 63.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 72), intitulé: "Loi concernant un brevet d'Enos Henry Briggs.—(L'honorable M. McMeans.)

No 64.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 71), intitulé: "Loi concernant la Compagnie dite "The Alberta Railway and Irrigation Company".—(L'honorable M. Buchanan.)

No 65.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 56), intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 66.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 55), intitulé: "Loi pourvoyant un contrôle spécial par le surintendant général des Affaires Indiennes sur certaines îles dans le fleuve Saint-Laurent, formant partie de la Réserve indienne de Saint-Régis."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 67.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 41), intitulé: "Loi constituant en corporation la Columbia Life Assurance Company."—(L'honorable M. Crowe.)

No 68.

10 mars—Prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Banques et du Commerce au bill (P2) intitulé: "Loi concernant la Société d'assurance mutuelle des voyageurs de commerce".—(L'honorable M. Black).

Pour mardi, le 15 mars 1927

No 1.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 61), intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement des soldats."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 2.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."—(L'honorable M. Dandurand.)

Pour mercredi, le 16 mars 1927

No 1.

10 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—(L'honorable M. Beaubien).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

65

No 12

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 11 mars 1927

Onze heures du matin.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Belcourt,
Black,
Blondin,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Copp,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Graham,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Hatfield,
Haydon,
Hughes,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
McCormick,
McDonald,
McGuire,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Mulholland,
Murphy,
Planta,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Raymond,
Riley,
Robertson,
Ross (Middleton),
Schaffner,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Tessier,
Todd,
Turriff,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

La pétition suivante est présentée:

Par l'honorable M. Beaubien:

De Frederic H. Daignault, de la cité d'Acton Vale, province de Québec, et autres d'ailleurs. (*Commercial Mutual Fire Insurance Company.*)

Les pétitions suivantes sont lues séparément et agréées:

De la *Ottawa Gas Company*; demandant l'adoption d'une loi portant augmentation de son capital social et de ses pouvoirs d'emprunt.

De la *Ottawa Electric Company*; demandant l'adoption d'une loi portant augmentation de son capital social et de ses pouvoirs d'emprunt.

De la *Warren Brothers Company*, de la cité de Cambridge, dans l'Etat du Massachusetts, un des Etats-Unis d'Amérique; demandant l'adoption d'une loi prolongeant la durée des brevets Nos 132,025, 159,727, 162,673, 170,483, 170,785 et 187,504.

De la *Canadian Transit Company*; demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour commencer et achever son chemin de fer et son pont de trafic général sur la rivière Détroit, et pour autres objets.

De *The Midland Railway Company*, du Manitoba; demandant l'adoption d'une loi déclarant que les ouvrages et l'entreprise de la compagnie sont un ouvrage d'utilité publique au Canada, et pour autres objets.

De *The Brandon, Saskatchewan and Hudson's Bay Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi l'autorisant à acquérir et à prendre possession de la *Manitoba Great Northern Railway Company*, et pour autres fins.

De La Convention Baptiste d'Ontario et de Québec; demandant l'adoption d'une loi modifiant sa Loi de constitution et ses lois modificatives.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mabelle Amelia Bulmer, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Frederick Bulmer, de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Lauron Garfield Evans, de la cité de Toronto, province d'Ontario, commis de chemin de fer, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Andrey Evans, ci-devant de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 9 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ernest Arthur Kingston, de la cité de Winnipeg, province du Manitoba, contremaître, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Doris Kingston, de la cité de Toronto, province d'Ontario, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Norah Louise Patricia Campbell Chauvin, de la cité de Wesmount, province de Québec, garde-malade, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ralph Alexander Chauvin, de ladite cité, manufacturier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Hughes attire l'attention du Sénat sur l'urgence de la construction d'un entrepôt convenable et à l'épreuve de la gelée pour les pommes de terre, à Georgetown (Ile du Prince-Edouard), et demande si le gouvernement a l'intention de pourvoir à la construction de cet entrepôt dans un avenir rapproché.

Sur motion du très honorable sir George Foster, il est

Ordonné,—Que soit produite une copie de toute la correspondance échangée par un membre ou un fonctionnaire du Canada relativement à l'acceptation, de la part du Canada, à adhérer à l'Union Pan-américaine ou à s'affilier à cette organisation ou à se faire représenter à ses réunions; ainsi que de toute correspondance semblable touchant l'affiliation ou la représentation du Canada au "Pacific Council of the Institute of Pacific Relations".

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné: Que le nom du très honorable M. Graham soit ajouté à la liste des membres du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné: Que le nom de l'honorable M. McGuire soit ajouté à la liste des membres du comité permanent des Bills privés.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:

Le rapport du Président et l'état financier 1925-26—du Conseil national de recherches.

(*Documents parlementaires, 1926-27*)

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Helen Murray" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R3) intitulé: "Loi pour faire droit à Lotta Maria McGregor" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S3) intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Louisa May MacCarthy" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T3) intitulé: "Loi pour faire droit à Adelaide Mildred Maguire" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dmytro Pushkedra" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V3) intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Helen Louise Dunn" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W3) intitulé: "Loi pour faire droit à William Henry Poultney" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X3) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y3) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Amelia Bertelet" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z3) intitulé: "Loi pour faire droit à James Edward Barnaby" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A4) intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn May Bateman" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B4) intitulé: "Loi pour faire droit à Fannie Louise Dance" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C4) intitulé: "Loi pour faire droit à Sarah Simpson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D4) intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Compton" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E4) intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Green Anderson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F4) intitulé: "Loi modifiant l'Acte de la preuve du Canada en rapport avec les livres et les records des banques", est lu pour la deuxième fois et

Avec la permission du Sénat ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Manford York, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de James Alfred McCabe, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Frederick George Jones, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de William Arthur Dillabough, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles Murray Mutch, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Ida Gertrude Le Feve, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Inez Mary Pitcher, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Harold James Hubbard, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Indiaetta Muriel Taylor, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-onzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Estelle Henrietta Cartwright, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Ronald Ross File, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Grace Mantle, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-quatorzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Emma May Ryan, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-quinzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Muriel Martha Hammond, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-seizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Anna Mae Francis, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-dix-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Cherie Amy Aston, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Isabella Emily Blue, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatre-vingt-dix-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mabel Beatrice Nash, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du centième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Eva O'Neill ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Ronald Lorne Johnston, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Paul Elister Scarr, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Homera Emilie Hodgson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Leslie MacLellan, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Isabel Selina Connolly, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Harriett Robinson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Edwin Walter Wood, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mathilda Emily Cantrell, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mary Ellen Walker, ainsi que des témoignages rendus devant le comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Helen Pettit Bruce, ainsi que des témoigneges rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent onzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Elizabeth Brown, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Whitfield Proudman, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Louis Brinker, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatorzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Murray Richard Minler, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quinzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Rose Glucksberg, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent seizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Della Laurel Cox, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent dix-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Josephine Rae Ennis, ainsi que les témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles Wilson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent dix-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Hugh Devlin, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingtième rapport du comité permanent des Divorces relativement à la pétition de Annie Harris.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Queenie Isobel Parks, ainsi que des témoignages rendus devant le dit comité, il est

Ordonné: Que ledit rapport soit remis à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles Shedrick Phillips, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité, il est

Ordonné: Que ledit rapport soit remis à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lavina Harrison, ainsi que les témoignages rendus devant ledit comité, il est

Ordonné: Que ledit rapport soit remis à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Marretta Isobelle Grose Leach, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité, il est

Ordonné: Que ledit rapport soit remis à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (77) intitulé: "Loi concernant la "Manitoba and North Western Railway Company of Canada", est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (75) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Terminal d'Essex", est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (73) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (72) intitulé: "Loi concernant un brevet d'Enos Henry Briggs", il est
Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (71) intitulé: "Loi concernant la compagnie dite "The Alberta Railway and Irrigation Company", est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (56) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages", il est
Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à mardi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (55) intitulé: "Loi ayant pour objet d'accorder au Surintendant général des Affaires indiennes un contrôle spécial de certaines îles situées dans le fleuve Saint-Laurent et qui font partie de la réserve indienne de Saint-Régis", il est
Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à mardi prochain.

A une heure, l'honorable Président quitte le fauteuil, la séance est suspendue et reprise à trois heures.

Trois heures de l'après-midi.

Le Sénat reprend sa séance.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (41) intitulé: "Loi constituant en corporation la Columbia Life Assurance Company", est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération l'amendement fait par le comité permanent des Banques et du Commerce au Bill (P2) intitulé "Loi concernant la Commercial Travellers, Mutual Insurance Society".
Ledit amendement est agréé.
Ordonné: Que ledit Bill soit placé à l'ordre du jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des ordres permanents, présente son douzième rapport.
Ledit rapport est alors lu par le greffier, comme suit:

VENDREDI, 11 mars 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présenter son douzième rapport comme suit:
Le comité a examiné les pétitions suivantes et a constaté que les prescriptions des Règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.
De la *Sun Life Assurance Company of Canada;* demandant l'adoption d'une loi modifiant sa loi de constitution et certaines lois modificatrices de ladite loi.
De la Compagnie du Chemin de fer de Colonisation du Nord; demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour l'achèvement de sa ligne de chemin de fer.

De la *R. T. Vanderbilt Company,* incorporée, de New-York, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique; demandant l'adoption d'une loi autorisant le Commissaire des brevets à émettre un nouveau brevet en remplacement du brevet No 211926.

De la *Montreal, Ottawa and Georgian Bay Canal Company;* demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour commencer et achever la construction de ses canaux.

De John Edwards Fowle et autres, de Toronto, province d'Ontario; demandant leur constitution en corporation sous le nom *The Premier Guarantee and Accident Insurance Company.*

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit déposé sur la Table.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des ordres permanents, présente son treizième rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 mars 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présenter son treizième rapport comme suit:

Relativement à la pétition de la *John E. Russell Company, Limited;* demandant l'adoption d'une loi prolongeant la durée du brevet No 113760.

Au cours de la dernière session du Parlement, un Bill couvrant ce cas fut adopté par les deux Chambres, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se completer.

Le comité recommande que la publication des avis, faites au cours de la dernière session, soit acceptée comme satisfaisant à la Règle 107 durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des ordres permanents, présente son quatorzième rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 mars 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présenter son quatorzième rapport, comme suit:

Relativement à la pétition de Charles B. Hibbard et autres, de Montréal, province de Québec; demandant leur constitution en corporation sous le nom *The Red Lake and Northwestern Railway Company.*

Le comité recommande que la publication des avis, faites au cours de la dernière session, soit acceptée comme satisfaisant à la Règle 107 durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Schaffner, du comité permanent des ordres permanents, présente son quinzième rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 mars 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présenter son quinzième rapport, comme suit:

Le comité a examiné les pétitions suivantes et a constaté que les prescriptions des Règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, savoir:—

De la *Canadian Transit Company;* demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour commencer et achever son chemin de fer et son pont de trafic général sur la rivière Détroit, et pour autres fins.

De la *Midland Railway Company* du Manitoba; demandant l'adoption d'une loi déclarant que les ouvrages et l'entreprise de la compagnie sont un ouvrage d'utilité publique au Canada, et pour autres fins.

De la *Brandon, Saskatchewan and Hudson's Bay Railway Company;* demandant l'adoption d'une loi l'autorisant à acquérir et à prendre possession de la *Manitoba Great Northern Railway Company,* et pour autres fins.

De la *Ottawa Electric Company;* demandant l'adoption d'une loi portant augmentation de son capital social et de ses pouvoirs d'emprunt.

De la *Ottawa Gas Company;* demandant l'adoption d'une loi portant augmentation de son capital social et de ses pouvoirs d'emprunt.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (44) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de gaz d'Ottawa", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (43) intitulé: "Loi concernant la compagnie électrique d'Ottawa", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (74) intitulé: "Loi concernant *The Canadian Transit Company*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (76) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Colonisation du Nord", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à mardi prochain à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mardi, 15 mars 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour mardi, le 15 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Beaubien:

10 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Quelle correspondance a été échangée entre le gouvernement du Canada et les gouvernements des Provinces du Canada au sujet du Bill intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse".

2. Si telle correspondance existe, le gouvernement en déposera-t-il pas une copie devant le Sénat.

Pour jeudi, le 17 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

MOTIONS

Pour mardi, le 15 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Dandurand:

17 février—Qu'un comité soit nommé pour prendre en considération et établir des règles en rapport avec les invitations et les sièges des invités dans la salle du Sénat à l'ouverture et à la fermeture du Parlement, et la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.

Que ce comité soit composé de l'honorable Président et des honorables messieurs Belcourt, Sharpe, White (Inkerman) et Watson.

No 2.

Par l'honorable M. Tanner:

16 février—Qu'il proposera:

Qu'il émane une adresse pour la production d'une copie de l'arrêté en conseil relatif à la dissolution du Parlement mentionné dans la lettre datée du 28 juin 1926, écrite par le très honorable W. L. Mackenzie King, le premier ministre, à Son Excellence le baron Byng de Vimy, qui était alors le gouverneur général du Canada.

ORDRE DU JOUR

Pour mardi, le 15 mars 1927

No 1.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill Q3), intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Helen Murray."—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill R3), intitulé: "Loi pour faire droit à Lotta Marie McGregor."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill S3), intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Louisa May MacCarthy."—L'honorable M. Willoughby).

No 4.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill T3), intitulé: "Loi pour faire droit à Adelaide Mildred Maguire."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill U3), intitulé: "Loi pour faire droit à Dmytro Pushkodra."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill V3), intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Helen Louise Dunn."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill W3), intitulé: "Loi pour faire droit à William Henry Poultney."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill X3), intitulé: "Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill Y3), intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Aurelie Berthelet."—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill Z3), intitulé: "Loi pour faire droit à James Edward Barnaby."—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill A4), intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn May Bateman."—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill B4), intitulé: "Loi pour faire droit à Fannie Louise Dance."—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill C4), intitulé: "Loi pour faire droit à Sarah Simpson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill D4) intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Compton"—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

11 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill E4), intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Green Anderson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

11 mars—Troisième lecture du Bill (P2), intitulé: "Loi concernant la Société d'assurance mutuelle des voyageurs de commerce, tel qu'amendé".—(L'honorable M. Black).

No 17.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Queenie Isobel Parks avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 18.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles Shedrick Phillips avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 19.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lavina Harrisson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 20.

9 mars—Prise en considération du cent vingt-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Marretta Isobelle Grose Leach avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby.)

No 21.

11 mars—Prise en considération du cent vingt-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mabelle Amelia Bulmer avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

11 mars—Prise en considération du cent vingt-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Lauron Garfield Evans avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

11 mars—Prise en considération du cent vingt-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ernest Arthur Kingston avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

11 mars—Prise en considération du cent vingt-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Norah Louise Patricia Campbell Chauvin avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

11 mars—Prise en considération du treizième rapport du comité permanent des Ordres permanents au sujet de la pétition de *John E. Russell Company Limited.*—(L'honorable M. Tessier).

No 26.

11 mars—Prise en considération du quatorzième rapport du comité permanent des Ordres permanents au sujet de la pétition de Charles B. Hibbard et autres.—(L'honorable M. Tessier).

No 27.

11 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 43), intitulé: "Loi concernant la Compagnie électrique d'Ottawa".—(L'honorable M. Haydon).

No 28.

11 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 44), intitulé: "Loi concernant la Compagnie de gaz d'Ottawa".—(L'honorable M. Haydon).

No 29.

11 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 74), intitulé: "Loi concernant *The Canadian Transit Company*".—(L'honorable M. Haydon).

No 30.

11 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 76), intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Colonisation du Nord".—(L'honorable M. Casgrain).

No 31.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 72), intitulé: "Loi concernant un brevet d'Enos Henry Briggs.—(L'honorable M. McMeans.)

No 32.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 56), intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 33.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 55), intitulé: "Loi pourvoyant un contrôle spécial par le surintendant général des Affaires Indiennes sur certaines îles dans le fleuve Saint-Laurent, formant partie de la Réserve indienne de Saint-Régis."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 34.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 61), intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement des soldats."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 35.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."—(L'honorable M. Dandurand.)

Pour mercredi, le 16 mars 1927

No 1.

10 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—(L'honorable M. Beaubien).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 13

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mardi, 15 mars 1927

Huit heures du soir.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Farrell,
Fisher,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Graham,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Hatfield,
Haydon,
Hughes,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McGuire,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Montplaisir,
Mulholland,
Murphy,
Planta,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Raymond,
Riley,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Todd,
Turriff,
Webster (Brockville),
White (Inkerman),
Willoughby.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées séparément:

Par l'honorable M. Béique:

De la Très Révérende Mère Marie de l'Eucharistie (née Suzanne Ballach), et autres, de Hudson, comté de Vaudreuil, province de Québec (Congrégation de Saint-Dominique du Tiers-Ordre Enseignant).

Par l'honorable M. Haydon:

De James McCutcheon Coleman, de Montréal, province de Québec (Brevets).

De M. Gilbert Freeman, de la cité d'Albany, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, et autres d'ailleurs (1,000 Island International Bridge Corporation).

Par le très honorable sir George Foster:

De William R. Riddell et autres de Toronto et d'ailleurs (North American Relations Foundation).

Par l'honorable Président du comité permanent des divorces:

De Esther Brand, de Toronto, Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Philip Brand.

De Frances Helen Renison, de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Clarence Renison.

De Florence M. Westover, de Montréal, province de Québec; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Egbert William Westover.

De Kathleen Hedges, de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Charles Hedges.

De Amanda Leona Chowns, de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Cameron Kelvin Chowns.

De Lillian Moir, de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Alexander Moir.

De Lillian Maud Oram, de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Albert Ernest Oram.

De Henry Raymond Mugridge, de Chatham, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Amanda Margaret Mugridge.

De James Robert Kendrick, de la ville d'Essex, province d'Ontario, creuseur de puits; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Olive Sarah Kendrick.

De Richard Thomas Keeth Stinchcombe, du village de Mountain Grove, township d'Olden, comté de Frontenac, province d'Ontario, cultivateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret Stinchcombe.

De Charles Auguste Brosseau, de Montréal, province de Québec, comptable; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marie Josephine Flore Golard Brosseau.

De Roland Irwin, de Kingston, Ontario, soldat; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Almeda Irwin.

De John Stewart Walker, de Toronto, Ontario, peintre; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Elizabeth Walker.

De Thomas Zeamond Toll, d'Ottawa, Ontario, homme de peine; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ida Florence Toll.

De Robert Brown, de Chatham, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lillian Brown.

De Rubin Sanderovitch (autrement connu sous le nom de Rubin Sanders), de Montréal, province de Québec; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Bouchard Sanderovitch.

La pétition suivante est lue et agréée:

De la compagnie du chemin de fer Central d'Algoma à la Baie d'Hudson; demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour commencer et achever cette partie de la ligne de chemin de fer de la compagnie qui reste actuellement inachevée.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent vingt-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent vingt-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Jessie Wright, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, sténographe, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frederick Wright, de la cité de Détroit, dans l'Etat du Michigan, un des Etats-Unis d'Amérique, musicien, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trentième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trentième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Audrey Idelle Knowles, de la cité de Toronto, province d'Ontario, institutrice, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Edward Knowles, ci-devant de ladite cité, journaliste, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 11 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de William Edward Couch, de la cité de Toronto, province d'Ontario, orfèvre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve

son mariage avec Vera Alice Couch, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 8 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Clara Cairney, de la ville de Sudbury, dans le district de Sudbury, province d'Ontario, ménagère, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Thomas Cairney, ci-devant de ladite ville, jardinier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

Sur motion de l'honorable M. Tanner, il est

Ordonné,—Qu'il émane une adresse pour la production d'une copie de l'arrêté en conseil relatif à la dissolution du Parlement mentionné dans la lettre datée du 28 juin 1926, écrite par le très honorable W. L. Mackenzie King, le premier ministre, à Son Excellence le baron Byng de Vimy, qui était alors le gouverneur général du Canada.

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion, il est

Ordonné: Que le nom de l'honorable M. Murphy soit ajouté à la liste des membres d'un comité spécial chargé de s'enquérir des réclamations des Tribus indiennes alliées de la Colombie-Anglaise, et qu'un autre message soit en conséquence envoyé à la Chambre des Communes.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table: Un rapport du ministère de la Défense nationale du Canada pour l'année financière expirée le 31 mars 1926. Service naval (Edition française).

(*Documents parlementaires, 1926-27*)

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (113) intitulé: "Loi concernant le ministère du Revenu national", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (114) intitulé: "Loi abrogative de la Loi des secours de guerre, 1917", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat..

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (119) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Accise", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (121) intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et pourvoyant au remboursement de certaines obligations financières à échoir", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (122) intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Helen Murray" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R3) intitulé: "Loi pour faire droit à Lotta Maria McGregor" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S3) intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Louisa May MacCarthy" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T3) intitulé: "Loi pour faire droit à Adelaide Mildred Maguire" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dmytro Pushkedra" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V3) intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Helen Louise Dunn" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W3) intitulé: "Loi pour faire droit à William Henry Poultney" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X3) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y3) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Amelia Bertlet" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z3) intitulé: "Loi pour faire droit à James Edward Barnaby" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A4) intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn May Bateman" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B4) intitulé: "Loi pour faire droit à Fannie Louise Dance" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C4) intitulé: "Loi pour faire droit à Sarah Simpson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D4) intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Compton" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E4) intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Green Anderson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P2) intitulé: "Loi concernant la *Commercial Travellers Mutual Insurance Society*" est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Queenie Isobel Parks, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles Shedrick Phillips, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lavina Harrison, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Marretta Isobelle Grose Leach, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mabelle Amelia Bulmer, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Lauron Garfield Evans, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Ernest Arthur Kingston, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Norah Louise Patricia Campbell Chauvin, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du treizième rapport du comité permanent des ordres permanents.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatorzième rapport du comité permanent des ordres permanents.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (72) intitulé: "Loi concernant un brevet d'Enos Henry Briggs" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Bills privés.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (56) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages" est lu pour la deuxième fois, et

Ordonné: Que ledit Bill soit renvoyé à un comité général de la Chambre demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (55) intitulé: "Loi ayant pour objet d'accorder au Surintendant général des Affaires indiennes un contrôle spécial de certaines îles situées dans le fleuve Saint-Laurent et qui font partie de la réserve indienne de Saint-Régis" est lu pour la deuxième fois, et

Ordonné: Que ledit Bill soit renvoyé à un comité général de la Chambre demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (61) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919" est lu pour la deuxième fois, et

Ordonné: Que ledit Bill soit renvoyé à un comité général de la Chambre demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (70) intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse", il est

Ordonné: Que cette deuxième lecture soit remise à demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (G4) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Pettit Bruce."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (H4) intitulé: "Loi pour faire droit à Hugh Devlin."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (I4) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Wilson."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (J4) intitulé: "Loi pour faire droit à Josephine Rae Ennis."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (K4) intitulé: "Loi pour faire droit à Della Laurel Cox."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (L4) intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Glucksberg."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (M4) intitulé: "Loi pour faire droit à Murray Richard Minler."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (N4) intitulé: "Loi pour faire droit à John Leslie MacLellan."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (O4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Brown."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (P4) intitulé: "Loi pour faire droit à Matilda Emily Cantrell."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Q4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Ellen Walker."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (R4) intitulé: "Loi pour faire droit à Edwin Walter Wood."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (S4) intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Robinson."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (T4) intitulé: "Loi pour faire droit à Homera Emilie Hodgson."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (U4) intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Elester Scarr."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (V4) intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Lorne Johnston."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (W4) intitulé: "Loi pour faire droit à Eva O'Neill."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (X4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Beatrice Nash."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Y4) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Emily Blue."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Z4) intitulé: "Loi pour faire droit à Cherie Amy Aston."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (A5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ida Gertrude LeFevre."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (B5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Murray Mutch."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (C5) intitulé: "Loi pour faire droit à Inez Mary Pitcher."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (D5) intitulé: "Loi pour faire droit à Estelle Henrietta Cartwright."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (E5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Ross File."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (F5) intitulé: "Loi pour faire droit à Grace Mantle."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (G5) intitulé: "Loi pour faire droit à Emma May Ryan."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (H5) intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Martha Hammond."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (I5) intitulé: "Loi pour faire droit à Anna Mae Francis."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (J5) intitulé: "Loi pour faire droit à Harold James Hubbard."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (K5) intitulé: "Loi pour faire droit à Indiaetta Muriel Taylor."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (L5) intitulé: "Loi pour faire droit à William Arthur Dillabough."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (M5) intitulé: "Loi pour faire droit à James Alfred McCabe."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (N5) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Jones."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (O5) intitulé: "Loi pour faire droit à Manford York."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mercredi, 16 mars 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour jeudi, le 17 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

No 2.

Par l'honorable M. Robertson:

15 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. S'il est à sa connaissance que le département des Chemins de fer et Canaux se prépare et procède au déplacement des docks et du bassin de virage, de l'endroit où ils se trouvent actuellement sur le canal Rideau, à un autre endroit près du pied de la rue Waverley et le long du cours (Driveway) dont la construction très coûteuse a été défrayée par le public afin d'enjoliver la capitale du Canada?

2. Le nouvel emplacement a-t-il été choisi et arrêté au su et du consentement de la Commission d'embellissement d'Ottawa?

3. Le conseil municipal ou le bureau de contrôle de la cité d'Ottawa a-t-il été consulté; et le projet a-t-il reçu l'approbation des autorités municipales?

4. Le Board of Trade d'Ottawa a-t-il été consulté; a-t-il approuvé ce nouvel emplacement comme le plus approprié à l'établissement de nouveaux docks?

5. N'a-t-il pas été porté à l'attention du gouvernement ou du département que ces docks devraient être établis sur la rivière Ottawa, et éviteraient ainsi le stationnement de nombreux navires à l'intérieur et à la sortie du canal, et maintiendraient la beauté de la promenade publique?

6. Lorsqu'il fut décidé de déplacer le bassin de virage et les docks aux fins de prolonger la promenade publique au delà de l'endroit actuel, pour quelles raisons ces docks vont-ils être rétablis à un endroit déjà construite de cette magnifique promenade?

MOTIONS

Pour mercredi, le 16 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Dandurand:

17 février—Qu'un comité soit nommé pour prendre en considération et établir des règles en rapport avec les invitations et les sièges des invités dans la salle du Sénat à l'ouverture et à la fermeture du Parlement, et la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.

Que ce comité soit composé de l'honorable Président et des honorables messieurs Belcourt, Sharpe, White (Inkerman) et Watson.

ORDRE DU JOUR

Pour mercredi, le 16 mars 1927

No 1.

11 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 43), intitulé: "Loi concernant la Compagnie électrique d'Ottawa".—(L'honorable M. Haydon).

No 2.

11 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 44), intitulé: "Loi concernant la Compagnie de gaz d'Ottawa".—(L'honorable M. Haydon).

No 3.

11 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 74), intitulé: "Loi concernant *The Canadian Transit Company*".—(L'honorable M. Rankin.)

No 4.

11 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 76), intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Colonisation du Nord".—(L'honorable M. Casgrain).

No 5.

10 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—(L'honorable M. Beaubien).

No 6.

15 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 56), intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 7.

15 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 55), intitulé: "Loi pourvoyant un contrôle spécial par le surintendant général des Affaires Indiennes sur certaines îles dans le fleuve Saint-Laurent, formant partie de la Réserve indienne de Saint-Régis."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 8.

15 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 61), intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement des soldats."—(L'honorable M. Dandurand.)

No 9.

9 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."—(L'honorable M. Dandurand.)

Pour jeudi, le 17 mars 1927

No 1.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill G4), intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Pettit."—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill H4), intitulé: "Loi pour faire droit à Hugh Devlin."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill I4), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Wilson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill J4), intitulé: "Loi pour faire droit à Josephine Ray Ennis."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill K4), intitulé: "Loi pour faire droit à Della Laurel Cox."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill L4), intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Glucksberg."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill M4), intitulé: "Loi pour faire droit à Murray Richard Minler."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill N4), intitulé: "Loi pour faire droit à John Leslie MacLellan."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill O4), intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Brown."—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill P4), intitulé: "Loi pour faire droit à Matilda Emily Cantrell."—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Q4), intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Ellen Walker."—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill R4), intitulé: "Loi pour faire droit à Edwin Walter Wood."—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill S4), intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Robinson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill T4), intitulé: "Loi pour faire droit à Homera Emilie Hodgson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill U4), intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Elester Scarr."—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill V4), intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Lorne Johnston."—(L'honorable M. Willoughby).

No 17.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill W4), intitulé: "Loi pour faire droit à Eva O'Neill."—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill X4), intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Beatrice Nash."—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Y4), intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Emily Blue."—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Z4), intitulé: "Loi pour faire droit à Cherie Amy Aston."—(L'honorable M. Willoughby).

No 21.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill A5), intitulé: "Loi pour faire droit à Ida Gertrude LeFèvre."—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill B5), intitulé: "Loi pour faire droit à Inez Mary Pitcher."—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill C5), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Murray Mutch."—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill D5), intitulé: "Loi pour faire droit à Estelle Henrietta Cartwright."—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill E5), intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Ross File."—(L'honorable M. Willoughby).

No 26.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill F5), intitulé: "Loi pour faire droit à Grace Mantle."—(L'honorable M. Willoughby).

No 27.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill G5), intitulé: "Loi pour faire droit à Emma May Ryan."—(L'honorable M. Willoughby).

No 28.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill H5), intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Martha Hammond."—(L'honorable M. Willoughby).

No 29.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill I5), intitulé: "Loi pour faire droit à Anna Mae Francis."—(L'honorable M. Willoughby).

No 30.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill J5), intitulé: "Loi pour faire droit à Harold James Hubbard."—(L'honorable M. Willoughby).

No 31.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill K5), intitulé: "Loi pour faire droit à Indiaetta Muriel Taylor."—(L'honorable M. Willoughby).

No 32.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill L5), intitulé: "Loi pour faire droit à William Arthur Dillabough."—(L'honorable M. Willoughby).

No 33.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill M5), intitulé: "Loi pour faire droit à James Alfred McCabe."—(L'honorable M. Willoughby).

No 34.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill N5), intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Jones."—(L'honorable M. Willoughby).

No 35.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill O5), intitulé: "Loi pour faire droit à Manford York."—(L'honorable M. Willoughby).

No 36.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 113), intitulé: "Loi concernant le ministère du Revenu National."—(L'honorable M. Dandurand).

No 37.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 114), intitulé: "Loi abrogative de la loi des secours de guerre, 1917."—(L'honorable M. Dandurand).

No 38.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 119), intitulé: "Loi modifiant la loi de l'Accise."—(L'honorable M. Dandurand).

No 39.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 121), intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et pourvoyant au remboursement de certaines obligations financières à échoir."—(L'honorable M. Dandurand).

No 40.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 122), intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne."—(L'honorable M. Dandurand).

No 41.

15 mars—Prise en considération du cent vingt-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Jessie Wright avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 42.

15 mars—Prise en considération du cent trentième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Audrey Idelle Knowles avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 43.

15 mars—Prise en considération du cent trente et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de William Edward Couch avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 44.

15 mars—Prise en considération du cent trente-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Clara Cairney avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 14

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 16 mars 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Farrell,	Lynch-Staunton,	Rankin,
Barnard,	Foster,	MacArthur,	Raymond,
Beaubien,	Foster (sir George),	Macdonell,	Riley,
Béique,	Gillis,	Martin,	Robertson,
Belcourt,	Girroir,	McCoig,	Robinson,
Bénard,	Graham,	McCormick,	Ross (Middleton),
Black,	Green,	McDonald,	Schaffner,
Blondin,	Griesbach,	McDougald,	Sharpe,
Bourque,	Hardy,	McGuire,	Smith,
Buchanan,	Harmer,	McLean,	Stanfield,
Bureau,	Hatfield,	McLennan,	Tanner,
Calder,	Haydon,	McMeans,	Taylor,
Casgrain,	Hughes,	Michener,	Tessier,
Copp,	Laird,	Molloy,	Todd,
Crowe,	Lavergne,	Montplaisir,	Webster (Brockville),
Curry,	Legris,	Mulholland,	Willoughby.
Dandurand,	L'Espérance,	Murphy,	
Daniel,	Lessard,	Planta,	
Donnelly,	Lewis,	Pope,	
		Prowse,	

PRIÈRES.

La pétition suivante est lue et agréée:

De Frederick H. Daignault, de la ville d'Acton Vale, province de Québec, et autres d'ailleurs; demandant leur constitution en corporation sous le nom de "Commerce Mutual Fire Insurance Company".

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce auquel a été renvoyé le bill (41) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Columbia Life Assurance Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Belcourt présente au Sénat un bill (P5) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de la *R. T. Vanderbilt Company.*"

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Q5) intitulé: "Loi pour faire droit à Queenie Isobel Parks."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (R5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Shedrick Phillips."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (S5) intitulé: "Loi pour faire droit à Lavina Harrison."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (T5) intitulé: "Loi pour faire droit à Marretta Isobelle Grose Leach."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (U5) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabelle Amelia Bulmer."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (V5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Lauron Garfield Evans."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (W5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Arthur Kingston."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (X5) intitulé: "Loi pour faire droit à Norah Louise Patricia Campbell Chauvin."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable M. Belcourt, du comité spécial auquel a été renvoyé le bill (A) intitulé: "Loi modifiant certaines dispositions du Code criminel relatives à la possession d'armes", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec un amendement qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de le recevoir.

Ledit amendement est alors lu par le greffier comme suit:

Page 4, ligne 27. Après l'alinéa (*g*) insérer l'alinéa suivant:

"(*h*) Tout employé d'une banque chartrée ou d'une compagnie de messageries, qui a en sa possession, dans l'exercice de ses fonctions, avec l'autorisation de cette banque ou compagnie de messageries, un revolver, un pistolet ou un fusil à plomb".

Avec la permission du Sénat,

Ledit amendement est adopté, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill tel qu'amendé, est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (43) intitulé: "Loi concernant la compagnie électrique d'Ottawa" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Bills privés.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (44) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de gaz d'Ottawa" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Bills privés.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (74) intitulé: "Loi concernant *The Canadian Transit Company*" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (76) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Colonisation du Nord" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat, ajourné, sur la motion de l'honorable M. Robertson:

Attirant l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport du Canada; et demandant au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, lui demandant de la déclarer publiquement.

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (56) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages".

(*En comité*)

Le titre est lu et l'étude en est remise.

Le préambule est lu et l'étude en est remise.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont lus séparément et agréés.

L'article 5 est lu et amendé comme suit:

Page 2, ligne 21. Insérer les mots "*Primâ facie*" entre les mots "preuve" et "du".

Ledit article, tel qu'amendé, est alors agréé.

Les articles 6 et 7 sont lus et agréés.

Le préambule est lu de nouveau et agréé.

Le titre est lu de nouveau et agréé.

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Beaubien, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec un amendement qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de le recevoir.

Ledit amendement est alors lu par le greffier.

Ledit amendement est agréé, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill, tel qu'amendé, est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill avec un amendement et pour solliciter l'agrément de la Chambre des Communes à cet amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (55) intitulé: "Loi ayant pour objet d'accorder au Surintendant général des Affaires indiennes un contrôle spécial de certaines îles situées dans le fleuve Saint-Laurent et qui font partie de la réserve indienne de St-Régis."

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Belcourt, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,
Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (61) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919."

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et
L'honorable M. Stanfield, dudit comité, rapporte que le comité a examiné ledit bill, qu'il rend compte de l'état de la délibération et demande l'autorisation de siéger de nouveau, il est
Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour étude ultérieure en comité général demain.

Suivant l'Ordre du Jour
L'honorable M. Dandurand propose la deuxième lecture du Bill (70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."
Après débat, et
Sur motion de l'honorable M. McMeans, il est
Ordonné: Que plus ample considération dudit Bill soit remise à demain.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:
Un amendement au Règlement radiotélégraphique No 1, conformément aux dispositions de l'article 10, chapitre quarante-trois, 3-4 George V.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Jeudi, 17 mars 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour jeudi, le 17 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

No 2.

Par l'honorable M. Robertson:

15 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. S'il est à sa connaissance que le département des Chemins de fer et Canaux se prépare et procède au déplacement des docks et du bassin de virage, de l'endroit où ils se trouvent actuellement sur le canal Rideau, à un autre endroit près du pied de la rue Waverley et le long du cours (Driveway) dont la construction très coûteuse a été défrayée par le public afin d'enjoliver la capitale du Canada?

2. Le nouvel emplacement a-t-il été choisi et arrêté au su et du consentement de la Commission d'embellissement d'Ottawa?

3. Le conseil municipal ou le bureau de contrôle de la cité d'Ottawa a-t-il été consulté; et le projet a-t-il reçu l'approbation des autorités municipales?

4. Le Board of Trade d'Ottawa a-t-il été consulté; a-t-il approuvé ce nouvel emplacement comme le plus approprié à l'établissement de nouveaux docks?

5. N'a-t-il pas été porté à l'attention du gouvernement ou du département que ces docks devraient être établis sur la rivière Ottawa, et éviteraient ainsi le stationnement de nombreux navires à l'intérieur et à la sortie du canal, et maintiendraient la beauté de la promenade publique?

6. Lorsqu'il fut décidé de déplacer le bassin de virage et les docks aux fins de prolonger la promenade publique au delà de l'endroit actuel, pour quelles raisons ces docks vont-ils être rétablis à un endroit déjà construite de cette magnifique promenade?

Pour mardi, 22 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Tanner:

16 mars—Qu'il posera au gouvernement, en y appelant spécialement son attention, les questions suivantes:

(*a*) La politique du parti libéral relativement à la réforme du Sénat (politique à laquelle ont référé les réponses, faites de la part du gouvernement le 10

mars courant, à des questions qui lui furent posées dans cette honorable Chambre) est-elle substantiellement et effectivement la même que celle qui fut adoptée et décrétée par un congrès fédéral du parti libéral, tenu à Ottawa en 1893, et qui fut énoncée comme suit:

"La constitution actuelle du Sénat est incompatible avec le principe fédéral de notre système de gouvernement. Elle est défectueuse à d'autres égards, puisqu'elle rend le Sénat indépendant du peuple et le soustrait au contrôle de l'opinion publique du pays. Elle devrait être amendée de façon à conformer le Sénat aux principes de gouvernement populaire."

(*b*) Si les deux politiques concernant la réforme du Sénat ne sont pas substantiellement et effectivement les mêmes, dans quelle mesure et à quels égards diffèrent-elles l'une de l'autre?

MOTIONS

No 1.

Par l'honorable M. Dandurand:

16 mars—Qu'il proposera:

Qu'un comité spécial soit institué pour élaborer et soumettre des règles se rapportant aux invitations pour les cérémonies d'ouverture et de clôture du Parlement, et aux places qui doivent être assignées aux invités dans cette Chambre, et pour s'enquérir de la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat; et que ce comité spécial soit composé des honorables messieurs: le Président, Beaubien, Belcourt, Hardy, Macdonell, McDougald et White (Inkerman).

ORDRE DU JOUR

Pour jeudi, 17 mars 1927

No 1.

Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 41) intitulé: "Loi incorporant la *Columbia Life Assurance Company*".—(L'honorable M. Crowe).

No 2.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill G4), intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Pettit."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill H4), intitulé: "Loi pour faire droit à Hugh Devlin."—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill I4), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Wilson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill J4), intitulé: "Loi pour faire droit à Josephine Ray Ennis."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill K4), intitulé: "Loi pour faire droit à Della Laurel Cox."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill L4), intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Glucksberg."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill M4), intitulé: "Loi pour faire droit à Murray Richard Minler."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill N4), intitulé: "Loi pour faire droit à John Leslie MacLellan."—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill O4), intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Brown."—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill P4), intitulé: "Loi pour faire droit à Matilda Emily Cantrell."—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Q4), intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Ellen Walker."—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill R4), intitulé: "Loi pour faire droit à Edwin Walter Wood."—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill S4), intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Robinson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill T4), intitulé: "Loi pour faire droit à Homera Emilie Hodgson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill U4), intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Elester Scarr."—(L'honorable M. Willoughby).

No 17.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill V4), intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Lorne Johnston."—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill W4), intitulé: "Loi pour faire droit à Eva O'Neill."—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill X4), intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Beatrice Nash."—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Y4), intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Emily Blue."—(L'honorable M. Willoughby).

No 21.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Z4), intitulé: "Loi pour faire droit à Cherie Amy Aston."—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill A5), intitulé: "Loi pour faire droit à Ida Gertrude LeFèvre."—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill B5), intitulé: "Loi pour faire droit à Inez Mary Pitcher."—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill C5), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Murray Mutch."—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill D5), intitulé: "Loi pour faire droit à Estelle Henrietta Cartwright."—(L'honorable M. Willoughby).

No 26.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill E5), intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Ross File."—(L'honorable M. Willoughby).

No 27.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill F5), intitulé: "Loi pour faire droit à Grace Mantle."—(L'honorable M. Willoughby).

No 28.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill G5), intitulé: "Loi pour faire droit à Emma May Ryan."—(L'honorable M. Willoughby).

No 29.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill H5), intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Martha Hammond."—(L'honorable M. Willoughby).

No 30.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill I5), intitulé: "Loi pour faire droit à Anna Mae Francis."—(L'honorable M. Willoughby).

No 31.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill J5), intitulé: "Loi pour faire droit à Harold James Hubbard."—(L'honorable M. Willoughby).

No 32.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill K5), intitulé: "Loi pour faire droit à Indiaetta Muriel Taylor."—(L'honorable M. Willoughby).

No 33.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill L5), intitulé: "Loi pour faire droit à William Arthur Dillabough."—(L'honorable M. Willoughby).

No 34.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill M5), intitulé: "Loi pour faire droit à James Alfred McCabe."—(L'honorable M. Willoughby).

No 35.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill N5), intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Jones."—(L'honorable M. Willoughby).

No 36.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill O5), intitulé: "Loi pour faire droit à Manford York."—(L'honorable M. Willoughby).

No 37.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 113), intitulé: "Loi concernant le ministère du Revenu National."—(L'honorable M. Dandurand).

No 38.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 114), intitulé: "Loi abrogative de la loi des secours de guerre, 1917."—(L'honorable M. Dandurand).

No 39.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 119), intitulé: "Loi modifiant la loi de l'Accise."—(L'honorable M. Dandurand).

No 40.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 121), intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et pourvoyant au remboursement de certaines obligations financières à échoir."—(L'honorable M. Dandurand).

No 41.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 122), intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne."—(L'honorable M. Dandurand).

No 42.

15 mars—Prise en considération du cent vingt-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Jessie Wright avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 43.

15 mars—Prise en considération du cent trentième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Audrey Idelle Knowles avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 44.

15 mars—Prise en considération du cent trente et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de William Edward Couch avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 45.

15 mars—Prise en considération du cent trente-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Clara Cairney avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 46.

16 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—(L'honorable M. Beaubien).

No 47.

16 mars—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 61), intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement des soldats."—(L'honorable M. Dandurand).

No 48.

16 mars—Reprise du débat sur la deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."—(L'honorable M. McMeans).

Pour vendredi, 25 mars 1927

No 1.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill P5), intitulé: "Loi concernant un certain brevet de la compagnie *R. T. Vanderbilt.*"—(L'honorable M. Belcourt).

No 2.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Q5), intitulé: "Loi pour faire droit à Queenie Isobel Parks."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill R5), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Shedrick Phillips."—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet d eloi (Bill S5), intitulé: "Loi pour faire droit à Lavina Harrison."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill T5), intitulé: "Loi pour faire droit à Maretta Isobelle Grose Leach."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill U5), intitulé: "Loi pour faire droit à Mabelle Amelia Bulmer."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill V5), intitulé: "Loi pour faire droit à John Lauron Garfield Evans."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill W5), intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Arthur Kingston."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill X5), intitulé: "Loi pour faire droit à Norah Louise Patricia Campbell Chauvin."—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 15

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 17 mars 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Farrell,	Lynch-Staunton,	Prowse,
Barnard,	Foster,	MacArthur,	Rankin,
Beaubien,	Foster (sir George),	Macdonell,	Raymond,
Béique,	Gillis,	Martin,	Riley,
Belcourt,	Girroir,	McCoig,	Robertson,
Bénard,	Graham,	McCormick,	Robinson,
Black,	Green,	McDonald,	Ross (Middleton),
Blondin,	Griesbach,	McDougald,	Schaffner,
Bourque,	Hardy,	McGuire,	Sharpe,
Buchanan,	Harmer,	McLean,	Smith,
Bureau,	Hatfield,	McLennan,	Stanfield,
Calder,	Haydon,	McMeans,	Tanner,
Copp,	Laird,	Michener,	Taylor,
Crowe,	Lavergne,	Molloy,	Tessier,
Curry,	Legris,	Montplaisir,	Todd,
Dandurand,	L'Espérance,	Mulholland,	Webster (Brockville),
Daniel,	Lessard,	Murphy,	White (Pembroke),
Donnelly,	Lewis,	Planta,	Willoughby.
		Pope,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées séparément:

Par l'honorable Président du comité des divorces:

De Albert Cheney, de Montréal, province de Québec, contremaître général; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec May Rachel Cheney.

De Norah Jones, de Montréal, province de Québec; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gilbert Lorne Jones.

De Cecilia Lucy Holloway, de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Charles Holloway.

De Albert Wood, de Montréal, province de Québec, commis; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Doris Olga Wood.

De Alice Elizabeth Fegan, de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William James Alexander Fegan.

De Bertha Tisnawer, de Montréal, province de Québec; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Morris Tisnawer.

De Norman L. Beaudry, de Espanola, Ontario, fabricant de papier; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Murtle Sicord Beaudry.

De May Elizabeth Chambers, de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Lockhart Chambers.

De Annie Sophia Gordonsmith, de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wilfred Gordonsmith.

De John Edward Gladstone King, de Toronto, Ontario, chauffeur; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lillian Agnes King.

Les pétitions suivantes sont lues séparément et agréées:

De W. Gilbert Freeman, de la cité d'Albany, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, et autres d'ailleurs; demandant leur constitution en corporation sous le nom de "1,000 Island International Bridge Corporation".

De James McCutcheon Coleman, de Montréal, province de Québec; demandant l'adoption d'une loi prolongeant la durée des Brevets Nos 148735, 148736 et 147594.

De William R. Riddell, et autres, de Toronto, Ontario et d'ailleurs; demandant leur constitution en corporation sous le nom de "North American Relations Foundation".

De la Très Révérende Mère Marie de l'Eucharistie (née Suzanne Ballach) et autres, de Hudson, comté de Vaudreuil, province de Québec; demandant leur constitution en corporation sous le nom de "Congrégation de Saint-Dominique du Tiers-Ordre Enseignant".

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres auquel a été renvoyé le bill (71) intitulé: "Loi concernant la compagnie dite *The Alberta Railway and Irrigation Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres auquel a été renvoyé le bill (73) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres auquel a été renvoyé le bill (77) intitulé: "Loi concernant la *Manitoba and North Western Railway Company of Canada*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (42) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (41) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Columbia Life Assurance Company*" est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G4) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Pettit Bruce" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H4) intitulé: "Loi pour faire droit à Hugh Devlin" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I4) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Wilson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J4) intitulé: "Loi pour faire droit à Josephine Rae Ennis" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K4) intitulé: "Loi pour faire droit à Della Laurel Cox" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L4) intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Glucksberg" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M4) intitulé: "Loi pour faire droit à Murray Richard Minler" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N4) intitulé: "Loi pour faire droit à John Leslie MacLellan" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Brown" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mathilda Emily Cantrell" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Ellen Walker" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R4) intitulé: "Loi pour faire droit à Edwin Walter Wood" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S4) intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Robinson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T4) intitulé: "Loi pour faire droit à Homera Emilie Hodgson" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U4) intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Elester Scarr" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V4) intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Lorne Johnston" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W4) intitulé: "Loi pour faire droit à Eva O'Neill" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Beatrice Nash" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y4) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Emily Blue" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z4) intitulé: "Loi pour faire droit à Cherie Amy Aston" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ida Gertrude LeFevre" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B5) intitulé: "Loi pour faire droit à Inez Mary Pitcher" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Murray Mutch" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D5) intitulé: "Loi pour faire droit à Estelle Henrietta Cartwright" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Ross File" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F5) intitulé: "Loi pour faire droit à Grace Mantle" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G5) intitulé: "Loi pour faire droit à Emma May Ryan" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H5) intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Martha Hammond" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I5) intitulé: "Loi pour faire droit à Anna Mae Francis" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J5) intitulé: "Loi pour faire droit à Harold James Hubbard" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K5) intitulé: "Loi pour faire droit à Indiaetta Muriel Taylor" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L5) intitulé: "Loi pour faire droit à William Arthur Dillabough" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M5) intitulé: "Loi pour faire droit à James Alfred McCabe" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N5) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Jones" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O5) intitulé: "Loi pour faire droit à Manford York" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (113) intitulé: "Loi concernant le ministère du Revenu national", il est

Ordonné: Que ce bill soit étudié en comité général mardi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (114) intitulé: "Loi abrogative de la Loi des secours de guerre, 1917", il est

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à mercredi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (119) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Accise", il est

Ordonné: Que ce bill soit étudié en comité général mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (121) intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et pourvoyant au remboursement de certaines obligations financières à échoir", il est

Ordonné: Que ce bill soit étudié en comité général mardi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (122) intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne", il est

Ordonné: Que ledit ordre soit remis à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent vingt-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Jessie Wright, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trentième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Audrey Idelle Knowles, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de William Edward Couch, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour la prise en considération du cent trente-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Clara Cairney, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité, il est

Ordonné: Que la prise en considération de ce rapport soit remise à mardi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour la reprise du débat, ajourné, sur la motion de l'honorable M. Robertson:

Attirant l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport du Canada; et demandant au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, lui demandant de la déclarer publiquement.

Après débat, et

Sur motion de l'honorable M. Ross (Middleton), il est

Ordonné: Que la suite du débat soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme de nouveau en comité général pour étudier le bill (61) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919."

(*En comité*)

Le titre est lu et l'étude en est remise.

Le préambule est lu et l'étude en est remise.

ARTICLE 1.

Les alinéas (*a*) et (*b*) sont lus et agréés.

L'alinéa (*c*) est lu et amendé comme suit:

Page 1, ligne 32. Retrancher les mots "le montant représentant".

Page 1, ligne 33. Retrancher les mots "de ladite terre et desdites améliorations".

Ledit alinéa, tel qu'amendé, est alors agréé.

L'alinéa (*e*) est lu, et il est proposé de l'amender comme suit:

Page 2, ligne 15. Après le mot "article" retrancher tous les mots jusqu'à la fin de l'alinéa, et les remplacer par les suivants: "et si un demandeur n'est pas satisfait de la décision de la Commission, il peut, dans le délai que prescrivent les règlements établis par le gouverneur en son conseil, interjeter appel à la cour de l'Echiquier du Canada, et la décision de cette cour est définitive."

Le dit amendement étant mis aux voix, le comité se divise comme suit:

Pour, 37—Contre, 16.

Il est donc résolu dans l'affirmative, et

L'alinéa (*e*), tel qu'amendé, est alors agréé.

Les alinéas (*f*) et (*g*) sont lus et agréés.

L'alinéa (*h*) est lu et amendé comme suit:

Page 3, ligne 1. Retrancher l'alinéa (*h*) et le remplacer par le suivant:

"(*h*) La Commission peut, moyennant l'approbation du gouverneur en son conseil, établir les règlements pouvant être nécessaires aux fins du présent article."

Il est alors proposé que ce qui suit soit ajouté immédiatement à la suite de l'alinéa (*h*):

"Le gouverneur en son conseil peut établir les règlements qu'il juge utiles pour la procédure dans les appels interjetés à la cour de l'Echiquier en vertu du présent article, et il peut, par ces règlements, apporter modification ou soustraction aux dispositions relatives à la procédure contenues dans la *Loi de la cour de l'Echiquier* ou dans les règles de pratique de cette cour. Tous ces règlements établis doivent être publiés sans retard dans la *Gazette du Canada*."

Le nouvel alinéa tel que lu est agréé.

L'alinéa (*i*) est lu et agréé.

L'article 1, tel qu'amendé, est alors agréé.

Le préambule est lu de nouveau et agréé.

Le titre est lu de nouveau et agréé.

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Stanfield, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier.

Lesdits amendements sont agréés, et

Ordonné: Que ledit Bill tel qu'amendé, soit placé à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du Bill (70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse", il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à mardi prochain.

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à mardi prochain, à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mardi, 22 mars 1927

Présentation des requêtes. Lectures des requêtes.

Rapport des comités. Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour mardi, le 22 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Robertson:

15 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. S'il est à sa connaissance que le département des Chemins de fer et Canaux se prépare et procède au déplacement des docks et du bassin de virage, de l'endroit où ils se trouvent actuellement sur le canal Rideau, à un autre endroit près du pied de la rue Waverley et le long du cours (Driveway) dont la construction très coûteuse a ét édéfrayée par le public afin d'enjoliver la capitale du Canada?

2. Le nouvel emplacement a-t-il été choisi et arrêté au su et du consentement de la Commission d'embellissement d'Ottawa?

3. Le conseil municipal ou le bureau de contrôle de la cité d'Ottawa a-t-il été consulté; et le projet a-t-il reçu l'approbation des autorités municipales?

4. Le Board of Trade d'Ottawa a-t-il été consulté; a-t-il approuvé ce nouvel emplacement comme le plus approprié à l'établissement de nouveaux docks?

5. N'a-t-il pas été porté à l'attention du gouvernement ou du département que ces docks devraient être établis sur la rivière Ottawa, et éviteraient ainsi le stationnement de nombreux navires à l'intérieur et à la sortie du canal, et maintiendraient la beauté de la promenade publique?

6. Lorsqu'il fut décidé de déplacer le bassin de virage et les docks aux fins de prolonger la promenade publique au delà de l'endroit actuel, pour quelles raisons ces docks vont-ils être rétablis à un endroit déjà construite de cette magnifique promenade?

No 2.

Par l'honorable M. Tanner:

16 mars—Qu'il posera au gouvernement, en y appelant spécialement son attention, les questions suivantes:

(*a*) La politique du parti libéral relativement à la réforme du Sénat (politique à laquelle ont référé les réponses, faites de la part du gouvernement le 10 mars courant, à des questions qui lui furent posées dans cette honorable Chambre) est-elle substantiellement et effectivement la même que celle qui fut adoptée et décrétée par un congrès fédéral du parti libéral, tenu à Ottawa en 1893, et qui fut énoncée comme suit:

"La constitution actuelle du Sénat est incompatible avec le principe fédéral de notre système de gouvernement. Elle est défectueuse à d'autres égards, puis-

qu'elle rend le Sénat indépendant du peuple et le soustrait au contrôle de l'opinion publique du pays. Elle devrait être amendée de façon à conformer le Sénat aux principes de gouvernement populaire."

(*b*) Si les deux politiques concernant la réforme du Sénat ne sont pas substantiellement et effectivement les mêmes, dans quelle mesure et à quels égards diffèrent-elles l'une de l'autre?

Pour jeudi, le 24 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

MOTION

Pour mardi, le 22 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Dandurand:

16 mars—Qu'il proposera:

Qu'un comité spécial soit institué pour élaborer et soumettre des règles se rapportant aux invitations pour les cérémonies d'ouverture et de clôture du Parlement, et aux places qui doivent être assignées aux invités dans cette Chambre, et pour s'enquérir de la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat; et que ce comité spécial soit composé des honorables messieurs: le Président, Beaubien, Belcourt, Hardy, Macdonell, McDougald et White (Inkerman).

ORDRE DU JOUR

Pour mardi, le 22 mars 1927

No 1.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill G4), intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Pettit."—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill H4), intitulé: "Loi pour faire droit à Hugh Devlin."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill I4), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Wilson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill J4), intitulé: "Loi pour faire droit à Josephine Ray Ennis."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill K4), intitulé: "Loi pour faire droit à Della Laurel Cox."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill L4), intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Glucksberg."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill M4), intitulé: "Loi pour faire droit à Murray Richard Minler."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill N4), intitulé: "Loi pour faire droit à John Leslie MacLellan."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill O4), intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Brown."—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill P4), intitulé: "Loi pour faire droit à Matilda Emily Cantrell."—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill Q4), intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Ellen Walker."—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill R4), intitulé: "Loi pour faire droit à Edwin Walter Wood."—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill S4), intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Robinson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill T4), intitulé: "Loi pour faire droit à Homera Emilie Hodgson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill U4), intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Elester Scarr."—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill V4), intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Lorne Johnston."—(L'honorable M. Willoughby).

No 17.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill W4), intitulé: "Loi pour faire droit à Eva O'Neill."—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill X4), intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Beatrice Nash."—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill Y4), intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Emily Blue."—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill Z4), intitulé: "Loi pour faire droit à Cherie Amy Aston."—(L'honorable M. Willoughby).

No 21.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill A5), intitulé: "Loi pour faire droit à Ida Gertrude LeFèvre."—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill B5), intitulé: "Loi pour faire droit à Inez Mary Pitcher."—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill C5), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Murray Mutch."—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill D5), intitulé: "Loi pour faire droit à Estelle Henrietta Cartwright."—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill E5), intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Ross File."—(L'honorable M. Willoughby).

No 26.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill F5), intitulé: "Loi pour faire droit à Grace Mantle."—(L'honorable M. Willoughby).

No 27.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill G5), intitulé: "Loi pour faire droit à Emma May Ryan."—(L'honorable M. Willoughby).

No 28.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill H5), intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Martha Hammond."—(L'honorable M. Willoughby).

No 29.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill I5), intitulé: "Loi pour faire droit à Anna Mae Francis."—(L'honorable M. Willoughby).

No 30.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill J5), intitulé: "Loi pour faire droit à Harold James Hubbard."—(L'honorable M. Willoughby).

No 31.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill K5), intitulé: "Loi pour faire droit à Indiaetta Muriel Taylor."—(L'honorable M. Willoughby).

No 32.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill L5), intitulé: "Loi pour faire droit à William Arthur Dillabough."—(L'honorable M. Willoughby).

No 33.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill M5), intitulé: "Loi pour faire droit à James Alfred McCabe."—(L'honorable M. Willoughby).

No 34.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill N5), intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Jones."—(L'honorable M. Willoughby).

No 35.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill O5), intitulé: "Loi pour faire droit à Manford York."—(L'honorable M. Willoughby).

No 36.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 71), intitulé: "Loi concernant la compagnie dite: *The Alberta Railway and Irrigation Company.*"—(L'honorable M. Buchanan).

No 37.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 73), intitulé: "Loi concernant la compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique."—(L'honorable M. Willoughby).

No 38.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 77), intitulé: "Loi concernant la compagnie dite: *The Manitoba and Northwestern Railway Company of Canada.*"—(L'honorable M. Watson).

No 39.

17 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 61), intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement des soldats."—(L'honorable M. Dandurand).

No 40.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill P5), intitulé: "Loi concernant un certain brevet de la compagnie *R. T. Vanderbilt.*"—(L'honorable M. Belcourt).

No 41.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Q5), intitulé: "Loi pour faire droit à Queenie Isobel Parks."—(L'honorable M. Willoughby).

No 42.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill R5), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Shedrick Phillips."—(L'honorable M. Willoughby).

No 43.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet d eloi (Bill S5), intitulé: "Loi pour faire droit à Lavina Harrison."—(L'honorable M. Willoughby).

No 44.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill T5), intitulé: "Loi pour faire droit à Maretta Isobelle Grose Leach."—(L'honorable M. Willoughby).

No 45.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill U5), intitulé: "Loi pour faire droit à Mabelle Amelia Bulmer."—(L'honorable M. Willoughby).

No 46.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill V5), intitulé: "Loi pour faire droit à John Lauron Garfield Evans."—(L'honorable M. Willoughby).

No 47.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill W5), intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Arthur Kingston."—(L'honorable M. Willoughby).

No 48.

16 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill X5), intitulé: "Loi pour faire droit à Norah Louise Patricia Campbell Chauvin."—(L'honorable M. Willoughby).

No 49.

17 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 42), intitulé: "Loi concernant certains brevets, la propriété de Albert P. Frigon."—(L'honorable M. Béique).

No 50.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 122), intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne."—(L'honorable M. Dandurand).

No 51.

17 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 113), intitulé: "Loi concernant le ministère du Revenu National."—(L'honorable M. Dandurand).

No 52.

17 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 121), intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et pourvoyant au remboursement de certaines obligations financières à échoir."—(L'honorable M. Dandurand).

No 53.

17 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 119), intitulé: "Loi modifiant la loi de l'Accise."—(L'honorable M. Dandurand).

No 54.

15 mars—Prise en considération du cent trente-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Clara Cairney avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 55.

16 mars—Reprise du débat sur la deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."—(L'honorable M. McMeans).

Pour mercredi, le 23 mars 1927

No 1.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 114), intitulé: "Loi abrogative de la loi des secours de guerre, 1917."—(L'honorable M. Dandurand).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 16

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mardi, 22 mars 1927

Huit heures du soir.

Les membres présents sont:—

L'honorable. HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Graham,
Green,
Griesbach,
Harmer,
Hatfield,
Haydon,
Laird,
Lavergne,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCormick,
McDonald,
McDougald,
McGuire,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Montplaisir,
Mulholland,
Murphy,
Planta,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Raymond,
Riley,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Schaffner,
Sharpe,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Todd,
Turriff,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
Willoughby,
Wilson.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées séparément:

Par l'honorable Président du comité des divorces:

De Arthur J. Evans, du township d'Esquesing, province d'Ontario, cultivateur; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mabel Evans.

De Hazel Scelena Shaw, de Toronto, province d'Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Gordon Baikie Shaw.

Par l'honorable M. Casgrain:

De Samuel William Jacobs et autres, de Westmount, province de Québec (*Guardian Trust Company*).

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Adelaide Mildred Maguire, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant la remise de la taxe parlementaire versée avec sa pétition en obtention d'un Bill de divorce.

2. Le comité recommande la remise à la pétitionnaire de la taxe parlementaire versée en conformité de la Règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Eva O'Neill, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant la remise de la taxe parlementaire versée avec sa pétition en obtention d'un Bill de divorce.

2. Le comité recommande la remise à la pétitionnaire de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40,00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des divorces a l'honneur de présenter son cent trente-cinquième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Annie Sophia Gordonsmith, de la cité de Toronto, province d'Ontario, sténographe, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wilfred Gordonsmith, de ladite cité, vendeur.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter;

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport;

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des divorces a l'honneur de présenter son cent trente-sixième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de May Elizabeth Chambers, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Lockhart Chambers, de ladite cité, ingénieur-mécanicien.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter;

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport;

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, la signification des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. G. H. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Violet Gladys Cockerton, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Charles Cockerton, de ladite cité, inspecteur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. G. H. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mary Eleanor Kennedy Ledden, de la ville de Mount Vernon, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, garde-malade, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry William Ledden, de la cité de Westmount, province de Québec, agent d'assurance, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. G. H. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent trente-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent trente-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Arlee Lillian Helmsley, de la cité de Toronto, province d'Ontario, modèle pour manteaux, demandant l'adoption d'une loi qui

dissolve son mariage avec Frank Raymond Helmsley, de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00 en couverture des frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarantième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Merton Egbert Ellsworth Kittredge, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, employé civil, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Kittredge, de la cité de Kingston, dite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de William Newton Anglin, de la cité de Toronto, province d'Ontario, dessinateur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret Florence Anglin, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Annandale Ramsden, de la cité de Toronto, province d'Ontario, employée de restaurant, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Frank Leslie Ramsden, cuisinier, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Willie Rosenberg, de la cité de Montréal, province de Québec, acteur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Josephine Watson Rosenberg, de ladite cité, actrice, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 18 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Henry Everett Markell, de la cité de Montréal, province de Québec, conducteur de chemin de fer, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Hazel Emma Rombourgh Markell, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande que la demande du pétitionnaire ne soit pas accordée pour le motif que les obligations contenues au paragraphe cinq de ladite pétition n'ont pas été prouvées à la satisfaction du comité.

3. Le comité recommande la remise au pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Y5) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Wright."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Z5) intitulé: "Loi pour faire droit à Audrey Idelle Knowles."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (A6) intitulé: "Loi pour faire droit à William Edward Couch."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (62) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (123) intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (149) intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des Revenus de guerre, 1915", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (150) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu, 1917", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (151) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G4) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Pettit Bruce" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H4) intitulé: "Loi pour faire droit à Hugh Devlin" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I4) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Wilson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J4) intitulé: "Loi pour faire droit à Josephine Rae Ennis" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K4) intitulé: "Loi pour faire droit à Della Laurel Cox" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L4) intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Glucksberg" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M4) intitulé: "Loi pour faire droit à Murray Richard Minler" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N4) intitulé: "Loi pour faire droit à John Leslie MacLennan" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Brown" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P4) intitulé: "Loi pour faire droit à Matilda Emily Cantrell" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Ellen Walker" est, sur division lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R4) intitulé: "Loi pour faire droit à Edwin Walter Wood" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S4) intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Robinson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T4) intitulé: "Loi pour faire droit à Homera Emilie Hodgson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U4) intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Elester Scarr" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V4) intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Lorne Johnson" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W4) intitulé: "Loi pour faire droit à Eva O'Neill" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Beatrice Nash" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y4) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Emily Blue" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z4) intitulé: "Loi pour faire droit à Cherie Amy Aston" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ida Gertrude LeFèvre" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B5) intitulé: "Loi pour faire droit à Inez Mary Pitcher" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Murray Mutch" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D5) intitulé: "Loi pour faire droit à Estelle Henrietta Cartwright" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Ross File" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F5) intitulé: "Loi pour faire droit à Grace Mantle" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G5) intitulé: "Loi pour faire droit à Emma May Ryan" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H5) intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Martha Hammond" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (I5) intitulé: "Loi pour faire droit à Anna Mae Francis" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J5) intitulé: "Loi pour faire droit à Harold James Hubbard" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K5) intitulé: "Loi pour faire droit à Indiaetta Muriel Taylor" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L5) intitulé: "Loi pour faire droit à William Arthur Dillabough" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M5) intitulé: "Loi pour faire droit à James Alfred McCabe" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N5) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Jones" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O5) intitulé: "Loi pour faire droit à Manford York" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (71) intitulé: "Loi concernant la compagnie dite "The Alberta Railway and Irrigation Company", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (73) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (77) intitulé: "Loi concernant la "Manitoba and North Western Railway Comnany of Canada", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (61) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919", est lu pour la troisième fois, tel qu'amendé.

Etant posée la question de savoir si ce bill tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements pour lesquels il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P5) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de la "R. T. Vanderbilt Company", est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité des Bills privés.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q5) intitulé: "Loi pour faire droit à Queenie Isobel Parks", est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R5) intitulé : "Loi pour faire droit à Charles Shedrick Phillips", est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S5) intitulé: "Loi pour faire droit à Lavina Harrison", est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'ordre du Jour, le bill (T5) intitulé: "Loi pour faire droit à Marretta Isobelle Grose Leach", est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U5), intitulé: "Loi pour faire droit à Mabelle Amelia Bulmer", est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Lauron Garfield Evans", est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Arthur Kingston", est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X5) intitulé: "Loi pour faire droit à Norah Louise Patricia Campbell Chauvin" est, sur division, lu pour la deuxième fois.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (42) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Bills privés.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (122) intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne.

Ordonné: Que cette deuxième lecture soit mise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (113) intitulé: "Loi concernant le ministère du Revenu national."

(En comité)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Taylor, dudit comité, rapporte que le comité. ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (121) intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et pourvoyant au remboursement de certaines obligations financières à échoir."

(En comité)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Belcourt, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (119) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Accise."

(En comité)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Beaubien, didit comité, rapporte que le comité a examiné ledit bill, qu'il rend compte de l'état de la délibération et demande l'autorisation de siéger de nouveau.

Ordonné Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour étude ultérieure en comité général demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Clara Cairney, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat reprend le débat ajourné, sur la motion de l'honorable M. Robertson:

Attirant l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport du Canada; et demandant au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, lui demandant de la déclarer publiquement.

Après débat, et

Sur motion de l'honorable M. Stanfield, il est

Ordonné: Que la suite du débat soit remise à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du Bill (70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain et qu'il soit pris en considération immédiatement après les troisièmes lectures.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O2) intitulé: "Loi concernant "The Quebec, Montreal and Southern Railway Company", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mercredi, 23 mars 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour mercredi, le 23 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Robertson:

15 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. S'il est à sa connaissance que le département des Chemins de fer et Canaux se prépare et procède au déplacement des docks et du bassin de virage, de l'endroit où ils se trouvent actuellement sur le canal Rideau, à un autre endroit près du pied de la rue Waverley et le long du cours (Driveway) dont la construction très coûteuse a ét édéfrayée par le public afin d'enjoliver la capitale du Canada?

2. Le nouvel emplacement a-t-il été choisi et arrêté au su et du consentement de la Commission d'embellissement d'Ottawa?

3. Le conseil municipal ou le bureau de contrôle de la cité d'Ottawa a-t-il été consulté; et le projet a-t-il reçu l'approbation des autorités municipales?

4. Le Board of Trade d'Ottawa a-t-il été consulté; a-t-il approuvé ce nouvel emplacement comme le plus approprié à l'établissement de nouveaux docks?

5. N'a-t-il pas été porté à l'attention du gouvernement ou du département que ces docks devraient être établis sur la rivière Ottawa, et éviteraient ainsi le stationnement de nombreux navires à l'intérieur et à la sortie du canal, et maintiendraient la beauté de la promenade publique?

6. Lorsqu'il fut décidé de déplacer le bassin de virage et les docks aux fins de prolonger la promenade publique au delà de l'endroit actuel, pour quelles raisons ces docks vont-ils être rétablis à un endroit déjà construite de cette magnifique promenade?

No 2.

Par l'honorable M. Tanner:

16 mars—Qu'il posera au gouvernement, en y appelant spécialement son attention, les questions suivantes:

(*a*) La politique du parti libéral relativement à la réforme du Sénat (politique à laquelle ont référé les réponses, faites de la part du gouvernement le 10 mars courant, à des questions qui lui furent posées dans cette honorable Chambre) est-elle substantiellement et effectivement la même que celle qui fut adoptée et décrétée par un congrès fédéral du parti libéral, tenu à Ottawa en 1893, et qui fut énoncée comme suit:

"La constitution actuelle du Sénat est incompatible avec le principe fédéral de notre système de gouvernement. Elle est défectueuse à d'autres égards, puis-

qu'elle rend le Sénat indépendant du peuple et le soustrait au contrôle de l'opinion publique du pays. Elle devrait être amendée de façon à conformer le Sénat aux principes de gouvernement populaire."

(*b*) Si les deux politiques concernant la réforme du Sénat ne sont pas substantiellement et effectivement les mêmes, dans quelle mesure et à quels égards diffèrent-elles l'une de l'autre?

Pour jeudi, le 24 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

No 2.

Par l'hon. M. Beaubien:

22 mars—Qu'il demandera:

1. Le gouvernement connaît-il l'existence d'une étiquette qui est censée être la propriété du *Allied Printing Trades Council*?

2. Une telle étiquette a-t-elle été déposée; et, dans l'affirmative, par qui a-t-elle été déposée?

3. Si elle a été déposée au nom d'une organisation, quel est l'état civil de cette organisation?

MOTION

Pour mercredi, le 23 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Dandurand:

16 mars—Qu'il proposera:

Qu'un comité spécial soit institué pour élaborer et soumettre des règles se rapportant aux invitations pour les cérémonies d'ouverture et de clôture du Parlement, et aux places qui doivent être assignées aux invités dans cette Chambre, et pour s'enquérir de la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat; et que ce comité spécial soit composé des honorables messieurs: le Président, Beaubien, Belcourt, Hardy, Macdonell, McDougald et White (Inkerman).

ORDRE DU JOUR

Pour mercredi, le 23 mars 1927

No 1.

22 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill Q5), intitulé: "Loi pour faire droit à Queenie Isobel Parks."—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

22 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill R5), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Shedrick Phillips."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

22 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill S5), intitulé: "Loi pour faire droit à Lavina Harrison."—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

22 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill T5), intitulé: "Loi pour faire droit à Maretta Isobelle Grose Leach."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

22 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill U5), intitulé: "Loi pour faire droit à Mabelle Amelia Bulmer."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

22 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill V5), intitulé: "Loi pour faire droit à John Lauron Garfield Evans."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

22 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill W5), intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Arthur Kingston."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

22 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill X5), intitulé: "Loi pour faire droit à Norah Louise Patricia Campbell Chauvin."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

22 mars—Reprise du débat sur la deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."—(L'honorable M. McMeans).

No 10.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 149), intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des Revenus de guerre, 1915"—(L'honorable M. Dandurand).

No 11.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 150), intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu, 1917"—(L'honorable M. Dandurand).

No 12.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 151), intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927."—(L'honorable M. Dandurand).

No 13.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 122), intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne."—(L'honorable M. Dandurand).

No 14.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 114), intitulé: "Loi abrogative de la loi des secours de guerre, 1917."—(L'honorable M. Dandurand).

No 15.

22 mars—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 119), intitulé: "Loi modifiant la loi de l'Accise."—(L'honorable M. Dandurand).

No 16.

22 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—L'honorable M. Stanfield).

Pour jeudi, le 24 mars 1927

No 1.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 62), intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs."—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Y5), intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Wright."—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Z5), intitulé: "Loi pour faire droit à Audrey Idelle Knowles."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill A6), intitulé: "Loi pour faire droit à William Edouard Cough."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

22 mars—Prise en considération du cent trente-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Adelaide Mildred Maguire demandant la remise de la taxe parlementaire payée avec sa pétition pour un bill de divorce.—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

22 mars—Prise en considération du cent trente-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Eva O'Neil demandant la remise de la taxe parlementaire payée avec sa pétition pour un bill de divorce.—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

22 mars—Prise en considération du cent trente-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Anne Sophia Gordonsmith avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

22 mars—Prise en considération du cent trente-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de May Elizabeth Chambers avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

22 mars—Prise en considération du cent trente-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Violet Gladys Cockerton avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

22 mars—Prise en considération du cent trente-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mary Eleanor Kennedy Ledden avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

22 mars—Prise en considération du cent trente-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Arlee Lillian Helmsley avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

22 mars—Prise en considération du cent quarantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Merton Egbert Ellsworth Kittredge avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

22 mars—Prise en considération du cent quarante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de William Newton Anglin avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

22 mars—Prise en considération du cent quarante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Annandale Ramsden avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

22 mars—Prise en considération du cent quarante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de William Rosenberg avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 17.

22 mars—Prise en considération du cent quarante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Harry Everett Markell avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 17

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 23 mars 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Curry,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Graham,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Hatfield,
Haydon,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCormick,
McDonald,
McDougald,
McGuire,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Montplaisir,
Mulholland,
Murphy,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Raymond,
Riley,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw,
Schaffner,
Sharpe,
Stanfield,
Tanner,
Taylor,
Tessier,
Todd,
Turriff,
Webster (Brockville),
Webster (Stadacona),
White (Inkerman),
Willoughby,
Wilson.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées:

Par l'honorable M. Buchanan:

De *The Sterling Trusts Corporation.*

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:

Le rapport annuel du réseau des Chemins de fer nationaux du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 1926. (Edition anglaise et française).

(*Documents parlementaires, 1926-27*)

Cinquième rapport de la Commission d'établissement des soldats du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 1926.

(*Documents parlementaires, 1926-27*)

L'honorable M. Tanner pose au gouvernement, en y appelant spécialement son attention, les questions suivantes:

(*a*) La politique du parti libéral relativement à la réforme du Sénat (politique à laquelle ont référé les réponses, faites de la part du gouvernement le 10 mars courant, à des questions qui lui furent posées dans cette honorable Chambre) est-elle substantiellement et effectivement la même que celle qui fut adoptée et décrétée par un congrès fédéral du parti libéral, tenu à Ottawa en 1893, et qui fut énoncée comme suit:

"La constitution actuelle du Sénat est incompatible avec le principe fédéral de notre système de gouvernement. Elle est défectueuse à d'autres égards, puisqu'elle rend le Sénat indépendant du peuple et le soustrait au contrôle de l'opinion publique du pays. Elle devrait être amendée de façon à conformer le Sénat aux principes de gouvernement populaire."

(*b*) Si les deux politiques concernant la réforme du Sénat ne sont pas substantiellement et effectivement les mêmes, dans quelle mesure et à quels égards diffèrent-elles l'une de l'autre?

Débat.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des ordres permanents, présente le seizième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 23 mars 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présenter son seizième rapport comme suit:

Le comité a examiné les pétitions suivantes et constate que les prescriptions des Règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, savoir:

De Chester Earl Gray, d'Eureka, et Aage Jensen, de Piedmont, tous deux dans l'Etat de Californie, l'un des Etats-Unis d'Amérique; demandant l'adoption d'une loi autorisant le commissaire des brevets à recevoir certains droits concernant le brevet No 153,443.

De William R. Riddell, et autres, de Toronto et d'ailleurs; demandant leur constitution en une corporation portant le nom *North American Relations Foundation.*

De la Très Révérende Mère Marie de l'Eucharistie (née Suzanne Ballach) et autres, de Hudson, comté de Vaudreuil, Québec; demandant leur constitution en une corporation portant nom "Congrégation de Saint-Dominique du Tiers-Ordre Enseignant".

De W. Gilbert Freeman, de la cité d'Albany, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, et autres d'ailleurs; demandant leur constitution en une corporation portant nom "1,000 Island International Bridge Corporation".

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit déposé sur la Table.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des ordres permanents, présente le dix-septième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 23 mars 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présenter son dix-septième rapport comme suit:

Relativement à la pétition de James McCutcheon Coleman, de Montréal, Québec; demandant l'adoption d'une loi prolongeant la durée des Brevets Nos 148735, 148736 et 147594.

Au cours de la dernière session du Parlement, un Bill couvrant ce cas, a été adopté par les deux Chambres, mais à cause de la dissolution du Parlement, le bill n'a pas reçu la sanction royale.

Le comité recommande que la publication des avis donnés pour la dernière session, soit acceptée comme observation suffisante de la règle 107 pour la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des ordres permanents, présente le dix-huitième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 23 mars 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présensenter son dix-huitième rapport comme suit:

Relativement à la pétition de la compagnie du chemin de fer Central d'Algoma à la Baie d'Hudson; demandant l'adoption d'une loi prolongeant le délai pour commencer et achever cette partie de la ligne de chemin de fer de la compagnie qui reste actuellement inachevée.

Le comité constate que les prescriptions de la règle 107, relativement à la publication de l'avis, n'ont pas été complètement observées.

Le comité est convaincu que l'avis des deux semaines de publication a été donné et que des mesures ont été prises pour l'entière publication qui sera terminée avant que le Bill franchisse sa dernière étape au Parlement.

Le comité recommande que les formalités déjà remplies soient considérées comme une observation suffisante de la règle 107.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

Sur motion de M. Dandurand, il est

Ordonné: Qu'un comité spécial soit institué pour élaborer et soumettre des règles se rapportant aux invitations pour les cérémonies d'ouverture et de clôture du Parlement, et aux places qui doivent être assignées aux invités dans cette Chambre, et pour s'enquérir de la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat; et que ce comité spécial soit composé des honorables messieurs: le Président, Beaubien, Belcourt, Hardy, Macdonell, McDougald, McMeans et White (Inkerman).

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (176) intitulé: "Loi modifiant la Loi des chemins de fer nationaux du Canada, 1919", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q5) intitulé: "Loi pour faire droit à Queenie Isobel Parks" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Shedrick Phillips" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S5) intitulé: "Loi pour faire droit à Lavina Harrison" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T5) intitulé: "Loi pour faire droit à Marretta Isobelle Grose Leach" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U5) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabelle Amelia Bulmer" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Lauron Garfield Evans" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Arthur Kingston" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X5) intitulé: "Loi pour faire droit à Norah Louise Patricia Campbell Chauvin" est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat reprend le débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du bill (70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."

La séance, levée à six heures, est reprise à sept heures et demie.

Sept heures et demie du soir.

Le Sénat reprend sa séance.

Après débat, il est

Ordonné: Que le débat sur ladite motion soit poursuivi demain, immédiatement après les troisièmes lectures.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (149) intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des Revenus de guerre, 1915", est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (150) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu, 1917", est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (151) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927", est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, l'honorable M. Dandurand propose la deuxième lecture du bill (122) intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne."

Après débat, et

Sur motion de l'honorable M. Griesbach, il est

Ordonné: Que la suite du débat soit remise à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (114), intitulé: "Loi abrogative de la Loi des secours de guerre, 1917", il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour plus ample considération, en comité général de la Chambre, du bill (119), intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Accise."

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Robertson:

Attirant l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport du Canada; et demandant au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, lui demandant de la déclarer publiquement.

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à mardi prochain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de la régie interne et des dépenses imprévues, présente le deuxième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 23 mars 1927.

Le comité permanent de la régie interne et des dépenses imprévues demande permission de présenter son deuxième rapport, comme suit:

Le comité a pris en considération le rapport suivant de la Commission du service civil:

"D'après les dispositions du premier paragraphe de l'article 45B de la Loi de 1918 concernant le service civil, telle qu'amendée, la Commission du service civil, sur la recommandation du greffier du Sénat, soumet, pour qu'ils soient approuvés, les taux de traitement qui suivent:

"Chef de la traduction (Sénat)

"Le traitement fixé pour cette classe, qui est actuellement,

Par année: $3,480 $3,660 $3,840 $4,020

doit être revisé pour s'établir comme suit:

Par année: $3,660 $3,840 $4,020 $4,200 $4,380 $4,500

"Recommandation est faite que ces taux revisés s'appliquent à compter du 26 mai 1926."

Le comité recommande que ledit rapport soit approuvé par le Sénat.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de la régie interne et des dépenses imprévues, présente le troisième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 23 mars 1927.

Le comité permanent de la régie interne et des dépenses imprévues demande permission de présenter son troisième rapport, comme suit:

Le comité a pris en considération le rapport suivant de la Commission du service civil:

"D'après les dispositions du premier paragraphe de l'article 45B de la Loi de 1918 concernant le service civil, telle qu'amendée, la Commission du service civil, sur la recommandation du greffier du Sénat, soumet, pour qu'il soit approuvé, le traitement fixé pour la classe suivante:

"Chef de la division de la papeterie (Sénat)

"Traitement par année: $1,800, $1,920, $2,040, $2,160.

"Recommandation est faite que ces taux de traitement s'appliquent à compter du 1er avril 1926."

Le comité recommande que ledit rapport soit approuvé par le Sénat.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de la régie interne et des dépenses imprévues, présente le quatrième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 23 mars 1927.

Le comité permanent de la régie interne et des dépenses imprévues demande permission de présenter son quatrième rapport, comme suit:

Le comité recommande à la favorable considération de la Commission du service civil la classification de l'emploi de "Chef de la division de la papeterie (Sénat)" au même traitement et grade (traitement $2,400.00 à $2,880.00) que ceux fixés pour l'emploi correspondant de la Chambre des Communes.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de la régie interne et des dépenses imprévues, présente le cinquième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 23 mars 1927.

Le comité permanent de la régie interne et des dépenses imprévues demande permission de présenter son cinquième rapport, comme suit:

Le comité recommande que demande soit adressée à la Commission du service civil afin de nommer un greffier pour remplir la charge de "greffier des procès-verbaux et des journaux (anglais)", et que la Commission soit priée de sanctionner l'affectation de M. Horace Attfield, inscrit sur sa liste d'éligibilité, et qui a exercé et qui exerce actuellement les fonctions de cette charge.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de la régie interne et des dépenses imprévues, présente le sixième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 23 mars 1927.

Le comité permanent de la régie interne et des dépenses imprévues demande permission de présenter son sixième rapport, comme suit:

Le comité recommande que demande soit adressée à la Commission du service civil afin de nommer un greffier pour remplir la charge de "secrétaire, division du greffier en loi", et que la Commission soit priée de sanctionner l'affectation de M. Rodolphe Larose, inscrit sur la liste d'éligibilité, et qui a exercé et qui exerce actuellement les fonctions de cette charge.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Jeudi, 24 mars 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour jeudi, le 24 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

No 2.

Par l'hon. M. Beaubien:

22 mars—Qu'il demandera:

1. Le gouvernement connaît-il l'existence d'une étiquette qui est censée être la propriété du *Allied Printing Trades Council*?
2. Une telle étiquette a-t-elle été déposée; et, dans l'affirmative, par qui a-t-elle été déposée?
3. Si elle a été déposée au nom d'une organisation, quel est l'état civil de cette organisation?

ORDRE DU JOUR

Pour jeudi, le 24 mars 1927

No 1.

23 mars—Reprise du débat sur la deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 62), intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs."—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Y5), intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Wright."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Z5), intitulé: "Loi pour faire droit à Audrey Idelle Knowles."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

22 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill A6), intitulé: "Loi pour faire droit à William Edouard Cough."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

23 mars—Reprise du débat sur la deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 122), intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne."—(L'honorable M. Griesbach).

No 8.

15 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 114), intitulé: "Loi abrogative de la loi des secours de guerre, 1917."—(L'honorable M. Dandurand).

No 9.

22 mars—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 119), intitulé: "Loi modifiant la loi de l'Accise."—(L'honorable M. Dandurand).

No 10.

23 mars—Prise en considération du dix-septième rapport du comité permanent des Ordres Permanents sur la requête de James McCutcheon Coleman."—(L'honorable M. Tessier).

No 11.

23 mars—Prise en considération du dix-huitième rapport du comité permanent des Ordres Permanents sur la requête de la Compagnie dite: *The Algoma Central and Hudson Railway Company*.—(L'honorable M. Tessier).

No 12.

22 mars—Prise en considération du cent trente-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Adelaide Mildred Maguire demandant la remise de la taxe parlementaire payée avec sa pétition pour un bill de divorce.—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

22 mars—Prise en considération du cent trente-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Eva O'Neil demandant la remise de la taxe parlementaire payée avec sa pétition pour un bill de divorce.—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

22 mars—Prise en considération du cent trente-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Anne Sophia Gordonsmith avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

22 mars—Prise en considération du cent trente-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de May Elizabeth Chambers avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

22 mars—Prise en considération du cent trente-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Violet Gladys Cockerton avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 17.

22 mars—Prise en considération du cent trente-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mary Eleanor Kennedy Ledden avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

22 mars—Prise en considération du cent trente-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Arlee Lillian Helmsley avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

22 mars—Prise en considération du cent quarantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Merton Egbert Ellsworth Kittredge avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

22 mars—Prise en considération du cent quarante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de William Newton Anglin avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 21.

22 mars—Prise en considération du cent quarante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Annandale Ramsden avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

22 mars—Prise en considération du cent quarante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de William Rosenberg avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

22 mars—Prise en considération du cent quarante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Harry Everett Markell avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

23 mars—Prise en considération du deuxième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 25.

23 mars—Prise en considération du troisième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 26.

23 mars—Prise en considération du quatrième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 27.

23 mars—Prise en considération du cinquième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 28.

23 mars—Prise en considération du sixième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

Pour vendredi, le 25 mars 1927

No 1.

23 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 176), intitulé: "Loi modifiant la loi des Chemins de fer nationaux du Canada."—(L'honorable M. Dandurand).

Pour mardi, le 29 mars 1927

No 1.

23 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—(L'honorable M. Stanfield).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 18

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 24 mars 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Donnelly,	Lynch-Staunton,	Rankin,
Barnard,	Farrell,	MacArthur,	Raymond,
Beaubien,	Foster,	Macdonell,	Riley,
Béique,	Foster (sir George),	Martin,	Robertson,
Belcourt,	Gillis,	McCormick,	Robinson,
Bénard,	Girroir,	McDonald,	Ross (Middleton),
Black,	Graham,	McDougald,	Ross (Moose Jaw),
Blondin,	Green,	McGuire,	Schaffner,
Bourque,	Griesbach,	McLean,	Sharpe,
Buchanan,	Hardy,	McLennan,	Stanfield,
Bureau,	Harmer,	McMeans,	Tanner,
Calder,	Hatfield,	Michener,	Taylor,
Casgrain,	Haydon,	Molloy,	Tessier,
Chapais,	Laird,	Montplaisir,	Todd,
Copp,	Lavergne,	Mulholland,	Turriff,
Crowe,	Legris,	Murphy,	Webster (Brockville),
Curry,	L'Espérance,	Planta,	White (Inkerman),
Dandurand,	Lessard,	Poirier,	Willoughby,
Daniel,	Lewis,	Pope,	Wilson.
		Prowse,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont lues et agréées:

De Samuel William Jacobs et autres, de Westmount, province de Québec; demandant leur constitution en une corporation portant nom "Guardian Trust Company".

L'honorable M. Béique, du comité permanent des bills privés auquel a été renvoyé le bill (43) intitulé: "Loi concernant la compagnie électrique d'Ottawa", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des bills privés auquel a été renvoyé le bill (44) intitulé: "Loi concernant la Compagnie de gaz d'Ottawa", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des bills privés auquel a été renvoyé le bill (42) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

Page 1, ligne 21. Retrancher à partir de "préambule" jusqu'au mot "la", ligne 22.

Page 1, ligne 22. Après "est" insérer "par les présentes".

Page 1. Remplacer la clause 2 par la suivante:

"2. Si, entre la date à laquelle est expiré chaque brevet désigné au préambule de la présente loi et le septième jour de novembre 1926, quelque personne a commencé, au Canada, à construire, fabriquer, exploiter ou vendre l'objet d'invention couvert par ce brevet, cette personne peut continuer à construire, fabriquer, exploiter ou vendre ledit objet d'invention, d'une manière aussi complète et effective que si la présente loi n'eût pas été adoptée. Toutefois, le présent article ne doit s'appliquer à aucune personne qui peut avoir ainsi utilisé un tel objet d'invention avec l'autorisation du breveté."

Page 2. Retrancher la clause 3.

Ordonné: Que lesdits amendements soient inscrits à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. White (Inkerman), du comité mixte des deux Chambres pour les travaux d'impression du Parlement, présente le premier rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 24 mars 1927.

Le comité mixte des deux Chambres pour les travaux d'impression du Parlement, demande permission de présenter son premier rapport, comme suit:

Le comité recommande:

1. Que les documents suivants soient imprimés:

87. Copies des arrêtés du Conseil relativement au développement de l'énergie sur la rivière Ottawa à Carillon.

91. Copie de la correspondance échangée entre le très honorable W.-L. Mackenzie King, alors premier ministre, et Son Excellence le Gouverneur général, lord Byng, en mai et juin dernier, et afférant directement ou indirectement à la dissolution du Parlement sur l'avis du premier ministre alors au pouvoir; au refus de Son Excellence le Gouverneur général d'accorder la dissolution sur avis du premier ministre en question, et la démission subséquente du premier ministre et des membres de son cabinet.

(*Pour l'usage des députés et des sénateurs seulement*)

2. Que les documents suivants ne soient pas imprimés:

4. Copies des arrêtés en Conseil passés entre le 19 avril 1926 et le 25 juin 1926,—Règlements d'uniformes pour le corps royal d'aviation du Canada, passés en vertu de l'article 47, chapitre 43, 9-10 Edouard VII.

5. Copies des arrêtés en Conseil passés entre le 15 janvier 1926 et le 24 novembre 1926, concernant le ministère de la défense nationale en vertu des prescriptions de l'article 47, chapitre 43, 9-10 Edouard VII.—Service naval.

11. Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement.

12. Rapport du directeur général des élections, conformément à l'article 74 de la Loi des élections générales.

14a. Relevé de l'auditeur général, concernant les mandats du Gouverneur général émis depuis la dernière session du Parlement, et des dépenses encourues.

Relevé de l'auditeur général concernant le rejet des décisions de l'auditeur général par le bureau de la Trésorerie.

16. Relevé de l'assurance des soldats rapatriés, pour l'exercice terminé le 31 mars 1926.

17. Relevé des recettes et dépenses de la Société royale du Canada, pour l'année terminée le 24 avril 1926.

18. Relevé des recettes et dépenses de la Commission des champs de bataille nationaux du Canada pour l'année terminée le 31 mars 1926.

19. (A) Etat des allocations accordées aux fonctionnaires sous l'empire de la Loi de retraite du service civil 1924, pendant l'exercice 1925-26, Statuts de 1924, chap. 69, art. 14;

(B) Etat des allocations accordées aux dépendants des fonctionnaires sous l'empire de retraite du service civil 1924, dans l'exercice 1924-25. Statuts de 1924, chap. 69, art. 14 (*b*); et

(C) Etat des contributions et paiements sous l'empire de la Loi de retraite du service civil 1924, pour l'exercice 1925-26. Statuts de 1924, chap. 69, art. 14;

19a. Etat des allocations de retraite aux fonctionnaires publics pour l'année expirée le 31 décembre 1926, en vertu du chapitre 17, S.R.C., 1906.—S.R., C. 17, S. 25.

19b. Réponse à un ordre de la Chambre du 8 février 1927—Relevé indiquant:—

1. Le nombre des souscripteurs au Fonds de pension No 1, le 1er décembre 1926;
2. Le nombre des souscripteurs au Fonds de pension No 2, le 1er décembre 1926;
3. Le nombre des souscripteurs au Fonds de pension No 5, le 1er décembre 1926;
4. Le nombre des souscripteurs au Fonds de retraite, le 1er décembre 1926;
5. Le nombre des anciens souscripteurs au Fonds de pension No 1, qui souscrivent maintenant au Fonds No 5;
6. Le nombre des anciens souscripteurs au Fonds de pension No 2, qui souscrivent maintenant au Fonds No 5;
7. Le nombre des anciens souscripteurs au Fonds de retraite qui souscrivent maintenant au Fonds No 5;
8. Le montant au crédit du Fonds de pension No 3, le 1er décembre 1926;
9. Le montant au crédit du Fonds de pension No 5, le 1er décembre 1926;
10. Le montant au crédit du Fonds de retraite le 1er décembre 1926;
11. Le montant que le Parlement a voté comme contribution au Fonds No 2, pour l'exercice clos le 31 mars 1926;
12. Le montant que le Parlement a voté comme contribution au Fonds de pension No 2, pour l'exercice clos le 31 mars 1927;
13. Le montant que le Parlement a voté comme contribution au Fonds de pension No 5, depuis l'établissement du Fonds;
14. Les déboursés totaux du chef de gratifications, à même le Fonds de pension No 5, pour l'exercice clos le 31 mars 1926;
15. Le total des déboursés du chef de gratifications à même le Fonds de pension No 5, du 1er mars 1926 au 1er décembre 1926;
16. Le total des déboursés du chef de rentes annuelles à même le Fonds de pension No 5, pour l'exercice clos le 31 mars 1926;
17. Le total des déboursés du chef des rentes annuelles, à même le Fonds de pension No 5, du 31 mars 1926 au 1er décembre 1926;
18. Le total des déboursés du chef du Fonds de pension No 1, pour l'exercice clos le 31 mars 1926;
19. Le total des déboursés à même le Fonds de pension No 2, pour l'exercice clos le 31 mars 1926.

20. Rapport de la commission d'amélioration d'Ottawa pour l'exercice terminé le 31 mars 1926.

28. Rapport des procédures des commissaires de l'économie interne de la Chambre des Communes pour 1926, conformément à la règle 9.

34. Copie des règlements gouvernant le fonctionnement des élévateurs termini ruraux et publics; définition des qualités des grains, faits par le bureau des commissaires des grains du Canada.

35. Règlements faits en vertu de 6-7 Edouard VII, chap. 16, concernant l'exportation de l'énergie électrique, du pétrole, gaz naturel, eau, etc., et copies des arrêtés en Conseil, C.P. 397, en date du 18 avril 1925 s'y rapportant.

43. Relevé concernant les règlements des sauvages, jusqu'au 23 novembre 1926 sous les prescriptions des Statuts Revisés, chapitre 81, article 170.

44. Copie de la liste des ventes de terres annulées par le département des Affaires des Sauvages, depuis le 15 novembre 1925 au 1er novembre 1926, conformément aux Statuts du Canada, 1924, chapitre 47, article 4.

45. Relevé concernant les rémissions sur les ventes des terres des sauvages durant l'exercice terminé le 31 mars 1926.

46. Relevé montrant le nombre d'affranchissements sous la loi des sauvages, durant l'exercice terminé le 31 mars 1926.

47. Arrêtés en Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 14 décembre 1925 et le 11 novembre 1926, conformément aux prescriptions de l'article 77, de la Loi des terres fédérales, chapitre 20, 7-8 Edouard VII.

48. Arrêtés en Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 14 décembre 1925 et le 11 novembre 1926, conformément aux prescriptions de l'article 19, chapitre 10, 1-2 George V—Loi des réserves forestières et des parcs fédéraux.

49. Copies des arrêtés en Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 14 décembre 1925 et le 11 novembre 1926, conformément aux prescriptions de l'article 4, chapitre 18, 1917, "Loi de convention des oiseaux migrateurs".

50. Relevés des arrêtés en Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 14 décembre 1925 et le 11 novembre 1926, conformément aux prescriptions de l'article 5, de la Loi de l'arpentage des terres fédérales, chapitre 21, 7-8 Edouard VII.

51. Arrêtés en Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 14 décembre 1925 et le 11 novembre 1926, conformément aux prescriptions du paragraphe (*d*) de l'article 38, des règlements pour l'arpentage, l'administration, la disposition et la gérance des terres fédérales en dedans de 40 milles de la zone des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique.

52. Relevé des arrêtés du Conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 14 décembre 1925 et le 11 novembre 1926, conformément aux prescriptions du chapitre 47, George V, intitulé: "Loi des eaux de la zone féroviaire.

53. Relevé montrant les permis d'importer de l'alcool dans les territoires du Nord-Ouest, conformément aux prescriptions des Statuts revisés, chapitre 62, article 88, 1906.

54. Relevé concernant la loi d'assainissement sous les prescriptions de l'article 5, chapitre 5, statuts de 1919.

55. Rapport en vertu de l'article 7. La loi d'assainissement, 9-10 George V, montrant les argents reçus de la location des Terres Fédérales.

56. Relevé montrant toutes les terres vendues par la compagnie du Pacifique-Canadien durant l'année terminée le 30 septembre 1926 avec les noms des acquéreurs selon 49 Victoria, chapitre 9, article 8.

57. Etat concernant les règlements d'irrigation sous les prescriptions du chapitre 61, article 57 des Statuts revisés.

58. Relevé relatif à l'eau dans la zone des chemins de fer sous les prescriptions des Statuts de 1913, chapitre 45, article 4.

60. Rapport des baux de quais, jetées et brise-lames pour l'année 1926.

61. Etat sommaire du quaiage pour l'année 1925-26.
Sommaire des dus des havres pour l'année 1925.

62. Arrêté en Conseil concernant les règlements des primes de pêche.

63. Etat concernant les règlements pour la pêche internationale.

64. Copie de l'arrêté en conseil C.P. 1775, en date du 10 novembre 1926 *re* Licenses émises à des vaisseaux de pêche des Etats-Unis sur la côte du Pacifique du Canada.

65. Relevé concernant les règlements de la radiotélégraphie.

66. Etat détaillé des bons et garanties enregistrés au département du Secrétariat d'Etat du Canada, depuis le dernier rapport soumis au Parlement du Canada en vertu des prescriptions de l'article 32 du chapitre 19, des Statuts Revisés du Canada, 1906.

67. Etat des remises et remboursements de droits ou taxes, enregistrés au ministère du Secrétaire d'Etat du Canada, pour l'exercice terminé le 31 mars 1925, soumis au Parlement du Canada sous l'empire du paragraphe 5, de l'article 92, chapitre 24 des Statuts revisés du Canada.

69. Copies du rapport intérimaire et du rapport final, respectivement, de l'honorable juge Clarke, le commissaire nommé pour faire enquête sur l'existence supposée de fraudes ou de pratiques illégales dans l'élection tenue dans le district électoral de Athabaska, dans la province de l'Alberta, le 29 octobre 1925.

72. Liste des baux, licences, permis ou autres autorités, annulés en vertu des dispositions de l'article 3, chapitre 21, des Statuts de 1922, Loi concernant les avis de résiliation des baux des terres fédérales.

76. Etat des dépenses des allocations pour dépenses imprévues, crédit 314. Loi des crédits, 1926-27.

77. Etat indiquant les noms et adresses des personnes qui ont reçu des secours en vertu de la Loi de secours à des créanciers de la Home Bank, 1925, le chiffre de leurs réclamations respectives et la somme allouée.

84. Copie d'un arrêté du Conseil C.P. 1023, en date du 24 juin 1926, se rapportant au transfert des ressources naturelles à la province de l'Alberta par le Dominion du Canada, et pourvoyant au renvoi de la question soulevée quant à la validité constitutionnelle de l'article 17 de la loi de l'Alberta relative au sujet de l'éducation des écoles dans ladite province à la cour suprême du Canada.

85. Copies des arrêtés du Conseil autorisant le ministère du rétablissement des soldats dans la vie civile d'assumer certaines responsabilités concernant des pensionnaires de 20 p. 100 et plus relativement au paiement de compensation prélevées contre les employeurs par les bureaux de compensation des travailleurs.

86. Etat détaillé des dépenses se rapportant à l'enquête sur la coalition sur la vente des fruits et des légumes de l'Ouest..

88. Etat des recettes et dépenses pour les marins malades et en détresse pour l'exercice terminé le 31 mars 1926.

90. Correspondance concernant les paiements faits à la *Crown Paving and Construction Company, Limited*, pour des élévateurs à grain du gouvernement à Edmonton, Alberta; et les arrêtés du Conseil qui s'y rapportent.

93. Etat montrant:—Combien le gouvernement paye par année pour tout le rouage de la Commission du service civil, quant aux appointements de commissaires, aux salaires des fonctionnaires et employés, aux frais de voyage, loyers de bureaux, et autres frais quelconques.

96. Etat des permis pour entrer ou demeurer en Canada qui ont été émis du département de l'immigration et de la colonisation durant l'année solaire 1926, sous l'autorité de l'article 4, alinéa 2 de la Loi de l'immigration.

97. Rapport du travail et des dépenses faits à la fin de l'exercice 1926, aussi de l'année solaire 1926, sous les prescriptions des lois (chapitre 14 à 32 inclusivement à 14-15 George V) et (chapitres 5 et 7 de 15-16 George V) concernant la construction de lignes de chemins de fer nationaux du Canada.

102. Réponse à un ordre de la Chambre du 8 février 1927,—Relevé indiquant (1) toutes les patentes d'hydraulique actuellement en vigueur, accordées par le département des Chemins de fer et Canaux; déclaration donnant dans chaque cas l'emplacement, la quantité d'énergie louée, le loyer actuel et lors de l'adjudication; aussi, la date de chaque bail originel, le nom du locataire, les transferts, et le nom du titulaire actuel;

(2) toutes les patentes d'hydraulique accordées par le département des Chemins de fer et Canaux, et qui ont été révoquées ou autrement annulées.

103. Copie d'une entente entre Sa Majesté le Roi et la *Manitoba Paper Company, Limited,* concernant l'approvisionnement de bois pour augmenter leur capacité usinière; et arrêté du Conseil qui s'y rapporte.

104. Copie de rapport pour l'année 1926 des positions exclues sous les prescriptions de l'article 38B (2), de la juridiction de la Loi du service civil, 1918, telle qu'amendée par le chapitre 22, 11-12 George V.

106. Réponse à un ordre de la Chambre du 16 février 1927:—Copie des rapports classés au département de la Marine et des Pêcheries, afférant à l'examen de vision et d'audition de M. G.-T. Hamelin, ex-pilote du district de Québec, conduit par (*a*) des examinateurs du département de la Marine et des Pêcheries, (*b*) d'autres médecins. Aussi, relevé décrivant l'instrument et la méthode utilisés par les examinateurs que le département a nommés.

107. Réponse à un ordre de la Chambre en date du 16 février 1927—Etat montrant:—

1. Combien a coûté au total le travail du comité de la Chambre qui a fait enquête sur les Douanes en 1926.
2. Combien on a payé en honoraires de témoins.
3. Combien on a payé à des comptables.
4. Combien on a payé comme honoraires d'avocat-conseil à (*a*) M. Calder, et (*b*) à d'autres avocats.

108. Réponse à un ordre de la Chambre en date du 16 février 1927—Relevé indiquant:—

1. Dans combien de villes d'une population de 3,000 ou moins au Canada, il y a une salle d'exercice.
2. Quels sont le nom de chacune de ces villes, sa population et le coût de chaque salle.
3. Quel est le salaire du gardien dans chaque cas, ainsi que le coût du combustible et de l'entretien.
4. Quel est le coût total pour tout le Canada.

109. Réponse à un ordre de la Chambre en date du 21 février 1927:—Relevé de la décision de la Commission des chemins de fer, donnée en réponse à la requête que H.-J. Symington a faite au nom du gouvernement du Manitoba, et demandant si la posture actuelle d'exploitation du National-Canadien pouvait être considérée au cours de l'enquête courante que fait la Commission des chemins de fer sur les tarifs généraux de transport, laquelle décision a été donnée au cours des derniers mois de l'été.

111. Copie d'une lettre du sous-ministre de la Justice au sous-ministre des Travaux publics concernant l'approbation des plans de la Compagnie du Canal de Montréal à Ottawa et la baie Georgienne.

112. Réponse à un ordre de la Chambre du 24 février 1927—Relevé montrant:—

1. Noms, salaires et dépenses de tout genre des membres du clergé de toute dénomination que le gouvernement emploie à des services d'immigration (*a*) au Canada, (*b*) aux Etats-Unis, (*c*) en Grande-Bretagne et en Irlande, (*d*) en Europe continentale.

2. Quelle somme de crédits est donnée par le gouvernement à toutes les agences volontaires qui font du travail d'immigration, et quels sont leurs noms et les sommes payées à chaque agence.

3. Si les fonctionnaires indiqués à la question 1 sont nommés par la Commission du service civil ou par une autre autorité.

113. Réponse à un ordre de la Chambre du 16 février 1927:—Copie des lettres, télégrammes, rapports et autres papiers échangés entre le ministre de l'Agriculture, la Halle aux bestiaux de Calgary et la *United Live Sstock Growers', Limited*, relativement aux infractions à la Loi des bestiaux et aux règlements de la Halle aux bestiaux de Calgary.

Le tout respectueusement soumis.

R. SMEATON WHITE,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Robertson, du comité des Chemins de fer, Télégraphes et Havres auquel a été renvoyé le bill (M2) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Quebec Occidental Railway Company*", fait rapport comme suit:

1. Les promoteurs ayant demandé au comité, la permission de retirer le bill, le comité recommande que cette permission soit accordée.

2. Le comité recommande que la taxe parlementaire versée en conformité de la règle 114, soit remise au procureur des pétitionnaires, moins les frais d'impression et de traduction.

Avec la permission du Sénat,

Ledit rapport est adopté.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (76) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Colonisation du Nord", rapporte que le comité ayant examiné ledi tbill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (75) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Terminal d'Essex", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (74) intitulé: "Loi concernant *The Canadian Transit Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 22 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Henry Fisher, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, officier de police, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Kathleen Mildred Fisher, de la ville de Sandwich, dite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 22 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Leo Bruce Burley, de la cité de Belleville, province d'Ontario, commissionnaire de messageries, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Vera Gertrude Burley, du village de Victoria Harbour, dite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise au pétitionnaire de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 22 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Hilda Parker, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, fileuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec David Menzies Parker, de ladite cité, ouvrier en acier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 22 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gladys Ivy Turner, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, tailleuse, demandant l'adoption d'une loi quidissolve son mariage avec Albert Henry Turner, de ladite cité, chauffeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quarante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 22 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quarante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Rose Ann Hill, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, ourdisseur de coton, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Hill, ci-devant de ladite cité, journalier, le

comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 22 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquantième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Annie Mary Ann McCulloch, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Oswald Hendon McCulloch, de la cité de Toronto, dite province, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 22 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de George Melvil Fleet, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, chauffeur de locomotive, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Elizabeth Fleet, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération mardi prochain.

L'honorable M. Willoughby, présente au Sénat un bill (B6) intitulé: "Loi pourvoyant en la province de l'Ontario, à la dissolution et à l'annulation de mariage."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat reprend le débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du bill (70), intitulé: "Loi concernant les pensions de vieillesse."

Après débat, elle est mise aux voix et l'appel des noms donne le résultat suivant:

ONT VOTÉ POUR:

Les honorables messieurs

Barnard,	Gillis,	Martin,	Pope,
Béique,	Girroir,	MacArthur,	Prowse,
Belcourt,	Graham,	McCormick,	Rankin,
Bénard,	Green,	McDonald,	Raymond,
Blondin,	Griesbach,	McDougald,	Riley,
Buchanan,	Hardy,	McGuire,	Robertson,
Bureau,	Harmer,	McLean,	Robinson,
Casgrain,	Hatfield,	McMeans,	Ross (Moose Jaw),
Chapais,	Haydon,	Michener,	Schaffner,
Copp,	Laird,	Molloy,	Sharpe,
Crowe,	Lavergne,	Montplaisir,	Stanfield,
Dandurand,	Legris,	Mulholland,	Tanner,
Daniel,	L'Espérance,	Murphy,	Taylor,
Farrell,	Lessard,	Planta,	Tessier,
Foster (sir George),	Lewis,	Poirier,	Webster (Brockville),
			Willoughby—61.

ONT VOTÉ CONTRE:

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Curry,	McLennan,	White (Inkerman),
Beaubien,	Foster (Alma),	Ross (Middleton),	Wilson—14.
Black,	Lynch-Staunton,	Todd,	
Calder,	Macdonell,	Turriff,	

Elle est résolue dans l'affirmative, et

Ledit bill est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable M. Dandurand propose que ledit bill soit maintenant renvoyé au comité général de la Chambre.

En amendement, il est proposé par l'honorable M. Béique que tous les mots après le mot "que" jusqu'à la fin de la question soient retranchés et remplacés par les suivants:

"Ce bill soit renvoyé au comité permanent des banques et du commerce avec les instructions suivantes:

"1. Inviter le premier ministre de chaque province à exprimer son propre avis ou celui de son gouvernement sur le bill avec toutes les propositions qu'il peut être disposé à présenter.

"2. Obtenir du gouvernement fédéral ou des départements qu'il appartient, et des experts en la matière, des relevés faisant connaître approximativement le montant total de la dépense qu'entraînera d'année en année, durant disons vingt ans, l'opération du bill.

"3. Faire préparer, par des experts en la matière, des projets de bill sur les systèmes de pensions de vieillesse en vigueur en Grande-Bretagne, en France, en Allemagne et en Belgique, respectivement, avec les modifications qui peuvent être nécessaires afin de rendre ces projets de bill applicables et praticables au Canada.

"4. Examiner et rapporter de nouveau le bill No 70 avec les amendements que le comité peut juger judicieux et avec les relevés et les projets de bill susmentionnés."

La question d'agrément étant mise aux voix sur la motion en amendement,

L'appel des noms donne le résultat suivant:

ONT VOTÉ POUR:

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Black,	Legris,	Raymond,
Beaubien,	Casgrain,	Macdonell,	Tessier,
Béique,	Chapais,	McLennan,	Todd,
Belcourt,	Curry,	Montplaisir,	Turriff,
			Wilson—17.

ONT VOTÉ CONTRE:

Les honorables messieurs

Barnard,	Graham,	Martin,	Prowse,
Blondin,	Green,	McCormick,	Rankin,
Buchanan,	Griesbach,	McDonald,	Riley,
Bureau,	Hardy,	McDougald,	Robertson,
Calder,	Harmer,	McGuire,	Robinson,
Copp,	Hatfield,	McLean,	Ross (Middleton),
Crowe,	Haydon,	McMeans,	Ross (Moose Jaw),
Dandurand,	Laird,	Michener,	Schaffner,
Daniel,	Lavergne,	Molloy,	Sharpe,
Donnelly,	L'Espérance,	Mulholland,	Stanfield,
Farrell,	Lessard,	Murphy,	Tanner,
Foster (Alma),	Lewis,	Planta,	Taylor,
Foster (sir George),	Lynch-Staunton,	Poirier,	Webster (Brockville),
Gillis,	MacArthur,	Pope,	White (Inkerman),
Girroir,			Willoughby—58.

Elle est résolue dans la négative.

Le Sénat s'ajourne par conséquent à loisir et se forme en comité général de la Chambre pour étudier ledit bill.

(*En comité*)

Il est proposé par l'honorable M. Béique:

Que le comité lève la séance, fasse rapport sur l'état de la délibération et demande permission de siéger de nouveau le jeudi, 31 mars prochain, et que dans l'intervalle le greffier reçoive instructions:

1. D'inviter le premier ministre de chaque province à exprimer son propre avis ou celui de son gouvernement sur le bill avec toutes les propositions qu'il peut être disposé à présenter.

2. D'obtenir du gouvernement fédéral ou des départements qu'il appartient, et des experts en la matière, des relevés faisant connaître approximativement le montant total de la dépense qu'entraînera d'année en année, durant disons vingt ans, l'opération du bill.

3. De faire préparer, par des experts en la matière, des projets de bill sur les systèmes de pensions de vieillesse en vigueur en Grande-Bretagne, en France, en Allemagne et en Belgique, respectivement, avec les modifications qui peuvent être nécessaires pour rendre ces projets de bill applicables et praticables au Canada.

La question d'agrément étant mise aux voix sur la motion,
Elle est résolue dans la négative.
Le titre est lu et l'étude en est remise.
Le préambule est lu et l'étude en est remise.
Les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 sont lus et agréés.
L'article 8 est lu, et il est proposé de l'amender comme suit:
Page 2, ligne 24. Après le mot "qui" insérer ce qui suit: "n'appartenant pas à une catégorie de personnes exclues de l'opération de la présente loi par les règlements adoptés en vertu de l'article 19 de la présente loi".
La question d'agrément étant posée sur ladite motion en amendement,
Elle est résolue dans la négative.
L'article 8 est alors agréé.
Les articles 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 et 18 sont lus et agréés.
L'article 19 est lu, et il est proposé en amendement que ce qui suit soit ajouté à la fin de l'article comme alinéa (*s*):
"(*s*) L'exclusion de toute personne ou de toutes classes de personnes de l'opération de la présente loi."
La question d'agrément étant posée sur ladite motion en amendement,
Elle est résolue dans la négative.
L'article 19 est alors agréé.
L'article 20 est lu et agréé.
Il est alors proposé que ce qui suit soit ajouté à la fin dudit bill comme nouvel article:
"La présente loi n'entrera pas en vigueur tant que six au moins des provinces n'auront pas consenti à coopérer à son application."
La question d'agrément étant posée sur ladite motion,
Elle est résolue dans la négative.
Le préambule est lu de nouveau et agréé.
Le titre est lu de nouveau et agréé.

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et
L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.
Avec la permission du Sénat,
Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (123) intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest, est lu pour la deuxième fois, et il est
Ordonné: Que ledit bill soit renvoyé au comité général de la Chambre demain.

La séance est levée à six heures, est reprise à sept heures et demie.

Sept heures et demie du soir.

Le Sénat reprend sa séance.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (62) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs, est lu pour la deuxième fois, et il est
Ordonné: Que ledit bill soit renvoyé au comité général de la Chambre mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y5) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Wright" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z5) intitulé: "Loi pour faire droit à Audrey Idelle Knowles" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A6) intitulé: "Loi pour faire droit à William Edward Couch" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

A l'appel de l'ordre du jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du bill (122), intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne" il est

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à lundi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (114) intitulé: "Loi abrogative de la Loi des secours de guerre, 1917" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill, sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme de nouveau en comité général pour étudier le bill (119) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Accise."

(*En comité*)

Le titre est lu et l'étude en est remise.

Le préambule est lu et l'étude en est remise.

Les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 sont lus et agréés.

L'article 11 est lu et amendé comme suit:

Page 4, ligne 27. Entre les mots "preuve" et "des", insérer les mots "primâ facie".

Page 5, ligne 1. Retrancher l'article 185 substitué, et le remplacer par le suivant:

"185. (1) Quiconque vend ou offre en vente, ou qui (en faisant un négoce) achète, ou a en sa possession des spiritueux illicitement manufacturés ou importés, qu'il en soit ou non le propriétaire, et sans justification légale que l'accusé sera tenu de prouver, est coupable d'un acte criminel et passible, pour une première contravention, d'une amende de deux mille dollars au maximum et de deux cents dollars au minimum, et d'un emprisonnement, avec ou sans travaux forcés, de douze mois au maximum et de un mois au minimum, et, à défaut de paiement de l'amende, d'un emprisonnement pour une période additionnelle de douze mois au maximum et de six mois au minimum, et, pour chaque récidive, d'une mende de deux mille dollars au maximum et de cinq cents dollars au minimum, et d'un emprisonnement, avec travaux forcés ,de douze mois au maximum et de six mois au minimum, et, à défaut de paiement de l'amende, d'un emprisonnement pour une période additionnelle égale à celle de l'emprisonnement déjà imposé par le tribunal pour cette récidive; et tout spiritueux ainsi manufacturé ou importé illicitement, en quelque endroit qu'il se trouve, ainsi que les chevaux, voitures, vaisseaux et autres appareils employés pour le transporter, seront confisqués au profit de la Couronne, et il en sera disposé en conséquence.

"(2) Quiconque (n'en faisant pas un négoce) achète, ou a en sa possession des spiritueux, sachant qu'ils ont été illicitement manufacturés ou importés, qu'il en soit ou non le propriétaire, est passible, pour une première contravention, d'une amende de cinq cents dollars au maximum et de deux cents dollars au minimum, et, pour chaque récidive, d'une amende de cinq cents dollars; et tout spiritueux ainsi manufacturé ou importé illicitement, en quelque endroit qu'il se trouve, ainsi que les chevaux, voitures, vaisseaux et autres appareils employés pour le transporter, seront confisqués au profit de la Couronne, et il en sera disposé en conséquence".

En amendement, il est proposé que les mots suivants soient insérés après le mot "spiritueux, à la deuxième ligne de ladite motion sachant qu'ils ont été" et que les mots "sans justification légale que l'accusé sera tenu de prouver", à la quatrième et cinquième lignes de ladite motion, soient retranchés.

La question étant mise aux voix sur la motion en amendement,

Elle est résolue dans l'affirmative, et

Ledit article, tel qu'amendé, est alors agréé.

L'article 13 est lu et adopté.

Le préambule est lu de nouveau et adopté.

Le titre est lu de nouveau et adopté.

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. McMeans, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier.
Lesdits amendements sont agréés, et
Avec la permission du Sénat,
Ledit bill, tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements et pour solliciter l'agrément de la Chambre des Communes à ces amendements.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du dix-septième rapport du comité permanent des Ordres permanents.
Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du dix-huitième rapport du comité permanent des Ordres permanents.
Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Adelaide Mildred Maguire; demandant la remise de la taxe parlementaire payée avec sa pétition pour un bill de divorce.
Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Eva O'Neill; demandant la remise de la taxe parlementaire payée avec sa pétition pour un bill de divorce.
Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Annie Sophia Gordonsmith, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de May Elizabeth Chambers, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Violet Gladys Cockerton, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mary Eleanor Kennedy Ledden, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent trente-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Arlee Lillian Helmsley, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Merton Egbert Ellsworth Kittredge, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de William Newton Anglin, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Annandale Ramsden, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Willie Rosenberg, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces relativement à la pétition de Harry Everett Markell.

Ledit rapport est adopté.

Le très honorable M. Graham présente au Sénat un bill (C6) intitulé: "Loi concernant *The Algoma Central and Hudson Bay Railway Company.*"

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (56) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Sauvages", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, l'amendement du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F4) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada en ce qui concerne les livres et registres de banques", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à demain à onze heures du matin.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Vendredi, 25 mars 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour vendredi, le 25 mars 1927

No 1.

Par l'hon. M. Beaubien:

22 mars—Qu'il demandera:

1. Le gouvernement connaît-il l'existence d'une étiquette qui est censée être la propriété du *Allied Printing Trades Council*?

2. Une telle étiquette a-t-elle été déposée; et, dans l'affirmative, par qui a-t-elle été déposée?

3. Si elle a été déposée au nom d'une organisation, quel est l'état civil de cette organisation?

Pour mardi, le 29 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Tanner:

24 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Quelles sont les personnes qui constituent la Commission royale occupée à faire enquête sur des matières relatives aux Douanes et à l'Accise?

2. Quels autres emplois, s'il y a lieu, ces personnes exercent-elles respectivement dans le service public du pays; et quelle est leur rémunération ou allocation respective?

3. Reçoivent-elles ou leur est-il payé des allocations ou une rémunération supplémentaires à titre de commissaires; dans l'affirmative, quel en est le montant?

4. Les lieux d'enquête et les durées d'enquête sont-ils laissés à l'entière discrétion et au gré des commissaires? S'ils ne le sont pas, qui décidera à quelle date l'enquête devra cesser?

5. Quels sont les avocats à l'emploi de la Commission, et combien chacun d'eux touche-t-il comme rémunération ou allocations?

Pour jeudi, le 31 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

ORDRE DU JOUR

Pour vendredi, le 25 mars 1927

No 1.

24 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 76), intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Colonisation du nord."—(L'honorable M. Casgrain).

No 2.

24 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 75), intitulé: "Loi concernant la Compagnie dite: *The Essex Terminal Railway Company.*"—(L'honorable M. McCoig).

No 3.

24 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 74), intitulé: "Loi concernant la Compagnie dite: *The Canadian Transit Company.*"—(L'honorable M. Rankin).

No 4.

23 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 176), intitulé: "Loi modifiant la loi des Chemins de fer nationaux du Canada, 1919."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

24 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill C6), intitulé: "Loi concernant la Compagnie dite: *The Algoma Central and Hudson Bay Railway Company.*"—(L'honorable M. Graham).

No 6.

24 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 7.

23 mars—Prise en considération du deuxième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 8.

23 mars—Prise en considération du troisième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 9.

23 mars—Prise en considération du quatrième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 10.

23 mars—Prise en considération du cinquième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 11.

23 mars—Prise en considération du sixième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

Pour lundi, le 28 mars 1927

No 1.

23 mars—Reprise du débat sur la deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 122), intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne."—(L'honorable M. Griesbach).

Pour mardi, le 29 mars 1927

No 1.

24 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 62), intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

24 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill B6), intitulé: "Loi pourvoyant, en la province de l'Ontario, à la dissolution et à l'annulation de mariage."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

24 mars—Prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Bills Privés au Bill 42, intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon."—(L'honorable M. Béique).

No 4.

23 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—(L'honorable M. Stanfield).

No 5.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Henry Fisher avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Leo Bruce Burley avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Hilda Parker avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Gladys Ivy Turner avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Rose Ann Hill avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

24 mars—Prise en considération du cent cinquantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Annie Mary Ann McCulloch avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

24 mars—Prise en considération du cent cinquante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de George Melvie Fleet avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 19

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 25 mars 1927

Onze heures du matin.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Donnelly,	Lynch-Staunton,	Rankin,
Barnard,	Farrell,	MacArthur,	Raymond,
Beaubien,	Foster (sir George),	Macdonell,	Riley,
Belcourt,	Gillis,	Martin,	Robertson,
Bénard,	Girroir,	McCormick,	Robinson,
Black,	Graham,	McDonald,	Ross (Middleton),
Blondin,	Green,	McGuire,	Ross (Moose Jaw),
Bourque,	Griesbach,	McLean,	Schaffner,
Buchanan,	Hardy,	McLennan,	Sharpe,
Bureau,	Harmer,	McMeans,	Stanfield,
Calder,	Hatfield,	Michener,	Tanner,
Casgrain,	Haydon,	Molloy,	Taylor,
Chapais,	Laird,	Montplaisir,	Tessier,
Copp,	Lavergne,	Mulholland,	Todd,
Crowe,	Legris,	Murphy,	Turriff,
Curry,	L'Espérance,	Planta,	Webster (Brockville),
Dandurand,	Lessard,	Poirier,	White (Inkerman),
Daniel,	Lewis,	Pope,	Willoughby.
		Prowse,	

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont présentées séparément:

Par l'honorable Président du comité des divorces:

De Viva Venetta Rahmer, de Toronto, Ontario, domestique; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Roy Vincent Rahmer.

De Marguerite Adele Berwick, de Toronto, Ontario, teneur de livres; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Douglas Livingston Berwick.

De Hazel K. Clunie Howard, de Québec, province de Québec; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Salls Howard (autrement connu sous le nom de William Salls Priestly).

De Beulah Faye Wood, de Hamilton, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Roy Wood.

De Kathleen Marion Baldwin, de Toronto, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Willcocks Baldwin.

De Olive Druker, de Londres, Angleterre; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Maurice D. Druker.

De Amelia Chester, d'Ottawa, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Everett Osborne Chester.

De Helen Stewart, d'Essex, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Asa Garnet Stewart.

De James Parker, de Toronto, Ontario, avocat; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Grace Parker.

De Mildred Florence McGowan, d'Ottawa, Ontario; demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Henry Albert McGowan.

La pétition suivante est lue et agréée:

De *The Sterling Trust Corporation*, demandant l'adoption d'une loi autorisant l'augmentation de son capital-actions.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (D6) intitulé: "Loi pour faire droit à Clara Cairny."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour la deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (E6) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Sophia Gordonsmith."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour la deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (F6) intitulé: "Loi pour faire droit à May Elizabeth Chambers."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour la deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (G6) intitulé: "Loi pour faire droit à Violet Gladys Cockerton."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour la deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (H6) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Eleanor Kennedy Ledden."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,
Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.
Ledit bill est alors lu pour la deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (I6) intitulé: "Loi pour faire droit à Arlie Lillian Helmsley."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour la deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield pour l'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (J6) intitulé: "Loi pour faire droit à Norton Egbert Ellsworth Kittredge."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield pour l'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (K6) intitulé: "Loi pour faire droit à William Newton Anglin."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield pour l'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (L6) intitulé: "Loi pour faire droit à Annandale Ramsden."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield pour l'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (M6) intitulé: "Loi pour faire droit à Willie Rosenberg."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*), (*b*) et 63 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce bill.

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (124) intitulé: "Loi concernant la construction de lignes des Chemins de fer nationaux du Canada entre St-Félicien et la rivière Mistassini, et entre Hébertville et les chutes de la Savanne, les deux dans la province de Québec, pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est

Avec la permission du Sénat,

Lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (125) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Grand'Mère et East Burrills, dans la province de Québec", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est

Avec la permission du Sénat,

Lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (126) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Pikington et Niagara Junction, dans la province d'Ontario", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est
Avec la permission du Sénat,
Lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (127) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Weyburn et Radville, dans la province de la Saskatchewan", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est
Avec la permission du Sénat,
Lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (128) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada de Willowbrook vers le nord-ouest, dans la province de la Saskatchewan", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est
Avec la permission du Sénat,
Lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (129) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Sturgis et Peesane, dans la province de la Saskatchewan", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est
Avec la permission du Sénat,
Lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (130) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de Peesane vers le nord, dans la province de la Saskatchewan", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est
Avec la permission du Sénat,
Lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (131) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de près Shellbrook vers l'ouest, dans la province de la Sasktcheawan", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est
Avec la permission du Sénat,
Lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (132) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, étant un prolongement de l'embranchement de Turtleford, direction sud-est, jusqu'à un point situé entre Hafford et Richard, dans la province de la Saskatchewan", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est

Avec la permission du Sénat,

Lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (133) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, entre Kindersley et Glidden, dans la province de la Saskatchewan", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est

Avec la permission du Sénat,

Lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (134) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de près Spruce Lake vers l'ouest, dans la province de la Saskatchewan", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est

Avec la permission du Sénat,

Lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (135) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de la Jonction de la Baie d'Hudson vers le sud, dans la province de la Saskatchewan", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est

Avec la permission du Sénat,

Lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (136) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de Elk Point vers l'est, dans la province de l'Alberta", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est

Avec la permission du Sénat,

Lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (137) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, entre Ashmont et Bonnyville, dans la province d'Alberta", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est

Avec la permission du Sénat,

Lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (138) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, entre Bretona et Clover Bar, dans la province d'Alberta", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ce bill ayant été lu pour la première fois, il est

Avec la permission du Sénat,

Lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (142) intitulé: "Loi concernant les paquebots nationaux du Canada et à l'effet de pourvoir à l'établissement d'un service avec les Antilles", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, deuxième lecture ayant été faite du bill (176) intitulé: "Loi modifiant la Loi des chemins de fer nationaux du Canada, 1919", il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture mardi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (C6) intitulé: "Loi concernant *The Algoma Central and Hudson Bay Railway Company*", il est

Ordonné: Que cette deuxième lecture soit remise à lundi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération par le comité général de la Chambre du bill (123) intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest", il est

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du deuxième rapport du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du troisième rapport du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cinquième rapport du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du sixième rapport du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus.

Ledit rapport est adopté.

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à lundi prochain à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Lundi, 28 mars 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour lundi, le 28 mars 1927

No 1.

Par l'hon. M. Beaubien:

22 mars—Qu'il demandera:

1. Le gouvernement connaît-il l'existence d'une étiquette qui est censée être la propriété du *Allied Printing Trades Council*?

2. Une telle étiquette a-t-elle été déposée; et, dans l'affirmative, par qui a-t-elle été déposée?

3. Si elle a été déposée au nom d'une organisation, quel est l'état civil de cette organisation?

Pour mardi, le 29 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Tanner:

24 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Quelles sont les personnes qui constituent la Commission royale occupée à faire enquête sur des matières relatives aux Douanes et à l'Accise?

2. Quels autres emplois, s'il y a lieu, ces personnes exercent-elles respectivement dans le service public du pays; et quelle est leur rémunération ou allocation respective?

3. Reçoivent-elles ou leur est-il payé des allocations ou une rémunération supplémentaires à titre de commissaires; dans l'affirmative, quel en est le montant?

4. Les lieux d'enquête et les durées d'enquête sont-ils laissés à l'entière discrétion et au gré des commissaires? S'ils ne le sont pas, qui décidera à quelle date l'enquête devra cesser?

5. Quels sont les avocats à l'emploi de la Commission, et combien chacun d'eux touche-t-il comme rémunération ou allocations?

Pour jeudi, le 31 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

MOTION

Pour mardi, le 29 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Prowse:

25 mars—Qu'il s'enquièrera au sujet des liqueurs entrées en contrebande sur l'Ile du Prince-Edouard durant les années 1925 et 1926:

1. Combien de saisies ont été opérées?
2. La quantité de liqueur ainsi saisie durant chacune desdites années?
3. Ce qu'il est advenu de cette liqueur ainsi saisie?
4. Quel montant de droit a été perçu sur cette liqueur?
5. Si la liqueur a été vendue, à qui l'a-t-elle été, et combien a été payé au gouvernement pour la liqueur ainsi vendue?

ORDRE DU JOUR

Pour lundi, le 28 mars 1927

No 1.

23 mars—Reprise du débat sur la deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 122), intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne."—(L'honorable M. Griesbach).

No 2.

24 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill C6), intitulé: "Loi concernant la Compagnie dite: *The Algoma Central and Hudson Bay Railway Company.*"—(L'honorable M. Graham).

Pour mardi, le 29 mars 1927

No 1.

23 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 176), intitulé: "Loi modifiant la loi des Chemins de fer nationaux du Canada, 1919."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

24 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

25 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 142) intitulé: "Loi concernant *The Canadian National Steamship,* et pourvoyant à l'établissement d'un service avec les Indes occidentales."—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

24 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 62), intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

24 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill B6), intitulé: "Loi pourvoyant, en la province de l'Ontario, à la dissolution et à l'annulation de mariage." —(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

24 mars—Prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Bills Privés au Bill 42, intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon."—(L'honorable M. Béique).

No 7.

23 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—(L'honorable M. Stanfield).

No 8.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Henry Fisher avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Leo Bruce Burley avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Hilda Parker avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Gladys Ivy Turner avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Rose Ann Hill avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

24 mars—Prise en considération du cent cinquantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Annie Mary Ann McCulloch avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

24 mars—Prise en considération du cent cinquante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de George Melvie Fleet avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 20

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Lundi, 28 mars 1927

Huit heures du soir.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Beaubien,	Foster (sir George),	MacArthur,	Raymond,
Belcourt,	Gillis,	Macdonell,	Riley,
Bénard,	Girroir,	Martin,	Robertson,
Black,	Graham,	McCormick,	Robinson,
Bourque,	Green,	McDonald,	Ross (Middleton),
Buchanan,	Griesbach,	McLean,	Schaffner,
Bureau,	Hardy,	McLennan,	Sharpe,
Calder,	Harmer,	McMeans,	Stanfield,
Casgrain,	Haydon,	Michener,	Tanner,
Copp,	Hughes,	Molloy,	Taylor,
Crowe,	Laird,	Mulholland,	Turriff,
Curry,	Lavergne,	Murphy,	Webster (Brockville),
Dandurand,	Legris,	Planta,	White (Inkermon),
Daniel,	Lessard,	Poirier,	White (Pembroke),
Donnelly,	Lewis,	Pope,	Willoughby.
Farrell,	Lynch-Staunton,	Prowse,	
Foster,		Rankin,	

PRIÈRES.

La pétition suivante est présentée:

Par l'honorable M. Willoughby:

De John Malcolm Eagle, de Hamilton, Ontario, et autres d'ailleurs (*The Free Methodist Church in Canada*).

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S2) intitulé: "Loi pour faire droit à Amy Humphrey Lowe", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T2) intitulé: "Loi pour faire droit à Erik Herman Delling" et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U2) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Stanley McNeely", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V2) intitulé: "Loi pour faire droit à Edna May Stevens", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W2) intitulé: "Loi pour faire droit à Beatrice Maude Cammell", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X2) intitulé: "Loi pour faire droit à Stanley Moorhouse", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y2) intitulé: "Loi pour faire droit à Blanche Evelyn Parkinson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z2) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Franklin Boddy", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A3) intitulé: "Loi pour faire droit à Minna Louise Bryant", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B3) intitulé: "Loi pour faire droit à John Thomas Fray", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C3) intitulé: "Loi pour faire droit à Cornelia Mosca Cristoforetti", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D3) intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Emaline Hind", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Helen Elliott", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F3) intitulé: "Loi pour faire droit à Myrtle Blanche Weeks", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G3) intitulé: "Loi pour faire droit à DoDrothy Olinda Tew Phillips Lawson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H3) intitulé: "Loi pour faire droit à Nelson Douglas Longfield", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I3) intitulé: "Loi pour faire droit à Susanah Ivy Y. Cave", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J3) intitulé: "Loi pour faire droit à James Arthur McNish", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K3) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Maud Maitland", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L3) intitulé: "Loi pour faire droit à Agnes Seeds", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M3) intitulé: "Loi pour faire droit à James Sharkey", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N3) intitulé: "Loi pour faire droit à Lawrence Raymond Sinclair, autrement connu sous le nom de Lawrence Reginald Sinclair", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O3) intitulé: "Loi pour faire droit à Ruby Pearl Northam", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P3) intitulé: "Loi pour faire droit à Leila Beecher Smith Kerman", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet par son greffier, un message ainsi conçu:

VENDREDI, 25 mars 1927.

Résolu,—Que soit transmis au Sénat un message par lequel les Communes transmettent à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces au Sénat auquel ont été référées les pétitions qui font l'objet des bills ci-dessous:

Bill No 82 (T2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Erick Herman Delling."

Bill No 83 (U2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Stanley McNeely."

Bill No 84 (V2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Edna May Stevens."

Bill No 85 (W2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Beatrice Maude Cammell."

Bill No 87 (Y2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Blanche Evelyn Parkinson."

Bill No 88 (Z2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Franklin Boddy."

Bill No 89 (A3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ninna Louise Bryant."

Bill No 90 (B3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à John Thomas Fray."

Bill No 91 (C3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Cornelia Mosca Cristoforetti."

Bill No 92 (D3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Florence Emaline Hind."

Bill No 93 (E3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Helen Elliott.'

Bill No 94 (F3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Myrtle Blanche Weeks."

Bill No 95 (G3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Olinda Tew Phillips Lawson."

Bill No 96 (H3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Nelson Douglas Longfield."

Bill No 97 (I3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Susanah Ivy Y. Cave."

Bill No 100 (L3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Agnes Seeds."

Bill No 101 (M3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à James Sharkey."

Bill No 102 (N3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Lawrence Raymond Sinclair, alias Lawrence Reginald Sinclair."

Bill No 103 (O3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Ruby Pearl Northam."

Bill No 104 (P3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Leila Beecher Smith Kerman."

Bill No 81 (S2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Amy Humphrey Lowe."

Bill No 86 (X2) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Stanley Moorhouse."

Bill No 98 (J3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à James Arthur McNish."

Bill No 99 (K3) du Sénat, intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Maud Maitland."

Ordonné: Que le greffier porte ledit mossage au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné: Que ce message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (139) intitulé: "Loi modifiant la Loi des juges", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (140) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la cour d'Echiquier", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (141) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la Cour suprême", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R2) intitulé: "Loi concernant la *Dominion Electric Protection Company*", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill avec plusieurs amendements pour lesquels elle sollicite l'agrément du Sénat.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

1. Page 1, ligne 10. Après "Compagnie", retrancher tous les mots jusqu'à la fin de la clause et les remplacer par les suivants: "se compose de dix mille actions sans valeur nominale ou au pair".

2. Page 1, ligne 13. Retrancher la clause deux.

Ordonné: Que lesdits amendements soient inscrits à l'ordre du jour pour être pris en considération mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerce et dessins de fabrique", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (236) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

Suivant l'ordre du jour, le Sénat reprend le débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du Bill (122) intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne."

Après débat,

Ledit Bill est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Suivant l'ordre du jour, le Bill (C6) intitulé: "Loi concernant *The Algoma Central and Hudson Bay Railway Company*", est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion, il est

Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent à ce Bill.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mardi, 29 mars 1927

Présentation des requêtes. Lectures des requêtes.

Rapport des comités. Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour mardi, le 29 mars 1927

No 1.

Par l'hon. M. Beaubien:

22 mars—Qu'il demandera:

1. Le gouvernement connaît-il l'existence d'une étiquette qui est censée être la propriété du *Allied Printing Trades Council*?

2. Une telle étiquette a-t-elle été déposée; et, dans l'affirmative, par qui a-t-elle été déposée?

3. Si elle a été déposée au nom d'une organisation, quel est l'état civil de cette organisation?

No 2.

Par l'honorable M. Tanner:

24 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Quelles sont les personnes qui constituent la Commission royale occupée à faire enquête sur des matières relatives aux Douanes et à l'Accise?

2. Quels autres emplois, s'il y a lieu, ces personnes exercent-elles respectivement dans le service public du pays; et quelle est leur rémunération ou allocation respective?

3. Reçoivent-elles ou leur est-il payé des allocations ou une rémunération supplémentaires à titre de commissaires; dans l'affirmative, quel en est le montant?

4. Les lieux d'enquête et les durées d'enquête sont-ils laissés à l'entière discrétion et au gré des commissaires? S'ils ne le sont pas, qui décidera à quelle date l'enquête devra cesser?

5. Quels sont les avocats à l'emploi de la Commission, et combien chacun d'eux touche-t-il comme rémunération ou allocations?

No 3.

Par l'honorable M. Prowse:

25 mars—Qu'il s'enquièrera au sujet des liqueurs entrées en contrebande sur l'Ile du Prince-Edouard durant les années 1925 et 1926:

1. Combien de saisies ont été opérées?

2. La quantité de liqueur ainsi saisie durant chacune desdites années?

3. Ce qu'il est advenu de cette liqueur ainsi saisie?

4. Quel montant de droit a été perçu sur cette liqueur?

5. Si la liqueur a été vendue, à qui l'a-t-elle été, et combien a été payé au gouvernement pour la liqueur ainsi vendue?

Pour jeudi, le 31 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

ORDRE DU JOUR

Pour mardi, le 29 mars 1927

No 1.

25 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 176), intitulé: "Loi modifiant la loi des Chemins de fer nationaux du Canada, 1919."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

24 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

25 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 142) intitulé: "Loi concernant *The Canadian National Steamship,* et pourvoyant à l'établissement d'un service avec les Indes occidentales."—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

24 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 82), intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

24 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill B6), intitulé: "Loi pourvoyant, en la province de l'Ontario, à la dissolution et à l'annulation de mariage."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

24 mars—Prise en considération des amendements faits par le comité permanent des Bills Privés au Bill 42, intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon."—(L'honorable M. Béique).

No 7.

23 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—(L'honorable M. Stanfield).

No 8.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Henry Fisher avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Leo Bruce Burley avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Hilda Parker avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Gladys Ivy Turner avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

24 mars—Prise en considération du cent quarante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Rose Ann Hill avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

24 mars—Prise en considération du cent cinquantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Annie Mary Ann McCulloch avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

24 mars—Prise en considération du cent cinquante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de George Melvie Fleet avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 236), intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927."—(L'honorable M. Dandurand).

Pour mercredi, le 30 mars 1927

No 1.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 139), intitulé: "Loi modifiant la Loi des juges."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 140), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la Cour d'Echiquier."—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 141), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la Cour suprême."—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 171), intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerces et dessins de fabrique."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

28 mars—Prise en considération des amendements faits par la Chambre des Communes au (Bill R2), intitulé: "Loi concernant la *Dominion Electric Protection Company*."—(L'honorable M. Foster (Alma).)

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 21

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mardi, 29 mars 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Barnard,	Foster (sir George),	Macdonell,	Raymond,
Beaubien,	Gillis,	Martin,	Riley,
Belcourt,	Girroir,	McCoig,	Robertson,
Bénard,	Graham,	McCormick,	Robinson,
Black,	Green,	McDonald,	Ross (Middleton),
Blondin,	Griesbach,	McDougald,	Ross (Moose Jaw),
Bourque,	Hardy,	McLean,	Schaffner,
Buchanan,	Harmer,	McLennan,	Sharpe,
Bureau,	Hatfield,	McMeans,	Stanfield,
Calder,	Haydon,	Michener,	Tanner,
Copp,	Hughes,	Molloy,	Taylor,
Crowe,	Laird,	Mulholland,	Tessier,
Curry,	Lavergne,	Murphy,	Turriff,
Dandurand,	Legris,	Planta,	Webster (Brockville),
Daniel,	Lessard,	Poirier,	
Donnelly,	Lewis,	Pope,	White (Inkerman),
Farrell,	Lynch-Staunton,	Prowse,	White (Pembroke),
Foster,	MacArthur,	Rankin,	Willoughby.

PRIÈRES.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (C6) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Central d'Algoma à la Baie d'Hudson", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (124) intitulé: "Loi concernant la construction de lignes des Chemins de fer nationaux du Canada entre Saint-Félicien et la rivière Mistassini, et entre Hébertville et les chutes de la Savanne, les deux dans la province de Québec", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (125) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Grand'Mère et East Burrills, dans la province de Québec", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (126) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Pilkerton et Niagara Junction, dans la province d'Ontario", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (127) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Weyburn et Radville, dans la province de la Saskatchewan", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (128) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada de Willowbrook vers le nord-ouest, dans la province de la Saskatchewan", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (129) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Sturgis et Peesane, dans la province de la Saskatchewan", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé la bill (130) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de Peesane vers le nord, dans la province de la Saskatchewan", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (131) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de près Shellbrook vers l'ouest, dans la province de la Saskatchewan", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (132) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, étant un prolongement de l'embranchement de Turtleford, direction sud-est, jusqu'à un point situé entre Hafford et Richard, dans la province de la Saskatchewan", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (133) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Kindersley et Glidden, dans la province de la Saskatchewan", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (134) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de près Spruce Lake vers l'ouest, dans la province de la Saskatchewan", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (135) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de la Junction de la Baie d'Hudson vers le sud, dans la province de la Saskatchewan", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (136) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de Elk Point vers l'est, dans la province d'Alberta", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres", auquel a été renvoyé le bill (137) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, entre Ashmont et Bonnyville, dans la province d'Alberta", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres, auquel a été renvoyé le bill (138) intitulé: "Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Bretona et Clover Bar, dans la province d'Alberta", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Dandurand, présente au Sénat un bill (N6) intitulé: "Loi modifiant la Loi des eaux de la zone du chemin de fer."

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (176) intitulé: "Loi modifiant la Loi des chemins de fer nationaux du Canada, 1919", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être dopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (123) intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest".

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Beaubien, dudit comité, rapporte que le comité a examiné ledit bill, qu'il rend compte de l'état de la délibération et demande l'autorisation de siéger de nouveau.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour étude ultérieure en comité général jeudi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (142) intitulé: "Loi concernant les paquebots nationaux du Canada et à l'effet de pourvoir à l'établissement d'un service avec les Antilles," il est

Ordonné: Que cette deuxième lecture soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le bill (62) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs."

(*En comité*)

Le titre est lu et l'étude en est remise.

Le préambule est lu et l'étude en est remise.

Les articles 1 et 2 sont lus et agréés.

L'article 3 est lu et amendé comme suit:

Page 2, ligne 5. Après "conseil" insérer "aux termes et conditions que le gouverneur en son conseil peut prescrire".

Ledit article, tel qu'amendé, est alors agréé.

L'article 4 est lu et agréé.

L'article 5 est lu et amendé comme suit:

Page 2, ligne 46. Biffer les mots qui suivent "(1)" jusqu'à "Les", ligne 49, et insérer: "Le gouvernement du Canada peut souscrire un capital initial n'excédant pas cinq millions de dollars, et il peut payer le montant de sa souscription aux époques et par des versements qui, de l'avis de la Commission, conviennent aux objets de la Commission".

Page 3, ligne 2. Remplacer "exigé" par "payé".

Page 3, ligne 11. Après "chacune", biffer tous les mots jusqu'à la fin du premier alinéa, et y substituer les suivants: "lesquelles ne sont pas transmissibles et, sauf à l'option de la Commission, doivent être souscrites de la manière suivantes":

Page 3, ligne 23. Biffer le mot "total" et substituer les mots suivants: "montant total du principal non remboursé".

Page 3, lignes 24 et 25. Biffer les mots "et non entièrement remboursés".

Page 3, ligne 34. Biffer le mot "total" et y substituer les mots suivants: "montant total du principal non remboursé".

Page 3, ligne 35. Biffer les mots "et non entièrement remboursé".

Ledit article, tel qu'amendé, est alors agréé.

L'article 6 est lu et agréé.

L'article 7 est lu et amendé comme suit:

Page 5, ligne 8. Biffer les mots "ne dépassant pas un pour cent du montant du prêt".

Page 5, ligne 17. Après "l'intérêt" ajouter "aux choix de l'emprunteur".

Page 5, ligne 23. Remplacer le paragraphe (7) par le suivant:

"(7) Par dérogation aux dispositions de la *Loi de l'intérêt*, l'emprunteur doit payer un intérêt simple sur les arrérages à un taux n'excédant pas huit pour cent par année, il doit convenir d'acquitter à leur échéance toutes cotisations, taxes et autres impositions dont le paiement est nécessaire à la garantie de la Commission par rapport au prêt qu'elle a consenti, et il doit aussi contracter l'assurance que la Commission peut exiger. Lorsque ces taxes, cotisations et impositions n'ont pas été acquittées à l'échéance, la Commission peut les acquitter elle-même et les débiter à l'emprunteur; et si, à la date ou avant la date de la prochaine échéance d'intérêt, elles ne sont pas remboursées à la Commission, avec l'intérêt produit à un taux n'excédant pas huit pour cent par année, l'emprunteur est considéré comme étant en défaut aux termes de l'hypothèque".

Page 5, ligne 32. Remplacer le paragraphe (8) par le suivant:

"(8) Nonobstant les dispositions de la présente loi, mais subordonnément aux règlements que la Commission peut établir et non incompatibles avec les dispositions de la *Loi de l'intérêt*, un emprunteur peut à son gré rembourser la totalité ou une partie de son emprunt à la date d'une échéance de versement. Ce remboursement doit être crédité à l'emprunteur de la manière que la Commission peut prescrire par règlement, ainsi que ci-dessous prescrit. Mais ce remboursement ne soustrait pas l'emprunteur à l'obligation de satisfaire ponctuellement à tous les paiements subséquents lors de leur échéance.

Page 5, ligne 44. Après "emprunt", insérer "au gré de la Commission".

Page 5, ligne 48. Après "emprunt", insérer "au gré de la Commission".

Ledit article, tel qu'amendé, est alors agréé.

L'article 8 est lu et amendé comme suit:

Page 6, ligne 13. Au mot "cinq" substituer "quatre".

Page 6, ligne 15. Après "approbation", biffer les mots "Les deux autres membres sont désignés par les emprunteurs domiciliés dans la province et nommés" et leur substituer les suivants: "L'autre membre est désigné par les emprunteurs domiciliés dans la province et nommé".

Page 6, ligne 19. Après "prescrit", insérer ce qui suit: "Toutefois, jusqu'à ce que cette désignation par les emprunteurs soit praticable, de l'avis de la Commission, les membres du conseil provincial désignés par le gouvernement de la province peuvent exercer toutes les charges du conseil provincial".

Ledit article, tel qu'amendé, est alors agréé.

L'article 9 est lu et amendé comme suit:

Page 6, ligne 47. Après "capital" insérer "social".

Page 7, ligne 23. Insérer ce qui suit comme paragraphe (5):

"(5) Si, à cause de poursuites intentées en vertu de quelque hypothèque, le titre de propriété garantissant cette hypothèque est transporté à la Commission, les actions de la Commission détenues par l'emprunteur doivent être annulées, et les versements que l'emprunteur a faits sur ces actions doivent être confisqués au profit de la Commission".

Ledit article, tel qu'amendé, est alors agréé.

Les articles 10, 11 et 12 sont lus séparément et agréés.

L'article 13 est lu et amendé comme suit:

Page 8, lignes 5 et 6. Remplacer "sont subordonnés à l'approbation de" par "doivent être fixés par".

Page 8, ligne 6. Après clause 13, insérer ce qui suit comme nouvelles clauses "A", "B" et "C";

Nouvelle clause "A"

"Une vérification des registres de la Commission et de chaque conseil provincial doit être effectuée conformément aux règlements d'exécution de l'article seize de la présente loi, par une maison de comptables experts nommés à cette fin par le gouverneur en son conseil, et une copie du rapport desdits comptables sur l'état annuel de la Commission doit être déposée devant le Parlement par le ministre dans les quinze premiers jours de la première session du Parlement qui suit la date dudit rapport."

Nouvelle clause "B"

"(1) Par dérogation à toute disposition de la présente loi, les opérations de la Commission en vertu de la présente loi doivent être conduites de manière à donner, autant que possible, aux actionnaires dans chaque province le plein bénéfice des opérations effectuées dans cette province.

"(2) Au présent article, le mot "actionnaires" signifie les porteurs d'actions de la Commission souscrites par les provinces, respectivement, par les emprunteurs dans ces provinces, et par le gouvernement du Canada pour un montant égal à cinq pour cent du montant total du principal périodiquement impayé sur les prêts agricoles dans ces provinces."

Nouvelle clause "C"

"Sauf décision contraire que le gouverneur en son conseil peut prendre, au besoin, tous les actes et toutes les décisions de la Commission sont censés rentrer dans ses pouvoirs et définitifs à l'encontre de tous les intéressés."

Ledit article, tel qu'amendé, est alors agréé.

L'article 14 est lu et agréé.

L'article 15 est lu et amendé comme suit:

Page 8, ligne 27. Après "Commission" insérer "au prix qui en a été payé en premier lieu".

Ledit article, tel qu'amendé, est alors agréé.

L'article 16 est lu et amendé comme suit:

Page 8, ligne 40. Retrancher le deuxième "et".

Page 8, ligne 41. Après "rémunération" insérer "et leurs fonctions".

Ledit article, tel qu'amendé, est alors agréé.

L'article 17 est lu et agréé.

Le préambule est lu de nouveau et agréé.

Le titre est lu de nouveau et agréé.

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier.

Lesdits amendements sont agréés, et

Ordonné: Que ledit Bill, tel qu'amendé, soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (B6) intitulé: "Loi pourvoyant, en la province de l'Ontario, à la dissolution et à l'annulation de mariage".

Ordonné: Que cette deuxième lecture soit remise à demain, immédiatement après les troisièmes lectures.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération les amendements apportés par le comité permanent des Bills privés, au Bill (42), intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon."

Lesdits amendements sont adoptés.

Ordonné: Que ledit Bill, tel qu'amendé, soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat reprend de nouveau le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Robertson:

Attirant l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport du Canada; et demandant au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, lui demandant de la déclarer publiquement.

Après débat, et

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné: Que la suite du débat soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Henry Fisher, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Leo Bruce Burley, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Hilda Parker, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Gldys Ivy Turner, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quarante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Rose Ann Hill, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Annie Mary Ann McCulloch, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de George Melvil Fleet, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (236) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927", est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:

Réponse à un ordre du Sénat, en date du 15 février 1927, pour la production:

1. D'une copie de tous les arrêtés du conseil rendus par le gouvernement au cours de chacune des années 1924, 1925 et 1926, et suspendant l'application de la limite d'âge de deux ans pour les spiritueux fabriqués dans le Dominion du Canada.

2. D'un relevé faisant connaître la quantité de spiritueux en magasins aux différentes dates desdits arrêtés en conseil ainsi rendus, dans chacune des diverses distilleries, les noms et quantités de chaque spiritueux, ainsi que les montants des droits d'accise versés sur lesdits spiritueux dont la limite d'âge a été ainsi suspendue, et vendus tant pour fins de breuvage que pour fins médicinales et autres.

3. D'un relevé faisant connaître la loi sur les spiritueux importés, relativement aux conditions d'âge pour les fins de breuvages, avant d'être admis au pays pour la consommation domestique au Canada.

(*Documents parlementaires, 1926-27*)

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (105) intitulé: "Loi modifiant la Loi des aliments et des drogues, 1920", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture jeudi prochain.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mercredi, 30 mars 1927

Présentation des requêtes. Lectures des requêtes.

Rapport des comités. Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour mercredi, le 30 mars 1927

No 1.

Par l'hon. M. Beaubien:

22 mars—Qu'il demandera:

1. Le gouvernement connaît-il l'existence d'une étiquette qui est censée être la propriété du *Allied Printing Trades Council*?

2. Une telle étiquette a-t-elle été déposée; et, dans l'affirmative, par qui a-t-elle été déposée?

3. Si elle a été déposée au nom d'une organisation, quel est l'état civil de cette organisation?

No 2.

Par l'honorable M. Tanner:

24 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Quelles sont les personnes qui constituent la Commission royale occupée à faire enquête sur des matières relatives aux Douanes et à l'Accise?

2. Quels autres emplois, s'il y a lieu, ces personnes exercent-elles respectivement dans le service public du pays; et quelle est leur rémunération ou allocation respective?

3. Reçoivent-elles ou leur est-il payé des allocations ou une rémunération supplémentaires à titre de commissaires; dans l'affirmative, quel en est le montant?

4. Les lieux d'enquête et les durées d'enquête sont-ils laissés à l'entière discrétion et au gré des commissaires? S'ils ne le sont pas, qui décidera à quelle date l'enquête devra cesser?

5. Quels sont les avocats à l'emploi de la Commission, et combien chacun d'eux touche-t-il comme rémunération ou allocations?

No 3.

Par l'honorable M. Prowse:

25 mars—Qu'il s'enquièrera au sujet des liqueurs entrées en contrebande sur l'Ile du Prince-Edouard durant les années 1925 et 1926:

1. Combien de saisies ont été opérées?

2. La quantité de liqueur ainsi saisie durant chacune desdites années?

3. Ce qu'il est advenu de cette liqueur ainsi saisie?

4. Quel montant de droit a été perçu sur cette liqueur?

5. Si la liqueur a été vendue, à qui l'a-t-elle été, et combien a été payé au gouvernement pour la liqueur ainsi vendue?

Pour jeudi, le 31 mars 1927

No 1.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

ORDRE DU JOUR

Pour mercredi, le 30 mars 1927

No 1.

29 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 62), intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs", tel qu'amendé.—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

29 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 42), intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon", tel qu'amendé.—(L'honorable M. Béique).

No 3.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 236), intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927."—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 139), intitulé: "Loi modifiant la Loi des juges."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 140), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la Cour d'Echiquier."—(L'honorable M. Dandurand).

No 6.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 141), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la Cour suprême."—(L'honorable M. Dandurand).

No 7.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 171), intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerces et dessins de fabrique."—(L'honorable M. Dandurand).

No 8.

28 mars—Prise en considération des amendements faits par la Chambre des Communes au (Bill R2), intitulé: "Loi concernant la *Dominion Electric Protection Company*."—(L'honorable M. Foster (Alma).)

No 9.

29 mars—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 10.

25 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 142) intitulé: "Loi concernant *The Canadian National Steamship*, et pourvoyant à l'établissement d'un service avec les Indes occidentales."—(L'honorable M. Dandurand).

No 11.

24 mars—Prise en considération du premier rapport du comité conjoint des deux Chambres sur les matières d'impression du Parlement.—(L'honorable M. White (Inkerman).)

No 12.

29 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—(L'honorable M. Dandurand).

Pour jeudi, le 31 mars 1927

No 1.

29 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill N6), intitulé: "Loi modifiant la Loi des eaux de la zone du chemin de fer."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

29 mars—Deuxième lecture du (Bill 105) intitulé: "Loi modifiant la Loi des aliments et drogues.—(L'honorable M. Dandurand).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 22

PROCÈS-VERBAUX

DU

SENAT DU CANADA

Mercredi, 30 mars 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Barnard,	Foster,	MacArthur,	Raymond,
Beaubien,	Foster (sir George),	Macdonell,	Riley,
Béique,	Gillis,	Martin,	Robertson,
Belcourt,	Girroir,	McCoig,	Robinson,
Bénard,	Graham,	McCormick,	Ross (Middleton),
Black,	Green,	McDougald,	Ross (Moose Jaw),
Blondin,	Griesbach,	McGuire,	Schaffner,
Bourque,	Hardy,	McLean,	Sharpe,
Buchanan,	Harmer,	McLennan,	Stanfield,
Bureau,	Hatfield,	McMeans,	Tanner,
Calder,	Haydon,	Michener,	Taylor,
Casgrain,	Hughes,	Molloy,	Tessier,
Copp,	Laird,	Mulholland,	Turriff,
Crowe,	Lavergne,	Murphy,	Watson,
Curry,	Legris,	Planta,	Webster
Dandurand,	L'Espérance,	Poirier,	(Brockville),
Daniel,	Lessard,	Pope,	White (Inkerman),
Donnelly,	Lewis,	Prowse,	White (Pembroke),
Farrell,	Lynch-Staunton,	Rankin,	Willoughby.

PRIÈRES.

La pétition suivante est lue et agréée:

De John Malcolm Eagle, de Hamilton, province d'Ontario, et autres d'ailleurs; demandant leur constitution en une corporation portant nom *The Free Methodist Church in Canada.*

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des Ordres permanents, présente le dix-neuvième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présenter son dix-neuvième rapport, comme suit:

Le comité a examiné les pétitions suivantes et a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, savoir:

De La Convention Baptiste d'Ontario et de Québec, demandant l'adoption d'une loi modifiant sa Loi de constitution et ses lois modificatives.

De Samuel William Jacobs et autres, de Westmount, province de Québec; demandant leur constitution en une corporation portant nom *Guardian Trust Company.*

De la *Warren Brothers Company*, de la cité de Cambridge, dans l'Etat du Massachusetts, un des Etats-Unis d'Amérique; demandant l'adoption d'une loi prolongeant la durée des brevets Nos 132025, 159727, 162673, 170483, 170785 et 187504.

De Frederick H. Daignault, de la cité d'Acton Vale, province de Québec, et autres d'ailleurs; demandant leur constitution en une corporation portant nom *Commerce Mutual Fire Insurance Company.*

De John Malcolm Eagle, de Hamilton, province d'Ontario, et autres d'ailleurs; demandant leur constitution en une corporation portant nom *The Free Methodist Church in Canada.*

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit déposé sur la Table.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (122) intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec un amendement qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de le recevoir.

Ledit amendement est alors lu par le greffier comme suit:

Page 1. Après l'article 1, ajouter ce qui suit comme article 2:

"2. Dans les quinze premiers jours de chaque session du Parlement, le ministre de l'Intérieur doit faire déposer devant les deux Chambres du Parlement une liste de toutes ces répartitions et mises à point des dettes susdites, avec indication détaillée de ces acquittements et libérations, complets ou partiels, de tous ces deniers dus à Sa Majesté à l'égard du principal ou de l'intérêt ou des deux."

Ordonné: Que ledit amendement soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles William John Walker, de la cité de Kingston, province d'Ontario, mécanicien de machines fixes, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marion Marie Walker, ci-devant de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Stewart Walker, de la cité de Toronto, province d'Ontario, peintre, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Mary Elizabeth Walker, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Percy Ashley Davis, de la cité d'Oshawa, province d'Ontario, électricien, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son

mariage avec Alice Maud Davis, de la cité de Toronto, dite province, domestique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Edward Henry Ball, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, imprimeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret Ann Ball, de la cité de Détroit, dans l'Etat du Michigan, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mary Saranchuk, de la ville de Ford City, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Saranchuk, de ladite ville, mouleur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Dorothy Ruth Hoffman, de la ville de Preston, province d'Ontario, tisserand, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Peter Richard Hoffman, de ladite ville, journalier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-huitième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Amelia Chester, de la cité de Kingston, province d'Ontario, couturière, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Everett Osborne Chester, de la cité d'Ottawa, dite province, vendeur.

2. Le comité des divorces, au cours de la dernière session du Parlement, a recommandé qu'un Bill soit présenté pour couvrir ce cas, mais la dissolution du Parlement empêcha les procédures de se compléter;

3. Le comité des divorces recommande à nouveau l'adoption d'une loi qui dissolve ledit mariage, et appuie sa recommandation sur la preuve présentée au comité au cours de la dernière session, laquelle preuve est soumise avec le présent rapport;

4. Le comité des divorces recommande aussi que la taxe parlementaire versée avec la pétition, au cours de la dernière session, soit appliquée à la pétition produite à la présente session, sans autre paiement, et que les annonces, le significations des avis et autres formalités accomplies au cours de la dernière session soient acceptées comme satisfaisant aux règles en vigueur durant la présente session.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent cinquante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 24 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent cinquante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Joseph Azarie Handfield, de la cité de Montréal, province de Québec, médecin, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Pauline Fréchette Handfield, de ladite cité.

2. Le procureur du pétitionnaire ayant demandé permission de retirer la pétition et de faire remettre la taxe parlementaire, le comité recommande que ladite permission soit accordée et que le taxe parlementaire versée au cours de la dernière session, en conformité de la règle 140, soit remise au pétitionnaire moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixantième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixantième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Frederick Wilson McLean, de la ville de Smiths Falls, province d'Ontario, épicier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret Elizabeth McLean, ci-devant de ladite ville, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (O6) intitulé: "Loi pour faire droit à John Henry Fisher."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (P6) intitulé: "Loi pour faire droit à Leo Bruce Burley."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Q6) intitulé: "Loi pour faire droit à Hilda Parker."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (R6) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Ivy Turner."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (S6) intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Ann Hill."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (T6) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Mary Ann McCulloch."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (U6) intitulé: "Loi pour faire droit à George Melvil Fleet."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture vendredi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (62) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs", est lu pour la troisième fois, tel qu'amendé.

Etant posée la question de savoir si ce bill tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements pour lesquels il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour,

L'honorable M. Béique propose que le bill (42), intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon", tel qu'amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

En amendement, il est proposé par l'honorable M. Belcourt que ledit bill ne soit pas maintenant lu pour la troisième fois; mais qu'il soit de nouveau amendé par l'addition, après le mot "breveté", à la fin de la nouvelle clause "2", des mots suivants: "ou de ses ayants droit".

La question étant mise aux voix sur la motion pour l'amendement, elle est

Résolue dans l'affirmative, et

La question étant de nouveau mise au voix sur la motion principale, telle qu'mendée, elle est

Résolue dans l'affirmative, et

Ledit bill, tel qu'amendé, est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements pour lesquels il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B6) intitulé: "Loi pourvoyant, en la province de l'Ontario, à la dissolution et à l'annulation de mariage", est, sur division, lu pour la deuxième fois, et
Avec la permission du Sénat,
Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, l'honorable M. Dandurand propose la deuxième lecture du Bill (139), "Loi modifiant la Loi des juges."
Après débat, et
Sur motion de l'honorable M. Ross (Middleton), il est
Ordonné: Que la suite du débat sur ledit Bill soit remise à demain.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Jeudi, 31 mars 1927

Présentation des requêtes. Lectures des requêtes.

Rapport des comités. Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour jeudi, le 31 mars 1927

No 1.

Par l'honorable M. Tanner:

24 mars—Qu'il demandera au gouvernement:

1. Quelles sont les personnes qui constituent la Commission royale occupée à faire enquête sur des matières relatives aux Douanes et à l'Accise?

2. Quels autres emplois, s'il y a lieu, ces personnes exercent-elles respectivement dans le service public du pays; et quelle est leur rémunération ou allocation respective?

3. Reçoivent-elles ou leur est-il payé des allocations ou une rémunération supplémentaires à titre de commissaires; dans l'affirmative, quel en est le montant?

4. Les lieux d'enquête et les durées d'enquête sont-ils laissés à l'entière discrétion et au gré des commissaires? S'ils ne le sont pas, qui décidera à quelle date l'enquête devra cesser?

5. Quels sont les avocats à l'emploi de la Commission, et combien chacun d'eux touche-t-il comme rémunération ou allocations?

No 2.

Par l'honorable M. Prowse:

25 mars—Qu'il s'enquièrera au sujet des liqueurs entrées en contrebande sur l'Ile du Prince-Edouard durant les années 1925 et 1926:

1. Combien de saisies ont été opérées?
2. La quantité de liqueur ainsi saisie durant chacune desdites années?
3. Ce qu'il est advenu de cette liqueur ainsi saisie?
4. Quel montant de droit a été perçu sur cette liqueur?
5. Si la liqueur a été vendue, à qui l'a-t-elle été, et combien a été payé au gouvernement pour la liqueur ainsi vendue?

No 3.

Par le très honorable sir George Foster:

10 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

ORDRE DU JOUR

Pour jeudi, le 31 mars 1927

No 1.

29 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill N6), intitulé: "Loi modifiant la Loi des eaux de la zone du chemin de fer."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

29 mars—Deuxième lecture du (Bill 105) intitulé: "Loi modifiant la Loi des aliments et drogues.—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

30 mars—Reprise du débat sur la deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 139), intitulé: "Loi modifiant la Loi des juges."—(L'honorable M. Ross (Middleton).)

No 4.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 140), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la Cour d'Echiquier."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 141), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la Cour suprême."—(L'honorable M. Dandurand).

No 6.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 171), intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerces et dessins de fabrique."—(L'honorable M. Dandurand).

No 7.

28 mars—Prise en considération des amendements faits par la Chambre des Communes au (Bill R2), intitulé: "Loi concernant la *Dominion Electric Protection Company*."—(L'honorable M. Foster (Alma).)

No 8.

29 mars—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 9.

25 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 142) intitulé: "Loi concernant *The Canadian National Steamship*, et pourvoyant à l'établissement d'un service avec les Indes occidentales."—(L'honorable M. Dandurand).

No 10.

24 mars—Prise en considération du premier rapport du comité conjoint des deux Chambres sur les matières d'impression du Parlement.—(L'honorable M. White (Inkerman).)

No 11.

29 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada; et qu'il

demandera au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, de la déclarer publiquement.—(L'honorable M. Dandurand).

No 12.

30 mars—Prise en considération des amendements faits par le comité permanent des banques et du commerce au bill 122 intitulé: "Loi concernant certaines créances de la couronne."—(L'honorable M. Black).

Pour vendredi, le 1er avril 1927

No 1.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill O6), intitulé: "Loi pour faire droit à John Henry Fisher."—(L'honorable M. Willoughby).

No 2.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill P6), intitulé: "Loi pour faire droit à Leo Bruce Burley."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Q6), intitulé: "Loi pour faire droit à Hilda Parker."—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill R6), intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Ivy Turner."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill S6), intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Ann Hill."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill T6), intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Mary Ann McCulloch."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill U6), intitulé: "Loi pour faire droit à George Melvil Fleet."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

30 mars—Prise ne considération du cent cinquante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles William John Walker avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Stewart Walker avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Percy Ashley Davis avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Edward Henry Ball avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mary Saranchuk avec les témoignages rendus devant ledti comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dorothy Ruth Hoffman avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Amelia Chester avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Joseph Azarie Handfield demandant le retrait de sa pétition pour un bill de divorce et la remise de la taxe parlementaire payée avec ladite pétition.—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

30 mars—Prise en considération du cent soixantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Frederick Wilson McLean avec les témoignages rendus devant ledti comité.—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 23

PROCÈS-VERBAUX

DU

SENAT DU CANADA

Jeudi, 31 mars 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Barnard,	Foster	MacArthur,	Riley,
Beaubien,	(sir George),	Macdonell,	Robertson,
Béique,	Gillis,	Martin,	Robinson,
Belcourt,	Girroir,	McCoig,	Ross (Middleton),
Bénard,	Graham,	McCormick,	Ross (Moose Jaw),
Black,	Green,	McGuire,	Schaffner,
Blondin,	Griesbach,	McLean,	Sharpe,
Bourque,	Hardy,	McLennan,	Stanfield,
Buchanan,	Harmer,	McMeans,	Tanner,
Bureau,	Hatfield,	Michener,	Taylor,
Calder,	Haydon,	Molloy,	Tessier,
Casgrain,	Hughes,	Montplaisir,	Turriff,
Copp,	Laird,	Mulholland,	Watson,
Crowe,	Lavergne,	Murphy,	Webster
Dandurand,	Legris,	Planta,	(Brockville),
Daniel,	L'Espérance,	Poirier,	White (Inkerman),
Donnelly,	Lessard,	Pope,	White (Pembroke),
Farrell,	Lewis,	Prowse,	Willoughby.
Foster,	Lynch-Staunton,	Rankin,	

PRIÈRES.

Son Honneur le Président informe le Sénat qu'il a reçu une communication du substitut du secrétaire-adjoint du Gouverneur général:

Ladite communication est lue par l'honorable Président du Sénat, comme suit:

OTTAWA, le 30 mars 1927.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que le Très Honorable F. A. Anglin, en sa qualité de Député de Son Excellence le Gouverneur général, se rendra à la Chambre du Sénat demain (jeudi, 31 mars), à cinq heures trente afin de donner la sanction royale à certains Bills.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. L. C. PEREIRA,
Substitut du secrétaire-adjoint du Gouverneur général.

A l'honorable Président du Sénat,
Ottawa.

Ordonné: Que cette communication soit déposée sur la Table.

La pétition suivante est présentée:

Par l'honorable M. Stanfield:

De Frank Santoni et autres, de Fernie, province de la Colombie-Anglaise (*The Independent Order "Fior d'Italia"*).

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante et unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante et unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Elsie Adams, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Albert Adams, ci-devant de la cité de Woodstock, dite province, cultivateur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Frederick George Elliott, de la cité de Toronto, province d'Ontario, surveillant, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Emily Margaret Elliott, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Sidney Alfred Tyers, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, commis, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Isobelle Maud Eleanor Tyers, de la cité de Détroit, dans l'Etat du Michigan, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Margaret Ann Hall, de la cité de Toronto, province d'Ontario, opérateur de machine, demandant l'adoption d'une loi qui

dissolve son mariage avec Harris Stanley Hall, de ladite cité, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

L'honorable M. Griesbach, du comité permanent des Bills privés, auquel a été renvoyé le bill (P5) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de la *R. T. Vanderbilt Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table.

Conférence Impériale, 1926.—Résumé des délibérations.
(*Documents parlementaires, 1926-27*)

Conférence Impériale, 1926.—Appendice au résumé des délibérations.
(*Documents parlementaires, 1926-27*)

Rapport des délégués canadiens à la septième assemblée de la Société des Nations, du 6 au 25 septembre 1926, et à la Conférence des Etats signataires du protocole de signature du statut de la Cour permanente de justice internationale, du premier au vingt-trois septembre 1926. (Editions anglaise et française).
(*Documents parlementaires, 1926-27*)

L'honorable M. Beaubien, présente au Sénat un bill (V6) intitulé: "Loi constituant en corporation La Compagnie d'assurance Mutuelle du Commerce contre l'Incendie."

Première lecture dudit bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

Avec permission,
Le Sénat passe à l'étude des sujets de l'ordre du jour, Nos 3, 4 et 5.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat reprend le débat ajourné sur la motion pour la deuxième lecture du Bill (139), intitulé: "Loi modifiant la Loi des juges."

Après débat,
Ledit Bill est lu pour la deuxième fois, et
Avec la permission du Sénat,
Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (140) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la cour de l'Echiquier", est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (141) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la Cour Suprême", est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Le Sénat reprend l'étude des motions.

Le Très honorable Sir George Foster appelle l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et invite la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

Après débat, et

Sur motion de l'honorable M. Ross (Middleton), il est

Ordonné: Que plus ample débat sur ladite motion, soit ajourné à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N6) intitulé: "Loi modifiant la Loi des eaux de la zone des chemins de fer" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Chemins de fer, Télégraphes et Havres.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (105) intitulé: "Loi modifiant la Loi des aliments et des drogues, 1920", est lu pour la deuxième fois, et

Ordonné: Que ledit Bill soit renvoyé au comité général demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerce et dessins de fabrique", il est

Ordonné: Que cette deuxième lecture soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération les amendements, apportés par les Communes, au Bill (R2), intitulé: "Loi concernant la *Dominion Electric Protection Company.*"

Lesdits amendements sont adoptés.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat agrée, sans y en apporter d'autres, les amendements de la Chambre des Communes audit Bill.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour plus ample considération, en comité général, du Bill (123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest, il est

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (142) intitulé: "Loi concernant les paquebots nationaux du Canada et à l'effet de pourvoir à l'établissement d'un service avec les Antilles", est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération le premier rapport du comité mixte des deux Chambres, sur les impressions du Parlement.

Ledit rapport est adopté.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Robertson:

Attirant l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport du Canada; et demandant au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, lui demandant de la déclarer publiquement, il est

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour le Sénat prend en considération l'amendement apporté par le comité permanent des Banques et du Commerce au Bill (122), intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne."

Ledit amendement est adopté, et

Avec la permission du Sénat

Ledit bill, tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill avec un amendement et pour solliciter l'agrément de la Chambre des Communes à cet amendement.

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à demain à onze heures du matin.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelque temps après, le très honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada, délégué du Gouverneur général, étant venu et étant assis au pied du trône,

L'honorable Président ordonne au gentilhomme huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que c'est le plaisir du Très Honorable délégué du Gouverneur général, que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat.

La Chambre des Communes étant venue,

Le greffier lit les titres des Bills à sanctionner, comme suit:

Loi pour faire droit à Alice Victoria McGibbon.

Loi pour faire droit à John Jones.

Loi pour faire droit à Samuel Paveling.
Loi pour faire droit à Benjamin Rapp.
Loi pour faire droit à Bernard Thomas Graham.
Loi pour faire droit à Robert Edward Greig.
Loi pour faire droit à Daisie Hawkey.
Loi pour faire droit à Olive Mary Mead.
Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Blakely.
Loi pour faire droit à Ethel Maud Hargraft.
Loi pour faire droit à Frédéric Vinet.
Loi pour faire droit à Gwendolen McLachlin.
Loi pour faire droit à Jessie Evis.
Loi pour faire droit à Max Gertler.
Loi pour faire droit à Florence May Hicks.
Loi pour faire droit à Ruth May Harrington.
Loi pour faire droit à Edith Maude Bull.
Loi pour faire droit à Joseph Bernard Hoodless.
Loi pour faire droit à Edward Barker.
Loi pour faire droit à Joan Henderson.
Loi pour faire droit à Vina Kennedy (autrement connue sous le nom de Vina Dorothy Kennedy).
Loi pour faire droit à Aimée Glenholme Young.
Loi pour faire droit à Alberta Lutz.
Loi pour faire droit à George Frederick Adams.
Loi pour faire droit à Edward Saville.
Loi pour faire droit à Robert Fisher.
Loi pour faire droit à Dorothy Terry.
Loi pour faire droit à Lillie May Brown Nichols.
Loi pour faire droit à Hazel Pearle Clarke Pearcy.
Loi pour faire droit à Edith Swartz.
Loi pour faire droit à James Gibb Erskine.
Loi pour faire droit à Ernest Johnson.
Loi pour faire droit à Maxime Demers.
Loi pour faire droit à Ethel Clementina Craig-Williams.
Loi pour faire droit à Ida Lula Dupuis Murchison.
Loi pour faire droit à Gladys Andrea Boyle.
Loi pour faire droit à Leslie Ellis Noble.
Loi ayant pour objet d'accorder au Surintendant général des Affaires indiennes un contrôle spécial de certaines îles situées dans le fleuve Saint-Laurent et qui font partie de la réserve indienne de St-Régis.
Loi constituant en corporation *The Detroit and Windsor Subway Company.*
Loi constituant en corporation la *Columbia Life Assurance Company.*
Loi concernant *The Quebec, Montreal and Southern Railway Company.*
Loi concernant la compagnie dite *The Alberta Railway and Irrigation Company.*
Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique.
Loi concernant la *Manitoba and North Western Railway Company of Canada.*
Loi concernant le ministère du Revenu national.
Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et pourvoyant au remboursement de certaines obligations financières à échoir.
Loi modifiant la Loi spéciale des Revenus de guerre, 1915.
Loi modifiant la Loi de l'impôt de guerre sur le revenu, 1917.
Loi concernant la compagnie électrique d'Ottawa.
Loi concernant lt Compagnie de gaz d'Ottawa.

Loi concernant la Compagnie du chemin de fer de Colonisation du Nord.
Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Terminal d'Essex.
Loi concernant *The Canadian Transit Company*.
Loi concernant les pensions de vieillesse.
Loi abrogative de la Loi des secours de guerre, 1917.
Loi modifiant la Loi des sauvages.
Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada en ce qui concerne les livres et registres de banques.
Loi pour faire droit à Amy Humphrey Lowe.
Loi pour faire droit à Erik Herman Delling.
Loi pour faire droit à Samuel Stanley McNeely.
Loi pour faire droit à Edna May Stevens.
Loi pour faire droit à Beatrice Maude Cammell.
Loi pour faire droit à Stanley Moorhouse.
Loi pour faire droit à Blanche Evelyn Parkinson.
Loi pour faire droit à Lillian Franklin Boddy.
Loi pour faire droit à Minna Louise Bryant.
Loi pour faire droit à John Thomas Fray.
Loi pour faire droit à Cornelia Mosca Cristoforetti.
Loi pour faire droit à Florence Emaline Hind.
Loi pour faire droit à Dorothy Helen Elliott.
Loi pour faire droit à Myrtle Blanche Weeks.
Loi pour faire droit à Dorothy Olinda Tew Phillips Lawson.
Loi pour faire droit à Nelson Douglas Longfield.
Loi pour faire droit à Susanah Ivy Y. Cave.
Loi pour faire droit à James Arthur McNish.
Loi pour faire droit à Elizabeth Maud Maitland.
Loi pour faire droit à Agnes Seeds.
Loi pour faire droit à James Sharkey.
Loi pour faire droit à Lawrence Raymond Sinclair, autrement connu sous le nom de Lawrence Reginald Sinclair.
Loi pour faire droit à Ruby Pearl Northam.
Loi pour faire droit à Leila Beecher Smith Herman.
Loi concernant la construction de lignes des Chemins de fer nationaux du Canada entre St-Félicien et la rivière Mistassini, et entre Hébertville et les chutes de la Savanne, les deux dans la province de Québec.
Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Pilkington et Niagara Junction, dans la province d'Ontario.
Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Grand'Mère et East Burrills, dans la province de Québec.
Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Weyburn et Radville, dans la province de la Saskatchewan.
Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada de Willowbrook vers le nord-ouest, dans la province de la Saskatchewan.
Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Sturgis et Peesane, dans la province de la Saskatchewan.
Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de Peesane vers le nord, dans la province de la Saskatchewan.
Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de près Shellbrook vers l'ouest, dans la province de la Saskatchewan.
Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, étant un prolongement de l'embranchement de Turtleford, direction sud-est, jusqu'à un point situé entre Hafford et Richard, dans la province de la Saskatchewan.

Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Kindersley et Glidden, dans la province de la Saskatchewan.

Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de près Spruce Lake vers l'ouest, dans la province de la Saskatchewan.

Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de la Jonction de la Baie d'Hudson vers le sud, dans la province de la Saskatchewan.

Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, de Elz Point vers l'est, dans la province d'Alberta.

Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, entre Ashmont et Bonnyville, dans la province d'Alberta.

Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada entre Bretona et Clover Bar, dans la province d'Alberta.

Loi modifiant la Loi des chemins de fer nationaux du Canada, 1919.

Loi modifiant la Loi des juges.

Loi modifiant la Loi de la cour de l'Echiquier.

Loi modifiant la Loi de la Cour Suprême.

Loi concernant la *Dominion Electric Protection Company*.

Loi concernant les paquebots nationaux du Canada et à l'effet de pourvoir à l'établissement d'un service avec les Antilles.

Le greffier du Sénat proclame dans les termes suivants que ces bills sont sanctionnés:

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable délégué du Gouverneur général, sanctionne ces bills."

L'honorable président des Communes adresse alors la parole au très honorable délégué du Gouverneur général, comme suit:

"QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR:

"Les Communes du Canada ont voté les subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de faire face à certaines dépenses du service public.

"Au nom des Communes je présente à Votre Honneur les bills suivants:

Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927.

Loi allouant à Sa Majesté une certaine somme d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1927.

"Bills que je prie humblement Votre Honneur de sanctionner."

Alors, après avoir lu les titres de ces bills, le greffier du Sénat proclame dans les termes suivants que ces bills sont sanctionnés:

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable délégué du Gouverneur général, remercie ses fidèles sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ces bills."

Après quoi, il plaît au très honorable délégué du Gouverneur général de se retirer et les Communes se retirent.

Le Sénat reprend sa séance.

Le Sénat s'ajourne à demain à onze heures du matin.

AFFAIRES DE ROUTINE

Vendredi, 1er avril 1927

Présentation des requêtes. Lectures des requêtes.

Rapport des comités. Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour vendredi, le 1er avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Prowse:

25 mars—Qu'il s'enquièrera au sujet des liqueurs entrées en contrebande sur l'Ile du Prince-Edouard durant les années 1925 et 1926:

1. Combien de saisies ont été opérées?
2. La quantité de liqueur ainsi saisie durant chacune desdites années?
3. Ce qu'il est advenu de cette liqueur ainsi saisie?
4. Quel montant de droit a été perçu sur cette liqueur?
5. Si la liqueur a été vendue, à qui l'a-t-elle été, et combien a été payé au gouvernement pour la liqueur ainsi vendue?

Pour mercredi, le 6 avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Griesbach:

31 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et qu'il demandera au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.

ORDRE DU JOUR

Pour vendredi, le 1er avril 1927

No 1.

31 mars—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill P5), intitulé: "Loi concernant un certain brevet appartenant à la compagnie R. T. Vanderbilt."—(L'honorable M. Belcourt).

No 2.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill O6), intitulé: "Loi pour faire droit à John Henry Fisher."—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill P6), intitulé: "Loi pour faire droit à Leo Bruce Burley."—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Q6), intitulé: "Loi pour faire droit à Hilda Parker."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill R6), intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Ivy Turner."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill S6), intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Ann Hill."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill T6), intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Mary Ann McCulloch."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

30 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill U6), intitulé: "Loi pour faire droit à George Melvil Fleet."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles William John Walker avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Stewart Walker avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Percy Ashley Davis avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Edward Henry Ball avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mary Saranchuk avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dorothy Ruth Hoffman avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Amelia Chester avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

30 mars—Prise en considération du cent cinquante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Joseph Azarie Handfield demandant le retrait de sa pétition pour un bill de divorce et la remise de la taxe parlementaire payée avec ladite pétition.—(L'honorable M. Willoughby).

No 17.

30 mars—Prise en considération du cent soixantième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Frederick Wilson McLean avec les témoignages rendus devant ledti comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

31 mars—Reprise du débat sur l'interpellation par le très honorable sir George Foster,—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

No 19.

31 mars—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 105) intitulé: "Loi modifiant la Loi des aliments et drogues.—(L'honorable M. Dandurand).

No 20.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 171), intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerces et dessins de fabrique."—(L'honorable M. Dandurand).

Pour lundi, le 4 avril 1927

No 1.

31 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill V6), intitulé: "Loi pour incorporer la Compagnie dite *Mutual Fire Insurance Company.*"—(L'honorable M. Beaubien).

No 2.

31 mars—Prise en considération du cent soixante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Elsie Adams avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

31 mars—Prise en considération du cent soixante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Frederick George Elliott avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

31 mars—Prise en considération du cent soixante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Sidney Alfred Tyers avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

31 mars—Prise en considération du cent soixante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Margaret Ann Hall avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

Pour mardi, le 5 avril 1927

No 1.

29 mars—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

29 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada.—(L'honorable M. Dandurand).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 24

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 1er avril 1927

Onze heures du matin.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Barnard,	Girroir,	Macdonell,	Riley,
Beaubien,	Graham,	Martin,	Robertson,
Belcourt,	Green,	McCormick,	Robinson,
Bénard,	Griesbach,	McDougald,	Ross (Middleton),
Black,	Hardy,	McGuire,	Ross (Moose Jaw),
Bourque,	Harmer,	McLean,	Schaffner,
Buchanan,	Hatfield,	McLennan,	Sharpe,
Calder,	Haydon,	McMeans,	Stanfield,
Casgrain,	Hughes,	Michener,	Tanner,
Copp,	Laird,	Molloy,	Taylor,
Crowe,	Lavergne,	Montplaisir,	Turriff,
Dandurand,	Legris,	Mulholland,	Watson,
Daniel,	L'Espérance,	Murphy,	Webster
Farrell,	Lessard,	Planta,	(Brockville),
Foster,	Lewis,	Pope,	White (Inkerman),
Foster (sir George),	Lynch-Staunton,	Prowse,	White (Pembroke),
Gillis,	MacArthur,	Rankin,	Willoughby.

PRIÈRES.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P5) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de la *R. T. Vanderbilt Company*" est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O6) intitulé: "Loi pour faire droit à John Henry Fisher", est sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P6) intitulé: "Loi pour faire droit à Leo Bruce Burley" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q6) intitulé: "Loi pour faire droit à Hilda Parker" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R6) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Ivy Turner" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S6) intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Ann Hill" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T6) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Mary Ann McCulloch" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U6) intitulé: "Loi pour faire droit à George Melvil Fleet" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles William John Walker, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Stewart Walker, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Percy Ashley Davis, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Edward Henry Ball, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mary Saranchuk, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Dorothy Ruth Hoffman, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Amelia Chester, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent cinquante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces relativement à la pétition de Joseph Azarie Handfield.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixantième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Frederick Wilson McLean, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion du très honorable sir George Foster:

Attirant l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et invitant la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à mardi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération, par le comité général de la Chambre, du Bill (105) intitulé: "Loi modifiant la Loi des aliments et des drogues, 1920", il est, sur motion de l'honorable M. Dandurand,

Ordonné: Que l'étude en comité soit mise de côté et que ledit Bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

En conséquence, ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerce et dessins de fabrique", il est
Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à lundi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (W6) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles William John Walker."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (X6) intitulé: "Loi pour faire droit à John Stewart Walker."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (Y6) intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Ashley Davis."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (Z6) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Henry Ball."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (A7) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Saranchuk."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (B7) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Ruth Hoffman."
Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est
Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (C7) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Wilson McLean."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mardi prochain.

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à lundi prochain à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Lundi, 4 avril 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATION

Pour mercredi, le 6 avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Griesbach:

31 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et qu'il demandera au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.

MOTION

Pour mardi, le 5 avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Prowse:

1er avril—Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production de tous les comptes présentés au gouvernement par le colonel Robert Innes, en rapport avec sa visite de l'Inde ainsi que copie de toutes dépêches, correspondance et autres documents concernant ladite visite.

ORDRE DU JOUR

Pour lundi, le 4 avril 1927

No 1.

31 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill V6), intitulé: "Loi pour incorporer la Compagnie dite *Mutual Fire Insurance Company.*"—(L'honorable M. Beaubien).

No 2.

31 mars—Prise en considération du cent soixante et unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Elsie Adams avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 3.

31 mars—Prise en considération du cent soixante-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Frederick George Elliott avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 4.

31 mars—Prise en considération du cent soixante-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Sidney Alfred Tyers avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

31 mars—Prise en considération du cent soixante-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Margaret Ann Hall avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

28 mars—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 171), intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerces et dessins de fabrique."—(L'honorable M. Dandurand).

Pour mardi, le 5 avril 1927

No 1.

29 mars—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

29 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada.—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

31 mars—Reprise du débat sur l'interpellation par le très honorable sir George Foster,—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

No 4.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill W6), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles William John Walker."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill X6), intitulé: "Loi pour faire droit à John Stewart Walker."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Y6), intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Ashley Davis."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Z6), intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Henry Ball."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill A7), intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Saranchuk."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill B7), intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Ruth Hoffman."—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill C7), intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Wilson McLean."—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 25

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Lundi, 4 avril 1927

Huit heures du soir.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Foster (sir George),	Lewis,	Riley,
Barnard,	Gillis,	MacArthur,	Robertson,
Beaubien,	Girroir,	Macdonell,	Robinson,
Béland,	Graham,	Martin,	Ross (Middleton),
Belcourt,	Green,	McCormick,	Ross (Moose Jaw),
Black,	Griesbach,	McDougald,	Schaffner,
Blondin,	Hardy,	McLean,	Sharpe,
Bourque,	Harmer,	McLennan,	Smith,
Bureau,	Hatfield,	McMeans,	Stanfield,
Calder,	Haydon,	Molloy,	Tanner,
Copp,	Hughes,	Montplaisir,	Taylor,
Crowe,	Laird,	Mulholland,	Tessier,
Dandurand,	Lavergne,	Murphy,	Turriff,
Daniel,	Legris,	Planta,	Watson,
Farrell,	L'Espérance,	Pope,	White (Inkerman),
Foster,	Lessard,	Prowse,	Willoughby.
		Rankin,	

PRIÈRES.

La pétition suivante est lue et agréée:

De Frank Santoni, et autres de Fernie, Colombie-Britannique, demandant leur constitution en une corporation portant nom *The Independent Order "Fior d'Italia"*.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Electa Minerva Meades, de la cité de Toronto, province d'Ontario, garde-malade diplomée, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William John Meades, du township d'Orillia Sud, dite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de George Allan Swift, de la cité de Toronto, province d'Ontario, comptable, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Agnes Swift, de la cité de Montréal, province de Québec, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous important égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Kathleen Maud Cotton, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Crawford Dean Cotton, ci-devant de la cité de Vancouver, province de la Colombie-Britannique, courtier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gertrude Thompson, de la cité de Toronto, province d'Ontario, sténographe, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Calvin Thompson, de ladite cité, vendeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Jessie Isobel Davidge, de la cité de Galt, province d'Ontario, ouvrière en chaussures, demandant l'adoption d'une loi qui

dissolve son mariage avec Herbert George Davidge, de ladite cité, artisan, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Zelpha Evyleen Root, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Bertram Cecil Root, de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante et onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante et onzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de May Alice Moorhouse, de la cité de Toronto, province d'Ontario, teneur de livres, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Phillip Chester Moorhouse, de la cité de London, dite province, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Auguste Brosseau, de la ville de Montréal, province de Québec, gérant de bureau, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Marie Joséphine Flore Golard Brosseau, de la cité de Londres, Angleterre, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-treizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Celia Kornblum, de la cité de Toronto, province d'Ontario, tailleuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jacob Kornblum, de ladite cité, presseur d'habits, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Alice Elizabeth Fegan, de la cité de Toronto, province d'Ontario, expéditeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William James Alexander Fegan, de ladite cité, artisan, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-quinzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Della Bishop, de la cité de Toronto, province d'Ontario, fille de table, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Albert Edward Bishop, de ladite cité, chauffeur de locomotive, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-seizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Cecilia Lucy Holloway, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Arthur Charles Holloway, de ladite cité, peintre, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-dix-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Carl Stanley Ryerse, du village de Port Dover, province d'Ontario, marchand, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Annie Alberta Ryerse, de la ville de Simcoe, dite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-dix-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-dixéhuitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Samuel Clement Askin, du township de Scarborough, province d'Ontario, jardinier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Jennie Edith Askin, de la cité de Toronto, province d'Ontario, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent soixante-dix-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 29 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent soixante-dix-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Pearl Lavinia Rorke, de la cité de Toronto, province d'Ontario, coiffeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harry Rorke, de ladite cité, expéditeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

15

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (42) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon", et l'informe qu'elle a agréée, sans y en apporter d'autre, les amendements du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (62) intitulé: "Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs" et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, les amendement du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N2) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Gatineau Transmission Company*" et informe le Séant qu'elle a adopté ledit bill avec un amendement pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit amendement est alors lu par le greffier comme suit:

Page 3, ligne 46. Retrancher tous les mots à partir de "Si" jusqu'à "Ontario", page 4, ligne 3.

Ordonné: Qu'un message soit envoyé à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat agrée, sans y en apporter d'autre, l'amendement de la Chembre des Communes audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P2) intitulé: "Loi concernant la *Commercial Travellers Mutual Insurance Society*", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Helen Murray", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R3) intitulé: "Loi pour faire droit à Lotta Maria McGregor", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S3) intitulé: "Loi pour faire droit Harriett Louisa May MacCarthy", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T3) intitulé: "Loi pour faire droit à Adelaide Mildred Maguire", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U3) intitulé: "Loi pour faire droit à Dmytro Pushkedra", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V3) intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Helen Louise Dunn", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W3) intitulé: "Loi pour faire droit à William Henry Poultney", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X3) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y3) intitulé: "Loi pour faire droit à Bertha Amelia Bertelet", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A4) intitulé: "Loi pour faire droit à Evelyn May Bateman", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B4) intitulé: "Loi pour faire droit à Fannie Louise Dance", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C4) intitulé: "Loi pour faire droit à Sarah Simpson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D4) intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Compton", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E4) intitulé: "Loi pour faire droit à Hazel Green Anderson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

VENDREDI, 1er avril 1927.

Résolu,—Qu'un message soit transmis au Sénat pour lui retourner les témoignages rendus et les pièces justificatives déposées devant le comité permanent des divorces, auquel ont été référées les pétitions de Dorothy Helen Murray, Lotta Maria McGregor, Harriett Louisa May MacCarthy, Adelaide Mildred Maguire, Dmytro Pushkedra, Muriel Helen Louise Dunn, William Henry Poultney, Cecil Chester Richardson, Bertha Amelia Bertelet, Evelyn May Bateman, Fannie Louise Dance, Sarah Simpson, Percy Compton et Hazel Green Anderson, demandant respectivement l'adoption d'un bill de divorce;

Ordonné: Que le greffier de la Chambre porte ledit message au Sénat.

Attesté.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné: Que ledit message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (49) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies de Prêt, 1914", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, et avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (51) intitulé: "Loi modifiant la Loi des liquidation", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, et avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (52) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies fiduciaires, 1914", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, et avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (106) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Premier Guarantee and Accident Insurance Company of Canada*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (110) intitulé: "Loi constituant en corporation le président de la division ecclésiastique de Lethbridge", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (112) intitulé: "Loi concernant la Compagnie Bronson", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (120) intitulé: "Loi concernant la *Joliette and Northern Railway Company*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (143) intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant la compagnie dite *The Brandon, Saskatchewan and Hudson's Bay Railway Company*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (153) intitulé: "Loi concernant la convention baptiste d'Ontario et de Québec", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (178) intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, qui doit être une section mixte, depuis Rosedale, vers le sud-est, dans la province de l'Alberta", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, et avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (227) intitulé: "Loi modifiant la Loi ayant pour objet d'accorder une indemnité lorsque des employés de Sa Majesté sont tués ou blessés dans l'exécution de leurs devoirs", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, et avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (231) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil, 1924", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (232) intitulé: "Loi ayant pour objet de procurer des rentes viagères aux veuves de certains fonctionnaires civils", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (235) intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains du Canada", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V3) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Commercial Mutual Fire Insurance Company*", est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion, il est

Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues en autant qu'elles se rapportent à ce bill.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante et unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Elsie Adams, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Frederick George Elliott, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Sidney Alfred Tyers, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Margaret Ann Hall, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerce et dessins de fabrique", est lu la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (D7) intitulé: "Loi pour faire droit à Amelia Chester."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (E7) intitulé: "Loi pour faire droit à Elsie Adams."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (F7) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Elliott."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (G7) intitulé: "Loi pour faire droit à Sidney Alfred Tyers."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (H7) intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Ann Hall."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture mercredi prochain.

L'honorable M. Haydon, présente au Sénat un bill (I7) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à la *Warren Brothers Company.*"

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Bills privés.

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion, il est

Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues en tant qu'elles se rapportent audit Bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (172) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Douanes", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mardi, 5 avril 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATION

Pour mercredi, le 6 avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Griesbach:

31 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et qu'il demandera au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.

MOTION

Pour mardi, le 5 avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Prowse:

1er avril—Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production de tous les comptes présentés au gouvernement par le colonel Robert Innes, en rapport avec sa visite de l'Inde ainsi que copie de toutes dépêches, correspondance et autres documents concernant ladite visite.

ORDRE DU JOUR

Pour mardi, le 5 avril 1927

No 1.

29 mars—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

29 mars—Reprise du débat sur l'interpellation faite par l'honorable M. Robertson à l'effet qu'il attirera l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport au Canada.—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

31 mars—Reprise du débat sur l'interpellation par le très honorable sir George Foster,—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

No 4.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill W6), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles William John Walker."—(L'honorable M. Willoughby).

No 5.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill X6), intitulé: "Loi pour faire droit à John Stewart Walker."—(L'honorable M. Willoughby).

No 6.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Y6), intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Ashley Davis."—(L'honorable M. Willoughby).

No 7.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Z6), intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Henry Ball."—(L'honorable M. Willoughby).

No 8.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill A7), intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Saranchuk."—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill B7), intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Ruth Hoffman."—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

1er avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill C7), intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Wilson McLean."—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 49), intitulé: "Loi modifiant la Loi des compagnies de prêt, 1914."—(L'honorable M. Dandurand).

No 12.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 51), intitulé: "Loi modifiant la Loi des liquidations."—(L'honorable M. Dandurand).

No 13.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 52), intitulé: "Loi modifiant la loi des compagnies de fiducie, 1914."—(L'honorable M. Dandurand).

No 14.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 235), intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains du Canada."—(L'honorable M. Dandurand).

No 15.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 227), intitulé: "Loi modifiant la Loi pourvoyant au paiement d'une indemnité dans les cas d'employés de Sa Majesté étant tués ou blessés dans l'accomplissement de leur devoir."—(L'honorable M. Dandurand).

No 16.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 178), intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, qui doit être une section mixte, depuis Rosedale, vers le sud-est, dans la province de l'Alberta."—(L'honorable M. Dandurand).

No 17.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 172), intitulé: "Loi modifiant la Loi des douanes."—(L'honorable M. Dandurand).

No 18.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Electa Minerva Meades avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de George Allan Swift avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Kathleen Maud Cotton avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 21.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Gertrude Thompson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Jessie Isobel Davidge avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-dixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Zelpha Evelyn Root avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-onzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de May Alice Moorhouse avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-douzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles Auguste Brosseau avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 26.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-treizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Celia Kornblum avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 27.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-quatorzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Alice Elizabeth Fegan avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 28.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-quinzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Della Bishop avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willougby).

No 29.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-seizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Cecilia Lucy Holloway avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 30.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-dix-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Carl Stanley Ryerse avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 31.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-dix-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Samuel Clement Askin avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 32.

4 avril—Prise en considération du cent soixante-dix-neuvième rapport du comité permanent des divorces auquel a été référée la pétition de Pearl Lavinia Rorke avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

Pour mercredi, le 6 avril 1927

No 1.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 106), intitulé: "Loi constituant en corporation *The Premier Guarantee and Accident Insurance Company of Canada.*—(L'honorable M. Casgrain).

No 2.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 110), intitulé: "Loi constituant en corporation le président ecclésiastique de Lethbridge."—(L'honorable M. Buchanan).

No 3.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 112), intitulé: "Loi concernant *The Bronson Company.*"—(L'honorable M. Belcourt).

No 4.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 120), intitulé: "Loi concernant *The Joliette and Northern Railway Company.*"—(L'honorable M. Gordon).

No 5.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 143), intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant *The Brandon, Saskatchewan and Hudson's Bay Railway Company.*"—(L'honorable M. McMeans).

No 6.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 231), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil, 1924."—(L'honorable M. Dandurand).

No 7.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 153), intitulé: "Loi concernant *The Baptist Convention of Ontario and Quebec.*"—(L'honorable Sir Georges Foster).

No 8.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 232), intitulé: "Loi pourvoyant au paiement de rentes viagères aux veuves de certains employés civils."—(L'honorable M. Dandurand).

No 9.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill D7), intitulé: "Loi pour faire droti à Amelia Chester."—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill E7), intitulé: "Loi pour faire droit à Elsie Adams."—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill F7), intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Elliott."—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill G7), intitulé: "Loi pour faire droit à Sidney Alfred Tyers."—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill H7), intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Ann Hall."—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 26

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mardi, 5 avril 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Foster,	Macdonell,	Robertson,
Barnard,	Foster (sir George),	Martin,	Robinson,
Beaubien,	Gillis,	McCoig,	Ross (Middleton),
Béland,	Girroir,	McCormick,	Ross (Moose Jaw),
Belcourt,	Graham,	McDonald,	Schaffner,
Bénard,	Green,	McDougald,	Sharpe,
Black,	Griesbach,	McLean,	Smith,
Blondin,	Hardy,	McLennan,	Stanfield,
Bourque,	Harmer,	McMeans,	Tanner,
Buchanan,	Hatfield,	Michener,	Taylor,
Bureau,	Haydon,	Molloy,	Tessier,
Calder,	Hughes,	Montplaisir,	Todd,
Casgrain,	Laird,	Mulholland,	Turriff,
Chapais,	Lavergne,	Murphy,	Watson,
Copp,	Legris,	Planta,	Webster (Brockville),
Crowe,	L'Espérance,	Poirier,	White (Inkerman),
Dandurand,	Lessard,	Pope,	Willoughby.
Daniel,	Lewis,	Prowse,	
Farrell,	MacArthur,	Rankin,	
		Riley,	

PRIÈRES.

La pétition suivante est présentée:

Par l'honorable M. Smith:

De la Haute Cour subsidiaire de l'Ancien Ordre des Forestiers dans la Puissance du Canada.

Sur motion de l'honorable M. Prowse, il est

Ordonné: Qu'il émane un ordre du Sénat pour la production de tous les comptes présentés au gouvernement par le colonel Robert Innes, en rapport avec sa visite de l'Inde ainsi que copie de toutes dépêches, correspondance et autres documents concernant ladite visite.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme de nouveau en comité général pour étudier le bill (123) intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."

(*En comité*)

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Beaubien, dudit comité, rapporte que le comité a examiné ledit bill, qu'il rend compte de l'état de la délibération et demande l'autorisation de siéger de nouveau.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour étude ultérieure en comité général jeudi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat reprend le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Robertson:

Attirant l'attention du gouvernement sur certaines questions concernant les activités et les problèmes de transport du Canada; et demandant au gouvernement s'il a arrêté une ligne de conduite à cet égard et, si le gouvernement en a arrêté une, lui demandant de la déclarer publiquement.

Débat.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion du très honorable sir George Foster:

Attirant l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et invitant la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W6) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles William John Walker" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X6) intitulé: "Loi pour faire droit à John Stewart Walker" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Y6) intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Ashley Davis" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Z6) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Henry Ball" est, sur division lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (A7) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Saranchuk" est sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (B7) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Ruth Hoffman" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (C7) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Wilson McLean" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (49) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies de Prêt, 1914", est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (51) intitulé: "Loi modifiant la Loi des liquidation", est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (52) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies fiduciaires, 1914", est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (235) intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains du Canada", est lu pour la deuxième fois..

Il est alors proposé que ledit Bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

La question étant posée sur ladite motion, elle est résolue dans l'affirmative, par le vote suivant:

Pour, 34—Contre, 20.

Ordonné: Que ledit Bill soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (227) intitulé: "Loi modifiant la Loi ayant pour objet d'accorder une indemnité lorsque des employés de Sa Majesté sont tués ou blessés dans l'exécution de leurs devoirs", est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (178) intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, qui doit être une section mixte, depuis Rosedale, vers le sud-est, dans la province de l'Alberta", est lu pour la deuxième fois, et
Avec la permission du Sénat,
Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (172) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Douanes", est lu pour la deuxième fois, et
Ordonné: Que ledit Bill soit renvoyé au comité général de la Chambre, demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Electa Minerva Meades, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de George Allan Swift, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Kathleen Maud Cotton, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Gertrude Thompson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Jessie Isobel Davidge, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Zelpha Evyleen Root, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.
Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante et onzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de May Alice Moorhouse, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Charles Auguste Brosseau, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Celia Kornblum, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Alice Elizabeth Fegan, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-quinzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Della Bishop, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-seizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Cecilia Lucy Holloway, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-dix-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Carl Stanley Ryerse, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Samuel Clement Askin, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent soixante-dix-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Pearl Lavinia Rorke, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (J7) intitulé: "Loi pour faire droit à Electa Minerva Meades."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (K7) intitulé: "Loi pour faire droit à George Allan Swift."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (L7) intitulé: "Loi pour faire droit à Kathleen Maud Cotton."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (M7) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Thompson."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (N7) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Isobel Davidge."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (O7) intitulé: "Loi pour faire droit à Zelpha Evyleen Root."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (P7) intitulé: "Loi pour faire droit à May Alice Moorhouse."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (Q7) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Auguste Brosseau."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (R7) intitulé: "Loi pour faire droit à Celia Kornblum."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (S7) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Fegan."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (T7) intitulé: "Loi pour faire droit à Della Bishop."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (U7) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecilia Lucy Holloway."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (V7) intitulé: "Loi pour faire droit à Carl Stanley Ryerse."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (W7) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Clement Askin."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable Président du comité des divorces présente au Sénat un bill (X7) intitulé: "Loi pour faire droit à Pearl Lavinia Rorke."

Première lecture dudit bill ayant été faite, sur division, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:

Le huitième rapport de la Marine marchande du gouvernement canadien, à responsabilité limitée, pour l'année terminée le 31 décembre 1926. (Editions anglaise et française).

(*Documents parlementaire, 1926-27*)

La pétition suivante est présentée:

Par l'honorable M. Pope:

De Max Jacobs, faisant affaires sous la raison sociale *Union Overall Manufacturing Company of Canada*, dans la cité de Montréal, province de Québec.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mercredi, 6 avril 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATIONS

Pour mercredi, le 6 avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Griesbach:

31 mars—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et qu'il demandera au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.

No 2.

Par l'honorable M. Belcourt:

5 avril—Qu'il soumettra au Sénat, en y attirant son attention, les résolutions adoptées par l'Union interparlementaire à sa conférence tenue partie à Washington et partie à Ottawa en 1925.

ORDRE DU JOUR

Pour mercredi, le 6 avril 1927

No 1.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 106), intitulé: "Loi constituant en corporation *The Premier Guarantee and Accident Insurance Company of Canada.*—(L'honorable M. Casgrain).

No 2.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 110), intitulé: "Loi constituant en corporation le président ecclésiastique de Lethbridge."—(L'honorable M. Buchanan).

No 3.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 112), intitulé: "Loi concernant *The Bronson Company.*"—(L'honorable M. Belcourt).

No 4.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 120), intitulé: "Loi concernant *The Joliette and Northern Railway Company.*"—(L'honorable M. Gordon).

No 5.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 143), intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant *The Brandon, Saskatchewan and Hudson's Bay Railway Company.*"—(L'honorable M. McMeans).

No 6.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 231), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil, 1924."—(L'honorable M. Dandurand).

No 7.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 153), intitulé: "Loi concernant *The Baptist Convention of Ontario and Quebec.*"—(L'honorable Sir Georges Foster).

No 8.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 232), intitulé: "Loi pourvoyant au paiement de rentes viagères aux veuves de certains employés civils."—(L'honorable M. Dandurand).

No 9.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill D7), intitulé: "Loi pour faire droti à Amelia Chester."—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill E7), intitulé: "Loi pour faire droit à Elsie Adams."—(L'honorable M. Willoughby).

No 11.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill F7), intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Elliott."—(L'honorable M. Willoughby).

No 12.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill G7), intitulé: "Loi pour faire droit à Sidney Alfred Tyers."—(L'honorable M. Willoughby).

No 13.

4 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill H7), intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Ann Hall."—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

5 avril—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 15.

5 avril—Reprise du débat sur l'interpellation par le très honorable sir George Foster,—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocle de signature de la Cour permanente de Justice internationale.—(L'honorable M. Dandurand).

No 16.

5 avril—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 172), intitulé: "Loi modifiant la Loi des douanes."—(L'honorable M. Dandurand).

No 17.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill J7), intitulé: "Loi pour faire droit à Electa Minerva Meades."—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill K7), intitulé: "Loi pour faire droit à George Allan Swift."—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill L7), intitulé: "Loi pour faire droit à Kathleen Maud Cotton."—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill M7), intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Thompson."—(L'honorable M. Willoughby).

No 21.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill N7), intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Isobel Davidge."—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill O7), intitulé: "Loi pour faire droit à Zelpha Evyleen Root."—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill P7), intitulé: "Loi pour faire droit à May Alice Moorhouse."—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill Q7), intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Auguste Brosseau."—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill R7), intitulé: "Loi pour faire droit à Celia Kornblum."—(L'honorable M. Willoughby).

No 26.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill S7), intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Fegan."—(L'honorable M. Willoughby).

No 27.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill T7), intitulé: "Loi pour faire droit à Della Bishop."—(L'honorable M. Willoughby).

No 28.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill U7), intitulé: "Loi pour faire droit à Cecilia Lucy Holloway."—(L'honorable M. Willoughby).

No 29.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill V7), intitulé: "Loi pour faire droit à Carl Stanley Ryerse."—(L'honorable M. Willoughby).

No 30.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill W7), intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Clement Askin."—(L'honorable M. Willoughby).

No 31.

5 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill X7), intitulé: "Loi pour faire droit à Pearl Lavinia Rorke."—(L'honorable M. Willoughby).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 27

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 6 avril 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Beaubien,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Bénard,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Casgrain,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Farrell,
Foster,
Foster (sir George),
Gillis,
Girroir,
Graham,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Hatfield,
Haydon,
Hughes,
Laird,
Lavergne,
Legris,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
Lynch-Staunton,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McDougald,
McGuire,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Michener,
Molloy,
Montplaisir,
Mulholland,
Murphy,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Riley,
Robertson,
Robinson,
Ross (Mdidleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Tessier,
Todd,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
White (Inkerman),
White (Pembroke),
Willoughby,
Wilson.

PRIÈRES.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des Bills privés, auquel a été renvoyé le bill (72) intitulé: "Loi concernant un brevet d'Enos Henry Briggs", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des ordres permanents, présente le vingtième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 6 avril 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présenter son vingtième rapport, comme suit:

Relativement à la pétition de la *Sterling Trusts Corporation;* demandant l'adoption d'une loi autorisant une augmentation de son capital-actions.

Le comité constate que les prescriptions de la règle 107, relativement à la publication de l'avis, n'ont pas été complètement observées.

Le comité est convaincu que l'avis des deux semaines de publication a été donné et que des mesures ont été prises pour l'entière publication.

Le comité recommande que les formalités déjà remplies soient considérées comme une observation suffisante de la règle 107.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des ordres permanents, présente le vingt et unième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 6 avril 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présenter son vingt et unième rapport, comme suit:

Relativement à la pétition de Frank Santoni, et autres, de Fernie, Colombie-Britannique; demandant leur constitution en une corporation portant nom *The Independent Order "Fior d'Italia".*

Le comité constate que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit déposé sur la Table.

Avec la permission du Sénat,

La motion pour la prise en considération du vingtième rapport du comité permanent des ordres permanents est révoquée et ledit rapport est alors adopté.

L'honorable M. Buchanan présente au Sénat un Bill (Y7), intitulé: "Loi concernant la *Sterling Trust Corporation.*"

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce,

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion, il est

Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues, en autant qu'elles se rapportent audit Bill.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingtième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des divorces demande permission de présenter son cent quatre-vingtième rapport, comme suit:

1. Relativement à la pétition de Ruby Pearl Northam, de Toronto, Ontario; demandant la remise de la taxe parlementaire versée avec sa pétition en obtention d'un Bill de divorce.

2. Le comité recommande la remise, à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 25 mars 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Amanda Leona Chowns, de la cité de Toronto, province d'Ontario, employé de manufacture, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Cameron Kelvin Chowns, de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gordon Hiram Langford, de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, peintre d'enseignes, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Kathleen Strain Langford, de la cité de Montréal, province de Québec, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du Président.

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (106) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Premier Guarantee and Accident Insurance Company of Canada*" est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (110) intitulé: "Loi constituant en corporation le président de la division ecclésiastique de Lethbridge" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et (*b*), 63 et 117 soient suspendues en autant qu'elles se rapportent audit Bill.

Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (112) intitulé: "Loi concernant la Compagnie Bronson" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et (*b*), 63 et 117 soient suspendues en autant qu'elles se rapportent audit Bill.

Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (120) intitulé: "Loi concernant la *Joliette and Northern Railway Company*" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et (*b*), 63 et 117 soient suspendues en autant qu'elles se rapportent audit Bill.

Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (143) intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant la compagnie dite *The Brandon, Saskatchewan and Hudson's Bay Railway Company*" est lu pour la deuxième fois, et
Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et (*b*), 63 et 117 soient suspendues en autant qu'elles se rapportent audit Bill.
Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (231) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil, 1924" est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (153) intitulé: "Loi concernant la convention baptiste d'Ontario et de Québec" est lu pour la deuxième fois, et
Avec la permission du Sénat, il est
Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et (*b*), 63 et 117 soient suspendues en autant qu'elles se rapportent audit Bill.
Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (232) intitulé: "Loi ayant pour objet de procurer des rentes viagères aux veuves de certains fonctionnaires civils" est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (D7) intitulé: "Loi pour faire droit à Amelia Chester" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et
Avec la permission du Sénat,
Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (E7) intitulé: "Loi pour faire droit à Elsie Adams" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (F7) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Elliott" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (G7) intitulé: "Loi pour faire droit à Sidney Alfred Tyers" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (H7) intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Ann Hall" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion du très honorable sir George Foster:

Attirant l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et invitant la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération par le comité général de la Chambre du Bill (172), intitulé: "Loi modifiant la Loi des Douanes."

Sur motion, il est

Ordonné: Que ledit Bill ne soit pas renvoyé au comité général, mais au comité permanent des Banques et du Commerce.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (J7) intitulé: "Loi pour faire droit à Electa Minerva Meades" il est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (K7) intitulé: "Loi pour faire droit à George Allan Swift" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (L7) intitulé: "Loi pour faire droit à Kathleen Maud Cotton" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (M7) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Thompson" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (N7) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Isobel Davidge" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (O7) intitulé: "Loi pour faire droit à Zelpha Evyleen Root" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (P7) intitulé: "Loi pour faire droit à May Alice Moorhouse" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (Q7) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Auguste Brosseau" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (R7) intitulé: "Loi pour faire droit à Celia Kornblum" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (S7) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Fegan" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (T7) intitulé: "Loi pour faire droit à Della Bishop" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (U7) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecilia Lucy Holloway" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (V7) intitulé: "Loi pour faire droit à Carl Stanley Ryerse" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (W7) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Clement Askin" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (X7) intitulé: "Loi pour faire droit à Pearl Lavinia Rorke" est, sur division, lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est, sur division, lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

Sur motion, le Sénat revient aux "interpellations".

L'honorable M. Griesbach, appelle l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et demande au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.

Après débat, et

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, il est

Ordonné: Que la suite du débat sur ladite motion soit ajournée à demain.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Jeudi, 7 avril 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATION

Pour jeudi, le 7 avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Belcourt:

5 avril—Qu'il soumettra au Sénat, en y attirant son attention, les résolutions adoptées par l'Union interparlementaire à sa conférence tenue partie à Washington et partie à Ottawa en 1925.

ORDRE DU JOUR

Pour jeudi, le 7 avril 1927

No 1.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable M. Griesbach:

Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et qu'il demandera au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

6 avril—Reprise du débat sur l'interpellation par le très honorable sir George Foster,—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocle de signature de la Cour permanente de Justice internationale.—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

6 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 224), intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et les tarifs exigibles sur certaines lignes de l'Est."—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

6 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 225), intitulé: "Loi concernant les commissaires du havre de Halifax."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

6 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 226), intitulé: "Loi concernant le havre de Saint-Jean, dans la province du Nouveau-Brunswick."—(L'honorable M. Dandurand).

No 6.

6 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 233), intitulé: "Loi à l'effet d'encourager la production de combustible domestique tiré du charbon canadien."—(L'honorable M. Dandurand).

No 7.

6 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 258), intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant le ministère de la Marine et des Pêcheries."—(L'honorable M. Dandurand).

No 8.

6 avril—Prise en considération du cent quatre-vingtième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Ruby Pearl Northam, demandant la remise de la taxe parlementaire payée avec sa pétition pour un bill de divorce avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 9.

6 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Amanda Leona Chowns avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 10.

6 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Gordon Hiram Langford avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

Pour vendredi, le 8 avril 1927

No 1.

5 avril—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 28

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 7 avril 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Farrell,	Lynch-Staunton,	Riley,
Barnard,	Foster,	MacArthur,	Robertson,
Beaubien,	Foster (sir George),	Macdonell,	Robinson,
Béique,	Gillis,	Martin,	Ross (Middleton),
Béland,	Girroir,	McCoig,	Ross (Moose Jaw),
Belcourt,	Graham,	McCormick,	Schaffner,
Bénard,	Green,	McDougald,	Sharpe,
Black,	Griesbach,	McGuire,	Smith,
Blondin,	Hardy,	McLean,	Stanfield,
Bourque,	Harmer,	McLennan,	Tanner,
Buchanan,	Hatfield,	McMeans,	Taylor,
Bureau,	Haydon,	Michener,	Tessier,
Calder,	Hughes,	Molloy,	Todd,
Casgrain,	Laird,	Mulholland,	Turriff,
Chapais,	Lavergne,	Murphy,	Watson,
Cloran,	Legris,	Planta,	Webster (Brockville),
Copp,	L'Espérance,	Poirier,	White (Inkerman),
Crowe,	Lessard,	Pope,	White (Pembroke),
Dandurand,	Lewis,	Prowse,	Willoughby,
Daniel,		Rankin,	Wilson.

PRIÈRES.

Les pétitions suivantes sont lues et agréées séparément:

De la Haute Cour subsidiaire de l'Ancien Ordre des Forestiers dans la Puissance du Canada; demandant l'adoption d'une loi abrogeant le chapitre 108 des Statuts de 1923 et rétablissant les dispositions du chapitre 108 des Statuts de 1908.

De Max Jacobs, de Montréal, province de Québec, demandant que le Bill 171, intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerce et desseins de fabrique" soit modifié sous certains rapports.

L'honorable M. Poirier, du comité des Débats et des comptes rendus présente le deuxième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 7 avril 1927.

Le comité permanent des débats et des comptes rendus demande permission de présenter son deuxième rapport, comme suit:

Le comité recommande que MM. Thomas Blacklock et J. A. Fortier continuent à faire partie pour la prochaine session, du personnel des comptes rendus du Sénat, aux conditions fixées dans le rapport du comité des débats et des comptes rendus du 3 juin 1913 et de plus que les appointements de M. Fortier soient portés à $20.00 par semaine.

Le tout respectueusement soumis.

PASCAL POIRIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus, présente le septième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 6 avril 1927.

Le comité de la régie interne et des dépenses imprévus demande permission de présenter son septième rapport, comme suit:

Votre comité a vérifié les comptes et les pièces justificatives du greffier du Sénat pour l'année financière 1925-26 et il les a trouvés exacts.

Votre comité a aussi examiné les comptes du Sénat pour la période du 1er avril au 31 décembre 1926, et il les a trouvés exacts.

Ci-joint un état détaillé des comptes pour l'année financière 1925-26:

Etat des dépenses, 1925-26

Indemnité du Président		$ 6,000 00
Indemnité de résidence du Président		3,000 00
Indemnité et frais de transport		420,951 25
Appointements du personnel permanent	$ 67,569 33	
Allocation tenant lieu de logement	400 00	
Messagers et portiers de la session	25,491 50	
Sténographes et commis de la session	11,975 00	
Services de ménage	24,980 45	
Pages	2,100 00	
Journaux, etc., pour salle de lecture	2,391 09	
Papeterie et fournitures de bureaux	5,724 76	
Débats—Imprimeur du Roi	19,335 86	
Traduction des Débats	3,825 00	

Frais de port et transport des courriers	863 58	
Service d'écritures—leader du gouvernement au Sénat	600 00	
Service d'écritures—leader de l'opposition au Sénat.	600 00	
Dépenses générales	4,558 35	170,414 92
		$ 600,366 17

Etat des recettes, 1925-26

Droits sur bills d'intérêt privé	$ 30,557 50
Droit pour copies certifiées	339 25
Déposé au crédit du receveur général	30,896 75
Droits remis et imputations diverses sur le revenu	5,347 03
Revenu net	$ 25,549 72

Le tout resepctueusement soumis.

J. W. DANIEL,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus, présente le huitième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 6 avril 1927.

Le comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus demande permission de présenter son huitième rapport, comme suit:

Votre comité recommande que l'approvisionnement habituel de papeterie, etc., choisi par votre comité pour distribution dans les bureaux des sénateurs en tenant compte de la question d'utilité et d'économie, soit fourni conformément aux listes approuvées par votre comité et remises au commis de la papeterie et que la distribution soit faite comme à la dernière session.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus, présente le neuvième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 6 avril 1927.

Le comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus demande permission de présenter son neuvième rapport, comme suit:

Votre comité recommande que le projet d'organisation du Sénat soit modifié par le retranchement de l'Emploi No 23, et son remplacement par le suivant:

"23. Massier et adjoint de l'Huissier de la Verge noire."

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Daniel, du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus, présente le dixième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 6 avril 1927.

Le comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus demande permission de présenter son dixième rapport, comme suit:

Votre comité recommande que les personnes employées pour la session au Sénat, et qui, durant tout ou partie du premier ajournement, ont reçu la moitié de leur tarif de salaire régulier, reçoivent plein salaire pour cette période.

Le tout respectueusement soumis.

J. W. DANIEL,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (V6) intitulé: "Loi constituant en corporation la Compagnie d'Assurance Mutuelle du Commerce contre l'Incendie", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

Page 3. Retrancher les lignes 15, 16 et 17, et insérer "ne peut voter par fondé de pouvoirs à moins que le fondé de pouvoirs ne soit lui-même un porteur de police et n'ait droit de voter".

Page 3, ligne 39. Retrancher à partir de "prélevé" jusqu'à la fin de la clause, et insérer "desdits" porteurs de polices à l'égard de leurs billets de dépôts ou de primes une cotisation d'un montant n'excédant pas le solde impayé de ces billets".

Page 4, ligne 15. Après "date" insérer "que le surintendant des assurances spécifiera".

Lesdits amendements sont alors lus et agréés.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill, tel qu'amendé, est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Edwin George Windfield, de la cité de Toronto, province d'Ontario, éditeur, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Harriett Elizabeth Windfield, de la cité de Montréal, province de Québec, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Beulah Faye Wood, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, opératrice de tableau de distribution, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Robert Roy Wood, ci-devant de la cité de Toronto, dite province, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Jane Rennie, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John McLeish George Rennie, de la cité de New-York, dans l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, poseur de plaques de navires, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Dora Louisa Eliza Maxwell, de la cité de Hamilton, province d'Ontario, infirmière, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Roy Maxwell, de la cité de Toronto, dite province, surintendant, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise, à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lillian Moir, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec James Alexander Moir, de la ville de Nottawa, dite province, meunier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Gertrude Isabel Middlebrook, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Thomas Middlebrook, de la ville de Weston, dite province, charpentier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise, à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de George James White, de la ville de Haileybury, province d'Ontario, dessinateur de plans d'architecte, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Maude Elizabeth White, de la cité de Toronto, province d'Ontario, couturière, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Maud Cummings, de la cité de Toronto province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec William Cummings, de ladite cité, journalier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-onzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Wilhamina Susanna Annis, du village de Highland Creek, dans le comté d'York, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edwin Ernest Annis, du village de Brougham, dite province, cultivateur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Dorothy Mildred Jeffrey, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Edgar James Jeffrey, de ladite cité, chauffeur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-treizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-treizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Sadie Feder Gelfand, de la cité de Montréal, province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Aaron Gelfand, de ladite cité, marchand, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise, à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00 en couverture des frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Barnard, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-quatorzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-quatorzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Mary Edna Thompson, de la cité de Fort-William, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Francis Milton Thompson, ci-devant de ladite cité, commis, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

G. H. BARNARD,
Substitut du président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-seizième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-seizième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de John Falko, du village d'Amyot, province d'Ontario, contremaître de section, demandant l'adoption d'une loi qui déclare que la cérémonie censée être une célébration de mariage entre lui et Annie ou Anna Mickon, soit nulle et de nul effet pour créer un lien de mariage entre eux, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet d'annuler ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-dix-septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-dix-septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Orma Maunder, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec George Maunder, de ladite cité, courtier, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-dix-huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-dix-huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Isabella Jane Boyes Brew, de la cité de Toronto, province d'Ontario, vendeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John Brew, ci-devant de ladite cité, entrepreneur de camionnage, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné, sur division: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Belcourt, du comité spécial nommé pour soumettre, après étude, des règlements régissant les invitations et l'espace réservé aux places des invités dans la Chambre du Sénat à l'ouverture et à la fermeture du Parlement, ainsi que la possibilité d'agrandir les tribunes du Sénat, présente son premier rapport:

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MERCREDI, 6 avril 1927.

Le comité spécial nommé pour soumettre, après étude, des règlements régissant les invitations et l'espace réservé aux places des invités dans la Chambre

du Sénat à l'ouverture et à la fermeture du Parlement, ainsi que la possibilité d'agrandir les tribunes du Sénat, demande permission de présenter son premier rapport comme suit:

1. Votre comité a fait comparaître l'architecte en chef suppléant du ministère des Travaux publics et a étudié divers projets tendant à agrandir l'espace pour les places réservées aux visiteurs et aux invités du Sénat.

2. Votre comité est unanimement d'avis qu'il faudrait généralement agrandir la Chambre en disposant les sièges des sénateurs en demi-cercle, mais comme ce projet entraînerait une dépense très considérable et de vastes changements dans l'architecture, votre comité n'est pas enclin à recommander que cette disposition des sièges soit entreprise maintenant.

3. Toutefois, votre comité recommande fortement l'addition de quatre tribunes tant du côté est que du côté ouest de la Chambre, de manière à pouvoir admettre 300 invités de plus aux cérémonies officielles. D'après les plans et devis soumis par le ministère des Travaux publics, le coût approximatif de la construction des huit tribunes s'élèverait à $110,000.

4. Votre comité est d'avis que cette construction devrait être inaugurée le plus tôt possible, de façon que tout l'espace additionnel soit disponible pour l'ouverture de la prochaine session, mais au cas où il serait impossible de mettre tout le projet à exécution durant les vacances parlementaires, il est recommandé que les quatre tribunes du côté est de la Chambre soient achevées pour la prochaine session.

5. Relativement aux invitations pour prendre place sur le parquet du Sénat à l'ouverture du Parlement ou à d'autres cérémonies de même nature, le comité recommande que le Gentilhomme Huissier de la Verge noire reçoive instructions de limiter les invitations strictement à la liste de préséance, et de distribuer à chaque membre du Sénat des cartes d'invitations pour deux dames. Les invitations à adresser aux visiteurs de marque seront laissées à la discrétion de l'honorable Président.

Le tout respectueusement soumis,

N.-A. BELCOURT,
Faisant fonction de président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour être pris en considération lundi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z3) intitulé: "Loi pour faire droit à James Edward Barnaby", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G4) intitulé: "Loi pour faire droit à Helen Pettit Bruce", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H4) intitulé: "Loi pour faire droit à Hugh Devlin", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I4) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Wilson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J4) intitulé: "Loi pour faire droit à Josephine Rae Ennis", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K4) intitulé: "Loi pour faire droit à Della Laurel Cox", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L4) intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Glucksberg", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M4) intitulé: "Loi pour faire droit à Murray Richard Minler", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N4) intitulé: "Loi pour faire droit à John Leslie MacLellan", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O4) intitulé: "Loi pour faire droit à Elizabeth Brown", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mathilda Emily Cantrell", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Ellen Walker", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R4) intitulé: "Loi pour faire droit à Edwin Walter Wood", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S4) intitulé: "Loi pour faire droit à Harriett Robinson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T4) intitulé: "Loi pour faire droit à Homera Emilie Hodgson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U4) intitulé: "Loi pour faire droit à Paul Elester Scarr", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V4) intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Lorne Johnston", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W4) intitulé: "Loi pour faire droit à Eva O'Neill", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X4) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabel Beatrice Nash", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y4) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Emily Blue", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z4) intitulé: "Loi pour faire droit à Cherie Amy Aston", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ida Gertrude LeFèvre", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B5) intitulé: "Loi pour faire droit à Inez Mary Pitcher", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Murray Mutch", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D5) intitulé: "Loi pour faire droit à Estelle Henrietta Cartwright", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ronald Ross File", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F5) intitulé: "Loi pour faire droit à Grace Mantle", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G5) intitulé: "Loi pour faire droit à Emma May Ryan", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H5) intitulé: "Loi pour faire droit à Muriel Martha Hammond", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I5) intitulé: "Loi pour faire droit à Anna Mae Francis", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J5) intitulé: "Loi pour faire droit à Harold James Hubbard", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K5) intitulé: "Loi pour faire droit à Indiaetta Muriel Taylor", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L5) intitulé: "Loi pour faire droit à William Arthur Dillabough", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M5) intitulé: "Loi pour faire droit à James Alfred McCabe", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N5) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Jones", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O5) intitulé: "Loi pour faire droit à Manford York", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q5) intitulé: "Loi pour faire droit à Queenie Isobel Parks", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R5) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Shedrick Phillipes", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S5) intitulé: "Loi pour faire droit à Lavina Harrison", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T5) intitulé: "Loi pour faire droit à Marretta Isobelle Grose Leach", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U5) intitulé: "Loi pour faire droit à Mabelle Amelia Bulmer", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V5) intitulé: "Loi pour faire droit à John Lauron Garfield Evans", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W5) intitulé: "Loi pour faire droit à Ernest Arthur Kingston", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X5) intitulé: "Loi pour faire droit à Norah Louise Patricia Campbell Chauvin", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

MERCREDI, 6 avril 1927.

Résolu,—Que soit transmis au Sénat un message par lequel les Communes transmettent à cette Chambre la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces au Sénat auquel ont été référées les pétitions de Helen Pettit Bruce, Hugh Devlin, Charles Wilson, Josephine Rae Ennis, Della Laurel Cox, Rose Glucksberg, Murray Richard Minler, John Leslie MacLellan, Elizabeth Brown, Matilda Emily Cantrell, May Ellen Walker, Edwin Walter Wood, Harriett Robinson, Homera Emilie Hodgson, Paul Elester Scarr, Ronald Lorne Johnston, Eva O'Neill, Mabel Beatrice Nash, Isabella Emily Blue, Cherie Amy Aston, Ida Gertrude LeFèvre, Inez Mary Pitcher, Charles Murray Mutch, Estelle Henrietta Cartwright, Ronald Ross File, Grace Mantle, Emma May Ryan, Muriel Martha Hammond, Anna Mae Francis, Harold James Hubbard, Indiaetta Muriel Taylor, William Arthur Dillabough, James Alfred McCabe, Frederick George Jones, Manford York, Queenie Isobel Parks, Charles Shedrick Phillips, Lavina Harrison, Marretta Isobelle Grose Leach, Mabelle Amelia Bulmer, John Lauron Garfield Evans, Ernest Arthur Kingston, Norah Louise Patricia Campbell Chauvin et James Edward Barnaby, demandant respectivement un Bill de divorce.

Ordonné: Que le greffier de la Chambre transmette ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné: Que ledit message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (224) intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer Nationaux du Canada et les tarifs de taxes exigibles sur certaines lignes de l'Est", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (225) intitulé: "Loi concernant les Commissaires du port d'Halifax", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (226) intitulé: "Loi concernant le port de Saint-Jean dans la province du Nouveau-Brunswick", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (233) intitulé: "Loi à l'effet d'encourager la production de combustible domestique tiré du charbon canadien", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (258) intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant le ministère de la Marine et des Pêcheries", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (122) intitulé: "Loi concernant certaines créances de la Couronne", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, l'amendement du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (61) intitulé: "Loi modifiant la Loi d'établissement de soldats, 1919", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, les amendements du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

MERCREDI, 6 avril 1927.

Résolu,—Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que la Chambre n'acquiesce pas à leurs amendements à l'article 12 du Bill No 119, Loi modifiant la Loi de l'Accise pour la raison suivante:—

"Lesdits amendements rendent la conviction du "Bootlegger" ou la saisie de spiritueux illicitement manufacturés très difficile et pratiquement impossible."

Ordonné: Que le greffier porte ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

L'honorable M. Dandurand propose

Que ledit message soit renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

A l'appel de l'ordre du jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Griesbach:

Attirant l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et demandant au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport, il est

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion du très honorable sir George Foster:

Attirant l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et invitant la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale, il est

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingtième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Ruby Pearl Northam; demandant la remise de la taxe parlementaire versée avec sa pétition pour un bill de divorce.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-unième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Amanda Leona Chowns, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-deuxième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Gordon Hiram Langford, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à demain à onze heures du matin.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Vendredi, 8 avril 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATION

Pour vendredi, le 8 avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Belcourt:

5 avril—Qu'il soumettra au Sénat, en y attirant son attention, les résolutions adoptées par l'Union interparlementaire à sa conférence tenue partie à Washington et partie à Ottawa en 1925.

ORDRE DU JOUR

Pour vendredi, le 8 avril 1927

No 1.

5 avril—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable M. Griesbach:

Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et qu'il demandera au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

6 avril—Reprise du débat sur l'interpellation par le très honorable sir George Foster,—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocle de signature de la Cour permanente de Justice internationale.—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

6 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 224), intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et les tarifs exigibles sur certaines lignes de l'Est."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

6 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 225), intitulé: "Loi concernant les commissaires du havre de Halifax."—(L'honorable M. Dandurand).

No 6.

6 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 226), intitulé: "Loi concernant le havre de Saint-Jean, dans la province du Nouveau-Brunswick."—(L'honorable M. Dandurand).

No 7.

6 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 233), intitulé: "Loi à l'effet d'encourager la production de combustible domestique tiré du charbon canadien."—(L'honorable M. Dandurand).

No 8.

6 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 258), intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant le ministère de la Marine et des Pêcheries."—(L'honorable M. Dandurand).

No 9.

7 avril—Prise en considération du septième rapport du cmoité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 10.

7 avril—Prise en considération du huitième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 11.

7 avril—Prise en considération du neuvième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 12.

7 avril—Prise en considération du dixième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 13.

7 avril—Prise en considération du deuxième rapport du comité permanent du Compte rendu des Débats.—(L'honorable M. Poirier).

No 14.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Edwin George Winfield, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Beulah Fage Wood, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Jane Rennie, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 17.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Eliza Maxwell, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lillian Moir, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Gertrude Isabel Middlebrook, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de George James White, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 21.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-dixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Maud Cummings, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-onzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Wilhamina Susanna Annis, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-douzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Dorothy Mildred Jeffery, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-treizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Sadie Feder Gelfand, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 25.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-quatorzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Mary Edna Thompson, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 26.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-seizième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de John Falko, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 27.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-dix-septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Orma Maunder, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 28.

7 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-dix-huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Isabella Jane Boyes Brew, avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

Pour lundi, le 11 avril 1927

No 1.

7 avril—Prise en considération du premier rapport du comité spécial nommé en vue d'étudier et soumettre des règlements concernant les invitations et les sièges à être donnés aux invités du Sénat à l'ouverture et à la prorogation du Parlement, et aussi la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.—(L'honorable M. Belcourt).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 29

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Vendredi, 8 avril 1927

Onze heures du matin.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Farrell,	MacArthur,	Robertson,
Barnard,	Foster,	Macdonell,	Robinson,
Beaubien,	Foster (sir George),	Martin,	Ross (Middleton),
Béique,	Gillis,	McCoig,	Ross (Moose Jaw),
Béland,	Girroir,	McCormick,	Schaffner,
Belcourt,	Graham,	McDonald,	Sharpe,
Bénard,	Green,	McGuire,	Smith,
Black,	Griesbach,	McLean,	Stanfield,
Blondin,	Hardy,	McLennan,	Tanner,
Bourque,	Harmer,	McMeans,	Taylor,
Buchanan,	Hatfield,	Michener,	Tessier,
Bureau,	Haydon,	Molloy,	Todd,
Calder,	Hughes,	Mulholland,	Turriff,
Casgrain,	Laird,	Murphy,	Watson,
Chapais,	Lavergne,	Planta,	Webster (Brockville),
Copp,	Legris,	Poirier,	White (Inkerman),
Crowe,	L'Espérance,	Pope,	White (Pembroke),
Dandurand,	Lessard,	Prowse,	Willoughby,
Daniel,	Lewis,	Rankin,	Wilson.
	Lynch-Staunton,	Riley,	

PRIÈRES

L'honorable M. Béique, du comité permanent des Bills privés, auquel a été renvoyé le bill (I7) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à la *Warren Brothers Company*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

Page 2. Retrancher à partir de "loi", ligne 8, jusqu'à "la", ligne 10.

Page 2, ligne 12. Substituer "1934" à "1935".

Page 2, ligne 13. Substituer "1937" à "1938".

Page 2, ligne 14. Substituer "1937" à "1938".

Page 2, ligne 15. Substituer "1937" à "1938".

Page 2, ligne 16. Substituer "1937" à "1938".

Page 2, ligne 17. Substituer "1937" à "1938".

Lesdits amendements sont lus et adoptés.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (Y7) intitulé: "Loi concernant la *Sterling Trusts Corporation*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerce et dessins de fabrique", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

Ajouter le mot "d'union" après le mot "étiquette", partout où il se rencontre aux lignes 11, 17, 27 et 28, page 1; aux lignes 4, 7, 8, 11, 13, 20, 25, 28, 31, 32, 36, 43 et 47, page 2; aux lignes 3, 11, 24, 34, 38, 39 et 43, page 3; aux lignes 3, 8, 9, 17, 20, 30 et 38, page 4.

Page 3, ligne 6. Après "servir" insérer "L'union doit accorder l'usage de l'étiquette à tout demandeur qui se conforme aux règles de l'union".

Page 5, après clause 10, ajouter ce qui suit comme clause 11:

"11. Est modifié l'article quarante-six de ladite loi par l'insertion des mots "étiquette d'union" après le mot "spéciale", aux huitième et vingt-quatrième lignes dudit article."

Avec la permission du Sénat,

Lesdits amendements sont alors adoptés.

Ordonné: Que ledit bill, tel qu'amendé, soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture, demain.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (235) intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains du Canada", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture à la prochaine séance.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (51) intitulé: "Loi modifiant la Loi des liquidations", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (52) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies fiduciaires, 1914", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (49) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies de Prêt, 1914", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

L'honorable M. Poirier, du comité permanent des débats et des comptes rendus, présente le troisième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 7 avril 1927.

Le comité permanent des débats et des comptes rendus, demande permission de présenter son troisième rapport, comme suit:

Votre comité constate que le régime actuel de la traduction et de la publication de la version française des Débats du Sénat n'est pas satisfaisant, et il recommande au Sénat d'étudier le projet de rétablir le régime antérieur et d'employer deux traducteurs des Débats.

Le tout respectueusement soumis.

PASCAL POIRIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable M. Poirier, du comité permanent des débats et des comptes rendus, présente le quatrième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

JEUDI, 7 avril 1927.

Le comité permanent des débats et des comptes rendus, demande permission de présenter son quatrième rapport, comme suit:

Votre comité a mis à l'étude un rapport présenté par l'éditeur des Débats et chef du service des comptes rendus, recommandant l'emploi d'un sténographe parlementaire additionnel.

Etant donné l'augmentation du service de sténographie, au Sénat et aux comités, votre comité recommande au Sénat de considérer favorablement l'addition d'un sténographe (parlementaire) à l'organisation actuelle du Sénat.

Le tout respectueusement soumis.

PASCAL POIRIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (118) intitulé: "Loi concernant certains brevets de James McCutcheon Coleman", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que les règles 23 (*f*), 24 (*a*) et (*b*), 63 et 117 soient suspendues en autant qu'elles se rapportent audit Bill.

Ledit Bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (148) intitulé: "Loi concernant un certain brevet appartenant à Chester Earl Gray et Aage Jensen", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois, et

Renvoyé au comité permanent des bills privés.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (215) intitulé: "Loi pourvoyant à un prêt aux Commissaires du Havre de Vancouver", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (230) intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des revenus de guerre, 1915", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (260) intitulé: "Loi modifiant la Loi des élections fédérales", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (272) intitulé: "Loi pourvoyant à un prêt aux Commissaires du port de Chicoutimi", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la reprise de l'étude en comité général, du bill (123) intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest", il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à mardi prochain.

A l'appel de l'ordre du jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Griesbach:

Attirant l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et demandant au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à mardi prochain et qu'il soit pris en considération immédiatement après les troisièmes lectures.

A l'appel de l'ordre du jour pour la reprise du débat ajourné sur la motion très honorable sir George Foster:

Attirant l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et invitant la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à mardi prochain et qu'il soit le deuxième sujet après les troisièmes lectures.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (224) intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer Nationaux du Canada et les tarifs de taxes exigibles sur certaines lignes de l'Est" est lu pour la deuxième fois, et

Ordonné: Qu'il soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture lundi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (225) intitulé: "Loi concernant les Commissaires du port d'Halifax" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

L'étude en comité est suspendue, et

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (226) intitulé: "Loi concernant le port de Saint-Jean dans la province du Nouveau-Brunswick" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

L'étude en comité est suspendue, et

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (233) intitulé: "Loi à l'effet d'encourager la production du combustible domestique tiré du charbon canadien.

Avec la permission du Sénat,

L'étude en comité est suspendue, et

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (258) intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant le ministère de la Marine et des Pêcheries" est lu pour la deuxième fois, et

Ordonné: Que ledit bill soit renvoyé au comité général de la Chambre, demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du septième rapport du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du huitième rapport du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du neuvième rapport du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du dixième rapport du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus.

Après débat, il est

Ordonné: Que l'étude ultérieure dudit rapport soit remise à mardi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du deuxième rapport du comité permanent des débats et des comptes rendus.

Ledit rapport est adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-troisième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Edwin George Winfield, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-quatrième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Beulah Faye Wood, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-cinquième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Jane Rennie, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-sixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Dora Louisa Eliza Maxwell, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Lillian Moir, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Gertrude Isabel Middlebrook, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-neuvième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de George James White, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-dixième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Maud Cummings, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-onzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Wilhamina Susanna Annis, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-douzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Dorothy Mildred Jeffrey, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-treizième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Sadie Feder Gelfand, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-quatorzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Mary Edna Thompson, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-quinzième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de John Falko, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-dix-septième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Orma Maunder, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat passe à la prise en considération du cent quatre-vingt-dix-huitième rapport du comité permanent des Divorces auquel a été renvoyée la pétition de Isabella Janes Boyes Brew, ainsi que des témoignages rendus devant ledit comité.

Ledit rapport est adopté sur division.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D7) intitulé: "Loi pour faire droit à Amelia Chester", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E7) intitulé: "Loi pour faire droit à Elsie Adams", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F7) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick George Elliott", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G7) intitulé: "Loi pour faire droit à Sidney Alfred Tyers", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H7) intitulé: "Loi pour faire droit à Margaret Ann Hall", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J7) intitulé: "Loi pour faire droit à Electa Minerva Meades", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K7) intitulé: "Loi pour faire droit à George Allan Swift", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L7) intitulé: "Loi pour faire droit à Katheleen Maud Cotton", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M7) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Thompson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N7) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Isobel Davidge", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O7) intitulé: "Loi pour faire droit à Zelpha Evyleen Root", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P7) intitulé: "Loi pour faire droit à May Alice Moorhouse", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q7) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Auguste Brosseau, et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R7) intitulé: "Loi pour faire droit à Celia Kornblum", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S7) intitulé: "Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Fegan", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T7) intitulé: "Loi pour faire droit à Della Bishop", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U7) intitulé: "Loi pour faire droit à Cecilia Lucy Holloway", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V7) intitulé: "Loi pour faire droit à Carl Stanley Ryerse", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W7) intitulé: "Loi pour faire droit à Samuel Clement Askin", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X7) intitulé: "Loi pour faire droit à Pearl Lavinia Rorke", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

JEUDI, 7 avril 1927.

Résolu,—Que soit transmis au Sénat un message par lequel les Communes transmettent à cette Chambre, la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces au Sénat auquel ont été référées les pétitions de Amelia Chester, Elsie Adams, Frederick George Elliott, Sidney Alfred Tyers, Margaret Ann Hall, Electa Minerva Meades, George Allan Swift, Kathleen Maud Cotton, Gertrude Thompson, Jessie Isobel Davidge, Zelpha Evyleen Root, May Alice Moorhouse, Charles Auguste Brosseau, Celia Kornblum, Alice Elizabeth Fegan, Della Bishop, Cecilia Lucy Holloway, Carl Stanley Ryerse, Samuel Clement Askin et Pearl Lavinia Rorke, demandant respectivement un Bill de divorce.

Ordonné: Que le greffier de la Chambre transmette ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné: Que ledit message soit déposé sur la Table.

A une heure le Sénat lève sa séance pour la reprendre à trois heures.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (Z7) intitulé: "Loi pour faire droit à Gordon Hiram Langford."

Ledit Bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente un bill (A8) intitulé: "Loi pour faire droit à Amanda Leona Chowns.,'

Ledit Bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (B8) intitulé: "Loi pour faire droit à Edwin George Winfield."

Ledit Bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (C8) intitulé: "Loi pour faire droit à Beulah Faye Wood."

Ledit Bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (D8) intitulé: "Loi pour faire droit à Jane Rennie."

Ledit Bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (E8) intitulé: "Loi pour faire droit à Dora Louisa Eliza Maxwell."

Ledit Bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (F8) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Moir."

Ledit Bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (G8) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Isabel Middlebrook."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (H8) intitulé: "Loi pour faire droit à George James White."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (I8) intitulé: "Loi pour faire droit à Maud Cummings."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (J8) intitulé: "Loi pour faire droit à Wilhamina Susanna Annis."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (K8) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Mildred Jeffery."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (L8) intitulé: "Loi pour faire droit à Sadie Feder Gelfand."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (M8) intitulé: "Loi pour faire droit à Orma Maunder."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Stanfield, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (N8) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Jane Boyes Brew."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat, il est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (50) intitulé: "Loi modifiant la Loi des assurances, 1917", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (239) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est, avec la permission du Sénat,

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture demain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (259) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Postes", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (280) intitulé: "Loi concernant la Commission du District Fédéral", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la deuxième fois, et

Ordonné: Qu'il soit renvoyé au comité général de la Chambre, demain.

L'honorable M. Tessier, du comité permanent des ordres permanents, présente le vingt-deuxième rapport de ce comité.

Ce rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des ordres permanents demande permission de présenter son vingt-deuxième rapport, comme suit:

Relativement à la pétition de la Haute Cour subsidiaire de l'Ancien Ordre des Forestiers dans la Puissance du Canada; demandant l'adoption d'une loi,

abrogeant le chapitre 108 des Statuts de 1925 et rétablissant les dispositions du chapitre 108 des Statuts de 1908.

Le comité constate que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

Le tout respectueusement soumis.

JULES TESSIER,
Président.

Ordonné: Que ledit rapport soit déposé sur la Table.

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à demain à onze heures du matin.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Samedi, 9 avril 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATION

Pour lundi, le 11 avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Belcourt:

5 avril—Qu'il soumettra au Sénat, en y attirant son attention, les résolutions adoptées par l'Union interparlementaire à sa conférence tenue partie à Washington et partie à Ottawa en 1925.

ORDRE DU JOUR

Pour samedi, le 9 avril 1927

No 1.

8 avril—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 171), intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerces et dessins de fabrique", tel qu'amendé.—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

8 avril—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 235), intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains du Canada."—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

8 avril—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 51), intitulé: "Loi modifiant la Loi des liquidations."—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

8 avril—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 52), intitulé: "Loi modifiant la Loi des compagnies fiduciaires, 1914."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

8 avril—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 49), intitulé: "Loi modifiant la Loi des compagnies de prêt, 1914."—(L'honorable M. Dandurand).

No 6.

8 avril—Prise en considération du troisième rapport du comité permanent des Ordres Permanents.—(L'honorable M. Poirier).

No 7.

8 avril—Prise en considération du quatrième rapport du comité permanent des Ordres Permanents.—(L'honorable M. Poirier).

No 8.

8 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 215), intitulé: "Loi pourvoyant à un prêt aux commissaires du Havre de Vancouver."—(L'honorable M. Dandurand).

No 9.

8 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 230), intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des revenus de guerre, 1915."—(L'honorable M. Dandurand).

No 10.

8 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 260), intitulé: "Loi modifiant la Loi des élections fédérales."—(L'honorable M. Dandurand).

No 11.

8 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 272), intitulé: "Loi pourvoyant à un prêt aux commissaires du port de Chicoutimi."—(L'honorable M. Dandurand).

No 12.

8 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 50), intitulé: "Loi modifiant la loi des assurances, 1917."—(L'honorable M. Dandurand).

No 13.

8 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 239), intitulé: "Loi modifiant le Code criminel."—(L'honorable M. Dandurand).

No 14.

8 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 280), intitulé: "Loi concernant la commission du district fédéral."—(L'honorable M. Dandurand).

No 15.

8 avril—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 258), intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant le ministère de la Marine et des Pêcheries."—(L'honorable M. Dandurand).

Pour lundi, le 11 avril 1927

No 1.

8 avril—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 224), intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et les tarifs exigibles sur certaines lignes de l'Est."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

7 avril—Prise en considération du premier rapport du comité spécial nommé en vue d'étudier et soumettre des règlements concernant les invitations et les sièges à être donnés aux invités du Sénat à l'ouverture et à la prorogation du Parlement, et aussi la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.—(L'honorable M. Belcourt).

Pour mardi, le 12 avril 1927

No 1.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable M. Griesbach:

Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et qu'il demandera au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

6 avril—Reprise du débat sur l'interpellation par le très honorable sir George Foster,—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocle de signature de la Cour permanente de Justice internationale.—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

5 avril—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

7 avril—Prise en considération du dixième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 30

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Samedi, 9 avril 1927

Onze heures du matin.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Barnard,	Farrell,	MacArthur,	Robertson,
Beaubien,	Foster,	Macdonell,	Robinson,
Béique,	Foster (sir George),	Martin,	Ross (Middleton),
Béland,	Gillis,	McCoig,	Ross (Moose Jaw),
Belcourt,	Girroir,	McCormick,	Schaffner,
Bénard,	Graham,	McGuire,	Sharpe,
Black,	Green,	McLean,	Smith,
Bourque,	Griesbach,	McLennan,	Stanfield,
Boyer,	Hardy,	McMeans,	Tanner,
Buchanan,	Harmer,	Michener,	Tessier,
Bureau,	Hatfield,	Molloy,	Todd,
Calder,	Haydon,	Mulholland,	Turriff,
Casgrain,	Hughes,	Murphy,	Watson,
Chapais,	Laird,	Planta,	Webster (Brockville),
Cloran,	Lavergne,	Poirier,	White (Inkerman),
Copp,	L'Espérance,	Pope,	White (Pembroke),
Crowe,	Lessard,	Prowse,	Willoughby.
Dandurand,	Lewis,	Rankin,	
Daniel,	Lynch-Staunton,	Riley,	

PRIÈRES.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-quinzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

MARDI, 5 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-quinzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Joseph Albert George Lachance, de la cité de Québec, province de Québec, employé civil, demandant l'adoption d'une loi qui annule son mariage avec Marie Corinne Clara Rochon Lachance, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet d'annuler ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le cent quatre-vingt-dix-neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son cent quatre-vingt-dix-neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Laura Gertrude Sutherland, de la cité de Toronto, province d'Ontario, modèle, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Wallace Arthur Sutherland, de ladite cité, secrétaire, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le denx centième rapport de comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux centième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Edith May McColl, de la cité de London, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec John William McColl, du township de Blandford, comté d'Oxford, dite province, cultivateur, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le deux cent unième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent unième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Katherine Alison Pomphrey Weldon, de la cité de Toronto, province d'Ontario, artiste en publicité, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Charles Lindsay Weldon, de la cité de Montréal, province de Québec, gérant d'hôtel, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le denx cent-deuxième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent deuxième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Marion Scott, de la cité de Toronto, province d'Ontario, coiffeuse, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Norman Thomas Scott, de la cité de Windsor, dite province, machiniste, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le deux cent-troisième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent-troisième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Arthur James Carey, de la cité de Toronto, province d'Ontario, contremaître de parc, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ella Carey, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le deux cent quatrième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent quatrième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Charles Edward Thompson, de la cité de Toronto, province d'Ontario, ouvrier en automobiles, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Adelaide Kate Thompson, de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise, au pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $100.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le deux cent cinquième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent cinquième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Lillian Maud Oram, de la cité de Toronto, province d'Ontario, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Albert Ernest Oram, de ladite cité, machiniste, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le deux cent sixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent sixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Halsey Vanderleith Welles, de la ville de Sandwich, province d'Ontario, gérant, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Ethel Diver Welles, de ladite ville, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le deux cent septième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent septième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Henry Raymond Mugridge, de la cité de Chatham, province d'Ontario, tôlier, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Amanda Margaret Mugridge, ci-devant de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le deux cent huitième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent huitième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Richard Thomas Keeth Stinchcombe, du village de Mountain Grove, province d'Ontario, cultivateur, demandant l'adop-

tion d'une loi qui dissolve son mariage avec Margaret Stinchcombe, de la cité de Cleveland, dans l'Etat de l'Ohio, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Willoughby, du comité permanent des Divorces, présente le deux cent neuvième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent neuvième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de James Robert Kendrick, de la ville d'Essex, province d'Ontario, foreur de puits, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Olive Sarah Kendrick, de la cité de Détroit, dans l'Etat du Michigan, un des Etats-Unis d'Amérique, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est adopté sur division.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (O8) intitulé: "Loi pour faire droit à John Falko."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et
Avec la permission du Sénat,
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (P8) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Edna Thompson."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et
Avec la permission du Sénat,
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (Q8) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Edward Thompson."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (R8) intitulé: "Loi pour faire droit à Halsey Vanderleith Welles."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (S8) intitulé: "Loi pour faire droit à Henry Raymond Mugridge."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (T8) intitulé: "Loi pour faire droit à Laura Gertrude Sutherland."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (U8) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith May McColl."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (V8) intitulé: "Loi pour faire droit à Katherine Alison Pomphrey Weldon."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (W8) intitulé: "Loi pour faire droit à Marion Scott."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (X8) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Maud Oram."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (Y8) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur James Carey."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (Z8) intitulé: "Loi pour faire droit à James Robert Kendrick."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Robertson, pour l'honorable Président du comité des divorces, présente au Sénat un bill (A9) intitulé: "Loi pour faire droit à Richard Thomas Keeth Stinchcombe."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (172) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Douanes", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

1. Le texte de la version française ne nécessite pas l'amendement projeté pour la version anglaise.

2. Le texte de la version française ne nécessite pas l'amendement projeté pour la version anglaise.

3. Le texte de la version française ne nécessite pas l'amendement projeté pour la version anglaise.

4. Page 9, ligne 32. Substituer "ou" au deuxième "et".

Lesdits amendements sont adoptés, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill, tel qu'amendé, est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements et pour solliciter l'agrément de la Chambre des Communes à ces amendements.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le message de la Chambre des Communes par lequel elle n'accède pas aux amendements apportés par le Sénat au bill (119) de la Chambre des Communes, intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Accise", fait rapport comme suit:

Le comité recommande que le Sénat maintienne son premier amendement, savoir:

Page 4, ligne 27. Entre les mots "preuve" et "des", insérer les mots *"primâ facie"*.

Le comité recommande que le Sénat ne maintienne pas son deuxième amendement.

Sur motion, il est

Ordonné: Quun message soit envoyé à la Chambre des Communes, informant cette Chambre que le Sénat maintient son premier amendement, mais ne maintient pas son deuxième amendement, audit bill.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (232) intitulé: "Loi ayant pour objet de procurer des rentes viagères aux veuves de certains fonctionnaires civils", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y5) intitulé: "Loi pour faire droit à Jessie Wright", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle revoie le bill (Z5) intitulé: "Loi pour faire droit à Audrey Idelle Knowles". et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A6) intitulé: "Loi pour faire droit à William Edward Couch", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D6) intitulé: "Loi pour faire droit à Clara Cairney", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E6) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Sophia Gordon-smith", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F6) intitulé: "Loi pour faire droit à May Elizabeth Chambers", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G6) intitulé: "Loi pour faire droit à Violet Gladys Cockerton", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H6) intitulé: "Loi pour faire droit à May Eleanor Kennedy Ledden", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I6) intitulé: "Loi pour faire droit à Arlee Lillian Helmsley", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J6) intitulé: "Loi pour faire droit à Meston Egbert Ellsworth Kittredge", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (K6) intitulé: "Loi pour faire droit à William Newton Anglin", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L6) intitulé: "Loi pour faire droit à Annandale Ramsden", et informe le Sénat qu'elle adopte ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M6) intitulé: "Loi pour faire droit à Willie Rosenberg", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O6) intitulé: "Loi pour faire droit à John Henry Fisher", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P6) intitulé: "Loi pour faire droit à Leo Bruce Burley", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q6) intitulé: "Loi pour faire droit à Hilda Parker", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R6) intitulé: "Loi pour faire droit à Gladys Ivy Turner", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S6) intitulé: "Loi pour faire droit à Rose Ann Hill", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (T6) intitulé: "Loi pour faire droit à Annie Mary Ann McCulloch", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U6) intitulé: "Loi pour faire droit à George Melvil Fleet", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

VENDREDI, 8 avril 1927.

Résolu,—Que soit transmis au Sénat un message par lequel les Communes transmettent à cette Chambre, la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces au Sénat auquel ont été référées les pétitions de Jessie Wright, Audrey Idelle Knowles, William Edward Couch, Clara Cairney, Annie Sophia Gordonsmith, May Elizabeth Chambers, Violet Gladys Cockerton, Mary Eleanor Kennedy Ledden, Arlee Lillian Helmsley, Merton Egbert Ellsworth Kittredge, William Newton Anglin, Annandale Ramsden, Willie Rosenberg, John Henry Fisher, Leo Bruce Burley, Hilda Parker, Gladys Ivy Turner, Rose Ann Hill, Annie Mary Ann McCulloch et George Melvil Fleet, demandant respectivement un Bill de divorce.

Ordonné: Que le greffier de la Chambre transmette ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné: Que ledit message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (281) intitulé: "Loi modifiant la loi de la présente session intitulé: "Loi concernant le ministère du Revenu national", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (257) intitulé: "Loi ayant pour objet de réglementer la vente et l'inspection des poisons utiles employés en agriculture", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (269) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'immigration", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (228) intitulé: "Loi modifiant la Loi des fruits", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerce et dessins de fabrique", tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements pour lesquels il sollicite son agrément.

A l'appel de l'ordre du jour pour la troisième lecture du Bill (235) intitulé: "Loi modifiant la Loi des grains du Canada",

Il est proposé par l'honorable M. Dandurand:

Que ledit bill soit maintenant lu pour la troisième fois, et la question étant mise aux voix,

Le très honorable sir George Foster propose par voie d'amendement, Que ledit bill ne soit pas maintenant lu pour la troisième fois, mais qu'il soit amendé par le retranchement du paragraphe deux de l'article deux dudit bill, et son remplacement par le suivant:

(2) Ce récépissé doit aussi énoncer à sa face même que le grain y spécifié a été reçu en entrepôt et que, sur paiement ou offre de paiement de tous les frais légitimes de réception, d'emmagasinage, d'assurance, de livraison ou d'autre manutention de ce grain, lesquels frais peuvent s'être accumulés jusqu'à l'époque de la remise du récépissé, ce grain est livrable à la personne pour le compte de laquelle il a été emmagasiné, ou à son ordre, soit (*a*) de l'élévateur régional où il a été reçu pour emmagasinage, soit (*b*) en quantités d'au moins un wagon plein sur la voie ferrée à tout élévateur de tête de ligne à tel endroit de tête de ligne dans la division d'inspection de l'Ouest qu'indique le propriétaire (ou sur la voie ferrée à un élévateur terminus convenable à ou près Duluth, ainsi que le propriétaire peut l'indiquer) dès que la compagnie de transport livre le grain à cet élévateur et que les certificats de classement et de poids sont retournés.

Quand la livraison s'effectue dans des wagons sur voie ferrée à l'élévateur régional, l'opérateur de l'élévateur régional doit peser le grain en wagon ou wagons fournis à cette fin, et tenir un registre exact des pesées, et le connaissement (s'il est délivré) et une copie conforme des traites du grain tel que pesé doivent être remis par l'opérateur de l'élévateur régional au propriétaire, ou lui être adressée sans retard par la poste à sa dernière adresse postale connue, et, de plus, si la chose est requise, une déclaration sous serment de la pesée faite par l'opérateur de l'élévateur doit être fournie au propriétaire. Après que les présentes dispositions ont été observées, l'opérateur de l'élévateur est libéré de toute autre responsabilité pour les classements et pesées, sauf en tant que le sujet du billet de classement et de déchet l'exige autrement, et subordonnément aux règlements que la Commission peut établir.

Lorsque la livraison doit s'effectuer à une tête de ligne, la personne qui livre le grain à l'élévateur régional peut, au moment de cette livraison, choisir par écrit l'élévateur terminal particulier où elle désire que son grain soit consigné. Si ce choix est fait comme susdit, l'élévateur régional doit peser le grain en wagon ou wagons fournis à cet effet, et tenir un registre exact des pesées, et une copie

conforme des traites du grain tel que pesé doit être remise par l'opérateur de l'élévateur régional au propriétaire, ou lui être adressée sans retard par la poste à sa dernière adresse postale connue, et, de plus, si la chose est requise, une déclaration sous serment de la pesée faite par l'opérateur de l'élévateur doit être fournie au propriétaire. Après que les présentes dispositions ont été observées, l'élévateur régional est libéré de toute autre responsabilité pour les pesées (nonobstant toute autre disposition contraire contenue en l'article cent cinquante-huit de la présente loi), mais il ne doit pas être libéré de la responsabilité pour le classement ni pour la conservation de l'identité du grain, si le grain est mis en compartiment spécial.

Quand la livraison doit s'effectuer à une tête de ligne, et quand la personne qui a livré le grain à l'élévateur régional n'a pas choisi, ainsi qu'il est dit plus haut, d'élévateur terminal particulier, l'élévateur régional peut consigner le grain à tout élévateur terminal public choisi par l'élévateur régional et l'y livrer sur voie ferrée, à moins d'autre entente mutuelle conformément aux dispositions de l'article cent quarante de la *Loi des grains du Canada*, et dans ce cas l'élévateur régional est responsable des pésées et du classement à la tête de ligne.

(3) Rien dans le présent article ne doit empêcher le propriétaire de ce grain d'exiger, en tout temps avant l'expédition du grain à une tête de ligne, qu'il soit expédié à quelque tête de ligne autre que celle ci-devant établie.

(4) Rien dans le présent article ne doit s'interpréter de maniière à limiter ni à diminuer le droit de la Commission de faire toute enquête prévue à l'article cent soixante-six de la présente loi.

La séance, levée à une heure est reprise à trois heures.

Après débat,
La question étant mise aux voix sur ladite motion en amendement,
Elle est résolue dans la négative.
La question étant mise aux voix sur la motion principale,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (51) intitulé: "Loi modifiant la Loi des liquidations", est lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (52) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies fiduciaires, 1914", est lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (49) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Compagnies de Prêt, 1914", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du troisième rapport du comité permanent des Débats et des comptes rendus, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à lundi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du quatrième rapport du comité permanent des Débats et des comptes rendus,

L'honorable M. Robertson propose que ledit rapport soit adopté.

L'honorable M. Belcourt propose par voie d'amendement:

Que le rapport ne soit pas maintenant adopté, mais qu'il soit modifié par l'addition des mots "lorsque nécessaire et si nécessaire", à la fin du premier paragraphe.

La question d'agrément étant mise aux voix sur la motion par voie d'amendement, ladite motion est adoptée.

La question d'agrément étant posée sur la motion principale telle qu'amendée, elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que ledit rapport, tel qu'amendé, soit adopté.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (215) intitulé: "Loi pourvoyant à un prêt aux Commissaires du Havre de Vancouver". Ledit bill est lu pour la deuxième fois, et avec la permission du Sénat il est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (230) intitulé: "Loi modifiant la Loi spéciale des revenus de guerre, 1915". Ledit bill est lu pour la deuxième fois, et avec la permission du Sénat, il est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (260) intitulé: "Loi modifiant la loi des élections fédérales" est lu pour la deuxième fois, et avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que ledit bill soit maintenant renvoyé au comité général de la Chambre.

En conséquence, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier ledit bill.

(*En comité*)

Le titre est lu et l'étude en est remise.

Le préambule est lu et l'étude en est remise.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont lus séparément et adoptés.

Il est proposé que ce qui suit soit ajouté comme nouvelle clause 5:

"5. Les articles un et deux de la présente loi entreront en vigueur le trentième jour de juin 1927, et dans l'intervalle, l'opération du paragraphe (2) de l'article dix-neuf de la *Loi des élections fédérales* restera suspendue."

Ledit amendement est alors adopté.

Le préambule est lu de nouveau et adopté.

Le titre est lu de nouveau et adopté.

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec un amendement qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de le recevoir.

Ledit amendement est alors lu par le greffier.

Ledit amendement est agréé, et

Ledit bill, tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill avec un amendement et pour solliciter l'agrément de la Chambre des Communes à cet amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (272) intitulé: "Loi pourvoyant à un prêt aux Commissaires du port de Chicoutimi" est lu pour la deuxième fois, et avec la permission du Sénat, ledit bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (50) intitulé: "Loi modifiant la Loi des assurances, 1917" est lu pour la deuxième fois, et avec la permission du Sénat, il est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (239) intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à lundi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme en comité général pour étudier le Bill (280) intitulé: "Loi concernant la Commission du District fédéral".

(*En comité*)

Le titre est lu et l'étude en est remise.

Le préambule est lu et l'étude en est remise.

Les articles de 1 à 20 inclusivement sont lus séparément et agréés.

Il est proposé que ce qui suit soit ajouté comme nouvelle clause à la fin du bill:

"Subordonnément aux dispositions de la présente loi, la Commission doit avoir la possession et l'attribution de tout l'actif, de tous les droits, crédits, effets et biens, immeubles, meubles et mixtes, de quelque nature que ce soit et en quelque lieu qu'ils soient situés, appartenant à la Commission d'embellissement d'Ottawa, et elle doit payer, acquitter et exécuter intégralement les dettes, engagements et devoirs de ladite Commission."

Le préambule est lu de nouveau et adopté.

Le titre est lu de nouveau et adopté.

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et

L'honorable M. Robinson, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec un amendement qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de le recevoir.

Ledit amendement est alors lu par le greffier.

Ledit amendement est agréé, et

Ordonné: Que ledit bill, tel qu'amendé, soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture lundi prochain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération, en comité général, du bill (258), intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant le ministère de la Marine et des Pêcheries", il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à lundi prochain.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (231) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil, 1924", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

Page 2, lignes 10 et 11. Retrancher les mots "avec intérêt simple au taux de quatre pour cent par année".

Page 4, ligne 16. Ajouter ce qui suit comme sous-paragraphe (vii):

"(vii) Un contributeur peut modifier les conditions de son choix relativement au service de non-contribution passé lorsqu'il est démontré au Conseil de la trésorerie que le choix du contributeur était fondé sur des renseignements erronés au sujet des périodes de ce service pour lesquelles il aurait droit de verser des contributions ou au sujet du montant des contributions qu'il serait requis de payer pour ce service, ou que le seul effet de la modification sera d'abréger la période dans laquelle il a choisi de verser des contributions pour ce service; mais dans aucun cas le montant des contributions que le contributeur a d'abord choisi de verser ne doit être diminué, sauf seulement lorsqu'il appert que le montant des contributions dont le versement est exigé pour le service de non-contribution passé tel que définitivement déterminé, excédait le montant estimatif de ces contributions tel qu'indiqué dans sa formule de choix. Toutefois, de plus, aucune modification de la formule de choix d'un contributeur ne doit être sanctionnée sous l'autorité de la présente disposition près le trente et unième jour de décembre mil neuf cent vingt-sept ou sauf dans le délai de trois mois après qu'il devient contributeur sous le régime de la présente loi, quelle que soit la date la plus éloignée."

Page 4. Ajouter ce qui suit comme clauses 10 et 11:

"10. (1) Est modifié le paragraphe (1) de l'article dix-sept de ladite loi par le retranchement des mots "avec intérêt simple au taux de quatre pour cent par année" au treizième et quatorzième lignes dudit paragraphe.

"(2) Est modifié l'article vingt de ladite loi par le retranchement des mots "avec intérêt simple au taux de quatre pour cent par année", aux douzième et treizième lignes du paragraphe (2) dudit article, et au douzième et treizième lignes du paragraphe (3) dudit article.

"(3) Est modifié le paragraphe (2) de l'article vingt-deux de ladite loi par le retranchement des mots "avec intérêt simple au taux de quatre pour cent par année", aux neuvième et dixième lignes dudit paragraphe.

"11. (1) Un contributeur qui a versé des arrérages de contributions en une somme globale doit recevoir remboursement de l'intérêt payé sur cette somme, lequel intérêt a été calculé au taux de quatre pour cent par année.

"(2) Un contributeur qui paye des arrérages des contributions par versements doit être crédité, sur les futurs versements, de l'intérêt qu'il a payé sur ces versements, lequel intérêt a été calculé au taux de quatre pour cent par année.

"(3) Un contributeur qui, à l'époque où il a exercé son choix, n'a pas choisi de verser des arrérages de contributions pour les périodes de service de non-contribution peut, à son gré, le ou avant le trente et unième jour de décembre 1927, altérer les conditions de son choix, de manière à pouvoir verser des contributions pour ce service."

Ordonné: Que lesdits amendements soient inscrits à l'Ordre du Jour pour être pris en considération lundi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (302) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Commissaires du port de Trois-Rivières", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (303) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Commissaires du port de Chicoutimi, 1926", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (304) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la marine marchande au Canada", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Première lecture de ce bill ayant été faite, il est

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture lundi prochain.

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à lundi prochain, à huit heures du soir.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Lundi, 11 avril 1927

Présentation des requêtes.
Rapport des comités.
Lectures des requêtes.
Avis de questions, d'interpellations et de motions.

INTERPELLATION

Pour lundi, le 11 avril 1927

No 1.

Par l'honorable M. Belcourt:

5 avril—Qu'il soumettra au Sénat, en y attirant son attention, les résolutions adoptées par l'Union interparlementaire à sa conférence tenue partie à Washington et partie à Ottawa en 1925.

ORDRE DU JOUR

Pour lundi, le 11 avril 1927

No 1.

8 avril—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 224), intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer nationaux du Canada et les tarifs exigibles sur certaines lignes de l'Est."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

9 avril—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 280), intitulé: "Loi concernant la commission du district fédéral."—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

7 avril—Prise en considération du premier rapport du comité spécial nommé en vue d'étudier et soumettre des règlements concernant les invitations et les sièges à être donnés aux invités du Sénat à l'ouverture et à la prorogation du Parlement, et aussi la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.—(L'honorable M. Belcourt).

No 4.

8 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 239), intitulé: "Loi modifiant le Code criminel."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

8 avril—La Chambre en comité plénier sur le (Bill 258), intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant le ministère de la Marine et des Pêcheries."—(L'honorable M. Dandurand).

No 6.

8 avril—Prise en considération du troisième rapport du comité permanent des Ordres Permanents.—(L'honorable M. Poirier).

No 7.

9 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 269), intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'immigration."—(L'honorable M. Dandurand).

No 8.

9 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 228), intitulé: "Loi modifiant la Loi des fruits."—(L'honorable M. Dandurand).

No 9.

9 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 302), intitulé: "Loi modifiant la loi des Commissaires du port de Trois-Rivières."—(L'honorable M. Dandurand).

No 10.

9 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 303), intitulé: "Loi modifiant la Loi des commissaires du port de Chicoutimi, 1926."—(L'honorable M. Dandurand).

No 11.

9 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 304), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la marine marchande au Canada."—(L'honorable M. Dandurand).

No 12.

9 avril—Considération des amendements faits par le comité des Banques et du Commerce au projet de loi (Bill 231), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil."—(L'honorable M. Dandurand).

No 13.

9 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-quinzième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Joseph Albert Georges Lachance avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 14.

9 avril—Prise en considération du cent quatre-vingt-dix-neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Laura Gertrude Sutherland avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 15.

9 avril—Prise en considération du deux centième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Edith May McColl avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 16.

9 avril—Prise en considération du deux cent unième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Katherine Alison Pomphrey Weldon avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 17.

9 avril—Prise en considération du deux cent deuxième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Marion Scott avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 18.

9 avril—Prise en considération du deux cent troisième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Arthur James Carey avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 19.

9 avril—Prise en considération du deux cent quatrième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Charles Edward Thompson avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 20.

9 avril—Prise en considération du deux cent cinquième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Lillian Maud Oram avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 21.

9 avril—Prise en considération du deux cent sixième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Halsey Vanderleith Welles avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 22.

9 avril—Prise en considération du deux cent septième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Henry Raymond Mugridge avec les témoignages rendus devant ledit comité—(L'honorable M. Willoughby).

No 23.

9 avril—Prise en considération du deux cent huitième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de Richard Thomas Keeth Stinchcombe avec les témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

No 24.

9 avril—Prise en considération du deux cent neuvième rapport du comité permanent des divorces, auquel a été référée la pétition de James Robert Kendrick avec le témoignages rendus devant ledit comité.—(L'honorable M. Willoughby).

Pour mardi, le 12 avril 1927

No 1.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable M. Griesbach:

Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et qu'il demandera au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

6 avril—Reprise du débat sur l'interpellation par le très honorable sir George Foster,—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocle de signature de la Cour permanente de Justice internationale.—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

5 avril—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

7 avril—Prise en considération du dixième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 31

PROCÈS-VERBAUX

DU

SENAT DU CANADA

Lundi, 11 avril 1927

Huit heures du soir.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Fisher,	McCormick,	Ross (Middleton),
Barnard,	Gillis,	McDougald,	Ross (Moose Jaw),
Béique,	Girroir,	McGuire,	Schaffner,
Béland,	Graham,	McLean,	Sharpe,
Belcourt,	Green,	McLennan,	Smith,
Bénard,	Griesbach,	McMeans,	Stanfield,
Black,	Hardy,	Michener,	Tanner,
Blondin,	Harmer,	Molloy,	Tessier,
Bourque,	Hatfield,	Mulholland,	Todd,
Buchanan,	Haydon,	Murphy,	Turriff,
Bureau,	Hughes,	Planta,	Watson,
Calder,	Kemp (sir Edward),	Poirier,	Webster (Brockville),
Chapais,	Laird,	Pope,	White (Pembroke),
Copp,	Lessard,	Prowse,	Willoughby,
Crowe,	Lewis,	Rankin,	Wilson.
Dandurand,	MacArthur,	Raymond,	
Daniel,	Macdonell,	Riley,	
Farrell,	Martin,	Robertson,	
		Robinson,	

PRIÈRES.

L'honorable M. Murphy, du comité spécial du Sénat, nommé en vue d'étudier les réclamations des tribus indiennes alliées, de la Colombie-Britannique, telles qu'énoncées dans leur pétition soumise au Parlement en juin 1926, présente son deuxième rapport.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

(VOIR JOURNAL)

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que ledit rapport soit inscrit à l'Ordre du Jour pour être pris en considération demain.

L'honorable Président du comité permanent des Divorces, présente le deux cent dixième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

SAMEDI, 9 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent dixième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Fanny Mayer, de la cité de Toronto, province d'Ontario, sténographe, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Maximilian Abraham Mayer, ci-devant de la ville de Whitby, dite province, dentiste, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards, sauf la règle 140 concernant le paiement de la taxe parlementaire.

2. Le comité joint au présent rapport un projet de bill ayant pour objet de dissoudre ledit mariage.

3. Le comité recommande la remise de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins la somme de $40.00.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,

Ledit rapport est, sur division, adopté.

L'honorable Président du comité permanent des Divorces, présente le deux cent onzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

SAMEDI, 9 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent onzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Bertha Tisnawer, de la cité de Montréal, province de Québec, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Morris Tisnawer, de la cité de Woonsocket, dans l'Etat de Rhode Island, un des Etats-Unis d'Amérique, gérant, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande que la demande de la pétitionnaire ne soit pas accordée pour le motif que la pétitionnaire n'a pas domicile au Canada.

3. Le comité recommande la remise, à la pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est, sur division, adopté.

L'honorable Président du comité permanent des Divorces, présente le deux cent douzième rapport de ce comité.

Ledit rapport est alors lu par le greffier comme suit:

SAMEDI, 9 avril 1927.

Le comité permanent des Divorces a l'honneur de présenter son deux cent douzième rapport comme suit:

1. Relativement à la pétition de Robert Brown, de la cité de Chatham, province d'Ontario, contremaître, demandant l'adoption d'une loi qui dissolve son mariage avec Lillian Brown, ci-devant de ladite cité, le comité a constaté que les prescriptions des règles du Sénat ont été observées à tous importants égards.

2. Le comité recommande que la demande du pétitionnaire ne soit pas accordée pour le motif que les allégations contenues aux paragraphes sept et huit n'ont pas été prouvées à la satisfaction du comité.

3. Le comité recommande la remise, au pétitionnaire, de la taxe parlementaire prescrite par la règle 140, moins les frais d'impression.

Le tout respectueusement soumis.

W. B. WILLOUGHBY,
Président.

Avec la permission du Sénat,
Ledit rapport est, sur division, adopté.

L'honorable Président du comité permanent des Divorces, présente au Sénat un bill (B9) intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Albert Georges Lachance."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable Président du comité permanent des Divorces, présente au Sénat un bill (C9) intitulé: "Loi pour faire droit à Fanny Mayer."

Ledit bill est, sur division, lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est, sur division, résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill auquel il sollicite son agrément et pour lui communiquer, avec prière de les renvoyer au Sénat, les témoignages rendus en l'espèce devant le comité permanent des Divorces ainsi que les pièces justificatives déposées devant ledit comité.

L'honorable M. Belcourt soumet au Sénat, en y attirant son attention, les Résolutions adoptées par l'Union interparlementaire à sa conférence tenue partie à Washington et partie à Ottawa, en 1925.

Débat.

L'honorable M. Belcourt dépose sur la Table:

XXIIIe Conférence Interparlementaire—Washington et Ottawa, 1925.

(*Documents parlementaires, 1926-27*)

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (171) intitulé: "Loi modifiant la Loi des marques de commerce et dessins de fabrique", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, les amendements du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (229) intitulé: "Loi modifiant la Loi des animaux de ferme et leurs produits, 1923", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la deuxième fois, et il est

Ordonné: Qu'il soit renvoyé au comité général de la Chambre, demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (224) intitulé: "Loi concernant les Chemins de fer Nationaux du Canada et les tarifs de taxes exigibles sur certaines lignes de l'Est" est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la troisième lecture du bill (280) intitulé: "Loi concernant la Commission du District Fédéral", il est

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du premier rapport du comité spécial nommé en vue d'étudier et soumettre des règlements concernant les invitations et les sièges à être donnés aux invités du Sénat à l'ouverture et à la prorogation du Parlement, et aussi la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat, il est

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (239), intitulé: "Loi modifiant le Code criminel", il est

Ordonné: Que ledit ordre du jour soit remis à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération, en comité général, du bill (258) intitulé: "Loi modifiant la Loi concernant le ministère de la Marine et des Pêcheries",

Avec la permission du Sénat,

L'étude en comité est suspendue, et

Ledit bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du troisième rapport du comité permanent des Débats et des comptes rendus, il est

Ordonné: Que la prise en considération de ce rapport soit remise à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (269) intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'immigration", il est

Ordonné: Que cette deuxième lecture soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (228) intitulé: "Loi modifiant la Loi des fruits" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la deuxième lecture du bill (302) intitulé: "Loi modifiant la loi des Commissaires du Port de Trois-Rivières, 1923", il est

Ordonné: Que cette deuxième lecture soit remise à demain.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (303) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Commissaires du port de Chicoutimi, 1926" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (304) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la marine marchande au Canada" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération des amendements apportés par le comité permanent des Banques et du Commerce, au bill (231), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil, 1924", il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mardi, 12 avril 1927

Présentation des requêtes.

Rapport des comités.

Lectures des requêtes.

Avis de questions, d'interpellations et de motions.

ORDRE DU JOUR

Pour mardi, le 12 avril 1927

No 1.

9 avril—Troisième lecture d'un projet de loi (Bill 280), intitulé: "Loi concernant la commission du district fédéral."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable M. Griesbach:

Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et qu'il demandera au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

6 avril—Reprise du débat sur l'interpellation par le très honorable sir George Foster,—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

5 avril—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 5.

7 avril—Prise en considération du dixième rapport du comité permanent de Régie interne et Dépenses imprévues.—(L'honorable M. Daniel).

No 6.

7 avril—Prise en considération du premier rapport du comité spécial nommé en vue d'étudier et soumettre des règlements concernant les invitations et les sièges à être donnés aux invités du Sénat à l'ouverture et à la prorogation du Parlement, et aussi la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.—(L'honorable M. Belcourt).

No 7.

8 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 239), intitulé: "Loi modifiant le Code criminel."—(L'honorable M. Dandurand).

No 8.

8 avril—Prise en considération du troisième rapport du comité permanent des Ordres Permanents.—(L'honorable M. Poirier).

No 9.

9 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 269), intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'immigration."—(L'honorable M. Dandurand).

No 10.

9 avril—Deuxième lecture d'un projet de loi (Bill 302), intitulé: "Loi modifiant la loi des Commissaires du port de Trois-Rivières."—(L'honorable M. Dandurand).

No 11.

9 avril—Considération des amendements faits par le comité des Banques et du Commerce au projet de loi (Bill 231), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil."—(L'honorable M. Dandurand).

No 12.

11 avril—La Chambre en comité plénier sur le projet de loi (Bill 229), intitulé: 'Loi modifiant la Loi des animaux de ferme et leurs produits, 1923."—(L'honorable M. Dandurand).

No 13.

11 avril—Considération du rapport du comité spécial nommé en rapport avec les réclamations des tribus indiennes alliées de la Colombie-Anglaise.—(L'honorable M. Belcourt).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 32

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mardi, 12 avril 1927

Trois heures de l'après-midi.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Black,
Blondin,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Donnelly,
Farrell,
Fisher,
Foster (sir George),
Gillis,
Graham,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Hatfield,
Haydon,
Hughes,
Kemp (sir Edward),
Laird,
L'Espérance,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCormick,
McDougald,
McGuire,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Molloy,
Mulholland,
Murphy,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Raymond,
Riley,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Tessier,
Todd,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
White (Pembroke),
Willoughby,
Wilson.

PRIÈRES.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:

Réponse à un ordre du Sénat, en date du 5 avril 1927, pour la production de tous les comptes présentés au gouvernement par le colonel Robert Innes, en rapport avec sa visite de l'Inde ainsi que copie de toutes dépêches, correspondance et autres documents concernant ladite visite.

L'honorable M. Béique, du comité permanent des Bills Privés, auquel a été renvoyé le bill (148) intitulé: "Loi concernant un certain brevet appartenant à Chester Earl Gray et Aage Jensen", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (257) intitulé: "Loi ayant pour objet de réglementer la vente et l'inspection des poisons utiles employés en agriculture", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.

Lesdits amendements sont alors lus par le greffier comme suit:

1. Page 1, lignes 3 et 4. Remplacer "des poisons de l'Agriculture, 1927" par "de 1927 contre les parasites de l'agriculture".

2. Page 2, lignes 8 et 9. Retrancher les mots "boîtes, sacs, poches, barils, boîtes métalliques, caisses, ou autres".

3. Page 2, ligne 24. Retrancher l'alinéa (*p*) de la clause 2.

4. Le texte de la version française ne nécessite pas l'amendement projeté pour la version anglaise.

5. Page 4, lignes 22 et 23. Retrancher les mots "établissant le pourcentage au poids de chaque ingrédient actif" et insérer "en la forme prescrite par règlement".

6. Page 8, ligne 33. Retrancher la clause 23.

Lesdits amendements sont adoptés, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill, tel qu'amendé, est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements pour lesquels il sollicite son agrément.

L'honorable M. Black, du comité permanent des Banques et du Commerce, auquel a été renvoyé le bill (106) intitulé: "Loi constituant en corporation *The Premier Guarantee and Accident Insurance Company of Canada*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Robertson, du comité permanent des Chemins de fer, Canaux et Havres, auquel a été renvoyé le bill (N6) intitulé: "Loi modifiant la Loi des eaux de la zone du chemin de fer", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill pour lequel il sollicite son agrément.

Sur motion de l'honorable Président du comité permanent des Divorces, il est *Ordonné:* Que permission soit accordée à Mabel Anne Dixon, de Toronto, province d'Ontario, de retirer sa demande en obtention d'un bill de divorce, et que la taxe parlementaire lui soit remise, moins les frais d'impression.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (172) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Douanes", et l'informe qu'il a agréé, sans y en apporter d'autre, les amendements du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (260) intitulé: "Loi modifiant la Loi des élections fédérales", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, l'amendement du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle informe le Sénat qu'elle n'insiste pas sur son non-acquiescement au premier amendement apporté par le Sénat au bill (119), intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'Accise, et qu'elle agrée, sans y en apporter d'autre, ledit amendement du Sénat audit bill.

Suivant l'Ordre du Jour,

L'honorable M. Belcourt, propose que le bill (280), intitulé: "Loi concernant la Commission du district Fédéral", soit maintenant lu, tel qu'amendé, pour la troisième fois.

Il est proposé comme amendement, par l'honorable M. Dandurand, que ce bill ne soit pas lu maintenant pour la troisième fois, mais qu'il soit modifié en y retranchant la clause 20 et en ajoutant ce qui suit, à la fin du bill:

"La loi constitutive de la Commission d'amélioration d'Ottawa, chapitre dix du Statut de 1899, la loi maintenant ladite Commission, chapitre soixante-deux du Statut de 1919, ainsi que toutes les modifications desdites lois, sont par les présentes abrogées, et les dispositions de la présente loi sont substituées à celles desdites lois et desdites modifications.

Etant posée la question de savoir si la proposition comme amendement doit être adoptée,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Etant posée de nouveau la question de savoir si la motion principale, telle qu'amendée, doit être adoptée.

Elle est résolue dans l'affirmative, et

Ledit bill, tel qu'amendé, est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements pour lesquels il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat reprend le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Griesbach:—

Appelant l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et demandant au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.

Après débat, et

Sur motion de l'honorable M. Béique, il est

Ordonné: Que le débat ultérieur sur ladite motion soit ajourné à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour la reprise du débat ajourné sur la motion du très honorable sir George Foster:

Attirant l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et invitant la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour la prise en considération, en comité général de la Chambre, du bill (123), intitulé "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest", il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour la prise en considération du dixième rapport du comité permanent de la régie interne et des comptes imprévus.

L'honorable M. Daniel, propose que ledit rapport soit maintenant adopté.

Il est proposé par voie d'amendement,

Que ledit rapport ne soit pas adopté maintenant, mais qu'il soit modifié par l'insertion de ce qui suit, à la fin du deuxième paragraphe:

"Et que le salaire annuel du gardien adjoint de la salle de lecture soit augmenté, à dater du premier avril 1927, de la somme de deux cent quarante dollars."

Ledit amendement est adopté, et

Ledit rapport, tel qu'amendé, est alors adopté.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour la prise en considération du premier rapport du comité spécial nommé en vue d'étudier et soumettre des règlements concernant les invitations et les sièges à être donnés aux invités du Sénat à l'ouverture et à la prorogation du Parlement, et aussi la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à vendredi prochain.

Suivant l'Ordre du Jour,

L'honorable M. Dandurand, propose la deuxième lecture du bill (239), intitulé: "Loi modifiant le Code criminel."

Ladite motion étant mise aux voix,

Elle est rejetée par 21 voix contre 13.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour la prise en considération du troisième rapport du comité permanent des Débats et des comptes rendus, il est

Ordonné: Que ledit rapport soit pris en considération demain.

Suivant l'Ordre du Jour,

L'honorable M. Dandurand, propose la deuxième lecture du bill (269), intitulé: "Loi modifiant la Loi de l'immigration."

Ladite motion étant mise aux voix,

Elle est rejetée par 28 voix contre 10.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (302) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Commissaires du Port de Trois-Rivière, 1923" est lu pour la deuxième fois, et

Avec la permission du Sénat,

L'honorable M. Dandurand propose que ledit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Il est proposé comme amendement, par l'honorable M. Bureau, que le bill ne soit pas lu maintenant pour la troisième fois, mais qu'il soit modifié en retranchant tous les mots après le mot "Nicolet" à la vingt-deuxième ligne, et y substituer ce qui suit:

"La limite est doit être le prolongement de la limite est de la cité de Trois-Rivières à travers le fleuve Saint-Laurent jusqu'à la rive sud dudit fleuve."

Ladite motion en amendement étant mise aux voix,

Elle est résolue dans l'affirmative.

La motion principale, telle qu'amendée, étant mise aux voix,

Elle est résolue dans l'affirmative, et

Ledit bill, tel qu'amendé, est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill avec un amendement pour lequel il sollicite son agrément.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération des amendements apportés par le comité permanent des Banques et du Commerce au bill (231), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil, 1924", il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération en comité général de la Chambre, du bill (229) intitulé: "Loi modifiant la Loi des animaux de ferme et leurs produits, 1923."

Avec la permission du Sénat,

L'étude en comité est laissée de côté, et

Ledit bill est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

A l'appel de l'Ordre du Jour pour la prise en considération du deuxième rapport du comité spécial du Sénat, nommé en vue d'étudier les réclamations des tribus indiennes alliées, de la Colombie-Britannique, telles qu'énoncées dans leur pétition soumise au Parlement en juin 1926, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain.

Sur motion, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à demain à onze heures du matin.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Mercredi, 13 avril 1927

Présentation des requêtes.

Rapport des comités.

Lectures des requêtes.

Avis de questions, d'interpellations et de motions.

ORDRE DU JOUR

Pour mercredi, le 13 avril 1927

No 1.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable M. Griesbach:

Qu'il appellera l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et qu'il demandera au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.—(L'honorable M. Béique).

No 2.

6 avril—Reprise du débat sur l'interpellation par le très honorable sir George Foster,—Qu'il appellera l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et qu'il invitera la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.—(L'honorable M. Dandurand).

No 3.

5 avril—La Chambre de nouveau en comité plénier sur le (Bill 123), intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest."—(L'honorable M. Dandurand).

No 4.

8 avril—Prise en considération du troisième rapport du comité permanent des Ordres Permanents.—(L'honorable M. Poirier).

No 5.

9 avril—Considération des amendements faits par le comité des Banques et du Commerce au projet de loi (Bill 231), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil."—(L'honorable M. Dandurand).

No 6.

11 avril—Considération du rapport du comité spécial nommé en rapport avec les réclamations des tribus indiennes alliées de la Colombie-Anglaise.—(L'honorable M. Murphy).

Pour vendredi, le 15 avril 1927

No 1.

12 avril—Prise en considération du premier rapport du comité spécial nommé en vue d'étudier et soumettre des règlements concernant les invitations et les sièges à être donnés aux invités du Sénat à l'ouverture et à la prorogation du Parlement, et aussi la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.—(L'honorable M. Belcourt).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

No 33

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Mercredi, 13 avril 1927

Onze heures du matin.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),
Barnard,
Béique,
Béland,
Belcourt,
Black,
Bourque,
Buchanan,
Bureau,
Calder,
Chapais,
Copp,
Crowe,
Dandurand,
Daniel,
Farrell,
Fisher,
Foster (sir George),
Gillis,
Graham,
Green,
Griesbach,
Hardy,
Harmer,
Hatfield,
Haydon,
Hughes,
Laird,
Lessard,
Lewis,
MacArthur,
Macdonell,
Martin,
McCoig,
McCormick,
McDonald,
McDougald,
McGuire,
McLean,
McLennan,
McMeans,
Molloy,
Mulholland,
Planta,
Poirier,
Pope,
Prowse,
Rankin,
Raymond,
Riley,
Robertson,
Robinson,
Ross (Middleton),
Ross (Moose Jaw),
Schaffner,
Sharpe,
Smith,
Stanfield,
Tanner,
Turriff,
Watson,
Webster (Brockville),
White (Pembroke),
Willoughby.

PRIÈRES.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V6) intitulé: "Loi constituant en corporation la Compagnie d'Assurance Mutuelle du Commerce contre l'Incendie", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W6) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles William John Walker", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (X6) intitulé: "Loi pour faire droit à John Stewart Walker", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y6) intitulé: "Loi pour faire droit à Percy Ashley Davis", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z6) intitulé: "Loi pour faire droit à Edward Henry Ball", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A7) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Saranchuk", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B7) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Ruth Hoffman", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C7) intitulé: "Loi pour faire droit à Frederick Wilson McLean", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z7) intitulé: "Loi pour faire droit à Gordon Hiram Langford", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A8) intitulé: "Loi pour faire droit à Amanda Leona Chowns", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B8) intitulé: "Loi pour faire droit à Edwin George Winfield", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C8) intitulé: "Loi pour faire droit à Beulah Faye Wood", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (D8) intitulé: "Loi pour faire droit à Jane Rennie", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (E8) intitulé: "Loi pour faire droit à Dora Louisa Eliza Maxwell", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (F8) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Moir", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (G8) intitulé: "Loi pour faire droit à Gertrude Isabel Middlebrook", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (H8) intitulé: "Loi pour faire droit à George James White", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (I8) intitulé: "Loi pour faire droit à Maud Cummings", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (J8) intitulé: "Loi pour faire droit à Wilhamina Susanna Annis", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle revoie le bill (K8) intitulé: "Loi pour faire droit à Dorothy Mildred Jeffery", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (L8) intitulé: "Loi pour faire droit à Sadie Feder Gelfand", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (M8) intitulé: "Loi pour faire droit à Orma Maunder", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (N8) intitulé: "Loi pour faire droit à Isabella Janes Boyes Brew", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (O8) intitulé: "Loi pour faire droit à John Falko", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P8) intitulé: "Loi pour faire droit à Mary Edna Thompson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Q8) intitulé: "Loi pour faire droit à Charles Edward Thompson", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (R8) intitulé: "Loi pour faire droit à Halsey Vanderleith Welles" ,et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (S8) intitulé: "Loi pour faire droit à Henry Raymond Mugridge", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle revoie le bill (T8) intitulé: "Loi pour faire droit à Laura Gertrude Sutherland", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (U8) intitulé: "Loi pour faire droit à Edith May McColl", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (V8) intitulé: "Loi pour faire droit à Katherine Alison Pomphrey Weldon", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (W8) intitulé: "Loi pour faire droit à Marion Scott", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par leque elle renvoie le bill (X8) intitulé: "Loi pour faire droit à Lillian Maud Oram", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y8) intitulé: "Loi pour faire droit à Arthur James Carey", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Z8) intitulé: "Loi pour faire droit à James Robert Kendrick", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (A9) intitulé: "Loi pour faire droit à Richard Thomas Keeth Stinchcombe", et informe le Sénat, qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet par son greffier un message ainsi conçu:

Avril 1927.

Résolu,—Que soit transmis au Sénat un message par lequel les Communes transmettent à cette Chambre, la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces au Sénat, auquel ont été référées les pétitions de Charles William John Walker, John Stewart Walker, Percy Ashley Davis, Edward Henry Ball, Mary Saranchuk, Dorothy Ruth Hoffman, Frederick Wilson McLean, Gordon Hiram Langford, Amanda Leona Chowns, Edwin George Windfield, Beulah Faye Wood, Jane Rennie, Dora Louisa Eliza Maxwell, Lillian Moir, Gertrude Isabel Middlebrook, George James White, Maud Cummings, Wilhamina Susanna Annis, Dorothy Mildred Jeffery, Sadie Feder Gelfand, Orma Maunder, Isabella Jane Boyes Brew, John Falko, Mary Edna Thompson, Charle Edward Thompson, Halsey Vanderleith Welles, Henry Raymond Mugridge, Laura Gertrude Sutherland, Edith May McColl, Katherine Alison Pomphrey Weldon, Marion Scott, Lillian Maud Oram, Arthur James Carey, James Robert Kendrick, Richard Thomas Keeth Stinchcombe et Fanny Mayer, demandant respectivement un bill de divorce.

Ordonné: Que le greffier de la Chambre transmette ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné: Que ledit message soit déposé sur la Table.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat reprend le débat ajourné sur la motion de l'honorable M. Griesbach:

Appelant l'attention du Sénat sur le rapport de la Conférence impériale de 1926, et demandant au gouvernement dans quel sens et dans quelle mesure il se propose de donner suite à ce rapport.

Débat.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat reprend le débat ajourné sur la motion du très honorable sir George Foster:

Attirant l'attention du Sénat sur les travaux de la Société des Nations en 1926, et invitant la discussion sur l'opportunité, de la part du gouvernement d'adhérer à l'article 36 du Protocole de signature de la Cour permanente de Justice internationale.

Débat.

L'honorable M. Dandurand dépose sur la Table:

Réponse à un Ordre du Sénat, en date du 11 avril 1927, pour la production d'une copie de toute la correspondance échangée par un membre ou un fonctionnaire du Canada relativement à l'acceptation, de la part du Canada, à adhérer à l'Union Pan-américaine ou à s'affilier à cette organisation ou à se faire représenter à ses réunions; ainsi que de toute correspondance semblable touchant l'affiliation ou la représentation du Canada au "Pacific Council of the Institute of Pacific Relations".

(*Documents parlementaires, 1926-27*)

La séance, levée à une heure est reprise à trois heures.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (C6) intitulé: "Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Central d'Algoma à la Baie d'Hudson", et informe le Sénat qu'elle adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (P5) intitulé: "Loi concernant un certain brevet de la *R. T. Vanderbilt Company*", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (Y7) intitulé: "Loi concernant la *Sterling Trusts Corporation*", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (144) intitulé: "Loi concernant *The Midland Railway Company of Manitoba*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (175) intitulé: "Loi constituant en corporation l'Ordre Indépendant "*Fior d'Italia*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (214) intitulé: "Loi constituant en corporation la *Guardian Trust Corporation of Montreal*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit Bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (238) intitulé: "Loi concernant la Haute Cour Subsidiaire de l'Ancien Ordre des Forestiers dans la Puissance du Canada", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Banques et du Commerce.

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion, il est

Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues en autant qu'elles se rapportent audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (253) intitulé: "Loi concernant certains brevets appartenant à la *Sealright Company, Inc.*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (116) intitulé: "Loi constituant en corporation La Congrégation de Saint-Dominique du Tiers-Ordre enseignant", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est lu pour la deuxième fois, et

Renvoyé au comité permanent des Bills Privés.

Avec la permission du Sénat, et

Sur motion, il est

Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues en autant qu'elles se rapportent audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (154) intitulé: "Loi constituant en corporation la *North American Relations Foundation*", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est lu pour la deuxième fois, et
Renvoyé au comité permanent des Bills Privés.
Avec la permission du Sénat, et
Sur motion, il est
Ordonné: Que les règles 24 (*a*) et 119 soient suspendues en autant qu'elles se rapportent audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (177) intitulé: "Loi constituant en corporation l'Eglise méthodiste libre au Canada", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.
Ledit bill est lu pour la première fois, et
Avec la permission du Sénat,
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat s'ajourne à loisir et se forme de nouveau en comité général pour étudier le bill (123) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Territoires du Nord-Ouest."

(*En comité*)

Le titre est lu et l'étude en est remise.
Le préambule est lu et l'étude en est remise.
L'article 1 est lu et amendé comme suit:
1. Page 1, ligne 8. Remplacer l'alinéa (*r*) par le suivant:
"(*r*) Le prélèvement d'un impôt sur les fourrures à expédier ou transporter des territoires à toute autre partie du Canada, ou à tout autre pays."
Ledit article, tel qu'amendé, est adopté.
L'article 2 est lu et amendé comme suit:
2. Page 1, ligne 12. Remplacer "1928" par "1929".
Ledit article, tel qu'amendé est adopté.
Le préambule est lu de nouveau et adopté.
Le titre est lu de nouveau et adopté.

Subséquemment, le Sénat reprend sa séance, et
L'honorable M. Copp, dudit comité, rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill l'a chargé d'en faire rapport au Sénat avec plusieurs amendements qu'il est prêt à soumettre dès qu'il plaira au Sénat de les recevoir.
Lesdits amendements sont alors lus par le greffier.
Lesdits amendements sont agréés, et
Ledit bill, tel qu'amendé, est lu pour la troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill, tel qu'amendé, doit être adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce bill avec plusieurs amendements et pour solliciter l'agrément de la Chambre des Communes à ces amendements.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération le troisième rapport du comité permanent des Débats et des comptes rendus.

Après débat, et

Sur motion de l'honorable M. Turriff, il est

Ordonné: Que l'étude ultérieure dudit rapport soit remise.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération les amendements apportés par le comité permanent des Banques et du Commerce au bill (231), intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil, 1924."

Après débat,

L'honorable M. Laird, invoque le règlement quant au droit du Sénat d'apporter audit bill les amendements proposés, et

Après nouveau débat,

L'honorable Président déclare que le règlement est invoqué à juste titre et que les amendements apportés par le comité, impliquant une charge sur le Trésor, ne peuvent être acceptés.

Ordonné: Que ledit bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa troisième lecture demain.

A l'appel de l'Ordre du Jour, pour la prise en considération du deuxième rapport du comité spécial du Sénat, nommé en vue d'étudier les réclamations des tribus indiennes alliées, de la Colombie-Britannique, telles qu'énoncées dans leur pétition soumise au Parlement en juin 1926, il est

Ordonné: Que ledit Ordre du Jour soit remis à demain.

Avec la permission du Sénat, il est

Ordonné: Que le Sénat, lorsqu'il s'ajournera aujourd'hui, restera ajourné jusqu'à demain à onze heures du matin.

Le Sénat s'ajourne.

AFFAIRES DE ROUTINE

Jeudi, 14 avril 1927

Présentation des requêtes.

Rapport des comités.

Lectures des requêtes.

Avis de questions, d'interpellations et de motions.

ORDRE DU JOUR

Pour jeudi, le 14 avril 1927

No 1.

13 avril—Troisième lecture du Bill (231), intitulé: "Loi modifiant la Loi de le pension du service civil."—(L'honorable M. Dandurand).

No 2.

11 avril—Considération du rapport du comité spécial nommé en rapport avec les réclamations des tribus indiennes alliées de la Colombie-Anglaise.—(L'honorable M. Murphy).

Pour vendredi, le 15 avril 1927

No 1.

12 avril—Prise en considération du premier rapport du comité spécial nommé en vue d'étudier et soumettre des règlements concernant les invitations et les sièges à être donnés aux invités du Sénat à l'ouverture et à la prorogation du Parlement, et aussi la possibilité d'agrandir les galeries du Sénat.—(L'honorable M. Belcourt).

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

65

No 34

PROCÈS-VERBAUX

DU

SÉNAT DU CANADA

Jeudi, 14 avril 1927

Onze heures du matin.

Les membres présents sont:—

L'honorable HEWITT BOSTOCK, Président

Les honorables messieurs

Aylesworth (sir Allen),	Fisher,	MacArthur,	Prowse,
Barnard,	Foster (sir George),	Macdonell,	Riley,
Béland,	Gillis,	Martin,	Robertson,
Belcourt,	Graham,	McCoig,	Robinson,
Black,	Green,	McCormick,	Ross (Middleton),
Bourque,	Griesbach,	McDougald,	Ross (Moose Jaw),
Buchanan,	Hardy,	McGuire,	Schaffner,
Bureau,	Harmer,	McLennan,	Sharpe,
Calder,	Hatfield,	McMeans,	Stanfield,
Copp,	Haydon,	Molloy,	Tanner,
Crowe,	Hughes,	Mulholland,	Turriff,
Dandurand,	L'Espérance,	Murphy,	Watson,
Daniel,	Lessard,	Planta,	Webster (Brockville),
Farrell,	Lewis,	Poirier,	Willoughby.
		Pope,	

PRIÈRES.

L'honorable M. McMeans, du comité permanent des Bills privés auquel a été renvoyé le bill (154) intitulé: "Loi constituant en corporation la *North American Relations Foundation*", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolu dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. McMeans, du comité permanent des Bills privés auquel a été renvoyé le bill (116) intitulé: "Loi constituant en corporation La Congrégation de Saint-Dominique du Tiers-Ordre enseignant", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolu dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

L'honorable M. McMeans, du comité permanent des Bills privés auquel a été renvoyé le bill (238) intitulé: "Loi concernant la Haute Cour Subsidiaire de l'Ancien Ordre des Forestiers dans la Puissance du Canada", rapporte que le comité, ayant examiné ledit bill, l'a chargé d'en faire rapport, sans amendement, au Sénat.

Avec la permission du Sénat,

Ledit bill est alors lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolu dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (231) intitulé: "Loi modifiant la Loi de la pension du service civil, 1924", est lu pour la troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

L'honorable M. Belcourt, propose comme amendement: Que le bill ne soit pas maintenant adopté, mais qu'il soit amendé par l'addition de ce qui suit comme paragraphe deux de l'article un:

"2. Un contributeur qui, à l'époque où il a exercé son choix de devenir contributeur sous le régime des articles seize, dix-sept, vingt et vingt-deux de la présente loi, n'a pas choisi de verser des contributions relativement aux périodes de service passées, peut, à son choix, le ou avant le trente et unième jour de décembre mil neuf cent vingt-sept, modifier les conditions de son choix et choisir de verser des contributions pour ce service."

Après débat,

L'honorable M. Dandurand, soulève la question du règlement à l'effet que l'amendement proposé ne peut être présenté, car il ne comporte pas opposition au principe du bill.

Débat s'ensuit et le Président décide que l'objection est bien fondée.

Etant de nouveau posée la question de savoir si ce bill doit être adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Suivant l'Ordre du Jour, le Sénat prend en considération le deuxième rapport du comité spécial du Sénat, nommé en vue d'étudier les réclamations des tribus indiennes alliées, de la Colombie-Britannique, telles qu'énoncées dans leur pétition soumise au Parlement en juin 1926.

Ledit rapport est adopté.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (257) intitulé: "Loi ayant pour objet de réglementer la vente et l'inspection des poisons utiles employés en agriculture", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, les amendements du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (280) intitulé: "Loi concernant la Commission du District Fédéral", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, les amendements du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (302) intitulé: "Loi modifiant la Loi des Commissaires du Port de Trois-Rivières", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, l'amendement du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (C9) intitulé: "Loi pour faire droit à Fanny Myer", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Le Sénat reprend sa séance.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message par lequel elle renvoie le bill (B9) intitulé: "Loi pour faire droit à Joseph Albert Georges Lachance", et informe le Sénat qu'elle a adopté ledit bill, sans amendement.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message ainsi conçu:

JEUDI, 14 avril 1927.

Que soit transmis au Sénat un message par lequel les Communes transmettent à cette Chambre, la preuve, etc., faite devant le comité permanent des Divorces au Sénat, auquel a été référée la pétition de Joseph Albert Georges Lachance, demandant un bill de divorce.

Ordonné: Que le greffier de la Chambre transmette ledit message au Sénat.

Certifié.

ARTHUR BEAUCHESNE,
Greffier des Communes.

Ordonné: Que ledit message soit déposé sur la Table.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier un message par lequel elle renvoie au Sénat le bill (123) intitulé: "Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest", et l'informe qu'elle a agréé, sans y en apporter d'autre, les amendements du Sénat audit bill.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (234) intitulé: "Loi modifiant la Loi des pensions", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ordonné: Que ce bill soit inscrit à l'Ordre du Jour pour subir sa deuxième lecture maintenant.

Sur motion de l'honorable M. Dandurand, appuyé par l'honorable M. Ross (Middleton), il est

Résolu,—Que le Canada étant à la veille de célébrer le soixantenaire de sa constitution en Dominion, le Parlement canadien désire manifester son admiration profonde pour l'œuvre des pères de la Confédération et exprimer d'une voix unanime sa foi et sa confiance dans l'avenir de notre patrie et dans ses progrès comme membre du Commonwealth des nations britanniques, prêtant allégeance à Sa Majesté le Roi.

Les projets de la célébration du soixantenaire avancent rapidement, et le Parlement souhaite ardemment que les fêtes prochaines commémorent d'une manière éclatante et enthousiaste la conclusion du pacte fédéral et le développement du Dominion. Nous espérons que cette commémoration augmentera la ferveur patriotique de notre peuple et nous apportera une conception plus claire de nos aspirations et de notre idéal, afin que, d'un océan à l'autre, puisse se développer un puissant esprit canadien et se manifester en toutes circonstances, une plus profonde unité nationale.

La séance, levée à une heure, est reprise à trois heures.

Suivant l'Ordre du Jour, le bill (234), intitulé: "Loi modifiant la Loi des pensions" est alors,

Avec la permission du Sénat,

Lu pour les deuxième et troisième fois.

Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,

Elle est résolue dans l'affirmative.

Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill sans amendement.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Le Sénat reprend sa séance.

La séance, levée à six heures est reprise à sept heures et demie.

La Chambre des Communes transmet, par son greffier, un message avec un bill (340) intitulé: "Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1928", pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Ledit bill est lu pour la première fois, et
Avec la permission du Sénat,
Ledit bill est alors lu pour les deuxième et troisième fois.
Etant posée la question de savoir si ce bill sera adopté,
Elle est résolue dans l'affirmative.
Ordonné: Que le greffier se rende à la Chambre des Communes et l'informe que le Sénat a adopté ce bill.

L'honorable Président informe le Sénat qu'il a reçu une communication du sous-assistant secrétaire du Gouverneur général.
Ladite communication est lue par l'honorable Président, comme suit:

OTTAWA, 14 avril 1927.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que le Très Honorable F. A. Anglin en sa qualité de suppléant de Son Excellence le Gouverneur général, se rendra à la Chambre du Sénat jeudi, le quatorze avril à huit heures du soir en vue de proroger la présente session du Parlement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. L. C. PEREIRA,
Sous-assistant secrétaire du Gouverneur général.

A l'honorable Orateur du Sénat,
Ottawa.

Ordonné: Que ladite communication soit déposée sur la Table.

Le Sénat s'ajourne à loisir.

Quelque temps après, le Très Honorable Francis Alexander Anglin, juge en chef du Canada, délégué du Gouverneur général, étant venu et étant assis au pied du trône,

L'honorable Président ordonne au Gentilhomme Huissier de la Verge Noire de se rendre à la Chambre des Communes et d'informer cette Chambre que

"C'est le plaisir du Très Honorable délégué du Gouverneur général que les Communes se rendent immédiatement auprès de lui dans la salle du Sénat."

La Chambre des Communes étant venue,

Le greffier lit comme suit les titres des bills à être sanctionnés:
Loi modifiant la Loi des aliments et drogues, 1920.
Loi pour faire droit à Dorothy Helen Murray.
Loi pour faire droit à Lotta Maria McGregor.
Loi pour faire droit à Harriett Louisa May MacCarthy.
Loi pour faire droit à Adelaide Mildred Maguire.
Loi pour faire droit à Dmytro Pushkedra.
Loi pour faire droit à Muriel Helen Louise Dunn.
Loi pour faire droit à William Henry Poultney.
Loi pour faire droit à Cecil Chester Richardson.
Loi pour faire droit à Bertha Amelia Berthelet.
Loi pour faire droit à Evelyn May Bateman.
Loi pour faire droit à Fannie Louise Dance.
Loi pour faire droit à Sarah Simpson.

Loi pour faire droit à Percy Compton.
Loi pour faire droit à Hazel Green Anderson.
Loi concernant certains brevets appartenant à Albert P. Frigon.
Loi constituant en corporation la "Gatineau Transmission Company".
Loi ayant pour objet l'institution au Canada d'un système de crédit hypothécaire à long terme pour les cultivateurs.
Loi concernant la "Commercial Travellers Mutual Insurance Society".
Loi modifiant la Loi ayant pour objet d'accorder une indemnité lorsque des employés de Sa Majesté sont tués ou blessés dans l'exécution de leurs devoirs.
Loi modifiant la Loi concernant la construction d'une ligne des Chemins de fer nationaux du Canada, qui doit être une section mixte, depuis Rosedale, vers le sud-est, dans la province de l'Alberta.
Loi concernant un brevet d'Enos Henry Briggs.
Loi constituant en corporation le président de la division ecclésiastique de Lethbridge.
Loi concernant la compagnie Bronson.
Loi concernant la "Joliette and Northern Railway Company".
Loi modifiant la Loi concernant la compagnie dite "The Brandon, Saskatchewan and Hudson's Bay Railway Company".
Loi concernant la convention baptiste d'Ontario et de Québec.
Loi pour faire droit à James Edward Barnaby.
Loi pour faire droit à Helen Pettit Bruce.
Loi pour faire droit à Hugh Devlin.
Loi pour faire droit à Charle Wilson.
Loi pour faire droit à Josephine Rae Ennis.
Loi pour faire droit à Della Laurel Cox.
Loi pour faire droit à Rose Glucksberg.
Loi pour faire droit à Murray Richard Minler.
Loi pour faire droit à John Leslie MacLennan.
Loi pour faire droit à Elizabeth Brown.
Loi pour faire droit à Matilda Emily Cantrell.
Loi pour faire droit à Mary Ellen Walker.
Loi pour faire droit à Edwin Walter Wood.
Loi pour faire droit à Harriett Robinson.
Loi pour faire droit à Homera Emilie Hodgson.
Loi pour faire droit à Paul Elester Scarr.
Loi pour faire droit à Ronald Lorne Johnston.
Loi pour faire droit à Eva O'Neill.
Loi pour faire droit à Mabel Beatrice Nash.
Loi pour faire droit à Isabella Emily Blue.
Loi pour faire droit à Cherie Amy Aston.
Loi pour faire droit à Ida Gertrude LeFèvre.
Loi pour faire droit à Inez Mary Pitcher.
Loi pour faire droit à Charles Murray Mutch.
Loi pour faire droit à Estelle Henrietta Cartwright.
Loi pour faire droit à Ronald Ross File.
Loi pour faire droit à Grace Mantle.
Loi pour faire droit à Emma May Ryan.
Loi pour faire droit à Muriel Bertha Hammond.
Loi pour faire droit à Anna Mae Francis.
Loi pour faire droit à Harold James Hubbard.
Loi pour faire droit à Indiaetta Muriel Taylor.
Loi pour faire droit à William Arthur Dillabough.
Loi pour faire droit à James Alfred McCabe.
Loi pour faire droit à Frederick George Jones.

Loi pour faire droit à Manford York.
Loi pour faire droit à Queenie Isobel Parks.
Loi pour faire droit à Charles Shedrick Phillips.
Loi pour faire droit à Lavina Harrison.
Loi pour faire droit à Marretta Isobelle Grose Leach.
Loi pour faire droit à Mabelle Amelia Bulmer.
Loi pour faire droit à John Lauron Garfield Evans.
Loi pour faire droit à Ernest Arthur Kingston.
Loi pour faire droit à Norah Louise Patricia Campbell Chauvin.
Loi modifiant la Loi d'établissement des soldats, 1919.
Loi concernant certaines créances de la Couronne.
Loi concernant certains brevets de James McCulcheon Coleman.
Loi pour faire droit à Amelia Chester.
Loi pour faire droit à Elsie Adams.
Loi pour faire droit à Frederick George Elliott.
Loi pour faire droit à Sidney Alfred Tyers.
Loi pour faire droit à Margaret Ann Hall.
Loi pour faire droit à Electa Minerva Meades.
Loi pour faire droit à George Allan Swift.
Loi pour faire droit à Kathleen Maud Cotton.
Loi pour faire droit à Gertrude Thompson.
Loi pour faire droit à Jessie Isobel Davidge.
Loi pour faire droit à Zelpha Evyleen Root.
Loi pour faire droit à May Alice Moorhouse.
Loi pour faire droit à Charles Auguste Brosseau.
Loi pour faire droit à Celia Kornblum.
Loi pour faire droit à Alice Elizabeth Fegan.
Loi pour faire droit à Della Bishop.
Loi pour faire droit à Cecilia Lucy Holloway.
Loi pour faire droit à Carl Stanley Ryerse.
Loi pour faire droit à Samuel Clement Askin.
Loi pour faire droit à Pearl Lavinia Rorke.
Loi modifiant la Loi des Postes.
Loi pour faire droit à Jessie Wright.
Loi pour faire droit à Audrey Idelle Knowles.
Loi pour faire droit à William Edward Couch.
Loi pour faire droit à Clara Cairney.
Loi pour faire droit à Annie Sophia Gordonsmith.
Loi pour faire droit à May Elizabeth Chambers.
Loi pour faire droit à Violet Gladys Cookerton.
Loi pour faire droit à Mary Eleanor Kennedy Ledden.
Loi pour faire droit à Arlee Lillian Helmsley.
Loi pour faire droit à Merton Egbert Ellsworth Kittredge.
Loi pour faire droit à William Newton Anglin.
Loi pour faire droit à Annandale Rumsden.
Loi pour faire droit à Willie Rosenberg.
Loi pour faire droit à John Henry Fisher.
Loi pour faire droit à Leo Bruce Burley.
Loi pour faire droit à Hilda Parker.
Loi pour faire droit à Gladys Ivy Turner.
Loi pour faire droit à Rose Ann Hill.
Loi pour faire droit à Annie Mary Ann McCulloch.
Loi pour faire droit à George Melvil Fleet.
Loi concernant les Commissaires du port d'Halifax.

Loi concernant le port de Saint-Jean dans la province du Nouveau-Brunswick.

Loi à l'effet d'encourager la production de combustible domestique tiré du charbon canadien.

Loi modifiant une loi de la présente session intitulée: "Loi concernant le ministère du Revenu national."

Loi ayant pour objet de procurer des rentes viagères aux veuves de certains fonctionnaires civils.

Loi modifiant la Loi des grains du Canada.

Loi modifiant la Loi des Compagnies de Prêt, 1914.

Loi modifiant la Loi des liquidations.

Loi modifiant la Loi des Compagnies fiduciaires, 1914.

Loi pourvoyant à un prêt aux commissaires du Havre de Vancouver.

Loi modifiant la Loi spéciale des revenus de guerre, 1915.

Loi modifiant la Loi des assurances, 1917.

Loi pourvoyant à un prêt aux Commissaires du port de Chicoutimi.

Loi modifiant la Loi des marques de commerce et dessins de fabrique.

Loi concernant les Chemins de fer Nationaux du Canada et les tarifs de taxes exigibles sur certaines lignes de l'Est.

Loi modifiant la Loi concernant le ministère de la Marine et des Pêcheries.

Loi modifiant la Loi des fruits.

Loi modifiant la Loi des Commissaires du port de Chicoutimi, 1926.

Loi modifiant la Loi de la marine marchande au Canada.

Loi modifiant la Loi de l'Accise.

Loi modifiant la Loi des élections fédérales.

Loi modifiant la Loi des Douanes.

Loi constituant en corporation "The Premier Guarantee and Accident Insurance Company of Canada".

Loi concernant un certain brevet appartenant à Chester Earl Gray et Aage Jensen.

Loi modifiant la Loi des animaux de ferme et leurs produits, 1923.

Loi pour faire droit à Gordon Hiram Langford.

Loi pour faire droit à Amanda Leona Chowns.

Loi pour faire droit à Edwin George Winfield.

Loi pour faire droit à Beulah Faye Wood.

Loi pour faire droit à Jane Rennie.

Loi pour faire droit à Dora Louisa Eliza Maxwell.

Loi pour faire droit à Lillian Moir.

Loi pour faire droit à Gertrude Isabel Middlebrook.

Loi pour faire droit à George James White.

Loi pour faire droit à Maud Cummings.

Loi pour faire droit à Wilhamina Susanna Annis.

Loi pour faire droit à Dorothy Mildred Jeffery.

Loi pour faire droit à Sadie Feder Gelfand.

Loi pour faire droit à Orma Maunder.

Loi pour faire droit à Isabella Jane Boyes Brew.

Loi pour faire droit à John Falko.

Loi pour faire droit à Mary Edna Thompson.

Loi pour faire droit à Charles Edward Thompson.

Loi pour faire droit à Halsey Vanderleith Welles.

Loi pour faire droit à Henry Raymond Mugridge.

Loi pour faire droit à Laura Gertrude Sutherland.

Loi pour faire droit à Edith May McColl.

Loi pour faire droit à Katherine Alison Pomphrey Weldon.

Loi pour faire droit à Marion Scott.

Loi pour faire droit à Lillian Maud Oram.
Loi pour faire droit à Arthur James Carey.
Loi pour faire droit à James Robert Kendrick.
Loi pour faire droit à Richard Thomas Keeth Stinchcombe.
Loi constituant en corporation la Compagnie d'Assurance Mutuelle du Commerce contre l'Incendie.
Loi concernant la Compagnie du chemin de fer Central d'Algoma à la Baie d'Hudson.
Loi concernant un certain brevet de la "R. T. Vanderbilt Company".
Loi concernant la "Sterling Trusts Corporation".
Loi pour faire droit à Charles William John Walker.
Loi pour faire droit à John Stewart Walker.
Loi pour faire droit à Percy Ashley Davis.
Loi pour faire droit à Edward Henry Ball.
Loi pour faire droit à Mary Saranchuk.
Loi pour faire droit à Dorothy Ruth Hoffman.
Loi pour faire droit à Frederick Wilson McLean.
Loi concernant certains brevets appartenant à la "Sealright Company, Inc."
Loi constituant en corporation la "Guardian Trust Corporation of Montreal".
Loi constituant en corporation l'Ordre Indépendant "Fior d'Italia".
Loi concernant "The Midland Railway Company of Manitoba".
Loi constituant en corporation l'Eglise méthodiste libre au Canada.
Loi constituant en corporation la Congrégation de Saint-Dominique du Tiers-Ordre enseignant.
Loi constituant en corporation la "North American Relations Foundation".
Loi concernant la Haute Cour Subsidiaire de l'Ancien Ordre des Forestiers dans la Puissance du Canada.
Loi concernnt la Commission du District Fédéral.
Loi modifiant la Loi des Commissaires du Port de Trois-Rivières.
Loi ayant pour objet de réglementer la vente et l'inspection des poisons utiles employés en agriculture.
Loi modifiant la Loi de la pension du service civil, 1924.
Loi pour faire droit à Fanny Mayer.
Loi pour faire droit à Joseph-Albert-Georges Lachance.
Loi modifiant la Loi des territoires du Nord-Ouest.
Loi modifiant la Loi des pensions.

A ces bills la sanction royale est donnée par le greffier du Sénat dans les termes suivants:

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable délégué du Gouverneur général, sanctionne ces bills."

Alors l'honorable président de la Chambre des Communes adresse la parole au très honorable délégué du Gouverneur général comme suit:—

"QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR:

Les Communes du Canada ont voté certains subsides nécessaires pour permettre au gouvernement de faire face aux dépenses du service public.

Au nom des Communes je présente à Votre Honneur le bill suivant:—

Loi allouant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1928.

"Que je prie humblement Votre Honneur de sanctionner."

Alors après avoir lu le titre du bill, la sanction royale est donnée par le greffier du Sénat, dans les termes suivants:—

"Au nom de Sa Majesté, le très honorable délégué du Gouverneur général remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill."

Après quoi, il plaît au très honorable délégué du Gouverneur général de clore la première session du seizième Parlement du Canada par le discours suivant:

Honorables membres du Sénat,

Membres de la Chambre des Communes,

Je tiens à vous témoigner mon appréciation pour l'empressement que vous avez apporté à l'accomplissement de votre tâche au cours d'une session remarquable par l'adoption d'un grand nombre de lois importantes. La modification du règlement de la Chambre des Communes aidera dorénavant à faciliter et à expédier la conduite des affaires sessionnelles.

Les projets ministériels importants qui avaient été adoptés par la Chambre des Communes lors du dernier parlement, mais n'étaient pas devenus lois, ont maintenant été approuvés par les deux Chambres et ont reçu la sanction royale. Ils comprennent l'établissement de prêts hypothécaires à long terme pour les cultivateurs et, sujette à la coopération des provinces, la création de pensions de vieillesse. La loi des Grains du Canada a été amendée de manière à promouvoir les intérêts des producteurs de grain; des modifications importantes ont été apportées à la législation régissant le commerce des bestiaux.

L'état de plus en plus satisfaisant des bénéfices nets du Chemin de fer Canadien National est une preuve manifeste de l'expansion du commerce et de l'industrie. L'extension de cette voie ferrée par l'adoption d'un vaste plan d'embranchements rendra possible le progrès de localités qui, jusqu'ici, ont été privées d'un service ferroviaire. Des mesures nouvelles ont été prises pour continuer les travaux du chemin de fer de la Baie d'Hudson. L'accord concernant l'émission des obligations du Grand Tronc Pacifique a été approuvé.

L'expansion de notre commerce, qui pénètre rapidement les marchés variés du monde, est en outre démontrée par l'importation croissante des matières premières et une augmentation correspondante dans la vente à l'étranger des produits de nos manufactures. Notre exportation des produits comestibles continue d'être satisfaisante. Des mesures ont été prises pour seconder l'*Empire Marketing Board* en aidant sensiblement au placement des produits canadiens sur les marchés de la Grande-Bretagne. Des arrangements sont presque conclus pour l'établissement d'un meilleur service de bateaux à vapeur avec les Indes Occidentales Britanniques.

L'examen tout de bienveillance, que vous avez accordé aux conclusions de la Commission Royale qui s'est enquis de l'état des affaires dans les provinces maritimes et vous a fait rapport, a été agréé avec bonheur par tout le Dominion. Les octrois considérables accordés à ces provinces, la réduction des taux de fret, l'encouragement donné à la production du combustible domestique provenant des houillères canadiennes, la création du poste de sous-ministre des pêcheries et l'institution de commissions pour administrer les ports de Halifax et de St. John, ajoutés aux autres mesures d'administration projetées par suite des propositions de la Commission Duncan, contribueront réellement, nous en avons la ferme confiance, à promouvoir la prospérité économique de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'île du Prince-Edouard ainsi que le bien-être et l'union de tous les éléments du Dominion.

La sauvegarde des revenus de l'Etat est devenue plus efficace par l'application des peines plus sévères pour infraction aux lois et par la fusion des départements des douanes, de l'accise et de la taxe sur le revenu en un seul ministère connu sous le nom de Ministère du Revenu National.

Des amendements qui auront pour résultat de protéger davantage les intérêts du peuple ont été apportés aux lois des assurances, des prêts et des compagnies fiduciaires.

Certaines modifications importantes pour les anciens soldats, apportées à la loi des pensions, prolongent de sept à neuf ans les délais pour la production des réclamations et autorisent un deuxième appel dans les cas où de nouveaux faits sont connus.

La situation des fonctionnaires et employés de l'administration a été améliorée quant à leurs traitements et à leur pension de retraite.

Un Comité National a été constitué afin de collaborer à la célébration du soixantième anniversaire de la Confédération et il devra organiser, de concert avec les provinces, une fête digne de cette étape importante dans notre vie nationale. Rien ne saurait mieux convenir à cette commémoration que la création de la Commission du District Fédéral, avec une juridiction et des pouvoirs accrus, pour parfaire l'embellissement de la capitale du Dominion.

Membres de la Chambre des Communes:

Il nous est agréable de constater qu'une nouvelle diminution des taxes a été effectuée, et je vous remercie d'avoir pourvu aux dépenses des services de l'Etat

Honorables membres du Sénat:

Membres de la Chambre des Communes:

Le ministre plénipotentiaire accrédité par Sa Majesté pour représenter le Dominion du Canada aux Etats-Unis a présenté ses lettres de créance et est entré en fonciton. Le président des Etats-Unis a nommé ministre plénipotentiaire au Canada l'ancien ambassadeur des Etats-Unis en Belgique; le nouveau ministre arrivera bientôt à Ottawa pour y résider. Cette représentation réciproque contribuera à maintenir et à accroître les bonnes relations actuelles entre les deux pays.

Tout indique que la prospérité actuelle du Canada continuera de s'accentuer graduellement. Pour cela et beaucoup d'autres faveurs accordées à notre pays, je me joins à vous afin d'offrir à la Providence nos vifs remerciements.

L'honorable président du Sénat alors dit:—

Honorables messieurs du Sénat:

Membres de la Chambre des Communes:

C'est la volonté et le plaisir du très honorable délégué du Gouverneur général, que ce Parlement soit prorogé jusqu'au mercredi, le vingt-cinquième jour de mai prochain, pour être tenu en ce lieu, et ce parlement est, en conséquence, prorogé jusqu'au mercredi, le vingt-cinquième jour de mai prochain.

OTTAWA: Imprimé par F. A. ACLAND, imprimeur de Sa Très Excellente Majesté le Roi, 1927.

E.B.